Technical Manual

Technische Anleitung | Guide de l'utilisateur
Technische Handleiding | Manual de Instrucciones

MAAX Collection

700 Series

MAAX® COLLECTION by MAAX® SPAS

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING:
Children should not use spas or hot tubs without adult supervision.

WARNING:
Do not use spas or hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.

WARNING:
People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using a spa or hot tub.

WARNING:
People with infectious diseases should not use a spa or hot tub.

WARNING:
To avoid injury exercise care when entering or exiting the spa or hot tub.

WARNING:
Do not use drugs or alcohol before or during the use of a spa or hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning.

WARNING:
Pregnant, or possibly pregnant, women should consult a physician before using a spa or hot tub.

WARNING:
Water temperature in excess of 38° C may be injurious to your health.

WARNING:
Before entering the spa or hot tub measure the water temperature with an accurate thermometer.

WARNING:
Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.

WARNING:
Prolonged immersion in a spa or hot tub may be injurious to your health.

WARNING:
Do not permit electric appliances (such as a light, telephone, radio, or television) within 1.5m of the spa or hot tub.

WARNING:
Maintain water chemistry in accordance with manufacturer's instruction.

WARNING:
The use of alcohol or drugs can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs and spas.

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Warnings **1**
Table of Contents **2**
Important Safety Instructions **3**
Do's and Don'ts 4
Hyperthermia 5
Spa Installation **5**
Site and Positioning 5
Outdoor Installation 6
Indoor Installation 6
Spa System Components **7**
Spa Components **8**
Jets and Air Controls **9**
Jets 9
Cleaning the Jets 9
Air Controls 10
Electrical Information **11**
Important Safety Instructions 11
Installation Options 11
Start Up Procedures **12**
Priming Your Spa 12
Control Systems **13**
User's Pads 13
Temperature 14
Temperature Lock 14
Temperature Unlock 14
Panel Lock 15
Panel Unlock 15
Operating Modes 15
Changing Modes 15
Time and Filtration Cycles 15
Setting the Time 15
Preset Filter Cycles 16
Changing Filter Cycles 16
Clean Up Cycle 17
Digital Optic Lighting 17
Ozone Operations (Optional) 17
UV sanitizer 17
Turbo Air Boost 17
Therapy sequencer 18
Entertainment System 19
Inversion Feature 20
Auxiliary Panel 20
Equipment Safety Features **21**
Automatic Time Outs 21
Common LCD Equipment Safety Messages 21
Common LCD Messages 22
Maintenance **23**
Water Chemistry 23
Sanitizing 23
pH Level 23
Water maintenance with the CleanZone™ Water Treatment System 23
Sanitizing with Ozone 24
Specialty Chemicals 24
Draining your Spa 24
Filter Maintenance 25
Winterizing 25
Spa Cabinet Care 26
Spa Surface Care and Cleaning 26
Light Bulbs 26
Common Water Problems **27**
Common Hardware Problems **29**
Spa Soaking Guidelines **31**
760 Series System Wiring Diagram **32**
Safety sign **34**
Limited warranty summary **34**
Copyrights and trademarks **35**
Warranty **36**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Caution: Risk of electrical shock.
Read and follow all instructions.

1. **Save these Instructions.**
2. Never allow children to access or use this product unless closely supervised by an adult at all times.
3. **Never** connect unit to a power supply with a load controller.
4. **Never** operate spa if the suction fittings are broken or missing.
5. **Never** replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the original suction fitting.

The suction fittings in this spa are sized to match the specific water flow created by the pump. Should the need arise to replace the suction fittings or the pump, be sure that the flow rates are compatible.

To avoid/reduce risk of injury and/or drowning:

1. The water temperature in a spa should never exceed 40°C. This temperature is considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and elderly adults, and when spa usage exceeds 10 minutes. Consult your physician or pediatrician to determine safe temperature limits.
   NOTE: Refer to information on hyperthermia on page 5.
2. Since excessive water temperatures have a high potential for causing fatal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should check with their physician before entering spa.
3. Before entering a spa, the user should verify the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature regulating devices varies.
4. The use of alcohol, drugs, or medications before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
5. Persons suffering from obesity or with a medical history of heart disease, circulatory problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.
6. Persons using medications should consult a physician before using a spa since some medications may induce drowsiness while other medications may affect heart rate, blood pressure and circulation.

To avoid risk of electrical shock:

1. Only use the wire connector provided on this unit to connect a minimum No. 6 AWG (5.15 mm^2) solid copper conductor between this unit and any metal equipment, metal enclosures of electrical equipment, metal water pipe, or conduit within 1.5m of the unit.
2. Install at least 1.5m from all metal surfaces. Spa may be installed within 1.5m of a metal surface if each metal surface is permanently connected by a minimum No. 6 AWG (5.15mm^2) solid copper conductor attached to the wire connector on the terminal box that is provided for this purpose.
3. Do not permit any electric appliance, such as a light, telephone, radio, or television within 1.5m of a spa.

NOTE: Check with your state/local code enforcement officer to determine electrical code requirements and compliance. Use a qualified licensed electrician to complete all spa final electric connections.
The electrical supply for this product must include a suitably rated switch or circuit breaker to open all ungrounded supply conductors. This disconnecting means must be readily accessible for operation but installed at least 1.5m from the spa. All electrical connections should comply with local codes and regulations.

4. Install to provide drainage of compartment for electrical components.

Do's and Don'ts
For years of spa enjoyment:

Do:
- **Save these instructions!**
- Replace the cover immediately after use.
- Keep the cover locked when spa is not in use.
- Be aware of the dangers of a wet and slippery surface. Use caution when entering and exiting your spa.
- Have a licensed electrician make all final electrical connections.
- Replace worn, frayed or broken electrical cords.
- Keep the water chemistry correctly balanced. Untreated spa water will cause problems with your spa and equipment as well as being a health risk.
- Clean the spa filter monthly or as needed. (See Filter Maintenance Pg. 23).
- Position the spa so that all sides remain accessible for maintenance.
- Use a bathing cap for long hair.
- Refer to information on hyperthermia (see page 3).
- Use only authorized spa care products for the best performance and to keep the water properly balanced.

Don't:
- Use the spa at 40°C for long periods of time (more than 10 minutes). See Hyperthermia, page 3.
- Use an extension cord to power your spa.
- Allow anyone to stand on the spa cover. It is not designed to support weight.
- Power the spa unless it is filled with water to the water level mark on the weir door.
- Operate the pump on high speed for extended periods of time with the cover in place. Extended operation can cause heat build-up and interfere with spa operation.

Hyperthermia
The causes, symptoms, and effects of hypothermia may be described as follows: Hypothermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 37ºC. The symptoms of hypothermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness and fainting. The effects of hypothermia include (1) failure to perceive heat, (2) failure to recognize the need to exit spa or hot tub, (3) unawareness of impending hazard, (4) fatal damage in pregnant women, (5) physical inability to exit the spa or hot tub, and (6) unconsciousness resulting in the danger of drowning.

Warning: The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hypothermia.

SPA INSTALLATION

Danger: Electrical shock risk. Install at least 1,5m. from all metal surfaces.

The electrical supply for this product must include a suitably rated switch or circuit breaker to open all ungrounded supply conductors. This disconnecting means must be readily accessible for operation but installed at least 1.5m from the spa. All electrical connections should comply with local codes and regulations.

The appliance should be supplied through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA. Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12 V, must be inaccessible to a person in the bath. Earthed appliances must be permanently connected to fixed wiring.

Site and Positioning
Locate the spa on a solid, level foundation or flooring, keeping in mind the weight of the filled spa (in excess of 1.800 kg. on some models). If you have any doubts about the load bearing ability of your chosen site, contact an architect or a building contractor. The entire perimeter of the spa cabinet and the spa bottom must be evenly supported.

If your spa is installed outdoors, we recommend that you provide a concrete pad for the spa to rest on (2,5m x 2,5m x 10cm level pad). Failure to provide a level surface could structurally damage your spa and void the warranty.
The spa must be installed to allow access for service and maintenance on all four sides; therefore, below grade level installation is not recommended.

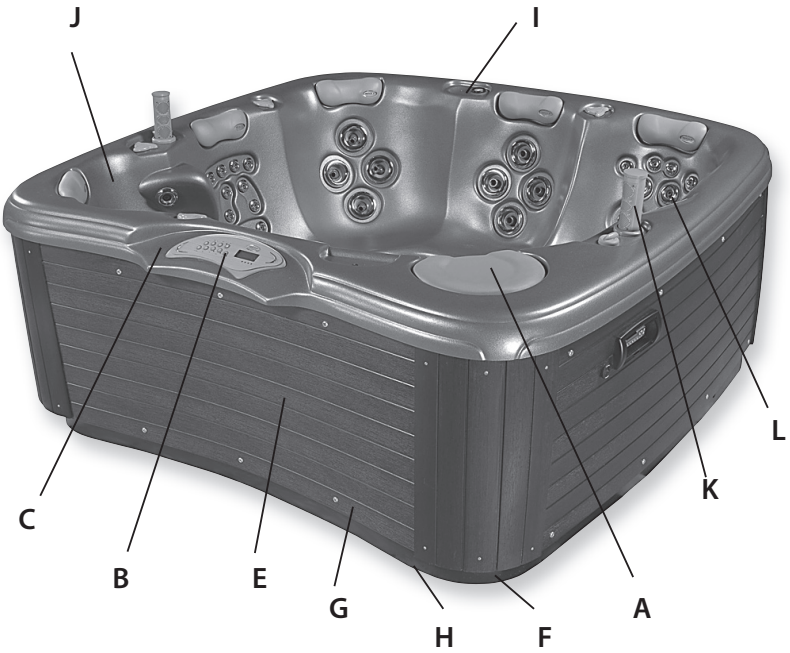
Outdoor Installation
The following considerations apply when installing your spa outdoors:

1. Local codes pertaining to fencing.
2. Local electrical and plumbing codes.
3. View from your house.
4. Wind direction.
5. Exposure to sunlight.
6. Location relationship to trees (twigs, leaves and shade).
7. Dressing and bathroom location.
8. Storage area for maintenance equipment and chemicals.
9. Location to facilitate adult supervision.
10. Landscaping and nighttime lighting.
11. Accessibility to equipment.
12. Power supply location and foot traffic.

Indoor Installation
The following considerations apply when installing your spa indoors:

1. Indoor spas promote high humidity. Using either ventilation fans or commercial grade de-humidifiers will help to reduce the humidity. Consult your dealer for details.
2. Floor drains must be provided near the spa to drain off water that may cause falls and /or water damage.
3. Floor area should be flat with a non-skid finish. Carpeting is not recommended.
4. Walls, ceilings, woodwork should be made of materials capable of withstanding high humidity (redwood, cedar).
5. Be sure floor load bearing capacities are adequate to support the concentrated spa weight.
6. Spas should be double checked for leaks before installing to avoid possible water damage. Dealer installation may include this service.
7. Indoor sun rooms are capable of maintaining high ambient temperatures which may effect the spa water temperature. It is NOT recommended that you operate your filter cycles for longer than 6 hours per day under these conditions.

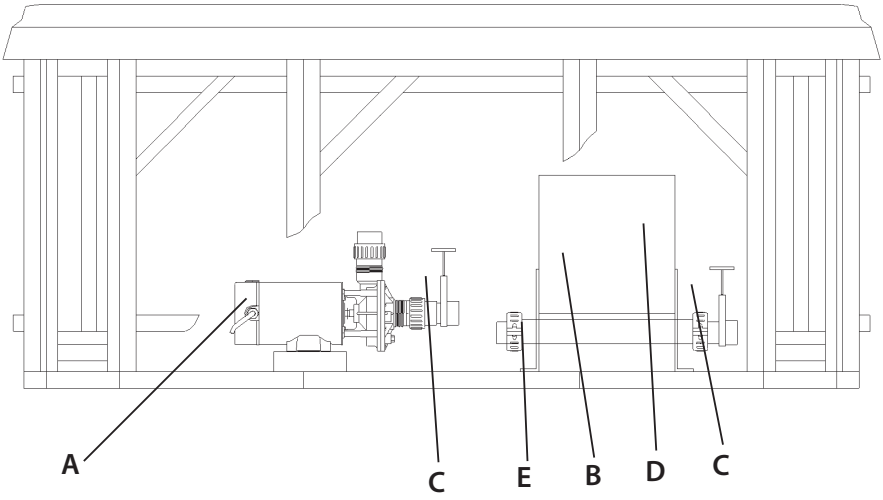
SPA SYSTEM COMPONENTS



A. Filter Skimmer/Weir Door: Removes floating debris from the water surface, provides a water return path to equipment, and houses water filter element.
B. Topside Control Panel: Used to control temperature setting, pump for jets, and light.
C. Air Controls: Increases or decreases air entering the jets. Close during heating for maximum efficiency.
E. Equipment Pack Service Panel (no user serviceable parts): Spa support system consisting of one or two pumps, heater, and associated electrical controls (not shown).
F. Drain Access (Adjacent to the equipment service panel): Spa drain faucets.
G. Digital/Fiber Optic Lighting: Light
H. Manufacturer's Identification Label: Contains identification information for warranty service (serial number, model number, etc.) and electrical information (ampere rating and ampere requirements).
I. Auxiliary Control: Used to control the pumps from the Full-body Massage Seat™.
J. Full-body Massage Seat™.
K. Speakers.
L. Sequencer Control.

SPA COMPONENTS

Reference only. Equipment is not always as shown.



Note: No consumer serviceable parts. Do NOT attempt to service any of these components yourself. Contact your dealer for assistance.

A. Pumps (3): Low speed for efficient water circulation during filtration and heating; high speed for maximum action of the jets. The pump functions are activated by topside controls.
B. Warning and Installation Label: Contains important safety information and installation instructions.
C. Slice Valve: Used to shut off water flow from the spa to the equipment while servicing. Quantity will vary depending on model. All should be open during normal operations.
D. Electrical Connections: The electrical plugs for the unit connect here. All existing connections should be intact.
E. Heater Assembly: Thermostatically controlled and equipped with an overheat safety shut-off.

JETS AND AIR CONTROLS

Jets
All spa jets are individually engineered to provide a unique hydro-massage. Depending on the model, your spa will have a combination of the following jets:

Cyclone Therapeutic (XL Cyclone, LS Cyclone, & Cyclone):
Positioned to focus on large muscle groups, these jets deliver a concentrated, high volume stream of water for a deep massage. Each jet is fully adjustable, allowing users to set the water flow to the most comfortable setting. The nozzle can be rotated to target sore muscle areas.

Cyclone Turbo Swirl Jets (XL Cyclone, LS Cyclone, & Cyclone):
Positioned to focus on muscle tension zones, these jets deliver a spinning V-shaped water stream for a gentle, pulsating massage. Each jet is fully adjustable, allowing users to set the water flow to the most comfortable setting.

Whirlpool:
Positioned to create overall water circulation, this mult-purpose, high volume jet provides whirlpool action throughout the entire spa.

Euro Jets:
Positioned in the footwell or shoulder areas of the spa, these jets deliver a penetrating massage to dissolve tension in the lower legs. This jet is the entry point for ozone produced during the automatic filtration cycles, and, as such, is not adjustable.

NOTE: Ozone production is suspended when other functions are activated on the control panel by the spa user.

All full sized jets are adjustable from a fully open to closed position. It is very important that you NEVER SHUT ALL FULL SIZED JETS OFF AT ONE TIME!

Cleaning or Replacing Jets
Hard water can cause calcium/mineral buildup that can restrict or bind the jets. A jet consists of a face plate and a nozzle. Rotate these parts weekly and remove/clean monthly to ensure free movement.

NOTE: It is not necessary to drain the spa to clean or remove the jets.

Rotating the jet face plate and nozzle
- Rotate the jet face left and right (open and closed).
- Return the face plate to the full open position.
- Turn the jets on to high speed.
- Twist the nozzle left and right.
- Rotate the nozzle in the socket.

NOTE: If the jet insert disengages from the spa housing, see steps to reinstall below.

Cleaning the jets
To **remove** the jet insert, use the palm of your hand to exert pressure on the face of the jet. Turn counterclockwise until the jet 'clicks'. Gently pull the jet assembly from the housing.

To **clean** the jet insert and housing, use a pressurized hose and spray the inside of the jet. Soak the jet in a diluted spa cleaning solution, rinse. Wipe the inside of the housing to remove any debris.

To **reinstall** the jet, line up the tab on the backside of the barrel with the groove in the body. Use the palm of your hand to gently tab the jet until it snaps into position.

Air Controls

The intensity of the jet action can be controlled by altering the amount of air injected with water through the jets. Your spa has five air controls located on the lip of the spa. Each control activates air to specific jets in the spa allowing you to create various combinations and levels of jet action to suit individual preferences.

Turn the control counter-clockwise to turn the air off and clockwise to turn air on.

NOTE: Air controls should be closed during heating cycles for maximum energy efficiency.

ELECTRICAL INFORMATION

Caution: Risk of electrical shock.
Read and follow all instructions.

Important Safety Instructions
All electrical connections to this spa package MUST be accomplished by a qualified licensed electrician in accordance with local electrical codes in effect at the time of installation.

NOTE: Prior to performing any service to the spa equipment, turn OFF all primary electrical power at the main circuit breaker or disconnect panel.

To make spa electrical connections, remove the exterior equipment access panel, locate the electrical control box, remove the control box cover and follow the wiring diagram on the inside of the control box cover.
Connections should be made using copper conductors **only**. Connecting wires, circuit breakers, or fuses must all be sized to accommodate the Total Ampere load as specified on the equipment label.
This equipment is designed to operate on 50Hz alternating current only, at 230 volts.

NOTE: All unions must be hand-tight and all slice valves must be locked in the OPEN position before filling or refilling the spa! A clip is provided to help keep the slice valve open. Run spa and check for union water leaks before reinstalling front panel.

Installation Options
Knockouts are provided in the cabinet base to bring the conduit to the equipment compartment. If an alternate electrical service entrance is desired, an additional hole may need to be drilled.

START UP PROCEDURES

Follow recommendations for site location and electrical connection. The water line on the weir door is the level at which the water should be maintained.

1. Fill the spa through the filter hole to the water line on the weir door with tap water. **Never use 'softened' water in your spa.** Softened water can impact the chemical balance of the water and lead to degradation of metal plumbing components.
2. Turn power on to unit at circuit breaker or disconnect panel.
3. Open the air controls, located on the top lip, and cycle the jets from high to low. Water should come from the therapy jets. If water flow is not established, turn off jets and see Priming Your Spa (this page).
4. Add chemicals. See Chemical treatment and Water Maintenance section.

Follow Operating Instructions for your particular model to set heat to the desired temperature. Initially, you may find that the spa requires 12 to 14 hours on 230 Volt installations to reach temperature. Keep your thermal cover on the unit and close the air controls to help the heating process.

Important: Do not operate the spa without full water flow.

Priming Your Spa

When filling your spa for the first time or, after draining and refilling the spa, you may need to bleed air from the system. Should you experience an air-lock in pump 1, remove the filter basket cover, insert a garden hose through the center hole of the filter as far as possible without using force. Hold the hose in place and turn on the water. This forces water into the pump and forces the air out.

CONTROL SYSTEMS





MAAX Collection Series Control System
The MAAX Collection Series Control System offers you the ultimate in spa control. The backlit Liquid Crystal Display (LCD) displays current water temperature, set point water temperature, time and operating mode settings. Each feature of the system is actuated through a control panel touch pad. Touch the appropriate pad to activate the desired function.
At start up, when power is supplied to the spa, the controls will operate properly and safely under the factory settings. The spa will be in **Standard Mode**, have a temperature setting of 38°C, and a filtration cycle duration of 2 hours. To fully utilize the unique capabilities of the control system, it is important to know how to set the temperature, operate the pumps, operate the light, adjust the mode setting and change the filtration cycles.

NOTE: In the event of a power outage or failure, the MAAX Collection Series Control System should retain all settings, except time of day. If settings are lost, re-program per the instructions in this manual and contact your dealer.

User's Pads
User's Pads are the buttons located on the topside control panel and are used to program various spa functions (i.e., turn on spa light, set temperature, etc.). The following table defines the pads:

Set Up	Increase temperature Change time settings
Set Down	Decrease temperature Change time settings
Blower	OPTIONAL Turns blower system on of off
Lights	Turns lighting system on or off
Mode/Prog	Set or lock/unlock temperature Set or lock/unlock panel settings Switch modes Set time and filtration cycles
Jets 1	Activate primary filtration pump
Jets 2	Activate therapy pump
Jets 3	Activate therapy pump
Time	Change time of day settings or Change set times of spa cycles
Invert	Flip display for easy reading from outside or inside spa

Temperature
The maximum set temperature is 40°C and the minimum set temperature is 26°C. The current water temperature or, if the pump has not been running, two dashes will show on the display. If dashes are displayed, you must first start the pump by pressing the **JETS 1** pad. Wait until the water temperature is displayed (approximately 2 minutes).

The set temperature of your spa may easily be increased or decreased at any time using the **SET UP** or **SET DOWN** pads. When either of these pads is touched, the set temperature will be displayed in the LCD window.
Each successive touch will change the set temperature 0,5°C in the chosen direction. After 3 seconds the LCD will automatically display the water temperature or dash lines.

If the spa is set in **Standard** mode or in a filtration cycle, adjusting the set temperature may result in activating the heater. When the heater is operating, a picture of a thermometer will be displayed in the LCD.

JETS 1
Touch the **JETS 1** pad to activate the primary filtration pump. The sequence of the jet action is:
1 touch = Low therapy jets
2 touches = High therapy jets
3 touches = Off

JETS 2
Touch the **JETS 2** pad to activate the second therapy pump. The sequence of jet action is:
1 touch = High therapy jets
2 touches = Off

JETS 3
Touch the **JETS 3** pad to activate the third therapy pump. The sequence of jet action is:
1 touch = Low therapy jets / High for 781
2 touches = High therapy jets / Off for 781
3 touches = Off

The low speed operation of pump 1 is timed to automatically turn off after two hours of operation. The high speed operation of pump 1, pump 2 and pump 3, are timed to automatically turn off after 15 minutes of operation.

NOTE: Pump 1 will automatically operate in low speed whenever the spa calls for a filtration cycle or heat. When this automatic activation occurs, the low speed of pump 1 cannot be turned off; however, all other control functions can be activated.

Temperature Lock
Once you have set the desired water temperature, you may lock-in the new setting to prevent unauthorized temperature adjustments to your spa. To lock the set temperature:
Touch **SET UP** or **SET DOWN**, and then touch **TIME**, **JETS1**, and **SET UP** within 3 seconds. The 'TL' indicator will light when the set temperature is locked.

Temperature Unlock
To unlock the temperature, touch either **SET UP** or **SET DOWN**, and then touch **TIME**, **JETS1**, and **SET DOWN** within 3 seconds. The 'TL' indicator light will go out when the set temperature lock is cleared.

Panel Lock
To help prevent unauthorized use of your spa, the control system has a unique panel locking system.
To lock the panel, touch **TIME**, **JETS1**, and then **SET UP** within 3 seconds. When locked, the 'PL' indicator light will be on. Except for the time button, everything will be frozen. When the control panel lock is engaged, all automatic spa functions will operate normally, but can not be altered.

Panel Unlock
To unlock the panel, touch the **TIME**, **JETS1**, and **SET DOWN** buttons within 3 seconds. The 'PL' indicator light will go out when the panel lock is cleared.

Operating Modes
Your Maax Spa comes with three primary operating modes.

Standard Mode maintains the water at the desired set temperature. Note that the last measured spa temperature displayed is current only when the pump has been running for at least 2 minutes. The 'STANDARD' icon will be displayed in the LCD window when this mode is selected.

Economy Mode heats the water to the desired set temperature ONLY during filter cycles. The 'ECONOMY' icon will be displayed in the LCD window when this mode is selected. While in the Economy mode, pressing the **JETS1** button will put the spa into the **Standard-In-Economy** mode, which operates the same as the Standard Mode, then reverts back to the Economy mode after 1 hour. The spa can be immediately reverted back into the Economy mode at any time by simply pressing the **MODE/PROG** button.

Sleep Mode heats the spa to within 11°C of the set temperature only during filter cycles. The 'SLEEP' icon will be displayed in the LCD window when this mode is selected.

Changing Modes
To change the operating mode, press the **MODE/PROG** button. The operating mode will be flashing on the LCD window. Press the **SET DOWN** button to cycle through to the desired mode, and then press the **MODE/PROG** button to confirm selection.
Pressing **SET UP** or **SET DOWN** then **JETS2** will put the spa into the **Standby Mode**. While in this mode, all spa functions are temporarily suspended to allow for filter changes or other routine maintenance tasks. Press any button to exit the Standby mode.

Time and Filtration Cycles
The control system on your spa has been designed to function properly and safely at 100°F after connecting the electrical wires and installing the proper grounds. To take full advantage of the unique capabilities of your new spa, you should first set the time and establish your filtration cycles.

Setting the Time
When the time of day has not been programmed, the 'TIME' icon will be flashing on the LCD window. To set the time of day, first press the **TIME** button then press the **MODE/PROG** button. The hour digit(s) will be flashing on the LCD window. Press the **SET UP** or **SET DOWN** button to advance the hours up or down to the desired set point. Press the **MODE/PROG** button to enter the time hour. The minute digits will now be flashing on the LCD window. Press the **SET UP** or **SET DOWN** button to advance the minutes up or down to

the desired set point. Press the **MODE/PROG** button to enter the time minutes.
At this point you can either proceed with setting the filtration cycles as described in the following 'Changing Filter Cycle' section, or press the **TIME** button to save the settings and exit the programming sequence.

Preset Filter Cycles
Once the time of day has been set, your spa will automatically filter the water for a 2-hour period every 12 hours. The first filter cycle comes preset to operate from 8:00 AM to 10:00 AM, and the second filter cycle comes preset to operate from 8:00 PM to 10:00 PM. The F1 indicator light will be lit whenever the spa is in the first filter cycle. The F2 indicator light will be lit whenever the spa is in the second filter cycle. During a filter cycle, the primary filtration pump will operate in low speed and can not be turned off unless the spa is put into the Standby mode. At the beginning of each filtration cycle, the other equipment in the spa will turn on for 30 seconds to purge all plumbing lines and ensure complete filtration.

Changing Filter Cycles
The MAAX Collection control system allows you to adjust the start time and duration of each filter cycle independently to best suit your schedule. The amount of time needed to filter your spa will vary depending upon usage and ambient conditions, but a total filter time of at least four hours per day is recommended to properly clean and maintain the water.
If you are setting the filter cycles as a continuance from setting the time then proceed to the next paragraph. To initiate the programming sequence to change the filter cycles, press **TIME**, **MODE/PROG**, **MODE/PROG**, and **MODE/PROG** within 3 seconds.
You should now see the 'PROGRAM', 'FILTER 1', and 'START TIME' icons on the LCD display window. The hour digit(s) will be flashing on the LCD window. Press the **SET UP** or **SET DOWN** button to advance the hours up or down to choose the Filter 1 start hour. Enter the hour by pressing the **MODE/PROG** button. The minute digits will now be flashing on the LCD window. Press the **SET UP** or **SET DOWN** button to advance the minutes up or down, in 5 minute increments, to choose the Filter 1 start time. Enter the minutes by pressing the **MODE/PROG** button.
You should now see the 'PROGRAM', 'FILTER 1', and 'END TIME' icons on the LCD display window. Adjust the hours and minutes for the end time of the first filter cycle as described above.
After pressing the **MODE/PROG** button to enter the end time of the first filter cycle, you should now see the 'PROGRAM', 'FILTER 2', and 'START TIME' icons on the LCD display window. Adjust the hours and minutes for the start time of the second filter cycle as described above.
After pressing the **MODE/PROG** button to enter the start time of the second filter cycle, you should now see the 'PROGRAM', 'FILTER 2', and 'END TIME' icons on the LCD display window. Adjust the hours and minutes for the end time of the second filter cycle as described above.
After pressing the **MODE/PROG** button to enter the end time of the second filter cycle, the new filtration times will be saved into the system and the LCD window will revert back to display the current water temperature.
Pressing the **TIME** button at any time during the above programming sequence will save the values entered up to that point and exit the programming sequence.
To set the spa for continuous filtration, set the

start and end times of the first filter cycle to the exact same time.

Clean Up Cycle
After periods of heavy use, you can manually start a clean-up cycle by turning Pump 1 on in low speed. The pump will operate for 2 hours and then automatically turn off. The heater will also operate during this period if the controls are set in the Standard mode.

Digital Optic Lighting
All MAAX Collection Series spas are equipped with a Digital Optic Lighting System, or DOL, consisting of both internal and external lights. This system has different colour settings, or modes, to enhance your overall spa experience. Each time the DOL system is turned on by pressing the LIGHT pad, it will begin a different colour lighting sequence.

Accessing Different Light Modes
To change modes, press the LIGHT button off and on within 5 seconds. The light will advance to the next colour sequence mode. Continue this process until the desired colour sequence mode is selected.

Ozone Operation
The 705 models in the MAAX Collection Series are equipped with MAAX® Spas' CleanZone™ water treatment system to assist with your water sanitizing needs. The system is designed to work in conjunction with an injector system to maximize the sanitizing effects by fully mixing the ozone with the water flow. CleanZone™ will produce ozone only when the spa is in a timed filtration cycle. During the filter cycle, activating other functions will suspend ozone production for 30 minutes.

UV Sanitizer
The 780 and 781 model in the MAAX Collection Series is equipped with MAAX® Spas' CleanZoneII™ water sanitizing system. The system is designed to incorporate all the benefits of the original CleanZone™ system, plus an in-line, ultra-violet sanitizing chamber. Water from the primary filtration pump first passes through the stainless steel chamber of the sanitizing unit where it comes in contact with high frequency ultra-violet light. Upon exiting the sanitizing unit, the water flows through the original CleanZone™ system before finally re-entering the spa.
As with the original system, CleanZoneII™ will operate only when the spa is in a timed filtration cycle. During the filter cycle, activating other functions will suspend operation for 30 minutes.
Note: Activating the low speed of Pump 1 for a clean-up cycle will initiate filtration, but not CleanZoneII™ operation, unless the spa enters a timed filter cycle during the 2 hour period.
NOTE: To maintain optimum performance, it is recommended that the UV bulb inside the sanitizing chamber be replaced annually. Contact your local dealer for assistance with changing the bulb.

Turbo Air Boost
The 781 model in the MAAX Collection Series is equipped with a Turbo Air system to increase the performance and therapeutic action of the jets. To turn the Turbo Air system on an off, touch the BLOWER button.
NOTE: The Turbo Air blower will shut off automatically after 15 minutes.
NOTE: At the star of a filtration cycle, the blower is activated to purge the lines and ensure complete filtration. Make sure at least one air control valve is fully open.



Therapy Sequencer

The 781 model in the MAAX Collection Series is equipped with a Jet Sequencer System that opens and closes a series of four solenoid valves to provide a therapeutic sequencing massage. The control panel for the system allows you to start or stop operation, change programs, change speeds, or pause the system at any point in the program.

NOTE: Activating the low speed of Pump 1 for a clean-up cycle will initiate filtration, but not ozone production, unless the spa enters a timed filter cycle during the 2 hour period.

Starting the Sequencer

To energize the sequencing system, press the JETS3 button on the main control panel. Once energized, the sequencer will open all 4 solenoid valves and water will flow through all

Therapy Sequencer

Program #	Valve	Sequence											
P1	V1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V3	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Default	V4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
P2	V1	X				X				X			
	V2		X				X				X		
	V3			X				X				X	
	V4				X				X				X
P3	V1	X						X					
	V2		X				X		X				X
	V3			X		X				X		X	
	V4				X						X		
P4	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P5	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P6	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4	X		X		X		X		X		X	
P7	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P8	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P9	V1	X					X			X			
	V2			X					X			X	
	V3		X			X					X		
Random	V4				X			X					X

open jets. Two dashed lines will be displayed in the LCD window. Push the ON/OFF button one time and the LCD display will now show "On". This indicates that the system has been activated, but no changes will occur until a sequencing program has been selected

Sequencing Programs
To start the sequencing program, push the PROGRAM button one time. The LCD will momentarily display "P2", and then alternate between "P2" and "S1". The system is now running program 2 and sequencing speed 1. To change programs, push the PROGRAM button to step through the programs. The LCD will momentarily display the selected program (P3, P4, P5, etc.), and then alternately display the selected program with the sequencing speed. Refer to the chart below to see the order in which the valves will open and close for each program.

Sequencing Speeds
When first energized, the sequencing program will automatically go to the default speed, or "S1". To change the sequencing speed, push the SPEED button once. The LCD will momentarily display the selected speed (S1, S2, or S3), and then alternately display the current program and the sequencing speed.

Pausing
To pause the sequencing action of the system at any point, simply press the PAUSE button. This will suspend the operation of the valves and hold them either until the sequence is resumed or until the system is de-energized. The LCD display will alternate between "PA" and the current program number. Press the PAUSE button again to resume normal operation.

Entertainment System
The 780 and 781 model in the MAAX Collection Series is equipped with an audio system designed to provide the ultimate spa entertainment experience. Power to the entertainment system is supplied at spa startup so it is always ready for your enjoyment.
Refer to the stereo Owner's Manual included in the MAAX Collection Owner's packette for instruction on programming and using the entertainment system. Read all instructions carefully before using the entertainment system and SAVE THE INSTRUCTIONS.
The system includes both a wired and a wireless remote. To operate the wired remote, simply press the desired function on the key pad. To operate the wireless remote, point it at the side skirt panel of the spa where the stereo is located, or at the IR receiver on the front inside lip of the spa. Refer to the stereo Owner's Manual for further instructions on how to use the remotes.

NOTE: The wireless remote control is water resistant, NOT waterproof. Care should be taken when using from within the spa. Do not submerge the wireless remote control.

CAUTION: Risk of electrical shock. Do not leave stereo compartment door open.
CAUTION: Risk of electrical shock. Replace components only with identical components.
CAUTION: Risk of electrical shock. Do not operate the audio/video controls while in the spa.
CAUTION: Risk of electrical shock. When the power supply connections or power supply cord(s) are damaged; if water is entering the audio/video compartment or electrical equipment compartment area; if the protective shields or barriers are showing

signs of deterioration; or if there are signs of other potential damage to the unit, turn off the unit and refer servicing to a qualified service technician.
WARNING: Prevent Electrocution. Do not connect any auxiliary components (for example cable, additional speakers, headphones, additional audio/video components, etc.) to the system.
WARNING: Prevent Electrocution. These units are not provided with an outdoor antenna. When provided it should be installed in accordance with local laws and regulations.
WARNING: Prevent Electrocution. Do not service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other risk of injury. Refer all servicing to qualified personnel.
WARNING: Prevent Electrocution. This unit should be subjected to periodic routine maintenance (for example once every 3 months) to make sure the unit is operating properly.

Inversion Feature
The MAAX Collection Series Control includes an Inversion feature that makes it easy to read the LCD from inside or outside the spa. To invert the LCD display, touch the Invert pad. Repeat the sequence to reverse the inversion process.



Auxiliary Panel
Selected models in the MAAX Collection Series are equipped with an auxiliary control panel which allows you to operate all three pumps and the internal light without leaving the comfort of the Full-Body Massage Seat™.

JETS 1
Touch the JETS 1 pad to activate the primary filtration pump. The sequence of the jet action is:
1 touch = Low jets
2 touches = High jets
3 touches = Off

JETS 2
Touch the JETS 2 pad to activate the therapy pump. The sequence of jet action is:
1 touch = High jets
2 touches = Off

JETS 3
Touch the JETS 3 pad to activate the therapy pump. The sequence of jet action is:
1 touch = Low jets
2 touches = High jets
3 touches = Off

EQUIPMENT SAFETY FEATURES

Automatic Time Outs
Your MAAX Collection Series Spa is equipped with an automatic Time Out feature designed to protect both the equipment and the user. To reduce unnecessary use of the pumps and lights, the Time Out feature turns selected accessories off automatically, as follows:

Accessory	Mode	Shuts off in...
Pump 1	Low	2 hours
Pump 3	Low	15 minutes
Pump 1	High	15 minutes
Pump 2	High	15 minutes
Pump 3	High	15 minutes
Blower		15 minutes
DOL Light		1 hour

Common LCD Equipment Safety Messages
The following table describes the most common messages, possible causes and corrective actions you may need to take:

If the LCD displays...	Indicates...	What happens...	Possible cause...	Corrective Action...
OHH	Overheat - one of the sensors has detected water temperature of 48°C+ inside the heater	Spa heater will automatically shut down until temperature falls below 42°C+	- Low speed pump operating for an extended period of time - Programming error causing continuous filtering - Faulty Pump	- Make sure slice valves are open - Reprogram to ensure time cycles are not overlapping - Contact dealer if problem persists
OHS	Overheat - One sensor has detected temperature of spa water entering heater to be 42°C+ .	Spa heater will automatically shut down until temperature falls below 42°C+	- Low speed pump operating for an extended period of time - Programming error causing continuous filtering	- Make sure slice valves are open - Reprogram to ensure time cycles are not overlapping - Contact dealer if problem persists
HFL	Heater flow problem	Heater will shut down while spa continues to function normally	- Plugged filter - Low water	- Remove filter and clean - Add water - Contact dealer

If the LCD displays...	Indicates...	What happens...	Possible cause...	Corrective Action...
LF	Water flow problem - Persistent flow problem	Heater will shut down while spa continues to function normally	- Plugged filter - Low water	- Remove filter and clean - Add water - Contact dealer
drY	Lack of water to the heater	Heater will shut down while spa continues to function normally	- Insufficient water in spa	- Add water - Contact dealer
dr	Lack of water to the heater	Heater will shut down while spa continues to function normally	- Insufficient water in spa	- Add Water
SnT	Heater sensor A not functioning	Spa automatically deactivated	- Non-functioning sensor	- Contact dealer for replacement sensor
SnH	Heater sensor B not functioning	Spa automatically deactivated	- Non-functioning sensor	- Contact dealer for replacement sensor
SnS	Heater sensors are out of balance			- Contact dealer

Common LCD Messages

The following table defines other messages you will frequently see on the LCD display:

Message...	What it is...	What it means...
Pr	Priming mode	Spa is in normal Priming Mode operation
SLP	Sleep mode	Spa is in normal Sleep Mode operation
Ecn	Economy mode	Spa is in normal Economy Mode operation
Std	Standard mode	Spa is in normal Standard Mode operation
ICE	Freeze condition	Heater will come on to keep water above 7°C
- -	Water temperature	Current water temperature not measured

MAINTENANCE

Water Chemistry
Water chemistry is critical in a spa system. Chemicals are used to sanitize the water and control the pH balance. The combination of high water temperature and small water volume means that the chemical balance must be watched carefully. It is recommended that you purchase a chemical start up kit, and the additional chemicals needed to maintain the proper/optimum chemical balance, from your dealer.

Sanitizing
Sanitizing the water destroys harmful organisms and keeps your spa healthy and safe. Three commonly used spa sanitizers or oxidizing agents are bromine, chlorine and ozone. Chlorine or bromine are chemicals that you add to the water. Ozone is a gas that is produced by an ozonator and injected into the water. It is important that a residual of sanitizer remain in your water. High water temperature, aeration and use will increase the need for sanitizer.
In addition to maintaining a residual, it is important to 'shock' your spa water periodically and after heavy use. This addition of substantial amounts of sanitizer super-chlorinates the water and oxidizes non-filterable organic residue. Allow the sanitizer level to drop back to the residual amount before using. Also use your Clean Up Cycle after heavy use for additional filtration.
Tests should be done **daily** with your test kit to keep a chlorine or bromine residual of 3.0 to 5.0 ppm.

pH Level
pH is the balance of acidity and alkalinity in the water. Maintaining proper pH is important for the effectiveness of your sanitizer, for user comfort, and to prevent corrosion of the spa equipment.
Caution: Never mix two chemicals together.
Caution: Never store chemicals in the equipment compartment.
Caution: Do not use muriatic acid to balance pH as it will damage your spa surface and equipment.

Recommended Levels

pH:	7.2–7.6 (Ideal 7.4–7.6)
Sanitizer Residual:	3.5–5.0 ppm
Total Dissolved Solids:	100–200 ppm
Free Available Sanitizer:	3.0–5.0 ppm
Total Alkalinity:	80–100 ppm ideal for dichlor, trichlor and bromine.

NOTE: Make sure you use fresh test kit strips/chemicals. Test kits and test chemicals should be stored in a cool, dry location. Check the manufacturer's instructions to determine shelf life and expiration date.

Water Maintenance With the CleanZone™ Water Treatment System
Equipping your spa with a Clean Zone™ system that includes the Powerworks™ Ozonator is a smart decision. The use of ozone in conjunction with spa sanitizing and water balancing chemicals helps to provide you with a cleaner, healthier spa, reduces chemical usage, and protects your skin from chemically induced irritation.

Sanitizing With Ozone

Spas vary in size, and the frequency and conditions of use vary as well. For this reason you will need to establish your sanitizing program based upon your own personal use. When using ozone, you should start by balancing your water chemistry as you normally would. A spa should run and be ozonated a minimum of six hours per day. If your spa is heavily used, this run time should be increased. Your spa produces ozone during the filtration cycles. The amount of a residual sanitizer (chlorine or bromine) that you maintain in the water will also vary depending on use. It is recommended that you maintain a residual of 3.0-5.0 ppm. Periodically, and after periods of heavy use, it is necessary to 'shock' your spa with large amounts of sanitizer.

NOTE: Extra filtration can be provided by manually starting a clean-up cycle. Turn Pump 1 on in low speed. The pump will operate for 3 hours and then automatically turn off. The heater will also operate during this period if the controls are set in Standard mode.

Specialty Chemicals

While ozone may significantly reduce the usage of specialty chemicals (chlorine and bromine), it is not a substitute for these chemicals. All chemicals should continue to be monitored, especially during periods of heavy usage and when changing or replenishing the spa water.

Draining Your Spa

NOTE: Always turn the circuit breaker off when you drain your spa. Do not turn the circuit breaker back on until you have full flow coming from the jets for several minutes.

High concentrations of impurities caused by water evaporation, body oils, perfumes, and other contaminants may accumulate in the spa and cannot be filtered out.

NOTE: It is advisable to drain your spa and refill it with fresh water every six to eight weeks or more often, depending on the amount of use.

All spas are equipped with both external and internal drains. The external drain is used for draining the spa. The internal drain(s) is used to remove water from internal hoses when Winterizing your spa or if the water is severely contaminated

NOTE: Use a standard garden hose to direct the water to an appropriate disposal area.

The external drain valve is located at the base of the spa below the front corner post. Remove the outer black cap and connect a garden hose to the fitting. Turn the ring on the back of the valve counter-clockwise until it stops, then pull out to open the valve. Water will begin to flow. When flow stops, push in the valve, turn ring clockwise until it stops, remove hose and replace the cap.

The internal drain hose(s) is (are) located behind the front access panel. Remove the access panel screws and the access panel. Locate the drain hose(s). For each hose drain valve, remove the cap, attach the garden hose, and turn the valve handles, located on the drain valve body, 90° counter-clockwise. Water will begin to flow. When all water has been evacuated, turn the valve handle clockwise until it stops. Remove garden hose and replace the cap. Repeat for each internal drain hose.

NOTE: Do NOT attempt to use the pump to drain the spa.

NOTE: Close and replace caps on all drains prior to refilling the spa.

NOTE: When refilling the spa, you may need to bleed air from the system. Refer to Priming Your Spa, pg. 12, for instructions.

Filter Maintenance

NOTE: It is not necessary to drain the spa in order to clean the filter.

The removable filter cartridge is located in the filter canister behind the skimmer. The filter should be inspected/cleaned monthly during normal use, and more often when spa use is heavy.
Your filtration system may also include a First Filter, an additional filter that is placed on top of the skimmer basket and pressed into place. This filter aids the collection of microscopic organic matter, debris, hair, soap residue and body oils. To clean this filter, remove, rinse or soak in cartridge cleaner as directed, and reinstall. When First Filter is no longer white after cleaning, replace with a new filter. These can be purchased from your dealer.

Keep the filter cartridge clean! Clean the filter cartridge at least once every 90 days, as a minimum. A clogged filter decreases performance and degrades water quality.
To clean the filter cartridge:

1. Turn the pump off.
2. Remove skimmer lid on top of spa.
3. Remove strainer basket.
4. Remove filter cartridge from the filter canister by grasping the top and lifting upwards.
5. Soak filter in a commercial filter cleaner/ degreaser, available from your Maax Spa® dealer, per manufacturer's instructions. Hose out filter cartridge or replace with new cartridge, if needed.
6. Place filter cartridge back into filter canister. When the spa is empty, the weir door may block the filter canister. You must hold it out of the way when reinstalling the cartridge. When the spa is full, the door will float so you will have easy access for installing the filter cartridge.
7. Replace strainer basket and skimmer lid.
8. Turn the pump ON.

Replacing the filter cartridge annually is recommended to maintain optimum performance. Filter maintenance depends on usage.

Winterizing
In cold climates where freezing temperatures occur, special care is required to prevent the possibility of damage to the spa and equipment due to freezing.
If you plan on using your spa during cold months, be sure your pump and heater are in good working order. The spa shell has been insulated to provide efficient operation in cold weather areas.

NOTE: If you elect not to drain your spa and the temperature is going to be below freezing for extended periods of time, it is best to operate the spa heater at the maximum high temperature (to 40°C), especially if there is a power outage threat. This will help keep the spa water from freezing if you have a power failure.

If you do not intend to use your spa during the winter months and there is danger of freezing, use the following steps to winterize your spa:

1. Turn off all electrical power to the spa.
2. Drain spa and hoses of all water using the directions for Draining Your Spa (pg. 22). Open all unions, and remove drain plugs from bottom of pumps. If you cannot draw off all of the water (especially from hoses), add Recreational Vehicle antifreeze to the remaining water through the bottom of the skimmer and jets. If antifreeze is used, contact your dealer for advice.

NOTE: Prior to refilling the spa, drain all antifreeze from spa and hoses using the instructions for Draining Your Spa (pg. 24). Carefully monitor chemicals until all antifreeze residue has dissipated.

3. The filter should be drained, and the cartridge removed and cleaned.
4. Check to see that there is no water in the heater element chamber.
5. Clean your spa as per previous maintenance instructions.
6. Cover your spa with a water-shedding, impenetrable cover.
7. For further information on blowing out the plumbing lines and winterizing procedures, contact your local dealer.

Spa Cabinet Care

The MAAX Collection Series cabinets are made of DuraMaax™, a high quality alternative to wood that is virtually maintenance free, requiring no staining, sealing, or waxing.

Never use abrasive cleaners.

To clean the spa cabinet, rinse dirt and dust regularly with clear water. To remove stubborn dirt, grime, and mild discolouration, wash with a mild detergent and warm water.

Spa Surface Care and Cleaning

Your spa shell surface is made of acrylic. A minimum amount of care and cleaning will keep your spa looking new for years.
Use a spa cleaner for residue and lime buildup at the water level of the spa surface. It may be necessary to lower the water level 5 tot 7,5 cm. before cleaning to avoid polluting the spa. Cleaner can be applied to the acrylic surface with a soft cloth and wiped clean. Use a non-abrasive household cleaner to clean your spa shell .

NOTE: Do not allow the acrylic surface to come into contact with products such as acetone (nail polish remover), nail polish, dry cleaning solution, lacquer thinners, gasoline, pine oil, etc.

Remove dust and dirt with a soft, damp cloth. Clean grease, oil, paint and ink stains with isopropyl (rubbing) alcohol. Avoid using razor blades or other sharp instruments that might scratch the surface.

Protect spa finish - always keep cover on the spa when not in use.

Light Bulbs

The Spa light bulb is serviceable from the spa cabinet. Remove the side panel and insulation closest to the light; locate the bracket that holds the bulb. Turn the black bulb holder 90 degrees counter-clockwise; remove from bracket. Pull bulb straight out and replace. Insert bulb holder back into bracket and turn 90 degrees clock-wise to secure.

COMMON WATER PROBLEMS

Problem	Usual Cause	Solution
Cloudy Water	- Inadequate filtration/ dirty filter - Excessive oils/organic matter - Improper sanitation/ bacteria - High pH and/or high alkalinity	- Check to make sure the filter is running properly; clean filter with a filter cleaner of degreaser - Shock the spa with a chlorine or bromine sanitizer, or other shock treatment product - Increase sanitizer level to balance water and shock if needed - Adjust pH; add appropriate sodium bisulfate product - Use clarifier **NOTE: If using an ozone generator of Clean Zone™, consult with your dealer before using polymer based clarifiers** - Depending on the severity, drain the spa completely, clean and refill
Water Odour	- Excessive organics or chloramines; insuf-ficient free available sanitizer - Improper sanitation - Inadequate filtration - Low pH	- Shock the spa with a chlorine or bromine sanitizer/shock, or other shock treatment product - Increase sanitizer level to balance water; shock if needed - Check to make sure the filter is running properly; clean filter with a filter cleaner or degreaser - Raise pH with sodium bicarbonate product. If metals are present, add chelating agent.
Chlorine Odour	- Too many chloramines/ insufficient free available chlorine - Low pH	- Shock the spa with a chlorine available chlorine sanitizer/shock, or non-chlorine shock treatment - Adjust pH; raise pH with sodium bicarbonate product
Bromine Odour/ Yellow Water	- Low pH	- Adjust pH; raise pH with sodium bicarbonate poduct
Musty Odour	- Bacterial or algae growth	- Shock spa with a chlorine or bromine sanitizer/ shock, or equivalent shock treatment product. If problem is visible, drain, clean, refill and balance spa

Problem	Usual Cause	Solution
Foaming/ Scum Ring Around the tub	- Build up of body oils, lotion and chemicals resulting from soap or detergent	- Skim foam off using your leaf net or, drain and refill
Algae	- pH Imbalance - Low free chlorine or bromine	- Adjust pH - Shock with a chlorine or bromine
Skin Irritation/ Rash	- Low pH - Insufficient free available chlorine	- Raise pH with sodium bicarbonate product - Shock with a chlorine sanitizer/shock or other shock treatment product
Scale	- Too much calcium dissolved in water pH and toal alkalinity too high	- Add a scale control product. Adjust total alkalinity and pH levels by adding the appropriate sodium bisulfate product; for concentrated scale deposits - Drain spa, scrub the scale off, refill the spa and balance the water
Erratic pH Test Results/Unusual pH Test Colour	- Sanitizer level too high - Old pH indicator dye	- Test the pH, when the sanitizer level is below 5 ppm - Replace the pH indicator dye
Sanitizer Dissipating Too Rapidly	- Excessive organics in water - Temperature too high - Low pH - Low pH corrosion of metal fixtures - Low calcium hardness - Low total alkalinity	- Increase shock dosage; add sanitizer; shower before entering spa - Reduce temperature - Raise pH with sodium bicarbonate product - Use chelating agent if metals are present. Keep proper pH level (7.2 to 7.6). - Use chelating agent if metals are present. Maintain minimum 150-200 ppm calcium hardness - Use chelating agent if metals are present. Maintain proper alkalinity for type of sanitizer used.

NOTE: If your source water has a high metal or mineral content, a specialty chemical should be used to avoid staining or accumulation of deposits. These guidelines cover the most common water problems when operating a spa with ozone. Contact your dealer for further information regarding chemical control issues.

COMMON HARDWARE PROBLEMS

Problem	Usual Cause	Solution
System not operating	- House circuit breaker tripped or in OFF position	- Reset circuit breaker on house breaker panel
Heater not operating	- Water level too low - Heater mode not selected - No power to heater - Heater not operating	- Add water to reach fill line on weir door - Refer to temperature/ heater functioning. See Control instructions pg. 13 - Check house circuit breaker - Contact dealer
Water not clean	- Clogged or blocked floor suction of skimmer - Filter clogged (dirty) - Poor water chemistry - Insufficient filtering time - Improper maintenance - High content of solids in water	- Clean floor suction/skimmer. Re move blockage - Clean or replace - See Maintenance section pg. 23 - Run filtration mode longer - Contact dealer - See Maintenance section, pg. 23 - Use clarifier or drain and refill spa
Abnormal water usage	- Excessive evaporation and/or splashing	- Use spa cover and refill as necessary
Overheating	- High ambient temperature	- Contact dealer
Low water flow from jets	- Operating in FILTER mode-low speed - Clogged or blocked suction or skimmer - Dirty filter - Jets in OFF position - Slice valves closed	- Select hi-speed jets - Clean floor suction/skimmer. Remove blockage - Clean or replace - Open jets - Contact your dealer
No water flow from jets	- Pump not primed - Adjustable jets turned off - House circuit breaker tripped, no power to system - Faulty pump or motor - Pump surges - Slice valves closed	- See Priming section, pg. 12 - Reset circuit breaker at house panel - Contact dealer - Low water. Check level on weir door - Contact your dealer
Noisy pump and motor	- Clogged floor suction or skimmer - Low water level - Damaged or worn motor bearings	- Clean floor suction/skimmer - Add water to normal water level (15cm below lip) - Contact dealer

Problem	Usual Cause	Solution
Water leakage from under spa	- Check unions & drain hoses	- Contact your dealer
No air flow from jets	- Air control not open - Jet nozzle not seated properly - Jet nozzle missing	- Open control - Check jet nozzles - Inspect jets and replace as needed
Motor will not operate	- House circuit breaker tripped or in OFF position - Improper or defective wiring or electrical supply - Thermal Overload Protection switch tripped	- Reset circuit breaker - Contact dealer - Auto reset after motor has cooled. Contact dealer if motor continues to cycle
The spa will not shut off	- Spa trying to heat - Spa is in filter cycle - Spa is in standard Mode	- Check 'Set Temperature' in Standard Mode - Normal. No need to change - Check mode setting

SPA SOAKING GUIDELINES

1. Persons with heart disease, diabetes, blood pressure or circulatory abnormalities, a serious illness, or pregnant women should not enter a spa without prior consultation with their doctor.

2. People with skin, ear, genital or other body infections, open sores or wounds should not use the spa because of the possibility of spreading infection.

3. Before entering, look at the water in your spa. If there is cloudiness, foaming, or if a strong chlorine smell is present, the water needs treatment. Properly maintained water will greatly reduce potential skin rash (pseudomonas). Ask your Authorized MAAX® Spas® Dealer for guidance.

4. Shower with soap and water before and after using the spa. Showering before use removes many common skin bacteria, perspiration, lotions, deodorants, creams, etc. that may reduce the effectiveness of the sanitizer and lessen the ability of the filter to work efficiently. Showering after use will help reduce skin irritation that may result from contact with spa chemicals.

5. Enter the spa slowly and cautiously. Be careful of your footing, and allow your body to gradually adjust to the water temperature. Exit slowly to accommodate relaxed leg muscles and possible lightheadedness.

6. Soaking for too long may cause some users to feel nauseous, dizzy, or lightheaded. If you wish to soak in high temperature water (40°C), leave the spa after 10 minutes, shower, cool down and then return for another brief stay. In lower temperatures (e.g. 37°C- normal body temperature) most people can comfortably and safely soak for longer periods at one sitting. If you have any questions about what's right for you, your family, or other guests, consult your doctor.

7. Be sure you check the water temperature before entering, and while using the spa.

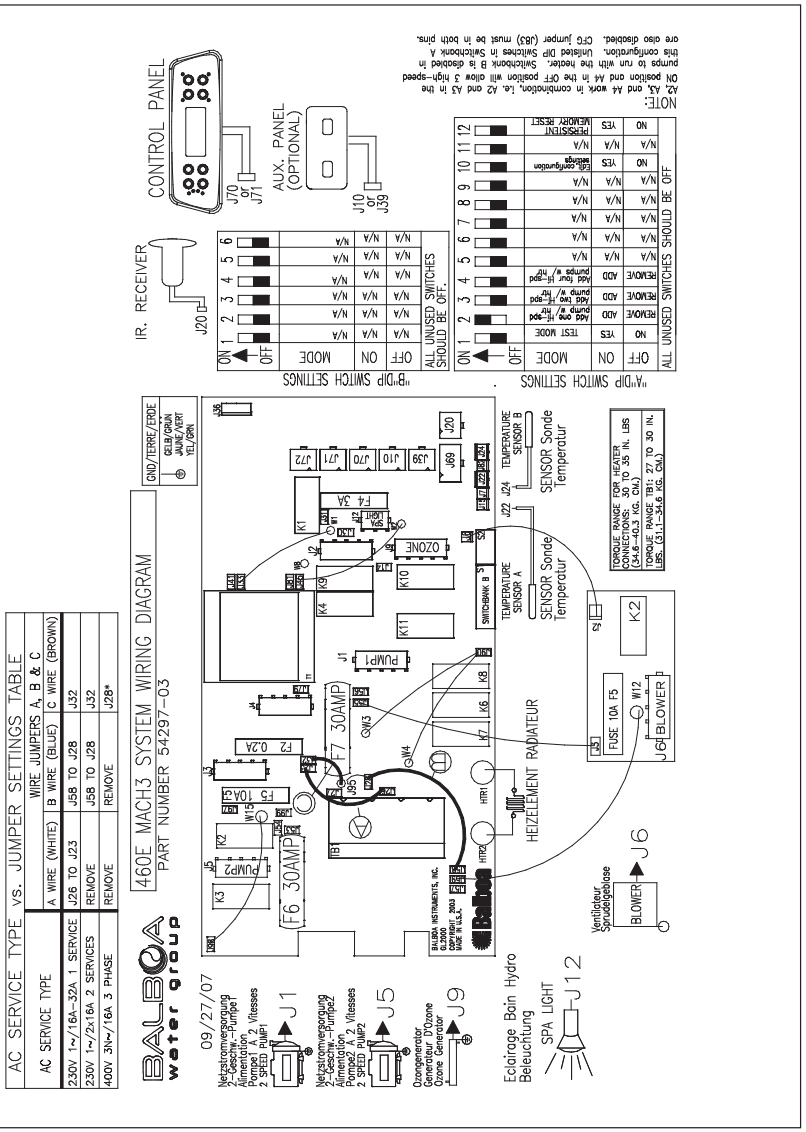
8. Never use the spa while under the influence of alcohol.

9. Consult your doctor about potential harmful effects of using drugs or medications while hot water soaking.

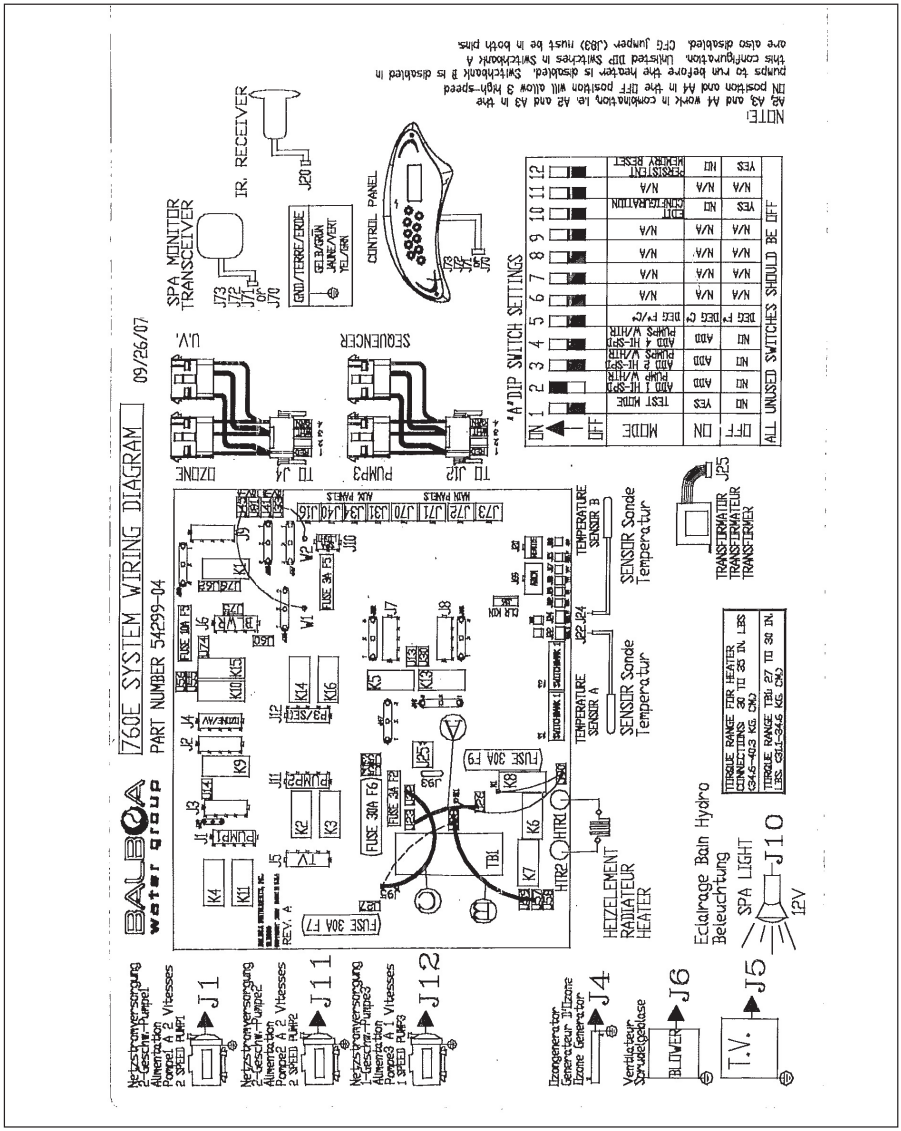
10. Never use the spa when you are alone.

11. Never allow children or elderly adults to use the spa unsupervised.

460E SERIES SYSTEM WIRING DIAGRAM-MODELS 705



760E SERIES SYSTEM WIRING DIAGRAM-MODELS 780 & 781



SAFETY SIGN

The safety sign enclosed with your Owner's Manual should be permanently installed where visible to the users of the spa. The sign is adhesive backed and there are also four screws supplied for mounting on rough surfaces. It is very important that you, as a spa owner, review the important safety instructions before you operate your spa. It is equally important that you instruct all users, even occasional ones, as to the warnings associated with spa use.
You may obtain additional signs or replacement ones by contacting:

USA: MAAX® Spas Industries Corp.
Customer Service
25605 South Arizona Avenue
Chandler, Arizona 85248

Europe: Interhiva BV
Hanzeweg 17
3771 NG Barneveld
The Netherlands
www.maaxspas.eu

LIMITED WARRANTY SUMMARY

Please refer to the Warranty Card included with your product for complete warranty information. In order to receive prompt warranty service, you must return your warranty card, completed with model and serial number, to Interhiva BV immediately upon completion of spa installation. MAAX® Spas Industries Corp. provides a limited warranty to our customers. It applies to the spa structure, surface, plumbing, pumps, heater, blower, and controls. The limited warranty does not cover damage resulting from improper maintenance, improper installation, misuse, abuse, accident, fire, normal wear and tear, or improper water maintenance. Unauthorized modifications of the spa may void the warranty. Replacement costs associated with transportation, removal, and reinstallation are the sole responsibility of the spa owner. MAAX® Spas Industries Corp. reserves the right to make changes in design or material of its products at any time without incurring liability. This limited warranty applies to the first retail purchaser and terminates upon any transfer of ownership.

COPYRIGHTS AND TRADEMARKS

©Copyright 2009 MAAX® Spas Industries Corp.. All rights reserved. No parts of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise), without prior written permission. Horizon™, Spectrum™, California Cooperage®, Journey™, Powerworks™, Thermo-Lock™, Foot Relief Zone™, CleanZone™, DuraMaax™, and GRIP™ are registered trademarks of MAAX® Spas Industries Corp.

Disclaimer:

The information in this manual is accurate to the best of MAAX® Spas Industries Corp's knowledge. However, MAAX® Spas Industries Corp. assumes no responsibility for errors or omissions. Nor is any liability assumed for damages resulting from use of the information contained herein.

Save These Instructions
Owner's Record Information

Date Purchased :

Purchased From :

Phone Number :

Installed By :

Serial Number : Model :

WARRANTY

Extent of warranty

This Limited Warranty applies to all MAAX® Spas hot tubs manufactured by MAAX® Spas and sold and installed by its authorized dealers in Europe. This Limited Warranty applies to the first retail purchaser and terminates upon any transfer of ownership. This Limited Warranty does not provide coverage for the stereo, television or VCR equipment, which is covered under a separate warranty. This Limited Warranty does not provide coverage for the insulated cover or any item or accessory attached to, or installed on the spa after the date of manufacture (including water sanitizing systems, which may be covered under other warranties). Commercial (non-residential) installations are excluded from all warranty coverage.

Warranty performance

In the event of a defect covered under the terms of this Limited Warranty, notify your authorized MAAX® Spas dealer. Use all reasonable means to protect the spa from further damage. A MAAX® Spas representative will repair the spa subject to the terms and all conditions contained in this Limited Warranty. Within the warranty terms, there will be no finance charges for parts to repair the defect, although you may be assessed reasonable labour and travel charges for the service call. If MAAX® Spas determines that repairs are not feasible due to a functional defect, we reserve the right to provide a replacement spa in lieu of repair. MAAX® Spas will replace with a spa of value equal to the original purchase. In such event, reasonable cost for removal of the defective spa and delivery and installation of the replacement spa will be the responsibility of the owner. MAAX® Spas reserves the right to conduct an on-site inspection by its authorized service representative.

Exclusions

This Limited Warranty is void if the MAAX® Spas hot tub has been subjected to frost or if the damage is caused by improper water chemistry. This Limited Warranty is void if the MAAX® Spas hot tub has been subjected to alterations, neglect, misuse or abuse; if any repairs have been attempted by anyone other than a MAAX® Spas authorized service representative; or if failure is caused by accident, acts of God, or other causes beyond the control of MAAX® Spas. Alterations include plumbing changes, electrical conversions, or additions of alternate sanitation (other than the Powerworks® ozonator or other water sanitary system) or heating systems which contribute to component or unit failure. Neglect, misuse and abuse includes any installation, operation or maintenance of the spa other than that outlined in the Owner's Manual or use for which the spa is not designed. Including, but not limited to, damage caused by operation of the spa at water temperatures outside the range of 0ºC and 49ºC, damage caused by dirty, clogged or calcified filter cartridges, damage to the spa surface caused by improper use of chemicals, allowing undissolved spa sanitizing chemicals to contact the surface, damage caused by improper pH balance or other improper water chemistry and damage caused by failure to provide even and sufficient support for the spa. These are considered abuses and may invalidate this Limited Warranty. Scratches – as well as fading and weathering from exposure to direct sunlight – on the DuraMaax™ side panels are considered normal wear and tear, and are not covered by this warranty.

Disclaimers
MAAX® Spas, or any of its authorized agents, shall not be held liable for any injury or loss as a result of use of your spa or other incidental or consequential costs, expenses or damages, which may include but are not limited to the removal of a permanent deck, carpeting or other custom fixture. In no event shall MAAX® Spas be liable, for any reason or cause, in excess of the amount paid for the product. No other warranties, expressed or implied, are valid. No agent, dealer, distributor, service company or other party is authorized to change, modify or extend the terms of this Limited Warranty in any manner whatsoever. Some countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

Legal rights
This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country.

MAAX® Spas warrants your Galvalum® Steel Structural Support System against rusting, corrosion, splitting and collapse for the life of your spa under "normal use" guidelines. This warranty expressly excludes damage that may occur in the handling, delivery and/or transportation of your spa, or other acts of man or nature, or other acts beyond the control of MAAX® Spas.

90 Days warranty on headrests, skimmer lids and diverter valve
MAAX® Spas warrants the headrests, skimmer lids, and diverter valve to be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days from the date of purchase. Damage caused by improper use of water sanitizing chemicals is excluded from this warranty.

10 Years structure warranty
MAAX® Spas warrants the spa fibreglass shell structure against water loss due to defects in material and workmanship for 10 years from the date of purchase.

7 Years surface warranty
MAAX® Spas warrants the interior surface of the spa shell against blisters, cracks or delamination due to defects in material and workmanship for a period of 7 years from the date of purchase. Damage caused by lengthy exposure to sunlight is excluded from this warranty.

5 Years equipment and plumbing warranty
MAAX® Spas warrants spa against water leakage from jets, air controls, plumbing fittings, and the equipment (including pumps, Powerworks Control System, blower, and heater) to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original consumer purchase.
Discolouration of synthetic parts like jets, air controls and water controls caused by lengthy exposure to sunlight is excluded from this warranty

1 Year stainless steel jet inserts, CleanZone II, spa monitor/transceiver, ozonator, floating remote and stereo components warranty.
MAAX® Spas warrants the stainless steel jet inserts, CleanZone II UV sanitizing system, spa monitor / transceiver, ozonator, floating remote, stereo head unit, sub-woofer, power supply, and speakers to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from the date of purchase.

3 Years plastic jet inserts warranty
MAAX® Spas warrants the plastic jet inserts to be free from defects in material and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase.

2 Years fiber optic systems warranty
MAAX® Spas warrants the Fiber Optic Systems (including illuminator and LED, but excluding the light bulb), factory installed ozone generators (including generator, transformer and injector) to be free from defects for a period of 2 years from the date of purchase.

2 Years side panel warranty
MAAX® Spas warrants the DuraMaax™ side panels not to crack, blister, peel, splinter, warp or delaminate and to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase.

Time of delivery
MAAX® Spas warrants the spa's (coloured) light lenses, fuses, light bulbs and filter cartridges to be free from defects in material and workmanship at the time of delivery to the original purchaser.

Void if the MAAX® Spas serial number is missing or if the warranty registration is not returned within the period given. In order to valid your warranty you must send the warranty registration within 30 days of purchase in a stamped envelope to the dealer where you bought your spa.

Name .....

Addresse .....

Postal code ..... **City** .....

Country .....

Home phone ..... **Mobile phone** .....

Date of purchase ..... **Retail purchase price** .....

Purchase information

Dealer name .....

City ..... **Country** .....

Model ..... **Serial number** .....

O I have read and accept the terms of my warranty

Signature ..... **Date** .....

MAAX® SPAS TECHNIK

Wichtige Sicherheitswarnungen:

Bewahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf.

WARNUNG:
Personen, die an einer ansteckenden Krankheit leiden, sollten den Whirlpool nicht nutzen.

WARNUNG:
Vorsicht beim Ein- und Aussteigen aus dem Whirlpool, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG:
Der Gebrauch von Drogen oder Alkohol vor und während der Nutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und möglicherweise Ertrinken führen.

WARNUNG:
Schwangere oder möglich schwangere Frauen müssen einen Arzt zu Rate ziehen bevor sie den Spa oder Hot Tub benutzen.

WARNUNG:
Wassertemperaturen über 38° C können gesundheitsgefährdend sein.

WARNUNG:
Vor der Nutzung des Whirlpools die Wassertemperatur mit einem Thermometer überprüfen.

WARNUNG:
Den Whirlpool nie direkt nach anstrengenden sportlichen Aktivitäten benutzen.

WARNUNG:
Langes Eintauchen in einen Whirlpool birgt Gesundheitsrisiken.

WARNUNG:
Verwenden Sie keine elektrischen Geräte (wie Lampen, Telefone, Radios oder Fernseher) in einem Abstand von 1,5 m um den Whirlpool.

WARNUNG:
Wasserpflegeprodukte sind nach Herstellerangabe zu verwenden.

WARNUNG:
Alkohol und Drogen erhöhen das Risiko einer tödlichen Hyperthermie.

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitswarnungen **1**
Inhaltsverzeichnis **2**
Wichtige Sicherheitshinweise **3**
Gebote und Verbote 4
Hyperthermie 5
Aufstellen des Whirlpools **5**
Standort und afbau 5
Installation im Außenbereich 6
Installation im Innenbereich 6
Whirlpool Systemkomponenten **8**
Whirlpool Bauteile **9**
Düsen und Luftregler **10**
Düsen 10
Reinigung und Austausch der Düsen 10
Luftregler 11
Elektrodaten **12**
Wichtige Sicherheitshinweise 12
FI-Schutzschalter 12
Inbetriebnahme **13**
Vorbereitung des Whirlpools 13
Bediensysteme **14**
Sensortasten 14
Temperatur 15
Temperaturreglung sperren 15
Temperaturreglung entsperren 15
Tastatursperre 16
Tastatursperre aufheben 16
Normal-/Spar-/Ruhemodus 16
Zeiteinstellung 16
Einstellung der Filterzyklen 17
Filterzyklen ändern 17
Filterreinigung 18
Beleuchtung 18
Reinigung mit Ozon 18
UV Sterilisierer 18
Turbo Air Boost
(Turbo Luft- Verstärkung) 19
Therapie Sequenzer 19
Unterhaltungssystem 21
Umkehrungseigenschaft 21
Zusätzliche (Hilfs-) Tafel 22
Sicherheitsmerkmale der Anlage **23**
Automatische Zeitsperren 23
Allgemeine LCD Meldungen
zur Sicherheit des Geräts 23
Allgemeine LCD Meldungen 25
Wartung **26**
Wasserpflege 26
Wasseraufbereitung 26
pH Wert 26
Wartung des Wassers mit dem
CleanZone™ Wasserpflegesystem
Wasserreinigung mit Ozon 27
Spezielle Chemikalien 27
Den Whirlpool leeren 27
Wartung des Filters 28
Winterfest machen 29
Pflege und Reinigung der
Whirlpoolau§enhaut 30
Oberflächenpflege und
-reinigung des Whirlpools 30
Glühbirnen 30
Allgemeine Wasserprobleme **32**
Allgemeine Hardware Probleme **36**
Richtlinien für das Hineinbegeben
die Benützung des Whirlpools **38**
Systemschaltplan der Serie 460 **39**
Systemschaltplan der Serie 760 **40**
Garantie **42**
Zusammenfassung beschränkte Garantie **42**
Urheberrechte und Handelsmarke **43**
Garantieschein **44**
Notizen **48**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vorsicht: Stromschlaggefahr
Bitte lesen und befolgen Sie die folgenden Anweisungen zu Ihrer Sicherheit:

1. Bewahren Sie diese Instruktionen.
2. Kinder niemals unbeaufsichtigt Zugang zum Whirlpool gewähren.
3. Kein Verlängerungskabel benutzen, um den Whirlpool an eine Stromquelle anzuschließen.
4. Im Falle eines fehlenden oder beschädigten Ansaugschutzes den Whirlpool nicht benutzen.
5. Den Ansaugschutz niemals durch einen Ansaugschutz ersetzen, der für eine niedrigeren Durchflussgeschwindigkeit als der Originalansaugschutz konstruiert wurde.

Der Ansaugschutz dieses Whirlpools wurde so konstruiert, dass er der Durchflussgeschwindigkeit der Pumpe entspricht. Im Falle, dass der Ansaugschutz oder die Pumpe ausgetauscht werden müssen, ist darauf zu achten, dass die Durchflussgeschwindigkeiten kompatibel sind.

Vorbeugen von / vermindern Verletzungsgefahr und/oder ertrinken.

1. Die Wassertemperatur des Whirlpools sollte 40° C nicht überschreiten. Diese Temperatur gilt für gesunde Erwachsene als sicher. Bei einer Benutzung des Whirlpools von mehr als 10 Minuten oder der Nutzung durch kleine Kinder oder ältere Menschen wird eine niedrigere Wassertemperatur empfohlen. Lassen Sie sich von einem Arzt oder Kinderarzt bezüglich der Wassertemperatur beraten. **Weitere Information finden Sie auf Seite 5 zum Thema Hyperthermie (Überhitzung).**
2. Zu hohe Wassertemperaturen können sich während der ersten Schwangerschaftsmonate schädlich auf die Embryonalentwicklung auswirken. Schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen sollten vor der Nutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren.
3. Die Wassertemperatur sollte vor der Benutzung des Whirlpools mit einem geeigneten Thermometer gemessen werden, da der Toleranz von Temperaturregulierende Apparatur für Wasser variieren kann.
4. Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten vor oder während der Nutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und möglicherweise Ertrinken führen.
5. Übergewichtige Personen und Personen die an Herz- oder Kreislaufproblemen oder Diabetes leiden, sollten vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt zu Rate ziehen.
6. Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor der Nutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren, da einige Medikamente Schläfrigkeit bewirken können, während andere den Herzschlag, Blutdruck und Kreislauf beeinflussen.

Vorsicht: Stromschlaggefahr

1. Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Kabelstecker, um einen Kupferleiter von mindestens **6 mm² (No. 6 AWG)** zwischen dem Whirlpool und anderen Geräten aus Metall, Metallgehäusen von elektrischen Geräten oder metallischen Rohrleitungen, die in einem Umkreis von **1,5 m zum Whirlpool** liegen, anzuschließen.
2. Der Whirlpool muss in mindestens 1,5 m Entfernung von allen Metalloberflächen aufgestellt werden. Der Whirlpool darf in weniger als 1,5 m Entfernung zu einer Metalloberfläche aufgebaut werden, wenn alle Metalloberflächen dauerhaft mit einem stabilen Kupferleiter **(Durchmesser 6 mm² / No. 6 AWG)** verbunden sind, der mit einem Kabelstecker am mitgelieferten Verteilerkasten angeschlossen ist.
3. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte wie beispielsweise Lampen, Telefone, Radio oder Fernseher in einem Umkreis von 1,5 m um den Whirlpool.

Achtung: Informiere bei Ihrem Energiebetrieb was die Sicherheitsanforderungen in Bezug auf die Installation dieses Produktes sind. Lassen Sie alle elektrischen Verbindungen von einem qualifizierten Elektriker anschließen.

Für die Stromversorgung des Whirlpools muss ein Schalter mit der richtigen Nennleistung oder einen Sicherungsschalter für die Unterbrechung aller nicht geerdeter Stromkreise benutzt werden. Der Schutzschalter muss frei zugänglich sein und in einem Mindestabstand von 1,5 m zum Whirlpool installiert sein. Alle elektrischen Verbindungen müssen entsprechend der im Lande geltenden Vorschriften installiert werden.

4. Bei der Installation ist darauf zu achten, dass der elektrische Schaltkasten einen Wasserabfluss besitzt.

Um viele Jahre Freude an Ihrem Whirlpool zu haben, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Gebote:

- Bewahren Sie diese Anweisungen sicher auf!
- Decken Sie den Whirlpool direkt nach der Benutzung mit der Abdeckung ab.
- Lassen Sie die Abdeckung geschlossen, wenn der Whirlpool nicht genutzt wird.
- Achten Sie auf nasse und glatte Oberflächen, Sie könnten schnell ausrutschen. Betreten und verlassen Sie den Whirlpool mit Vorsicht.
- Lassen Sie alle elektrischen Verbindungen von einem qualifizierten Elektriker verlegen.
- Tauschen Sie abgenutzte, ausgefranste oder gerissene Elektrokabele aus.
- Achten Sie auf das chemische Gleichgewicht des Wassers, unbehandeltes Wasser verursacht Probleme an Ihrem Whirlpool und der Anlage und stellt darüber hinaus auch ein Gesundheitsrisiko dar.
- Reinigen Sie den Filter einmal pro Monat oder so oft, wie Sie es für notwendig achten (siehe Wartung des Filters Seite 24).
- Stellen Sie den Whirlpool so auf, dass alle Seiten für die Wartung zugänglich sind.
- Verwenden Sie bei langen Haaren eine Badekappe.
- Lesen Sie die Informationen zum Thema Hyperthermie (Seite 5).
- Verwenden Sie ausschließlich die zugelassenen Wasserpflegeprodukte, um ein optimales Ergebnis und eine ausbalancierte Wasserqualität zu erzielen.

Verbote:

- Halten Sie sich nicht längere Zeit (mehr als 10 Minuten) bei einer Temperatur von 40° C im Whirlpool auf. Lesen Sie dazu die Information zu Hyperthermie auf dieser Seite.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Whirlpools kein Verlängerungskabel.
- Erlauben Sie niemanden, sich auf die Abdeckung zu stellen. Sie ist nicht geeignet, ein Gewicht zu tragen.
- Wenn der Whirlpool nicht bis zu dem auf dem Skimmer angegebenen Niveau gefüllt ist, schließen Sie den Whirlpool nicht an das Stromnetz an.
- Wenn sich die Abdeckung auf dem Whirlpool befindet, lassen Sie die Pumpe nicht bei hoher Geschwindigkeit laufen. Der anhaltende Gebrauch der Pumpe kann zu einem Hitzstau führen, der die Leistungsfähigkeit des Whirlpools beeinträchtigen kann.

Hyperthermie (Überhitzung):
Die Ursachen, Symptome und Auswirkungen einer Überhitzung lassen sich wie folgt beschreiben: Zu einer Überhitzung (Hyperthermie) des Körpers kommt es, wenn die Innentemperatur des Körpers mehrere Grad über die normale Körpertemperatur von 37° C ansteigt. Zu den Symptome einer Überhitzung zählen der Anstieg der Innentemperatur des Körpers, Schwindel, Lethargie, Benommenheit und Ohnmacht. Auswirkungen der Hyperthermie können sein (1) verringertes Hitzeempfinden, (2) Unfähigkeit zu erkennen, dass man den Whirlpool verlassen muss, (3) Nichterkennen der drohenden Gefahr, (4) Schäden am Fötus bei Schwangeren, (5) körperliche Unfähigkeit den Whirlpool zu verlassen und (6) Bewusstlosigkeit mit der Gefahr des Ertrinkens.

WARNHINWEIS: Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten erhöht das Risiko einer tödlichen Hyperthermie.

AUFSTELLEN DES WHIRLPOOLS

Stromschlaggefahr!

Stellen Sie den Whirlpool mit einem Mindestabstand von 1,5 m zu metallischen Oberflächen auf.

Die Stromversorgung des Whirlpools muss über einen Schalter mit der richtigen Nennleistung oder einen Sicherungsschalter für die Unterbrechung aller nicht geerdeter Stromkreise verfügen. Der Schutzschalter muss frei zugänglich sein und in einem Mindestabstand von 1,5 m zum Whirlpool installiert sein. Alle elektrischen Verbindungen sollten entsprechend der im Lande geltenden Vorschriften installiert werden.

Das Gerät sollte von einem Reststromgerät (residual current device, RCD) mit einem Nennschaltstrom, der 30 mA nicht übersteigt, gespeist werden. Die Möglichkeit für eine

Unterbrechung muss in die feste Schaltung aufgenommen sein, in Übereinstimmung mit den Richtlinien für Schaltungen. Komponenten, die stromführende Teile enthalten, mit Ausnahme von Komponenten, die mit extra niedriger Sicherheitsspannung gespeist werden, die 12 V nicht übersteigt, dürfen für eine Person im Bad nicht erreichbar sein. Geerdete Geräte müssen ständig an die feste Schaltung angeschlossen sein.

Standort und Aufbau

Stellen Sie den Whirlpool auf einen festen, ebenen Untergrund auf. Bedenken Sie dabei das Gewicht des gefüllten Whirlpools (einige Modelle wiegen mehr als 2000 kg). Sollten Sie Zweifel bezüglich der Tragfähigkeit des von Ihnen gewählten Standortes haben, wenden Sie sich an einen Architekten oder eine Baufirma. Der gesamte äußere Umfang und der Boden des Whirlpools benötigen einen gleichmäßige Tragfläche.
Wenn Sie den Whirlpool im Außenbereich aufstellen wollen, empfehlen wir Ihnen, ein festes Betonfundament anzulegen (2,5 m x 2,5 m x 10 cm), auf das der Whirlpool aufgestellt werden kann. Achten Sie darauf, dass der Whirlpool auf einer ebenen Fläche steht, anderenfalls können strukturelle Schäden am Whirlpool entstehen, für die es keine Garantieansprüche gibt.
Der Whirlpool muss so aufgestellt werden, dass alle Seiten für Reparaturen und Wartung frei zugänglich sind. Daher wird davon abgeraten, den Whirlpool im Boden zu versenken.

Installation im Außenbereich

Folgende Punkte müssen beachtet werden, wenn der Whirlpool im Freien aufgestellt werden soll:

1. **Örtliche Vorschriften in Bezug auf das Aufstellen von Zäunen**
2. **Örtliche Vorschriften für Elektro-installationen und das Verlegen von Rohren**
3. Aussicht von Ihrem Haus aus
4. Windrichtung
5. Sonneneinstrahlung
6. Standort der Bäume (Zweige, Blätter und Schatten)
7. Standort der Garderobe und des Badezimmers
8. Ablagemöglichkeiten für Wartungsgeräte und chemische Produkte
9. Ort, von dem aus die Erwachsenen die Kinder beaufsichtigen können.
10. Gartenanlage und Nachtbeleuchtung
11. Zugänglichkeit der Whirlpoolanlage
12. Lage der Stromquelle abseits des Weges zum Whirlpool

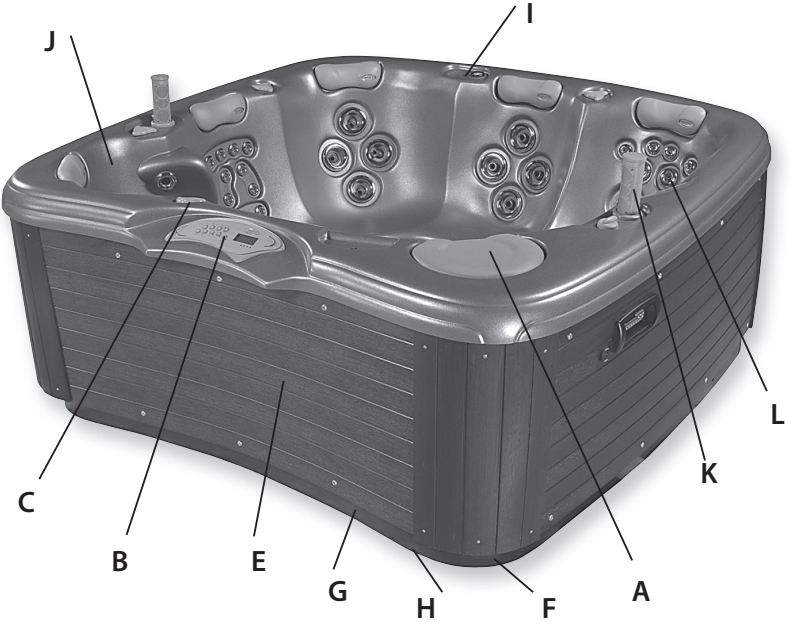
Installation im Innenbereich

Folgende Punkte müssen beachtet werden, wenn der Whirlpool im Haus aufgestellt wird:

1. Ein Whirlpool im Haus führt zu einer starken Erhöhung der Luftfeuchtigkeit. Ventilatoren oder handelsübliche Luftentfeuchter können bei der Reduzierung der Luftfeuchtigkeit hilfreich sein. Ihr Fachhändler wird Sie diesbezüglich beraten können.
2. In der Nähe des Whirlpools müssen Abflüsse in den Boden eingelassen werden, damit das Wasser abfließen kann, das ansonsten Stürze und/oder Wasserschäden verursachen könnte.

3. Der Fußboden sollte eben und mit einer Anti-Rutsch-Oberfläche versehen sein. Von Teppichböden wird abgeraten.
4. Die Wände, Decken und Holzflächen sollten aus wasserfestem Material bestehen (Redwood oder Zedernholz).
5. Stellen Sie sicher, dass der Fußboden das konzentrierte Gewicht des Whirlpools tragen kann.
6. Der Whirlpool sollte vor dem Aufbau auf Dichtheit geprüft werden, um einen möglichen Wasserschaden zu vermeiden. Dieser Service ist möglicherweise beim Aufbauservice Ihres Fachhändlers bereits inbegriffen.
7. In Wintergärten können hohe Temperaturen herrschen, wodurch die Wassertemperatur des Whirlpools möglicherweise beeinflusst wird. Unter diesen Bedingungen wird ABGERATEN, den Filterzyklus länger als 6 Stunden am Tag laufen zu lassen.

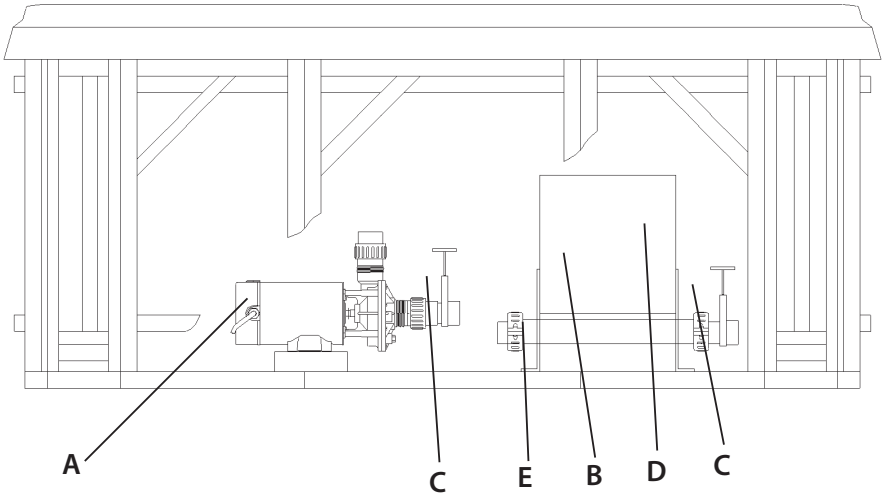
WHIRLPOOL SYSTEMKOMPONENTEN



A. Filter Abstreifer/Wehr-Eingang: Entfernt schwimmende Schmutzteile von der Wasseroberfläche, sorgt für einen Rückweg des Wassers zum Gerät und beherbergt ein Wasserfilterelement.
B. Bedienungsfeld auf der oberen Bordwand: Benutzt für die Einstellung der Temperatur, der Pumpe für die Düsen und des Lichtes.
C. Regelung der Luft: Verstärkt oder vermindert die Luft, die in die Düsen einritt. Für maximale Wirksamkeit während des Aufheizens geschlossen.
E. Servicetafel für das Gerätepaket (diese Teile können nicht vom Besitzer selbst gewartet werden):
Spa Unterstützungssystem, bestehend aus einer oder zwei Pumpe(n), Heizgerät und verbundenen elektrischen Regelungen (nicht gezeigt).
F. Zugang für Abfluss (Angrenzend an die Servicetafel für das Gerät): Entwässerungshähne für das Spa.
G. Beleuchtung in Digital-/Faseroptik: Licht
H. Etikett zur Identifizierung des Herstellers: Enthält Identifizierungs- Informationen für den Garantieservice (Seriennummer, Modellnummer usw.) und elektrische Informationen (Ampere Nennleistung und Ampere-Vorschriften).
I. Zusatzsteuerung: Benutzt zur Steuerung der Pumpen vom Full-body Massage Seat™ (Ganzkörper-Massagesitz).
J. Full-body Massage Seat™(Ganzkörper-Massagesitz).
K. Lautsprecher.
L. Sequenzer Regelung.

WHIRLPOOL BAUTEILE

Dient nur der Verdeutlichung. Die Anlagenteile können von den Abbildungen abweichen.



HINWEIS: Diese Teile können nicht vom Besitzer selbst gewartet werden. Bitte versuchen Sie nicht, die einzelnen Teile selbst zu warten oder reparieren, sondern wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

A. Pumpen (3): Während des Erhitzens und des Filtervorgangs laufen die Pumpen bei niedriger Geschwindigkeit, um eine effiziente Wasserzirkulation zu ermöglichen. Die Pumpen werden mittels des Bedienelementes auf der Oberseite geregelt.
B. Warn- und Hinweisschild: Enthält wichtige Sicherheitsinformationen und Hinweise für die Aufstellung des Whirlpools.
C. Absperrschieber: Unterbricht während der Wartungsarbeiten die Wasserzufuhr vom Whirlpool zu den Geräten. Die Anzahl der Absperrschieber variiert von Modell zu Modell. Während der normalen Nutzung des Whirlpools sollten alle Absperrschieber geöffnet sein.
D. Elektrische Anschlüsse: Die elektrischen Anschlüsse für den Anschluss von diverse Stecker. Diese elektrische Anschlüsse sind während die Produktion angebracht.
E. Heizaggregat: Wird mit Hilfe des Thermostats geregelt und schaltet bei Überhitzung automatisch ab.

DÜSEN UND LUFTREGLER

Düsen
Die Düsen des Whirlpools sind individuell ausgelegt, so dass die gewünschte Hydromassage eingestellt werden kann. Je nach Modell hat Ihr Whirlpool folgende Düsen:

Cyclone Therapeutic (XL Cyclone, LS Cyclone & Cyclone):
Die Düsen sind so positioniert, dass die großen Muskelgruppen massiert werden. Ein konzentrierter, starker Wasserstrahl dient der Tiefenmassage. Jede Düse ist einzeln einstellbar, so dass der Nutzer den Wasserstrahl seinen Bedürfnissen entsprechend regeln kann. Die Düse kann so gedreht werden, dass schmerzende Muskelbereiche speziell massiert werden.

Cyclone Turbo Swirl Jets (XL Cyclone, LS Cyclone & Cyclone):
Die Düsen können so eingestellt werden, dass die Muskeln mit einem wirbelnden, v-förmigen Wasserstrahl sanft und pulsierend massiert werden. Jede Düse ist einzeln einstellbar, so dass der Nutzer den Wasserstrahl seinen Bedürfnissen entsprechend regeln kann.

Eurodüsen:
Die Düsen befinden sich im Fuß- oder Schulterbereich und bieten eine Massage der Unterschenkel. Durch diese Düse wird das Ozon während der automatischen Filterzyklen in den Whirlpool eingebracht, daher ist sie nicht verstellbar.

Hinweis: Die Ozoneinmischung wird unterbrochen, wenn der Benutzer des Whirlpools am Bedienelement eine andere Funktion auswählt.

Alle großen Düsen können auf- und zugedreht werden. Sie dürfen niemals ALLE GROSSEN DÜSEN ZEITGLEICH SCHLIESSEN!

Reinigung oder Austausch der Düsen
Hartes Wasser kann Ansammlungen von Kalk oder Mineralien hervorrufen, die die Düsen verstopfen oder verengen können. Die Düse besteht aus einem Verstellring und einem Düsenkopf. Drehen Sie diese Teile der Düse einmal in der Woche hin und her und entfernen/reinigen Sie sie einmal pro Monat, um die Beweglichkeit zu gewährleisten. So drehen Sie die Düsenteile:

HINWEIS: Es ist nicht nötig, dass Wasser des Whirlpools abzulassen, um die Düsen zu reinigen oder zu entfernen.

Drehen Sie den Verstellring und den Düsenkopf hin und her
- Drehen Sie den Verstellring nach links und rechts (auf und zu)
- Stellen sie den Verstellring auf 'auf'
- Stellen Sie die Düsen auf die höchste Stufe
- Drehen Sie den Düsenkopf nach links und rechts.
- Drehen Sie den Düsenkopf in seiner Verankerung.

HINWEIS: Wenn sich die Düse aus dem Whirlpoolgehäuse löst, befolgen Sie die Schritte, die im Abschnitt 'wieder installieren' aufgeführt sind.

Düsen reinigen
Um die Düse zu entfernen, üben Sie mit Ihrer Handfläche Druck auf den Verstellring aus. Drehen Sie die Düse nun gegen den

Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Entfernen Sie nun die Düse vorsichtig aus dem Gehäuse.

Um die Einzelteile der Düse zu reinigen, verwenden Sie einen unter Druck stehenden Schlauch, mit dem Sie die Innenseite der Düse ausspritzen. Legen Sie die Düse in eine verdünnte Reinigungslösung für Whirlpools und spülen Sie sich anschließend ab. Wischen Sie die Innenseite des Gehäuses ab, um eventuellen Schmutz zu entfernen.
Um die Düse wieder einzusetzen, setzen Sie die Düse wieder in das Gehäuse und drücken Sie die Düse mit Ihrem Handteller vorsichtig an, bis sie in ihre Position einklickt.

Luftregler
Die Stärke des aus den Düsen schießenden Wasserstrahls kann durch Einstellung des Luftanteils, der gemeinsam mit dem Wasser aus den Düsen gepresst wird, geregelt werden. Am Rande Ihres Whirlpools befinden sich fünf Luftregler. Jeder der fünf Luftregler regelt die Luftzufuhr zu bestimmten Düsen im Whirlpool. So haben Sie die Möglichkeit, je nach Vorliebe verschiedene Kombinationen und Stärken der Wassermassage einzustellen. Drehen Sie den Regler entgegen dem Uhrzeigesinn, um die Luftzufuhr zu unterbrechen und im Uhrzeigersinn, um die Luftzufuhr zu öffnen.

HINWEIS: Die Luftregler sollten während des Erwärmens des Whirlpools geschlossen bleiben, um Energie zu sparen.

ELEKTRODATEN

Achtung: Stromschlaggefahr.
Lesen und befolgen sie alle Anweisungen.

Wichtige Sicherheitshinweise
Alle elektrischen Anschlüsse dieses Whirlpools dürfen AUSSCHLIESSLICH von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit den Normen, die zum Zeitpunkt der Installation gültig sind, ausgeführt werden.

Hinweis: Bevor Wartungen am Whirlpool vorgenommen werden können, muss der Strom am Hauptschalter AUSGESCHALTET werden oder der Whirlpool von der Stromversorgung getrennt werden.

Um die Elektroanschlüsse des Whirlpools anzuschließen, muss die Abdeckung an der Außenseite des Whirlpools entfernt werden, um an den Schaltkasten heranzukommen. In der Innenseite des Schaltkasten befindet sich der Schaltplan.
Für die Anschlüsse sollten ausschließlich Kupferleiter verwendet werden.
Anschlussdrähte, Sicherungsschalter oder FI-Schutzschalter sollten so gewählt werden, dass sie mit der Stromstärke übereinstimmen, die auf dem Hinweisschild der Anlage ausgewiesen ist.

Die Anlage ist für einen Wechselstrom von 230 Volt bei einer Frequenz von 50 Hz ausgelegt.

Hinweis: Vor dem Befüllen oder Auffüllen des Whirlpools müssen alle Verbindungen per Hand nachgezogen werden und der Absperrschieber geöffnet werden. Eine Klemme wird mitgeliefert, um den Absperrschieber offen zu halten. Schalten Sie den Whirlpool vor dem Verschließen der Frontabdeckung an und überprüfen Sie, ob die Verbindungen dicht sind.

FI-Schutzschalter
Ein befugter Elektriker wird den Spa anschließen auf einen Stromkreis welche beschützt ist durch einen RDC oder FI-Schutzschalter.

Achtung: Der Heater kann nur aktiviert worden mit dem Pump in niedriger Geschwindigkeit. Nur das Licht kann gleichzeitig wirksam sein ohne den Heater unbrauchbar zu machen. Kontakten Sie Ihren Dealer um diese Option aus zu wählen.

Kupferdraht ist zu empfehlen für alle elektrische Anschlüsse.

INBETRIEBNAHME

Befolgen Sie die Anweisungen zur Wahl des Standortes und den elektrischen Anschlüssen. Am Skimmer ist eine Markierung angebracht, die anzeigt, bis zu welchem Punkt der Whirlpool befüllt werden sollte.

1. Fülle Sie den Whirlpool über die Filteröffnung bis zur Markierung auf dem Skimmer mit Leitungswasser. Benutzen Sie für Ihren Whirlpool niemals enthärtetes Wasser. Enthärtetes Wasser beeinflusst das chemische Gleichgewicht des Wassers und kann die Bauteile aus Metall beschädigen.
2. Schließen Sie den Whirlpool an die Stromversorgung an.
3. Öffnen Sie die Luftregler am oberen Rand des Whirlpools und stellen Sie die Düsen auf eine kleine Stufe. Nun sollte das Wasser aus den Düsen kommen. Wenn kein Wasser aus den Düsen fließt, schließen Sie die Düsen und befolgen Sie die Schritte im Abschnitt 'Vorbereitung des Whirlpools' auf dieser Seite.
4. Chemische Produkte zusetzen. Informationen dazu finden sich in den Abschnitten 'Wasserpflege' und 'Wasseraufbereitung'.

Zur Einstellung der gewünschten Wassertemperatur befolgen Sie die Anweisungen für ihr jeweiliges Modell. Bei Inbetriebnahme des Whirlpools kann es 12 bis 14 Stunden dauern, bis der Whirlpool bei 230 Volt die richtige Temperatur erreicht hat. Decken Sie den Whirlpool mit der Abdeckung ab und schleißen Sie die Luftregler, um den Heizprozess zu beschleunigen.

Wichtig: Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn dat Wasser nicht richtig aus den Düsen strömt.

Vorbereitung des Whirlpools

Wenn Sie den Whirlpool das erste Mal befüllen oder nachdem Sie den Whirlpool entleert und wieder gefüllt haben, kann es notwendig werden, das System zu entlüften. Sollten Sie in Pumpe 1 einen Lufteinschluss entdecken, entfernen Sie den Filterkorb und stecken Sie ohne große Kraftaufwendung einen Gartenschlauch so tief wie möglich in die Filteröffnung. Halten Sie den Schlauch fest und stellen Sie das Wasser an. Dabei gelangt Wasser in die Pumpe und die Luft entweicht.

BEDIENSYSTEME





Maax Kollektion Series Bediensystem
Das MAAX-Bediensystem bietet Ihnen die neueste Technik auf dem Gebiet der Whirlpool-Bedienung. Das beleuchtete LCD-Display zeigt die momentane Wassertemperatur, die gewählte Wassertemperatur, die Uhrzeit und die gewählten Einstellungen an. Jede Einstellung des Systems kann durch eine Sensortaste auf dem Bedienfeld aktiviert werden. Sie müssen nur die entsprechende taste drücken, um die gewünschte Funktion zu aktivieren.
Bei Inbetriebnahme des Whirlpools, wenn der Strom angeschlossen wird, läuft das System fehlerfrei gemäß den Werkseinstellungen. Der Whirlpool läuft dann im **Normalmodus** mit einer Temperatur von 37,5° C und einem Filterzyklus von zwei Stunden. Um alle Funktionen des einzigartigen Bediensystems vollständig nutzen zu können, ist es wichtig zu wissen, wie man die Temperatur einstellt, die Pumpen bedient, die Beleuchtung einstellt, den Modus wählt und die Filterzyklen ändert.
HINWEIS: Bei einem Stromausfall oder einer Störung werden alle Einstellungen des MAAX-Bediensystems, abgesehen von der Uhrzeit, gespeichert. Sollten die Einstellungen dennoch verloren gehen, können sie mit Hilfe der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu programmiert werden. Sie können gern auch Ihren Fachhändler um Hilfe bitten.

Sensortasten
Die Sensortasten sind die Knöpfe, die sich auf dem Bedienelement auf der Oberseite des Whirlpools befinden und dazu genutzt werden, die verschiedenen Funktionen des Whirlpools (beispielsweise Beleuchtung, Temperatur usw.) einzustellen. Die folgende Tabelle bietet einen Überblick über die einzelnen Tasten:

Sensortaste	Funktion
 Set Up	· Temperatur erhöhen · Zeiteinstellungen ändern
 Set Down	· Temperatur verringern · Zeiteinstellungen ändern
 Blower	· Wahlfrei + · Schalte Blowersystem an oder aus
 Lights	· Beleuchtung ein- und ausschalten
 Mode/Prog	· Temperatur einstellen oder Einstellungen sperren/entsperren · Tastatur einstellen oder Einstellungen sperren/entsperren · Anderen Modus wählen · Uhrzeit und Filterzyklen einstellen
 Jets 1	· Filterpumpe einschalten
 Jets 2	· Massagepumpe einschalten
 Jets 3	· Massagepumpe einschalten
 Time	· Uhrzeit einstellen · Programmierte Uhrzeit für Whirlpool-Modus ändern
 Invert	· Display drehen, um die Anzeige innerhalb und außerhalb des Whirlpools lesen zu können.

Temperatur
Es können maximal 40°C eingestellt werden, die niedrigste Temperatur beträgt 26°C. Auf dem Bedienelement wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Ist die Pumpe außer Betrieb, werden stattdessen zwei Striche angezeigt. Um die Temperatur anzeigen zu lassen, müssen Sie zuerst die Pumpe durch Drücken der Taste **JETS 1** anstellen. Nach circa zwei Minuten erscheint die aktuelle Wassertemperatur.

Mit den Tasten **SET UP** und **SET DOWN** kann die Wassertemperatur jederzeit erhöht oder verringert werden. Wenn eine der beiden Tasten berührt wird, erscheint die gewählte Temperatur im LCD-Display. Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Temperatur um 0,5 ° C erhöht bzw. verringert. Nach drei Sekunden zeigt das LCD-Display automatisch wieder die Wassertemperatur oder die beiden Strichlinien an.

Befindet sich der Whirlpool im **Normalmodus** oder läuft gerade der Filterzyklus, kann eine Änderung der Temperatur dazu führen, dass die Heizung angeschaltet wird. Läuft die Heizung, wird im Display ein Thermometer angezeigt.

JETS 1
Wenn Sie die Taste **Jets 1** drücken wird die erste Filterpumpe aktiviert. So bedienen Sie die Taste:

1 Mal Drücken = sanfte Massage
2 Mal Drücken = stärkere Massage
3 Mal Drücken = aus

JETS 2
Drücken Sie die Taste **JETS 2**, um die zweite Massagepumpe zu aktivieren. So bedienen Sie die Taste:

1 Mal Drücken = stärkere Massage
2 Mal Drücken = aus

JETS 3
Drücken Sie die Taste **JETS 3**, um die dritte Massagepumpe zu aktivieren. So bedienen Sie die Taste:

1 Mal Drücken = sanfte Massage/ Hoch für 781
2 Mal Drücken = stärkere Massage/ Aus für 781
3 Mal Drücken = aus

Die Pumpe 1 wurde so programmiert, dass sie sich bei einer niedrigen Geschwindigkeit nach vier Stunden automatisch abschaltet. Pumpe 1, Pumpe 2 und Pumpe 3 schalten sich bei hoher Geschwindigkeit nach 15 Minuten automatisch ab.

HINWEIS: Wann immer der Whirlpool heizt oder einen Filterzyklus startet, wird die Pumpe 1 automatisch auf eine niedrige Geschwindigkeit eingestellt. Bei einer automatischen Aktivierung der Pumpe 1 kann die niedrige Geschwindigkeit nicht abgeschaltet werden; alle anderen Funktionen können jedoch aktiviert werden.

Temperaturregelung sperren
Nachdem Sie die gewünschte Temperatur eingestellt haben, können Sie die Temperaturregelung sperren, damit ihre gewählte Einstellung nicht ohne Ihre Erlaubnis geändert werden kann. So sperren Sie die Temperaturregelung:
Drücken Sie die Tasten **SET UP** oder **SET**

DOWN und anschließend innerhalb von drei Sekunden **TIME**, **JETS 1** und **SET UP**. Ist die Temperaturregelung gesperrt, erscheint auf dem Display „TL"

Die Temperaturregelung entsperren
Um die Temperaturregelung zu entsperren, drücken Sie **SET UP** oder **SET DOWN** und danach innerhalb von drei Sekunden **TIME**, **JETS 1** und **SET DOWN**. Auf dem Display verschwindet „TL", sobald die Temperaturreglung entsperrt ist.

Tastatursperre
Um zu verhindern, dass der Whirlpool ohne Ihr Einverständnis genutzt wird, verfügt das Bediensystem über eine einzigartige Tastensperre.
Um die Tastensperre zu aktivieren, drücken Sie **TIME**, **JETS 1** und innerhalb von drei Sekunden **SET UP**. Auf der Anzeige erscheint nun „PL". Außer der Taste TIME sind nun alle Tasten gesperrt.
Wenn die Tastatursperre aktiviert ist, funktionieren alle automatischen Whirlpoolfunktionen normal weiter, sie können aber nicht verändert werden.

Tastatursperre aufheben
Um die Tastatursperre aufzuheben, drücken Sie innerhalb von drei Sekunden **TIME**, **JETS 1** und **SET DOWN**. Das Symbol für die Sperrung („PL") ist nun nicht mehr zu sehen.

Normalmodus (Standard), Sparmodus (Economy) und Ruhemodus (Sleep).
Ihr MAAX-Whirlpool kann auf drei verschiedene Arten eingestellt werden.

Im **Normalmodus** wird die gewünschte Temperatur eingestellt. Die im Display angezeigte Wassertemperatur entspricht nur dann dem momentanen Wert, wenn die Pumpe mindestens zwei Minuten läuft. Im LCD-Display wird „Normalmodus" angezeigt, wenn dieser gewählt wurde.

Im **Sparmodus** wird das Wasser nur im Filterzyklus auf die gewünschte Temperatur erhitzt. Im LCD-Display erscheint „Sparmodus", wenn dieser gewählt wurde. Wenn man im Sparmodus die Taste **JETS 1** drückt, wird der **Normal-Spar-Modus** gewählt. Das bedeutet, dass der Whirlpool im Normalmodus läuft und nach einer Stunde automatisch in den Sparmodus übergeht. Der Whirlpool kann jederzeit auf den Sparmodus zurück gestellt werden, indem man die Taste **MODE/PROG** drückt.

Im **Ruhemodus** wird der Whirlpool während des Filterzyklus bis 11 ° C unter der gewünschten Temperatur erhitzt. Im Display erscheint 'Ruhemodus', wenn dieser gewählt wurde.

Zeiteinstellung
Wenn die Uhrzeit noch nicht eingestellt wurde, leuchtet auf dem Display „TIME" auf. Um die Uhrzeit einzustellen, müssen Sie nur die Tasten **TIME** und **MODE/PROG** drücken. Die Stundenanzeige auf dem LCD-Display blinkt nun. Drücken Sie die Tasten **SET UP** oder **SET DOWN**, um die Uhrzeit vor- oder zurückzustellen.

Drücken Sie die Taste **MODE/PROG**, um die Uhrzeit zu bestätigen.
Nun blinkt die Minutenanzeige auf dem LCD-Display auf. Drücken Sie **SET UP** oder **SET DOWN**, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie **MODE/PROG**, um die Uhrzeit zu programmieren.
Jetzt können Sie wählen, ob Sie die Filterzyklen einstellen wollen, indem Sie

die Anweisungen im Abschnitt „Filterzyklen festlegen“ befolgen, oder die Taste **TIME** drücken, um die Einstellungen zu speichern und das Programm zu verlassen.

Einstellung der Filterzyklen
Sobald die Uhrzeit eingestellt ist, startet der Whirlpool automatisch alle 12 Stunden mit einem zweistündigen Filterzyklus. Während des ersten Filterzyklus leuchtet in der Anzeige das “F1-Licht” auf. Während des zweiten Filterzyklus leuchtet das „F2-Licht“.

Filter 1
Vom Werk wurde der Whirlpool so eingestellt, dass der erste Filterzyklus von 8 bis 10 Uhr durchgeführt wird. Während eines Filterzyklus läuft die Filterpumpe bei niedriger Geschwindigkeit.

Filter 2
Vom Werk wurde der Whirlpool so eingestellt, dass der zweite Filterzyklus von 20 bis 22 Uhr durchgeführt wird. Während eines Filterzyklus läuft die Filterpumpe bei niedriger Geschwindigkeit. Sie kann nicht ausgeschaltet werden, außer wenn der Whirlpool im Standbymodus steht. Am Anfang jedes Filterzyklus werden die Düsen und Pumpen des Whirlpools 30 Sekunden lang ausgeschaltet, um alle Leitungen zu entleeren und zu gewährleisten, dass das Wasser vollständig gefiltert wird.

Filterzyklen ändern
Das MAAX-Bediensystem ermöglicht es Ihnen, den Zeitpunkt und die Dauer jedes Filterzyklus individuell nach Ihren Wünschen einzustellen. Wie lange das Wasser Ihres Whirlpools gefiltert werden muss, hängt von der Häufigkeit der Benutzung und den Umgebungsbedingungen ab. Wir raten Ihnen aber, das Wasser täglich mindestens vier Stunden zu filtern, um es sauber zu halten.
Wenn Sie die Filterzyklen zusammen mit der Uhrzeit einstellen möchten, können Sie direkt mit dem nächsten Abschnitt weitermachen. Wenn Sie die Filterzyklen unabhängig von der Uhrzeit einstellen möchten, drücken Sie innerhalb von drei Sekunden **TIME**, **MODE/PROG**, **MODE/PROG** und **MODE/PROG**.
Im LCD-Display sollten nun ‘PROGRAM’, ‘FILTER 1’ und ‘START TIME’ erscheinen. Die Stundenanzeige im Display blinkt. Drücken Sie **SET UP** oder **SET DOWN**, um die Uhrzeit vor- oder zurückzustellen, Wählen sie den Zeitpunkt aus, an dem der erste Filterzyklus starten soll. Bestätigen Sie den Zeitpunkt, indem Sie **MODE/PROG** drücken. Nun beginnt die Minutenanzeige zu blinken. Drücken Sie **SET UP** oder **SET DOWN**, um den gewünschten Zeitpunkt festzulegen, zu dem der erste Filterzyklus starten soll. Bestätigen Sie die Uhrzeit, indem Sie **MODE/PROG** drücken.
Im Display sollten nun‘PROGRAM’, ‘FILTER 1’ und ‘END TIME’ erscheinen. Das Ende des Filterzyklus können Sie mit den eben beschriebenen Schritten einstellen.
Nachdem Sie die Taste **MODE/PROG** gedrückt haben, um das Ende des ersten Filterzyklus zu bestätigen, erscheint im Display ‘PROGRAM’, ‘FILTER 2’ und ‘START TIME’. In gleicher Weise wie oben beschrieben können Sie nun Startzeit und Ende des zweiten Filterzyklus einstellen.
Nachdem Sie den Zeitpunkt des zweiten Filterzyklus durch Drücken der Taste **MODE/PROG** bestätigt haben, erscheint im Display ‘PROGRAM’, ‘FILTER 2’ und ‘ENDTIME’. Befolgen Sie die oben beschriebenen Schritte, um den Zeitpunkt für dasEnde des zweiten Filterzyklus auszuwählen.
Nachdem Sie **MODE/PROG** gedrückt haben,

um den Zeitpunkt des Endes des zweiten Filterzyklus zu bestätigen, werden die neuen Filterzeiten gespeichert und auf dem Display erscheint wieder die momentane Wassertemperatur.
Wenn Sie während der Programmierung die Taste **TIME** drücken, werden alle bis zu diesem Zeitpunkt eingegebenen Daten gespeichert und das Programm beendet.
Wenn das Wasser des Whirlpools permanent gefiltert werden soll, müssen Sie nur für den Beginn und das Ende des ersten Filterzyklus den gleiche Zeitpunkt eingeben.

Filterreinigung
Nach intensiver Benutzung können Sie manuell einen Reinigungszyklus starten, indem Sie die Pumpe 1 auf eine geringe Geschwindigkeit einstellen. Die Pumpe läuft nun vier Stunden und schaltet sich danach automatisch ab. Während dieser Zeit ist die Heizung eingeschaltet, wenn der Normalmodus gewählt wurde.

Beleuchtung
Alle MAAX-Modelle sind mit einem Digilat Optic Lighting System, kurz DOl, ausgestattet. Sowohl Innen- als auch Außenschale des Whirlpools sind mit Leuchten ausgestattet. Das Systeme bietet vielfältige Einstellungsmöglichkeit en um Ihr Whirlpoolerlebnis noch schöner zu gestalten. Das DOL-System wird gestartet, indem Sie die Taste LIGHT drücken. Danach können Sie aus den verschiedenen Möglichkeiten auswählen.

Um den Modus zu wechseln, drücken Sie die LIGHT-Taste mehrmals innerhalb von 5 Sekunden. Die Beleuchtung wird dann automatisch in den nächsten Modus wechseln. Drücken Sie so lange, bis der gewünschte Farbmodus gewählt ist.

Reinigung mit Ozon
Die Modelle 705 sind mit einem MAAX® Spas`CleanZoneTM Reinigungssystem ausgestattet, um Ihnen die Reinigung Ihres Whirlpools zu erleichtern. Das System wurde so konzipiert, dass es in Kombination mit einem Injektor das Ozon vollständig mit dem Wasserstrom vermischt und so ein optimales Reinigungsergebnis erzielt wird.
Das CleanZoneTM-Reinigungssystem produziert nur während der programmierten Filterzyklen Ozon. Werden während des Filtervorganges andere Funktionen aktiviert, schaltet sich die Ozonproduktion für 30 Minuten ab.

UV Sterilisierer
Das Modell 780 &Z 781 in der MAAX Collection Serie ist mit dem MAAX® Spas' CleanZoneIITM System zur Sterilisierung des Wassers ausgestattet. Das System wurde so gestaltet, dass es alle Vorteile des originalen CleanZoneTM Systems enthält, zusätzlich eine in Reihe geschaltete, ultraviolette Sterilisierungskammer.
Wasser von der primären Filtrationspumpe durchfließt zuerst die Kammer aus Edelstahl der Sterilisierungseinheit, wo es mit hochfrequentem ultraviolettem Licht in Kontakt kommt. Nach dem Verlassen der Sterilisierungseinheit fließt das Wasser durch das originale CleanZoneTM System, bevor es schließlich wieder in das Spa zurückkehrt.
Wie bei dem originalen System wird CleanZoneIITM nur funktionieren, wenn das Spa sich in einem zeitlich festgelegten Filtrationszyklus befindet. Während des Filterzyklus wird die Aktivierung anderer Funktionen den Betrieb für 30 Minuten unterbrechen.
Beachten Sie: Die Aktivierung der niedrigen Geschwindigkeit von Pumpe 1 für einen

Zyklus zur gründlichen Reinigung wird eine Filtration auslösen, aber nicht den CleanZoneIITM Betrieb, wenn das Spa nicht in einen zeitlich festgelegten Filterzyklus während der Zeitdauer von 2 Stunden eintritt. Beachten Sie: Zur Erhaltung einer optimalen Leistung wird empfohlen, die UV Lampe im Innern der Sterilisierungskammer jährlich auszutauschen. Nehmen Sie mit Ihrem örtlichen Händler Kontakt auf, damit er Ihnen beim Austausch der Lampe hilft.

Turbo Air Boost
Das Modell 781 in der MAAX Collection Serie ist mit einem Turbo Air (Turboluft-) System ausgestattet, um die Leistung und die therapeutische Wirkung der Düsen zu steigern. Zum Ein- und Ausschalten des Turbo Air Systems berühren Sie den BLOWER Knopf. Beachten Sie: Das Turbo Air Gebläse wird sich nach 15 Minuten automatisch abschalten. Beachten Sie: In der Hauptphase eines Filtrationszyklus ist das Gebläse aktiviert, um die Leitungen zu reinigen und eine komplette Filtration zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass mindestens ein Ventil für die Luftregelung vollständig geöffnet ist.

Therapie Sequenzer
Das Modell 781 in der MAAX Collection Serie ist mit einem Jet Sequencer System (Düsen Sequenzer-System) ausgestattet, das eine Serie von vier Solenoidventilen öffnet und schließt, um für eine therapeutische, aufeinander folgende Massage zu sorgen. Die Bedienungstafel für das System ermöglicht es Ihnen, den Betrieb zu starten oder zu stoppen, Programme zu wechseln, Geschwindigkeiten zu ändern oder das System zu unterbrechen, dies in jedem Punkt des Programms.



HINWEIS: Durch die Aktivierung der Pumpe 1 bei niedriger Geschwindigkeit für das Reinigungsprogramm wird zwar der Filtervorgang gestartet, nicht jedoch die Ozonproduktion, es sei denn, während dem zweistündigen Reinigungsprogramm wird ein vorprogrammierter Filterzyklus gestartet.

Starten des Sequenzers
Zur Anregung des Sequencing-Systems drücken Sie auf den JETS3 Knopf auf der Hauptschalttafel. Ist er einmal angeregt, wird der Sequenzer alle 4 Solenoidventile öffnen, und Wasser wird durch alle offenen Düsen fließen. Zwei gestrichelte Linien werden in dem LCD Fenster angezeigt werden. Drücken Sie den ON/OFF (EIN/AUS) Knopf einmal, und das LCD Display wird jetzt "On" anzeigen. Das gibt an, dass das System aktiviert worden ist, es werden sich aber keine Änderungen zeigen, bis ein Sequencing- Programm ausgewählt worden ist

Sequencing-Programme
Um das Sequencing-Programm zu starten, drücken Sie einmal auf den PROGRAM Knopf. Das LCD wird einen Augenblick lang "P2" anzeigen und dann zwischen"P2" und "S1" wechseln. Das System lässt jetzt das Programm 2 und die Sequencing-Geschwindigkeit 1 laufen.
Zum Wechseln von Programmen drücken Sie auf den PROGRAM Knopf, um die Programme schrittweise zu durchlaufen. Das LCD wird einen Augenblick lang das ausgewählte

Programm anzeigen (P3, P4, P5 usw.) und dann abwechselnd das ausgewählte Programm mit der Sequencing-Geschwindigkeit wiedergeben. Nehmen Sie auf die unten angegebene Karte Bezug, um für jedes Programm die Reihenfolge zu sehen, in der die Ventile sich öffnen und schließen werden.

Sequencing-Geschwindigkeiten
Nach der ersten Anregung wird das Sequencing-Programm automatisch auf die Standard-Geschwindigkeit gehen, oder "S1". Zur Änderung der Sequencing- Geschwindigkeit drücken Sie einmal auf den SPEED Knopf. Das LCD wird einen Augenblick lang die ausgewählte Geschwindigkeit anzeigen (S1, S2 oder S3) und dann abwechselnd das gegenwärtige Programm und die Sequencing-Geschwindigkeit wiedergeben.

Unterbrechen
Um die Sequencing-Aktion des Systems in irgendeinem Punkt zu unterbrechen, drücken Sie einfach auf den PAUSE Knopf. Dies wird

Therapy Sequencer

Program #	Valve	Sequence											
P1	V1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V3	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Default	V4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
P2	V1	X				X				X			
	V2		X				X				X		
	V3			X				X				X	
	V4				X				X				X
P3	V1	X						X					
	V2		X				X		X				X
	V3			X		X				X		X	
	V4				X						X		
P4	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P5	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P6	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4	X		X		X		X		X		X	
P7	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P8	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P9	V1	X					X			X			
	V2			X					X			X	
	V3		X			X					X		
Random	V4				X			X					X

den Betrieb der Ventile unterbrechen und sie festhalten, entweder bis die Sequenz wieder aufgenommen ist oder bis das System nicht mehr angeregt ist. Die LCD Anzeige wird zwischen "PA" und der Nummer des aktuellen Programms wechseln. Drücken Sie erneut auf den PAUSE Knopf, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.

Unterhaltungssystem
Das Modell 780 & 781 in der MAAX Collection Serie ist mit einem Audiosystem ausgestattet, das gestaltet wurde, um für die ultimative Erfahrung der Spa Unterhaltung zu sorgen. Das Unterhaltungssystem wird bei der Inbetriebnahme des Spa mit Strom versorgt, so dass es immer bereit ist, Ihnen Genuss zu verschaffen.
Wenden Sie sich an das Stereo Besitzer-Handbuch, das in dem Besitzer-Paket für die MAAX Collection enthalten ist, um Anweisungen über die Programmierung und Benutzung des Unterhaltungssystems zu erhalten. Lesen Sie sorgfältig alle Anweisungen, bevor Sie das Unterhaltungssystem in Gebrauch nehmen, und HEBEN SIE DIE ANWEISUNGEN GUT AUF.

Das System schließt sowohl eine mit Kabel angeschlossene als auch eine drahtlose Fernbedienung ein. Um die verbundene Fernbedienung in Betrieb zu nehmen, drücken Sie einfach auf die gewünschte Funktion auf dem Tastenblock. Um die drahtlose Fernbedienung in Betrieb zu nehmen, richten Sie sie auf die Tafel auf dem seitlichen Rand des Spa, wo das Stereogerät angebracht ist, oder auf den IR Empfänger auf dem vorderen inneren Rand des Spa. Zu weiteren Anweisungen dazu, wie die Fernbedienungen zu benutzen sind, wenden Sie sich an das Stereo Eigentümer-Handbuch.

Beachten Sie: Die drahtlose Fernbedienung ist wasserundurchlässig, nicht wasserdicht. Man sollte Sorgfalt walten lassen, wenn man sie vom Innern des Spa aus benutzt. Tauchen Sie die drahtlose Fernbedienung nicht unter.

VORSICHT: Risiko eines Stromschlages. Lassen Sie die Klappe des Stereofachs nicht offenstehen.
VORSICHT: Risiko eines Stromschlages. Tauschen Sie Komponenten nur gegen identische Komponenten aus.
VORSICHT: Risiko eines Stromschlages. Bedienen Sie die Audio-/Video-Steuerungen nicht, während Sie sich im Spa befinden.
VORSICHT: Risiko eines Stromschlages. Wenn die Anschlüsse für die Stromversorgung oder das (die) Stromversorgungskabel beschädigt ist (sind); wenn Wasser in das Audio-/Videofach oder in den Bereich des Fachs für elektrische Geräte eindringt; wenn die schützenden Abschirmungen oder Absperrungen Zeichen eines Verfalls aufweisen; oder wenn sich Zeichen einer anderen möglichen Beschädigung an dem Gerät zeigen, schalten Sie das Gerät ab und wenden Sie sich zur Serviceleistung an einen qualifizierten Servicetechniker.
WARNUNG: Verhüten Sie einen tödlichen Stromschlag. Schließen Sie keinerlei zusätzliche Komponenten an das System an (zum Beispiel Kabel, zusätzliche Lautsprecher, Kopfhörer, zusätzliche Audio-/Video-Komponenten usw.).
WARNUNG: Verhüten Sie einen tödlichen Stromschlag. Diese Geräte sind nicht mit einer Außenantenne versehen. Bei einer Bereitstellung sollte sie in übereinstimmung mit den Normen, die zum Zeitpunkt der Installatio gültig sind, installiert werden.
WARNUNG: Verhüten Sie einen tödlichen Stromschlag. Warten Sie dieses Produkt nicht

selbst, da Sie die Öffnung oder Entfernung von Abdeckungen einer gefährlichen Spannung oder einem anderen Verletzungsrisiko aussetzen könnte. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
WARNUNG: Verhüten Sie einen tödlichen Stromschlag. Dieses Gerät sollte einer periodischen, routinemäßigen Wartung unterzogen werden (zum Beispiel einmal in 3 Monaten), um zu gewährleisten, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

Display drehen
Das MAAX-Bediensystem verfügt über die Möglichkeit, das LCD-Display innerhalb und außerhalb des Whirlpools leicht lesen zu können. Um das LCD-Display zu drehen, drücken Sie ganz einfach die Taste INVERT. Um das Display erneut zu drehen, drücken Sie die Taste ein weiteres Mal.

Zusätzliches Bedienelement
Ausgewählte Modelle der MAAX-Serie verfügen über eine zusätzliche Tastatur, die es Ihnen erlaubt, alle drei Pumpen und die Beleuchtung der Innenschale zu bedienen ohne den Ganzkörper Massagesitz zu verlassen.



DÜSE 1
Drücken Sie JETS 1, um die Filterpumpe zu aktivieren. So bedienen Sie die Taste:
1 Mal Drücken = sanfte Massage
2 Mal Drücken = stärkere Massage
3 Mal Drücken = aus

DÜSE 2
Drücken Sie die Taste JETS 2, um die Massagepumpen zu aktivieren. So bedienen Sie die Taste:
1 Mal Drücken = stärkere Massage
2 Mal Drücken = aus

JETS 3
Drücken Sie JETS 3, um die Massagepumpe zu aktivieren. So bedienen Sie die Taste:
1 Mal Drücken = sanfte Massage
2 Mal Drücken = stärkere Massage
3 Mal Drücken = aus

SICHERHEIT

Die automatische Time-Out-Funktion
Ihr Whirlpool ist mit einer automatischen Time-Out-Funktion ausgestattet, um den Benutzer und die Anlage zu schützen. Um den unnötigen Betrieb der Pumpen und Beleuchtung zu begrenzen, werden die folgenden Geräte nach einer bestimmten Zeit automatisch durch die Time-Out-Funktion abgeschaltet:

Zubehörteil	Modus	Abschalten nach
Pumpe 1	Niedrig	2 Stunden
Pumpe 3	Niedrig	15 Minuten
Pumpe 1	Hoch	15 Minuten
Pumpe 2	Hoch	15 Minuten
Pumpe 3	Hoch	15 Minuten
Blower		15 Minuten
DOL Licht		1 Stunde

Häufig vorkommende Meldungen auf dem LCD-Display
In der folgenden Tabelle werden die am häufigsten vorkommenden Fehlermeldungen auf Ihrem LCD-Display, die möglichen Ursachen und die möglichen Schritte zur Behebung beschrieben:

Meldung auf LCD-Display	Bedeutung…	Folge	Mögliche Ursache…	Behebung…
OMH	Überhitzung –einer der Sensoren hat eine Wasser-temperatur von 48° C im Heizer festgestellt	Heizer schaltet sich automatisch ab, bis die Temperatur unter 42° C sinkt	- Pumpe lief bei niedriger Geschwindigkeit zu lange - Programmierfehler verursacht ständiges Filtern - Fehlerhafte Pumpe	- Kontrollieren Sie, ob alle Absperrschieber geöffnet sind – erneut programmieren, um eine zeitliche Überlappung der Filterzyklen zu vermeiden - Fachhändler kontaktieren, wenn das Problem bestehen bleibt
OHS	Überhitzung – einer der Sensoren hat festgestellt, dass die Temperatur des Wassers, das in den Heizer fließt, 42° C beträgt	Heizer schaltet sich automatisch ab, bis die Temperatur unter 42° C sinkt	- Pumpe lief bei niedriger Geschwindigkeit zu lange - Programmierfehler verursacht ständiges Filtern	- Kontrollieren Sie, ob alle Absperrschieber geöffnet sind – erneut programmieren, um eine zeitliche Überlappung der Filterzyklen zu vermeiden - Fachhändler kontaktieren, wenn das Problem bestehen bleibt

Meldung auf LCD-Display	Bedeutung…	Folge	Mögliche Ursache…	Behebung…
HFL	Problem mit der Wasserzufuhr zum Heizer	Heizer schaltet sich ab, während der Whirlpool normal weiter läuft	- verstopfter Filter - niedriger Wasserstand	- Filter entfernen und reinigen - Wasser auffüllen - Fachhändler kontaktieren
LF	Problem mit der Wasser-zufuhr - länger andauerndes Problem	Heizer schaltet sich automatisch ab, während der Whirlpool normal weiter funktioniert	- zu weinig Wasser im Whirlpool	- Filter entfernen und reinigen - Wasser auffüllen - Fachhändler kontaktieren
drY	Zu wenig Wasser fließt zum Heizer	Heizer schaltet sich automatisch ab, während der Whirlpool normal weiter funktioniert	- zu wenig Wasser im Whirlpool	- Wasser auffüllen - Fachhändler kontaktieren
Dr	Zu wenig Wasser fließt zum Heizer	Heizer schaltet sich automatisch ab, während der Whirlpool normal weiter funktioniert	- zu wenig Wasser im Whirlpool	- Wasser auffüllen - Fachhändler kontaktieren
SnT	Heizersensor A funktioniert nicht	Whirlpool wird automatisch abgeschaltet	- kaputter Sensor	-Händler kontaktieren, um einen neuen Sensor zu erhalten
SnH	Heizersensor B funktioniert nicht	Whirlpool wird automatisch abgeschaltet	- kaputter Sensor	- Händler kontaktieren, um einen neuen Sensor zu erhalten
SnS	Heizersensoren funktionieren nicht richtig			- Fachhändler kontaktieren

Häufig vorkommende LCD Meldungen

In der folgenden Tabelle werden weitere Meldungen erläutert, die auf dem Display erscheinen können:

Meldung...	Steht für...	Bedeutung...
Pr	Priming	Whirlpool ist bereit für die normale Inbetriebnahme
SLP	Sleep mode	Whirlpool ist im Ruhemodus
Ecn	Economy mode	Whirlpool ist im Sparmodus
Std	Standard mode	Whirlpool ist im Normalmodus
ICE	Freeze condition	Heizer schaltet sich an, damit die Temperatur nicht unter 7°C sinkt
- -	Water temperature	Die momentane Wassertemperatur wird nicht gemessen

WARTUNG

Wasserpflege
Die chemische Zusammensetzung des Wassers im Whirlpool ist von großer Bedeutung. Chemische Produkte werden eingesetzt, um das Wasser zu reinigen und den pH-Wert zu kontrollieren. Die hohe Wassertemperatur und das geringe Wasservolumen machen es notwendig, die Zusammensetzung des Wassers stets zu kontrollieren. Wir empfehlen, dass Sie sich bei Ihrem Fachhändler ein Starter Kit für die chemische Wasserpflege sowie zusätzliche chemische Produkte besorgen, die sie benötigen, um die richtige bzw. optimale chemische Zusammensetzung des Wassers zu erreichen.

Wasseraufbereitung
Durch die Reinigung des Wasser Ihres Whirlpools werden gefährliche Organismen zerstört und bleibt der Whirlpool hygienisch und sicher. Für die Reinigung des Whirlpools werden in der Regel Oxidationsmittel aus Brom, Chlor oder Ozon verwendet. Chlor und Brom sind chemische Stoffe, die dem Wasser zugesetzt werden. Ozon hingegen ist ein Gas, das von einem Ozonator erzeugt und anschließend mit dem Wasser vermischt wird. Es ist wichtig, dass immer ein bestimmter Rest des Reinigungsmittels im Wasser verbleibt. Bei hohen Wassertemperaturen, Sauerstoffanreicherung und regelmäßiger Benutzung erhöht sich der Bedarf eines Reinigungsmittels.
Zusätzlich zur normalen Reinigung ist es notwendig, das Whirlpool-Wasser regelmäßig, insbesondere nach intensiver Nutzung, einer besonderen Reinigung zu unterziehen. Durch die Zugabe einer größeren Menge Reinigungsmittel wird das Wasser gründlich gereinigt und organische Rückstände, die nicht gefiltert werden konnten, werden aufgelöst. Bevor Sie den Whirlpool wieder benutzen, sollten Sie warten, bis nur noch ein Restgehalt des Reinigungsmittels im Wasser zu finden ist. Nach intensiver Benutzung sollten Sie das Reinigungsprogramm einschalten, damit das Wasser zusätzlich gefiltert wird.
Die Wasserqualität sollte täglich mit dem Testkit überprüft werden. Der freie Chlor- bzw. Bromrückstand sollte minimal einen Wert von 1,5 mg/l haben und der gebunden Chlor- bzw. Bromrückstand sollte maximal einen Wert von 0,2 mg/l haben.

pH-Wert
Der pH-Wert gibt den Säure-Basen-Haushalt des Wassers an. Es ist wichtig, den richtigen pH-Wert zu erhalten, damit Ihr Reinigungsmittel richtig funktionieren kann, der Nutzerkomfort erhalten bleibt und die Anlage vor Korrosion geschützt wird,
Achtung: Mischen Sie niemals zwei Chemikalien.
Achtung: Bewahren Sie die chemischen Mittel niemals in der Steuerungsanlage auf.
Achtung: Benutzen Sie niemals Salzsäure, um den pH-Wert auszugleichen, da diese die Oberfläche des Whirlpool und die einzelnen Elemente angreift.

Empfohlene Werte
pH: 7,2 bis 7,6 (ideal ist 7,4)
Freier Chlorwert: 1,5 mg/l
Gebundener Chlorwert: 0,2 mg/l
Gesamte Alkanität: 80 bis 100 mg/l sind ideale Werte für Dichlor, Trichlor und Brom.

HINWEIS: Benutzen Sie stets neue Teststreifen und Chemikalien. Lagern Sie die Teststreifen und Chemikalien an einem kühlen, trockenen Ort. Überprüfen Sie die Haltbarkeitsdaten.

Wasseraufbereitung mit dem CleanZone™ -Wasserpflegesystem
Ihren Whirlpool mit einem CleanZone™-System mit einem integrierten Powerworks™ Ozonator auszustatten, ist eine kluge Entscheidung. Die Nutzung von Ozon in Kombination mit chemischen Produkten für die Reinigung und Pflege Ihres Whirlpools trägt dazu bei, dass Ihr Whirlpool sauberer wird, die Nutzung chemischer Produkte reduziert wird und Hautirritationen aufgrund chemischer Zusatzstoffe verhindert werden.

Wasserreinigung mit Ozon
Die Größe des Whirlpools, die Häufigkeit der Benutzung und die Nutzungsbedingungen sind sehr verschieden. Daher empfiehlt es sich, die Reinigung ganz an Ihre persönlichen Bedürfnisse anzupassen. Wenn Sie Ozon benutzen, sollten Sie zuerst die Zusammensetzung des Wassers wie gewohnt ausgleichen. Der Whirlpool sollte täglich mindestens vier Stunden in Betrieb sein und mit Ozon versorgt werden. Wenn der Whirlpool intensiv genutzt wird, empfiehlt es sich, diese Dauer entsprechend anzupassen. Während der Filterzyklen produziert der Whirlpool Ozon.
Auch die Konzentration der Reinigungsmittelrückstände (Chlor oder Brom) ist je nach Nutzung des Whirlpools unterschiedlich. Es ist ratsam, einen Wert von 0,2 mg/l einzuhalten.

HINWEIS: Sie können das Wasser zusätzlich filtern, indem Sie manuell das Reinigungsprogramm starten. Stellen Sie dazu die Pumpe 1 auf niedrige Geschwindigkeit. Die Pumpe läuft dann 2 Stunden und stellt sich anschließend automatisch ab. Wenn sich der Whirlpool im Normalmodus befindet, ist der Heizer während dieser Zeit eingeschaltet..

Spezielle chemische Produkte
Durch Ozon kann die Menge des chemischen Reinigungsmittels (Chlor oder Brom) merklich reduziert werden, ein völliger Verzicht auf chemische Produkte ist jedoch nicht möglich. Alle chemischen Produkte sollten regelmäßig überprüft werden, insbesondere nach intensiver Nutzung des Whirlpools und wenn das Wasser ausgetauscht oder aufgefüllt wird.

Den Whirlpool leeren

HINWEIS: Stellen sie den Strom stets ab, bevor Sie den Whirlpool leeren. Stellen Sie den Strom erst dann wieder an, wenn das Wasser bereits einige Minuten aus den Düsen läuft.

Im Wasser können sich hohe Konzentrationen von Verunreinigungen ansammeln, die durch Verdunstung, Körperöle, Parfüms und andere Substanzen entstanden sind und nicht ausgefiltert werden können.

Wir empfehlen, den Whirlpool alle sechs bis acht Wochen zu leeren und mit frischem Wasser zu befüllen. Je nach Nutzung kann es notwendig werden, dies öfter durchzuführen.

Alle Whirlpools sind mit internen und externen Abflüssen für die Entleerung versehen. Die externen Abflüsse dienen dem Ablassen des Wassers, die internen Abflüsse werden verwendet, um das Wasser aus den

internen Schläuchen zu lassen, wenn der Whirlpool winterfest gemacht wird oder das Wasser stark verunreinigt ist.

HINWEIS: Verwenden Sie einen normalen Gartenschlauch, um das Wasser an geeigneter Stelle ablaufen zu lassen.

Der externe Abfluss befindet sich an der vorderen Ecke in Höhe des Bodens. Entfernen Sie die schwarze Kappe und schließen Sie den Gartenschlauch an. Drehen Sie den Ring an der Rückseite des Ventils gegen den Uhrzeigersinn bis er sich nicht mehr bewegen lässt und ziehen Sie in anschließend heraus, um den Abfluss zu öffnen. Nun fließt das Wasser heraus. Wenn das Wasser aufhört zu fließen, drücken Sie das Ventil wieder hinein und drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn, bis er festsitzt. Ziehen Sie den Gartenschlauch heraus und bringen Sie die Kappe wieder an.

Die internen Abflüsse befinden sich hinter dem Frontabdeckung. Entfernen Sie die Frontabdeckung, indem Sie die Schrauben lösen. Suchen Sie die Abflussschläuche. Entfernen Sie die Ventilkappen der einzelnen Schläuche, schließen Sie den Gartenschlauch an und drehen Sie die Ventile 90° gegen den Uhrzeigersinn. Nun beginnt das Wasser zu fließen. Wenn das Wasser komplett abgeflossen ist, drehen Sie das Ventil im Uhrzeigersinn, bis es festsitzt. Entfernen Sie den Gartenschlauch und setzen Sie die Kappen wieder auf. Wiederholen Sie den Vorgang bei jedem einzelnen Schlauch.

HINWEIS: Versuchen Sie NIEMALS, den Whirlpool mit Hilfe der Pumpen zu leeren.

HINWEIS: Schließen Sie alle Abflüsse und bringen Sie die Kappen an, bevor Sie den Whirlpool neu befüllen.

HINWEIS: Beim erneuten Befüllen des Whirlpools ist es möglicherweise erforderlich, das System zu entlüften. Näheres finden Sie im Abschnitt 'Inbetriebnahme des Whirlpools' auf Seite 13.

Wartung des Filters

HINWEIS: Es ist nicht nötig, denn Whirlpool zu entleeren, um den Filter zu reinigen.

Die herausnehmbare Filterkartusche befindet sich im Filtergehäuse hinter dem Skimmer. Der Filter sollte bei normaler Nutzung einmal pro Monat kontrolliert bzw. gereinigt werden, bei intensiver Nutzung entsprechend öfter.
Zu Ihrem Filtersystem gehört unter Umständen auch ein First Filter. Dabei handelt es sich um einen zusätzlichen Filter, der oben auf den Skimmer gesetzt und festgedrückt wird. Mit diesem Filter werden zusätzlich mikroskopisch kleine, organische Rückstände wie Schmutz, Haare, Seifenreste und Körperöle gefiltert. Um den Filter zu reinigen, müssen Sie ihn entfernen und anschließend wie beschrieben abspülen oder in einen speziellen Filterreiniger einweichen. Setzen Sie den Filter nach dem Reinigen wieder ein. Wenn der First Filter beim Reinigen nicht mehr weiß wird, müssen Sie ihn austauschen. Einen neuen Filter erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
Halten Sie die Filterkartusche sauber!
Reinigen Sie die Filterkartusche mindestens alle 90 Tage einmal. Ein verstopfter Filter beeinflusst die Leistungsfähigkeit des Whirlpools und die Wasserqualität.

So reinigen Sie die Filterkartusche:

1. Stellen Sie die Pumpe ab.
2. Entfernen Sie den Deckel des Skimmers oben auf dem Whirlpool.
3. Entfernen Sie den Filterkorb.
4. Entfernen Sie die Filterkartusche, indem Sie die Oberseite festhalten und die Kartusche nach oben ziehen.
5. Weichen Sie den Filter nach Herstellerangaben in einem handelsüblichen Filterreiniger oder Fettlöser ein. Diesen erhalten Sie bei Ihrem MAAX Spa®-Fachhändler. Spülen Sie die Filterkartusche ab oder ersetzen Sie sie, wenn nötig.
6. Setzen Sie die Filterkartusche wieder in das Filtergehäuse ein. Wenn der Whirlpool leer ist, kann der Filterkanister unter Umständen von der Skimmerklappe blockiert werden. Beim Einsetzen der Kartusche müssen Sie deshalb die Klappe festhalten. Wenn der Whirlpool gefüllt ist, treibt die Skimmerklappe und sie können die Filterkartusche ganz leicht wieder einsetzen.
7. Entfernen Sie den Filterkorb und den Deckel des Skimmers.
8. Stellen Sie die Pumpe AN.

Wir empfehlen, die Filterkartusche einmal pro Jahr auszutauschen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Wie oft der Filter gewartet werden muss, hängt davon ab, wie oft Sie den Whirlpool benutzen.

Den Whirlpool winterfest machen

In kalten Klimazonen, bei denen Frostgefahr besteht, muss der Whirlpool winterfest gemacht werden, um Schäden am Whirlpool und der Anlage zu vermeiden.

Wenn Sie den Whirlpool während der Wintermonate nutzen möchten, müssen Sie sicherstellen, dass Pumpe und Heizer einwandfrei funktionieren. Die Außenhülle des Whirlpools ist isoliert, so dass ein einwandfreies Funktionieren des Whirlpools auch in kalten Jahreszeiten gewährleistet ist.

HINWEIS: Wenn Sie sich entscheiden, den Whirlpool nicht zu entleeren und die Temperaturen für einen längeren Zeitpunkt unter Null Grad fallen, sollten Sie den Heizer auf die Maximaltemperatur (40° C) einstellen, insbesondere, wenn mit einem Stromausfall zu rechnen ist. Hierdurch kann das Wasser nicht frieren bei eventuellem Stromausfall.

Wenn Sie den Whirlpool während der Wintermonate nicht nutzen möchten und Frostgefahr besteht, müssen Sie folgende Schritte unternehmen, um den Whirlpool winterfest zu machen:

1. Schalten Sie den Strom an.
2. Leeren Sie den Whirlpool und alle Schläuche. Befolgen Sie dabei die Anweisungen im Abschnitt „Whirlpool entleeren“ auf Seite 27. Öffnen Sie alle Verbindungen und entfernen Sie die Stöpsel auf der Unterseite der Pumpen. Wenn Sie das Wasser nicht restlos ablassen können (speziell aus den Schläuchen) , müssen Sie dem restlichen Wasser über den Skimmer und die Düsen ein Frostschutzmittel zugeben. Wenn Sie dies tun, muss das Frostschutzmittel einen Propylenglycol mit verlangsamten Funktionieren sein.

HINWEIS: Bevor Sie den Whirlpool wieder befüllen können, müssen Sie das Frostschutzmittel aus dem Whirlpool und den Schläuchen ablassen. Befolgen Sie dazu die Anweisungen unter „Whirlpool

entleeren“ auf Seite 27. Kontrollieren Sie alle chemischen Substanzen sorgfältig bis alle Rückstände des Frostschutzmittels vollständig verschwunden sind.

3. Lassen Sie das Wasser aus dem Filter ab und entfernen und reinigen Sie die Kartusche.
4. Stellen Sie sicher, dass sich im Heizergehäuse kein Wasser befindet.
5. Reinigen Sie den Whirlpool gemäß den vorangegangenen Anweisungen.
6. Decken Sie den Whirlpool mit einer wasserabweisenden, wasserdichten Abdeckung ab.
7. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie weitere Informationen darüber benötigen, wie Sie Ihren Whirlpool entleeren und winterfest machen.

Pflege und Reinigung der Whirlpoolaußenhaut
Das Whirlpoolgehäuse besteht aus DuraMaax™, einer hochwertigen Alternative zu Holz, die praktisch wartungsfrei ist und weder gestrichen, noch versiegelt oder gewachst werden muss.

Verwenden Sie für die Reinigung niemals ein Scheuermittel.

Um die Whirlpoolaußenhaut zu reinigen, spülen Sie den Schmutz und Staub regelmäßig mit klarem Wasser ab. Um festsitzenden Schmutz, Dreck und leichte Verfärbungen zu entfernen, verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und warmes Wasser.

Oberflächenpflege und -reinigung des Whirlpools
Die Beckenoberfläche der Whirlpools besteht aus Acryl. Mit einem minimalen Aufwand für Reinigung und Pflege sieht Ihr Whirlpool über Jahre wie neu aus.
Verwenden Sie einen speziellen Whirlpoolreiniger, um Rückstände und Kalkablagerungen auf der Höhe des Wasserspiegels zu entfernen. Um den Whirlpool zu reinigen und um Verunreinigungen zu vermeiden, empfiehlt es sich, das Wasser 5 bis 7,5 cm abzulassen. Verteilen Sie den Reiniger mit einem weichen Tuch auf der Acryloberfläche und wischen Sie sie gründlich ab. Verwenden Sie kein Scheuermittel, um die Oberfläche des Whirlpools zu reinigen. Gut abspülen und trocknen mit einem trockenen Tuch.

HINWEIS: Vermeiden Sie, dass die Acryloberfläche mit Aceton (Nagellackentferner), Nagellack, chemischen Reinigern, Lackverdünnern, Benzin, Kiefernöl usw. in Berührung kommt. Entfernen sie Staub und Schmutz mit einem weichen, feuchten Tuch. Entfernen Sie Fett, Öl, Farbe und Tintenflecken mit einem Isopropylalkohol. Um Kratzer in der Whirlpooloberfläche zu vermeiden, benutzen Sie keine Rasierklingen oder andere scharfe Gegenstände.

Schützen Sie die Oberfläche des Whirlpools, indem Sie eine Abdeckung verwenden, wenn der Whirlpool nicht benutzt wird.

Glühbirnen
Die Glühbirnen der Whirlpoolbeleuchtung sind vom Whirlpoollgehäuse aus zugänglich. Entfernen Sie die Seitenverkleidung und die Isolierung, die sich am nächsten zur Beleuchtung befinden. Suchen Sie nach der Halterung. Drehen Sie die schwarze Glühbirnenhalterung 90 Grad gegen den

Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie heraus. Ziehen Sie die Glühbirne gerade heraus und setzen Sie eine neue ein. Stecken Sie die Glühbirnenhalterung zurück in die Halterung und drehen Sie sie 90 Grad im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

HÄUFIG AUFTRETENDE PROBLEME MIT DEM WASSER

Problem	Ursache	Behebung
Trübes Wasser	- ungenügend gefiltert oder verschmutzter Filter - zu viel Öl oder organische Substanzen - ungenügende Reinigung / Bakterien - Hoher pH-Wert und/ oder hohe Alkalinität - Schwebende Teilchen / organische Substanzen - Hoch Gehalt gelöste Stoffe	- Überprüfen sie, ob der Filter richtig funktioniert; reinigen Sie den Filter mit einem Filterreiniger oder Fettlöser - Verwenden Sie eine große Menge Chlor oder Brom oder ein anderes Reinigungsmittel - Gleichen Sie den Wasserhaushalt aus, indem Sie ein Reinigungsmittel verwenden, notfalls auch eine größere Menge - Gleichen Sie den pH-Wert aus, verwenden Sie in geeignetes Natrium-Bisulfat-Produkt - Verwenden Sie einen Clarifier **HINWEIS: wenn sie einen Ozonator von CleanZone verwenden, müssen Sie ihren Fachhändler fragen, bevor Sie einen Clarifier auf Polymerbasis verwenden** - Je nach Verschmutzung können Sie ihren Whirlpool auch vollständig leeren, reinigen und neu befüllen
Unangenehmer Geruch	- Überschuss organischer Substanzen oder Chloramine; Wirkung des Reinigungsmittels nicht ausreichend - Ungenügende Reinigung - Ungenügende Filterung - Niedriger pH-Wert	- Verwenden Sie eine große Menge Chlor oder Brom oder ein anderes Reinigungsmittel - Gleichen Sie den Wasserhaushalt aus, indem Sie ein Reinigungsmittel verwenden, notfalls auch eine größere Menge - Überprüfen sie, ob der Filter richtig funktioniert; reinigen Sie den Filter mit einem Filterreiniger oder Fettlöser - Erhöhen Sie den pH-Wert mit einem Produkt aus Natriumbisulfat. Wenn Metalle zu finden sind, verwenden Sie eine Chelatverbindung.

Problem	Ursache	Behebung
Chlorgeruch	- Überschuss an Chloraminen, Wirkung des freien Chlors eingeschränkt - Niedriger pH-Wert	- Verwenden Sie eine größere Menge Chlorreiniger oder ein chlorfreies Reinigungsmittel - Erhöhen Sie den pH-Wert mit einem Produkt aus Natriumbisulfat
Bromgeruch / gelbes Wasser	- Niedriger pH-Wert	- Erhöhen Sie den pH-Wert mit einem Produkt aus Natriumbisulfat
Muffiger Geruch	- Vermehrung von Bakterien oder Algen	- Verwenden Sie eine große Menge Chlor oder Brom oder ein anderes Reinigungsmittel. Wenn das Problem sichtbar ist, leeren und reinigen Sie den Whirlpool, füllen Sie ihn erneut und gleichen Sie den Wasserhaushalt aus
Ring aus Schaum oder Schmutz im Becken	- Ansammlung von Körperölen, Lotionen und Chemikalien aus Seifen und Waschmitteln	- Schaum mit einem Kescher abschöpfen oder Wasser ablassen und neu befüllen
Algen	- pH-Wert unausgeglichen - Niedrige Chlor- oder Bromkonzentration	- pH-Wert ausgleichen - Größere menge Chlor oder Brom verwenden
Augereizungen	- Niedriger pH-Wert - Unzureichende Wirksamkeit des Chlors	- Erhöhen Sie den pH-Wert mit einem Produkt aus Natriumbisulfat - Verwenden Sie eine größere Menge Chlorreiniger oder ein anderes Reinigungsmittel
Hautreizungen / Ausschlag	- Verschmutzt Wasser - Zu lange ins Wasser gelegen - Chemische Bestandteile nicht ausbalanciert, zu viel Ozon	- Halten Sie sich jederzeit an die empfohlene Mengen für Reinigungsmittelresten; Wende intensive Chlorbehandlung an oder eine größere Menge Chlorfreies Reinigungsmittel. - Benütze der Spa nicht zu lange hintereinander, zum Beispiel nicht langer als 15 Minuten – Korrigiere den chemischen Balance.

Problem	Ursache	Behebung
Belag	- Überschuss an im Wasser gelösten Kalzium - Zu hoher pH-Wert und hohe Alkalinität	-Verwenden Sie ein Produkt gegen Belagbildung; verwenden Sie ein Produkt aus Natriumbisulfat, um den pH-Wert und die Alkalinität auszugleichen - Verwenden Sie eine Chelatverbindung wenn Tetallteile vorhanden sind. Sorgen Sie für einen pH-Wert am richtigen Niveau (7,0 bis 7,5). - Verwenden Sie eine Chelatverbindung, wenn Metallteile vorhanden sind. Sorgen Sie für einen Kalziumgehalt zwischen 150 und 200 mg/l - Verwenden Sie eine Chelatverbindung, wenn Metallteile vorhanden sind. Stellen Sie die Alkalinität entsprechend Ihres Reinigungsmittels ein
Abweichende Ergebnisse des pH-Tests/ ungewöhnliches Farbergebnis beim pH-Test	- Reinigungsmittelkonzentration im Wasser zu hoch - pH-Indikator zu alt	- pH-Wert messen, wenn die Reinigungsmittelkonzentration unter 5mg/l liegt erneuern Sie den pH-Indikator

Problem	Ursache	Behebung
Reinigungs-mittel wird zu schnell abgebaut	- Organische Verunrei-nigungen im Wasser - Wassertemperatur zu hoch - Niedriger pH-Wert - Niedriger pH-Wert durch Abnutzung der Metallteile - Niedriger Kalzium-gehalt - Niedrige Alkalinität	- Verwenden Sie eine noch höhere Dosis Reinigungsmittel; Setzen Sie ein Reinigungs-mittel zu; Duschen Sie, bevor Sie den Whirlpool benutzen - Verringern Sie die Temperatur - Erhöhen Sie den pH-Wert mit einem Produkt aus Natriumbisulfat - Verwenden Sie eine Chelatverbindung, wenn Metallteile vorhanden sind. Sorgen Sie für einen pH-Wert zwischen 7,2 und 7,6 - Verwenden Sie eine Chelatverbindung, wenn Metallteile vorhanden sind. Sorgen Sie für einen Kalziumgehalt zwischen 150 und 200 mg/l - Verwenden Sie eine Chelatverbindung, wenn Metallteile vorhanden sind. Stellen Sie die Alkalinität entsprechend Ihres Reinigungsmittels ein

HINWEIS: Wenn das Wasser Ihres Whirlpools einen hohen Anteil Metall oder Mineralien aufweist, müssen Sie spezielle chemische Produkte verwenden, um Flecken und Beläge zu vermeiden. Mit diesen Richtlinien wird der Großteil der Probleme beschrieben, die beim Betreiben eines Whirlpools mit einem Ozonator auftreten können. Bei weiteren Fragen zur Wasserqualität wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

HÄUFIG AUFTRETENDE PROBLEME MIT DER ANLAGE

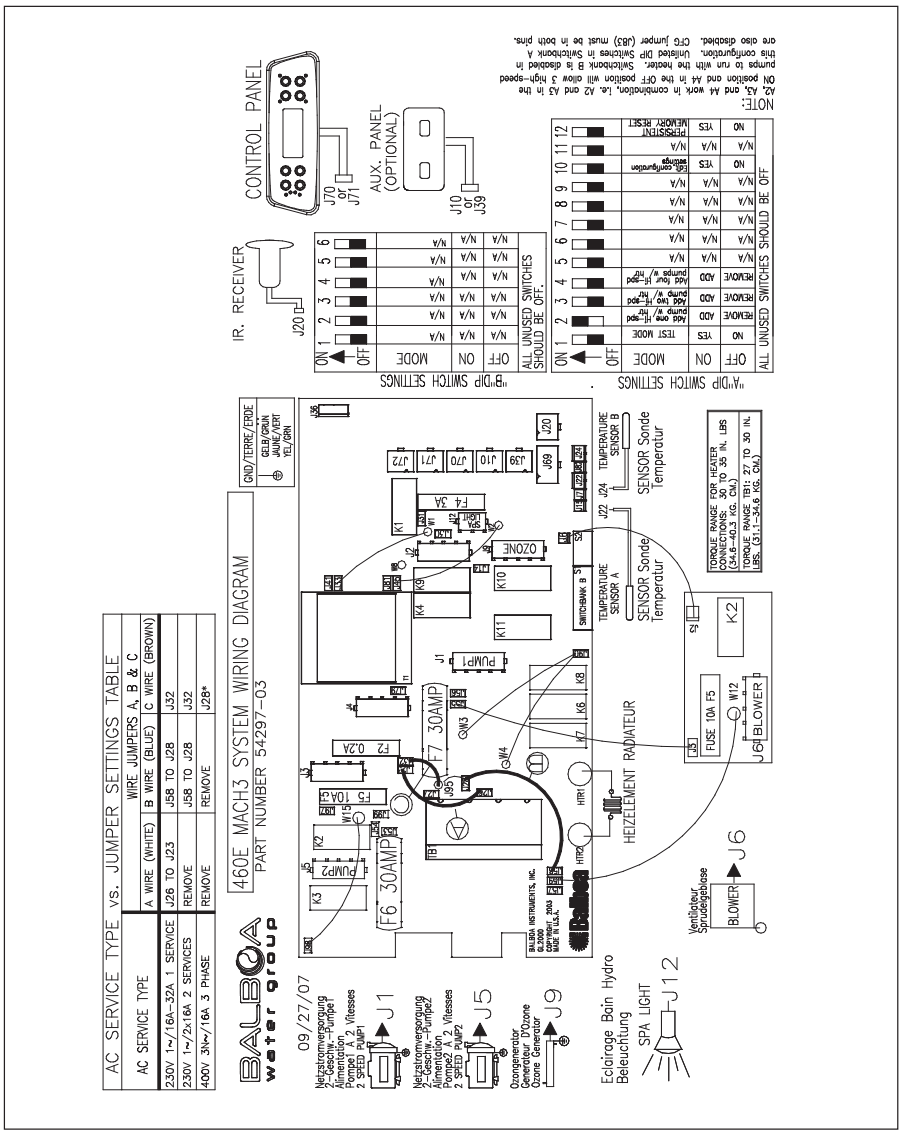
Problem	Ursache	Behebung
System funktioniert nicht	Stromversorgung ist unterbrochen	Stromversorgung einschalten
Heizer funktioniert nicht	- Zu niedriger Wasserstand - Heizmodus nicht ausgewählt - Stromzufuhr zum Heizer unterbrochen - Heizer funktioniert nicht	- Wasser bis zur Markierungslinie auf dem Skimmer nachfüllen - Einstellung der Temperatur und des Heizers siehe Seite 15 - Stromversorgung überprüfen - Fachhändler kontaktieren
Wasser nicht sauber	- Saugstutzen oder Skimmer verstopft oder blockiert - Filter verstopft (Dreck) - Wasserhaushalt unausgeglichen - Zu kurze Filterzyklen - Schlechte Wartung - Hoher Anteil Schwebstoffe im Wasser	- Saugstutzen/Skimmer reinigen; Blockierung entfernen - Reinigen oder Ersetzen - Siehe Abschnitt Wartung Seite 26 - Filterzyklen verlängern - Siehe Abschnitt Wartung Seite 26 - Clarifier benutzen oder Whirlpool entleeren und neu befüllen
Zu hoher Wasser-verbrauch	- Starke Verdunstung und/oder Wasserspritzer	- Whirlpoolabdeckung verwenden und gegebenenfalls Wasser nachfüllen
Geringer Wasserstrom aus Düsen	- Filtern bei niedriger Geschwindigkeit eingestellt - Saugstutzen oder Skimmer verstopft oder blockiert - Verschmutzter Filter - Düsen zugedreht - Absperrschieber geschlossen	- Düsen auf hohe Geschwindigkeit einstellen - Saugstutzen oder Skimmer reinigen; Blockierungen entfernen - Reinigen oder Ersetzen - Düsen aufdrehen - Absperrschieber aufdrehen

Problem	Ursache	Behebung
Kein Wasserstrom aus Düsen	- Pumpe nicht entlüftet - Einstellbare Düsen zugedreht - Stromversorgung unterbrochen - Pumpe oder Motor defekt - Pumpe zieht Luft - Absperrschieber geschlossen	- Siehe Abschnitt Vorbereitung des Whirlpools auf Seite 13 - Düsen wieder einschalten - Strom einschalten - Fachhändler kontaktieren - Niedriger Wasserstand, Wasserstand am Skimmer kontrollieren - Absperrschieber öffnen
Pumpe und Motor sind ungewöhnlich laut	- Ansaugstutzen oder Skimmer verstopft - Niedriger Wasserstand - Abgenutzter oder defekter Motorblock	- Ansaugstutzen oder Skimmer reinigen - Wasser bis zur Markierung nachfüllen (15 cm unter dem Rand) - Fachhändler kontaktieren
Wasseraustritt unter dem Whirlpool	- Anschlüsse kontrollieren und Schläuche entleeren	- Schließ oder drehe Leerlauf wenn nötig
Kein Luftstrom aus den Düsen	- Luftregler nicht geöffnet - Düsenöffnung nicht richtig angebracht - Düsenöffnung fehlt	- Luftregler öffnen - Düsenöffnungen kontrollieren - Düsen überprüfen und gegebenenfalls austauschen
Motor funktioniert nicht	- Strom abgeschaltet - Unsachgemäße oder fehlerhafte Verlegung der Kabel oder fehlerhafte Stromversorgung - Überhitzschutzschalter eingeschaltet	- Strom einschalten - Fachhändler kontaktieren - Nach Abkühlen des Motors Auto Reset drücken
Whirlpool lässt sich nicht abschalten	- Whirlpool versucht zu heizen - Filterzyklus läuft - Whirlpool befindet sich im Normalmodus	- Temperatur im Normalmodus kontrollieren - Normal- keine Veränderungen erforderlich - Gewählten Modus überprüfen

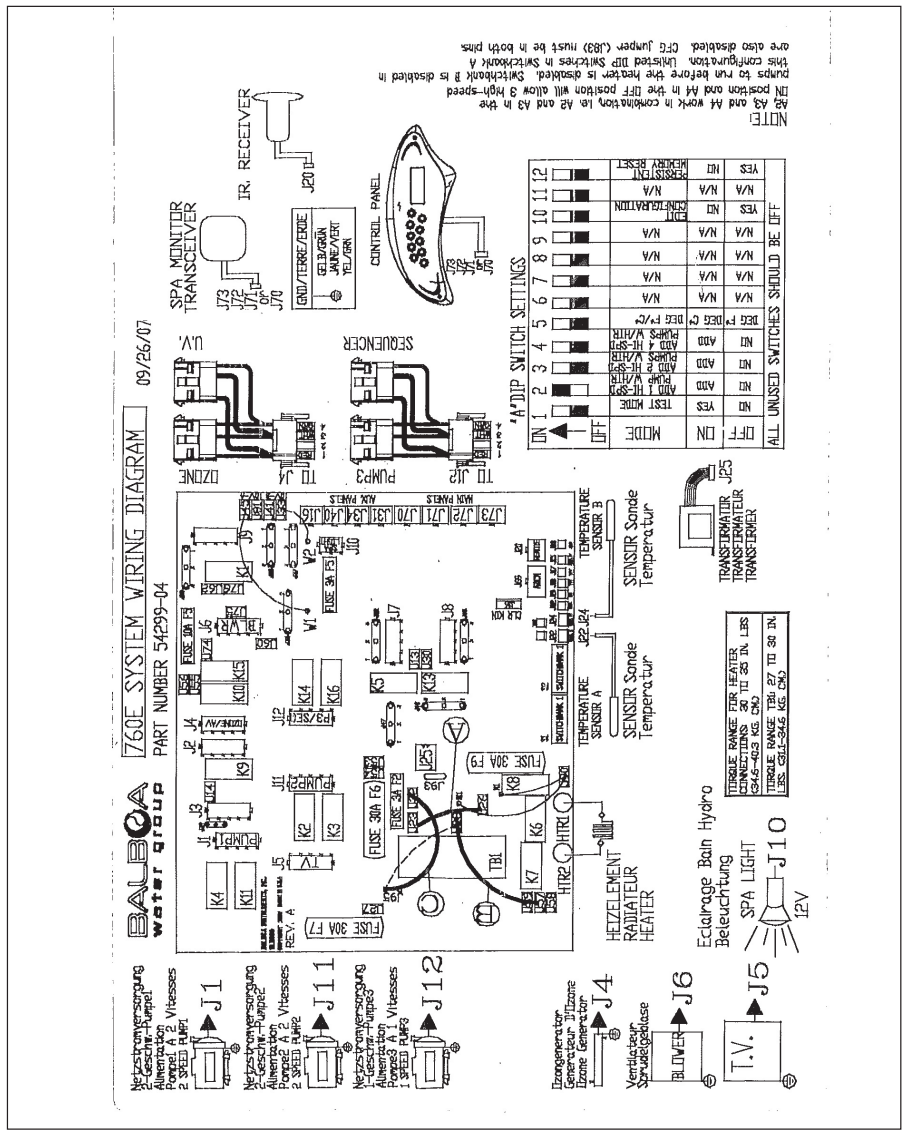
RICHTLINIEN FÜR DIE BENUTZUNG DES WHIRLPOOLS

1. Personen, die an Herzkrankheiten, Diabetes, Bluthochdruck, Schwindel oder einer schweren Krankheit leiden, sowie schwangere Frauen dürfen den Whirlpool erst nach Konsultierung Ihres Arztes betreten.
2. Personen, die an Haut-, Ohren-, Geschlechtskrankheiten und anderen Infektionen leiden, dürfen den Whirlpool nicht benutzen, um eine Ansteckung zu vermeiden.
3. Betreten Sie den Whirlpool nicht, wenn das Wasser trüb ist, schäumt oder ein starker Chlorgeruch wahrnehmbar ist. Behandeln Sie das Wasser in diesem Fall wie beschrieben. Ordnungsgemäß aufbereitetes Wasser verringert das Risiko eines Hautausschlages drastisch **(Pseudomonas)**. Ihr MAAX Spa-Fachhändler steht Ihnen bei Fragen gern zur Seite.
4. Waschen Sie sich vor und nach dem Baden in Ihrem Whirlpool mit Seife, um Bakterien, Schweiß, Lotionen, Deodorants und Cremes von der Haut zu entfernen. So erhalten sie die Effektivität Ihres Reinigungsmittels und des Filters. Das Duschen nach der Whirlpoolnutzung reduziert das Risiko von Hautreizungen, die aufgrund der chemischen Substanzen im Whirlpool auftreten können.
5. Betreten Sie den Whirlpool langsam und vorsichtig. Achten Sie auf Ihre Füße und lassen Sie Ihren Körper langsam an die Wassertemperatur gewöhnen. Steigen Sie langsam aus dem Whirlpool, da Ihre Beinmuskulatur entspannt ist.
6. Zu langes Baden kann zu Übelkeit, Schwindel und leichter Benommenheit führen. Wenn Sie gern bei hoher Temperatur baden (40°C), verlassen Sie den Whirlpool nach 10 Minuten, duschen Sie und kühlen Sie sich etwas ab. Danach können Sie für einen weiteren kurzen Aufenthalt in den Whirlpool zurückkehren. Bei niedrigeren Temperaturen (bspw. 37° C - normaler Körpertemperatur) können sich die meisten Menschen bequem auch längere Zeit im Whirlpool aufhalten. Wenn Sie Fragen haben, wie lange Sie, Ihre Familienmitglieder oder Gäste sich im Whirlpool aufhalten können, konsultieren Sie einen Arzt.
7. Kontrollieren Sie vor und während des Badens die Wassertemperatur.
8. Benutzen Sie den Whirlpool niemals, wenn Sie unter Alkoholeinfluss stehen.
9. Fragen Sie Ihren Arzt, wenn Sie Fragen zu möglichen Gefahren beim Baden unter Einfluss von Drogen oder Medikamenten haben.
10. Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn Sie allein sind.
11. Kinder und ältere Personen sollten den Whirlpool niemals unbeaufsichtigt benutzen.

SCHALTPLAN DER SERIE 460E
MODELLE 705



SYSTEMSCHALTPLAN DER SERIE 760E-MODELLE 780 & 781



GARANTIE

Sehe die Garantiekarte bei Ihrem Produkt für völlige Garantie Informationen. Um in Betracht für schnelle Garantie Service zu kommen, müssen Sie Ihre, Garantie Schein gleich nach vollenden der Installation des Spas zurücksenden nach Ihrem Händler, mit darauf erwähnt das Model und die Serienummer. MAAX® Spas Industries Corp. gewährt unsere Kunden eine beschränkte Garantie. Diese ist anwendbar auf den Struktur, das Oberflache, die Hähne, die Pumpen, die Heizung, den Blower und die Regelknopfe. Die beschränke Garantie deckt keine Schaden infolge unrichtiger Instandhaltung, unrichtiger Installation, falscher Benutzung, Missbrauch, Unfall, Brand, normales Verschleiß oder unrichtiger Wasserinstandhaltung.

USA : MAAX® Spas Industries Corp.
Customer Service
25605 South Arizona Avenue
Chandler, Arizona 85248
www.maaxspas.com

Europa : Interhiva BV
Hanzeweg 17
3771 NG Barneveld
The Netherlands
www.maaxspas.eu

ZUSAMMENFASSUNG BESCHRÄNKTE GARANTIE

Unautorisierte Änderungen an den Spa können die Garantie ungültig machen. Die Ersatzkosten welche mit dem Transport zu tun haben, Entfremdung und Wiederinstallation sind ausschließlich der Verantwortlichkeit des Besitzers des Spas. Diese Anleitung verweist ausschließlich auf die Spamodellen ab Jahr 2003. MAAX® Spas Industries Corp. behaltet sich das Recht für jederzeit Änderungen an zu bringen in Entwurf und Material von Ihrer Produkten ohne dass es zu Haftung führt. Diese beschränkte Garantie ist anwendbar auf den ersten Bezieher und endet bei jeder Eigentumsübergabe.

URHEBERRECHTE UND HANDELSMARKE

© Copyright 2006 MAAX® Spas Industries Corp. Alle Rechte vorbehalten. Nichts in dieser Ausgabe kann kopiert werden, gespeichert in einer automatisierten Tatsache Akte oder übergetragen, auf gewisse Weise oder in einer einzigen Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien, Aufnahmen oder andererseits), ohne vorhergehendes schriftliche Erlaubnis.

Horizon™, Spectrum™, California Cooperage, Journey™, Powerworks™, Comfort Collar™, ThermoLock™, Foot Relief Zone™, CleanZone™, DuraMaax™ en GRIP™ sind registrierte Handelsmarke von MAAX® Spas.

Disclaimer:
Die Information in dieser Anleitung sind zu den besten Wissen von MAAX® Spas Industries Corp. akkurat. MAAX® Spas Industries Corp. nimmt jedoch keine Haftung für Fehler oder Säumnis an. Sie nimmt keine Haftung für Beschädigung an, die aus dem Gebrauch von den ausgegeben Informationen resultiert. In dieser Gebrauchsanleitung finden Sie Informationen über die Installation, das Gebrauch und die Wartung Ihres MAAX® Spas. Lese die Informationen gut durch und bewahre diese für künftigen Gebrauch. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Ankauf.

Bewahren Sie diese Anleitung gut
Informationen für den Besitzer

Datum von Ankauf :

Gekauft bei :

Telefonnummer :

Installiert durch :

Seriennummer : Model :

GARANTIESCHEIN

Garantie
Diese Garantie gilt für alle MAAX® Spas Hot Tubs, die von MAAX® Spas hergestellt worden sind und durch die von ihr ermächtigten europäischen Fachhändler verkauft und installiert werden sind. Diese Garantie findet Anwendung auf den ersten Käufer und erlischt beim ersten Eigentümerwechsel. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Stereo-, Fernseh- oder Videoanlage, deren Garantie von einer separaten Garantie abgedeckt wird. Diese Garantie gilt nicht für die isolierende Abdeckung oder für einen Artikel (oder Zubehör), der nach dem Datum der Herstellung (worunter Wasserreinigungssysteme, die von anderen Garantien gedeckt sein können) an oder auf dem Whirlpool befestigt oder installiert worden ist. Anlagen, die gewerblich genutzt werden, sind von jedweder Garantieleistung ausgeschlossen.

GARANTIEDECKUNG
Im Falle eines Defekts, der die Bedingungen dieser Garantie erfüllt, setzen Sie Ihren ermächtigten MAAX® Spas Fachhändler darüber in Kenntnis. Unternehmen Sie alles in Ihrer Macht Stehende, damit Ihr Whirlpool vor weiterem Schaden geschützt ist. Ein Kundendienstmitarbeiter von MAAX® Spas nimmt entsprechend den in dieser Garantie aufgenommenen Bedingungen die Instandsetzung des Whirlpools vor. Innerhalb der Garantiebedingungen werden keine Kosten für Ersatzteile im Zusammenhang mit der Behebung des Defekts geltend gemacht, obwohl angemessene Arbeit- und Fahrtkosten für den Besuch des Kundendienstes in Rechnung gestellt werden können. Falls MAAX® Spas bestimmt, dass die Instandsetzung infolge eines Funktionsfehlers nicht realisierbar ist, behalten wir uns das Recht vor, anstelle einer Instandsetzung einen Ersatz für Ihren defekten Whirlpool zu liefern. MAAX® Spas ersetzt den Whirlpool durch einen im Wert dem des ursprünglichen Kaufs entsprechenden Whirlpool. In einem solchen Fall gehen die angemessenen Kosten für das Entfernen des defekten Whirlpools und für die Lieferung und die Installation des Ersatzes auf Rechnung des Eigentümers. MAAX® Spas behält sich das Recht vor, am Ort eine Inspektion von ihrem ermächtigten Kundendienstmitarbeiter durchführen zu lassen.

Von der garantieleistung ausgenommen
Diese Garantie erlischt, wenn die MAAX® Spas Hot Tub durch Frost oder durch die Verwendung von Wasser mit einer falschen Zusammensetzung beschädigt worden ist. Diese Garantie erlischt, wenn an der MAAX® Spas Hot Tub Eingriffe vorgenommen worden sind, sie vernachlässigt, unsachgemäß verwendet oder missbraucht worden ist; oder wenn Wartungsarbeiten von einem anderen als einem von MAAX® Spas ermächtigten Kundendienstmitarbeiter ausgeführt worden sind; oder wenn eine Störung durch einen Unfall, eine Naturkatastrophe oder durch ein anderes außerhalb der Kontrolle von MAAX® Spas liegendes Ereignis verursacht worden ist. Eingriffe sind Eingriffe an Leitungen, elektrische Umformungen oder das Hinzufügen anderer Reinigungsanlagen (andere als der Powerworks® Ozonator oder ein anderes Wasserreinigungssystem) oder Heizungssysteme, die zu Störungen in Komponenten oder Units beitragen. Unter Vernachlässigung, unsachgemäßer Verwendung und Missbrauch fällt jegliche

Installation, Bedienung oder Wartung des Whirlpools, die von denen in der Gebrauchsanweisung angegebenen abweicht sowie jedwede zweckentfremdete Benutzung des Whirlpools. Darunter fällt unter anderem der Schaden, der durch die Benutzung des Whirlpools bei Wassertemperaturen außerhalb des Bereichs von 0°C bis 49°C verursacht wird, Schaden, der durch verschmutzte, verstopfte oder verkalkte Filterpatronen entsteht, Schaden an der Oberfläche des Whirlpools, der durch unsachgemäßen Gebrauch von Chemikalien, wodurch ungelöste Whirlpoolreinigungsmittel in Kontakt mit der Oberfläche kommen, verursacht wird, Schaden, der durch ein falsches pH-Gleichgewicht oder andere unrichtige Wasserchemie entsteht. Schaden, der dadurch entsteht, dass der Whirlpool nicht in genügendem Maße und nicht gleichmäßig gestützt wird, wird als Missbrauch betrachtet und kann diese Garantie erlöschen lassen. Kratzer auf den DuraMaax™ Seitenpaneelen sowie die Verfärbung und Verwitterung der DuraMaax™ Seitenpaneele als Folge direkter Sonneneinstrahlung werden als normaler Verschleiß betrachtet, dieser wird von dieser Garantie nicht gedeckt.

Haftungsbeschränkungen
MAAX® Spas oder ihre ermächtigten Fachhändler haften nicht für den Gebrauchsverlust oder -schaden Ihres Whirlpools oder andere gelegentliche oder Folgekosten, Ausgaben oder Schäden, unter anderem durch die Entfernung der permanenten Abdeckung oder Verkleidung. In keinem Falle haftet MAAX® Spas, aus welchem Grunde oder wegen welcher Ursache auch immer, für einen Betrag, der den für das Produkt gezahlten Betrag übersteigt. Alle anderen stillschweigend oder mündlich gegebenen Garantien sind ungültig. Kein Agent, Fachhändler, Distribuent, Kundendienst oder andere Partei ist befugt, die Bedingungen dieser Garantie zu verändern, zu ändern oder zu erweitern, auf welche Weise auch immer. In manchen Ländern ist es nicht erlaubt gelegentliche oder Folgeschäden auszuschließen oder einzuschränken. Daher ist es möglich, dass oben genannte Einschränkungen oder Ausschlüsse auf Sie nicht zutreffen.

Rechte laut gesetz
Diese Garantie gibt Ihnen laut Gesetz spezifische Rechte. Es ist möglich, dass Sie darüber hinaus andere Rechte haben, die von Land zu Land unterschiedlich sind.

MAAX® Spas übernimmt die Garantie für die Beständigkeit Ihres Galvalume® Stahlgestells gegen Rost, Korrosion und Spaltenbildung. Die Garantie hat für die Lebensdauer Ihres Whirlpools Gültigkeit, vorausgesetzt dass der Whirlpool in „gebräuchlicher Weise" verwendet wird. Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind ausdrücklich Schäden, die infolge der Handhabung, der Lieferung und/oder des Transports Ihres Whirlpools entstehen oder die durch andere Fälle höherer Gewalt, die sich der Kontrolle von MAAX® Spas entziehen, entstehen.

90 Tage Garantie auf die Kopfkissen, den Skimmer Deckel und die Umleitungschieber
MAAX® Spas garantiert, die Kopfkissen des Whirlpools, den Skimmer Deckel und die Umleitungschieber für die Dauer von 90 Tagen ab dem Kaufdatum keine Material- und Werksfehler aufweisen werden. Die oben genannte Garantie erstreckt sich nicht auf Schaden entstanden durch unsachgemäße Verwendung von Wasserkorrekturmittel.

10 Jahre Garantie auf die Konstruktion
MAAX® Spas garantiert, dass kein Wasserverlust durch Mängel in der Glasfaser Schalenkonstruktion auftreten wird, die durch Material- und Werksfehler verursacht worden sind.

7 Jahre Garantie auf die oberflache
MAAX® Spas übernimmt die Garantie für die Beständigkeit der Innenoberfläche des Whirlpools gegen Abblättern, Reißen oder Loslösung der Beschichtung infolge von Material- und/oder Werksfehler für die Dauer von sieben Jahren ab dem Kaufdatum. Die oben genannte Garantie erstreckt sich nicht auf Schaden als Folge direkter Sonneneinstrahlung.

5 Jahre Garantie auf Anlage und Leitungen
MAAX® Spas gibt eine Garantie auf Material und Dichtigkeit von Düsen, Luftsprudeldüsen, Montage der Rohrleitungen und der gesamten Anlage (inklusive Pumpen, Gebläse, Heizung und Powerworks® Regelsystem) für die Dauer von fünf (5) Jahren ab dem Kaufdatum. Verfärbungen an Kunststoffteilen, wie Düsen, Luft- und Wasserreglern und der Abdeckung in Folge längerer direkter Sonneneinstrahlung, ist von dieser Garantie ausgenommen.

1 Jahr Garantie auf die Düsen aus rostfreiem Stahl, CleanZone II, den Spa Monitor, den Ozonator, die 'Easy Touch' Fernbedienung und die Stereo Kombination
MAAX® Spas garantiert, dass die Düsen aus rostfreiem Stgarantiert dass die Düsen aus rostfreiem Stahl, CleanZone II, der Spa Monitor, der Ozonator, die 'Easy Touch' Fernbedienung, die Stereo Kombination, der Subwoofer, die Stromversorgung und Lautsprecher für die Dauer von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum keine Material- und Werksfehler aufweisen.

3 Jahre Garantie auf die Plastikdüsen
MAAX® Spas garantiert, dass die Plastikdüsen für die Dauer von drei Jahren ab dem Kaufdatum keine Material- und Werksfehler aufweisen.

2 Jahre Garantie auf Glasfasersysteme
MAAX® Spas garantiert, dass die Glasfasersysteme (worunter Beleuchtung und Glasfaserbündel, jedoch ausschließlich Lampe), in der Fabrik installierte Ozongeneratoren (worunter Generator, Transformator und Einspritzdüse) ab dem Kaufdatum für die Dauer von drei Jahren keine Mängel aufweisen.

2 Jahre Garantie auf die Seitenpaneele
MAAX® Spas garantiert die Beständigkeit der DuraMaax™ Seitenpaneele gegen Reißen, Abblättern, Splittern, Verziehen oder Loslösung der Beschichtung sowie das Nichtvorhandensein von Material- und Werksfehlern für die Dauer von zwei Jahren ab dem Kaufdatum.

Moment der Lieferung
MAAX® Spas garantiert, dass die farbigen Lichtlinsen des Whirlpools, Sicherungen, Lampen und Filterpatronen im Moment der Lieferung an den ersten Käufer keine Material- und Werksfehler aufweisen.

Die Garantie erlischt, wenn das Label mit der Seriennummer der MAAX® Spas Hot Tub fehlt oder wenn der Schein nicht innerhalb der angegebenen Periode retourniert ist. Um Ihre Garantie zu garantieren brauchen Sie untenstehenden Schein innerhalb 30 Tagen nach Erwerb Ihres Whirlpools an den Einzelhändler bei dem Sie den Whirlpool gekauft haben zu senden.

Name .....

Adresse .....

Postleitzahl ..... Wohnort .....

Land .....

Telefonnummer ..... Mobil Nummer .....

Kaufdatum ..... Kaufsumme .....

Kaufsinformation

Name des Fachhändlers .....

Ort ..... Land .....

Modell ..... Serienummer .....

O Ich habe die Bedingungen gelesen und erkläre mich mit ihnen einverstanden.

Unterschrift ..... Datum .....

NOTIZEN

MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser les enfants utiliser un spa sans surveillance

AVERTISSEMENT: Pour éviter que les cheveux ou une partie du corps puissent être aspirés, ne pas utiliser un spa si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place.

AVERTISSEMENT: Les personnes qui prennent des médicaments ou ont des problèmes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa

AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures, la prudence est de mise en entrant et en sortant d'un spa

AVERTISSEMENT: Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, évitez de consommer des drogues et/ou alcool avant ou pendant l'utilisation d'un spa

AVERTISSEMENT: Les femmes enceintes, que leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser une spa.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau à plus de 38º C

AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser un spa mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser un spa immédiatement après un exercice fatigant

AVERTISSEMENT: L'utilisation prolongée d'un spa peut être dangereux pour la santé

AVERTISSEMENT: Ne pas placer d'appareil électrique (luminaire, téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 1,5m du spa

AVERTISSEMENT: La teneur de l'eau en matières dissoutes doit être conforme aux directives du fabricant

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool ou de drogue augmente considérablement les risques d'hyperthermie mortelle dans un spa.

TABLE OF CONTENTS

Mesures de sécurité **1**
Table des matières **2**
Mesures importantes de sécurité **3**
À faire. À éviter.
Hyperthermie 4
Installation du spa **5**
Site et emplacement 5
Installation à l'extérieur 5
Installation à l'intérieur 5
Composante du spa **6**
Composantes des systèmes **7**
Jets, et contrôle d'air **8**
Jets 8
Nettoyage ou remplacement des jets 8
Contrôles d'air 8
Installation électrique **9**
Mesures importantes de sécurité 9
Mise à la terre et disjoncteur 9
Alternatives d'installation 9
Démarrage **12**
Démarrage de votre spa 12
Panneau de Commandes Powerworks® 460
Instruction d'opération **13**
Panneau de commandes numérique 14
Commande de température 15
Verrouillage de la température 15
Déverrouillage de la température 15
Verrouillage du panneau 16
Déverrouillage du panneau 16
Light 16
Les modes d'opération 16
Changement de mode 16
L'heure et les cycles de filtration 16
Paramètres pour la durée 16
Cycles préétablis de filtration 16
Changement de cycle de filtration 17
Cycle de nettoyage 17
Lecture inversée 17
Turbopropulsion à air 17
Massage à air 17
Système digital de fibres optiques (DOL) 18
Ozone 18
Assainisseur UV 19
Turbopression d'air 19
Séquenceur de thérapie 19
Système audio 20
Fonction d'inversion 21
Console auxiliaire 21
Dispositifs de sécurité **22**
Arrêt automatique 22
Messages de sécurité courants 22
Messages courants 23
Entretien **24**
Composition chimique de l'eau 24
Assainissement 24
Taux de pH 24
Traitement de l'eau avec le système CleanZone™ 24
Assainissement par l'ozone 25
Produits chimiques spéciaux 25
Vidange du spa 25
Entretien du filtre 26
En hiver 26
Entretien de la cuve 27
Entretien et nettoyage de la surface extérieure 27
Ampoules 27
Problèmes d'eau courants **28**
Problèmes de matériel courants **30**
Recommandations de bain **35**
Schéma de câblage série 460 **36**
Schéma de câblage série 760 **37**
Signalisations de Sécurité **38**
Résumé de la garantie limitée **38**
Marques de commerce et droits réservés **39**
Certificat de garantie **40**
Notes **44**

MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Mise en garde : Risque de choc électrique. Lire et suivre toutes les instructions.

1 **Lire et suivre toutes les instructions.**
2 **Conservez ces instructions.**
3. **NE JAMAIS** permettre aux enfants d'utiliser le spa sans étroite surveillance.
4. **NE JAMAIS** brancher le spa à un circuit électrique à répartiteur de charge.
5. **NE JAMAIS** faire fonctionner le spa si les prises d'aspiration sont brisées ou manquantes.
6. **NE JAMAIS** remplacer une prise d'aspiration par une autre de dimension inférieure à celle des prises d'origine. La grosseur des prises d'aspiration du spa convient au débit commandé par la pompe. Si jamais vous devez remplacer ces prises ou la pompe, assurez-vous de leur compatibilité.

Pour éviter / pour réduire les risques de blessure et/ou de noyade :

1. La température de l'eau du spa ne devrait jamais excéder 40 °C. Cette température est considérée comme sécuritaire pour des adultes en santé. Des températures moins élevées sont recommandées pour les jeunes enfants et les personnes âgées et pour une utilisation excédant 10 minutes. Consultez un médecin ou un pédiatre pour déterminer les limites de température.

REMARQUE: Référez-vous à la section sur l'hyperthermie à la page 2

2. Puisque des températures trop élevées peuvent causer des dommages au fœtus au cours des premiers mois de grossesse, les femmes enceintes, ou celles qui croient l'être, devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
3. Avant d'entrer dans un spa, il convient de prendre la température de l'eau avec un thermomètre approprié (certains thermomètres ne sont pas conçus à cet effet).
4. La consommation de drogue, d'alcool ou de médicaments avant d'entrer dans un spa ou en l'utilisant peut causer un évanouissement et possiblement une noyade.
5. Les personnes qui souffrent d'obésité, de troubles cardiaques, de basse ou haute pression, de problèmes circulatoires ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
6. Les personnes qui consomment des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence ou affecter le rythme cardiaque, la pression sanguine et la circulation.

Pour éviter des risques de choc électrique :

1. Utiliser seulement une prise à même le compartiment électrique de ce spa pour y brancher un fil de cuivre de calibre 6 ou plus (5,15 mm2 ou plus) entre le spa et tout ce qui contient du métal (pièces métalliques d'un appareil électrique, tuyaux, etc.) et qui se trouve à moins de 1,5 m du spa.
2. Installez le spa à au moins 1,5 m de tout

ce qui comporte du métal Sinon, il faut s'assurer d'une liaison à la terre de tout objet en métal par un fil en cuivre de calibre 6 (5,15 mm2) relié au dispositif de mise à la terre du terminale électrique.

3. Ne pas permettre la présence d'appareils électriques tels que luminaire, téléphone, radio et téléviseur à moins de 1,5 m (5 pi.) du spa.

REMARQUE : Vérifiez avec un électricien accrédité pour connaître les lois et les procédures de branchement selon les normes en vigueur de votre municipalité/province/état. Un électricien accrédité devrait faire l'installation électrique.

L'alimentation électrique de ce produit doit inclure une prise de courant à disjoncteur ou un disjoncteur adéquat, conforme aux prescriptions CAN1-B149. Selon les normes en vigueur, ce disjoncteur doit être accessible et situé à au moins 1,5 m du spa pour répondre aux critères en vigueur. Les raccords électriques doivent respecter les articles 0,1 ou 0,2 des codes d'installation.

4. Faire l'installation de façon à pouvoir drainer le compartiment électrique.

À faire. À éviter.
Pour des années de plaisirs avec votre spa :

À faire :

- Conservez ces instructions !
- Remettez le couvercle immédiatement après l'utilisation.
- Garder le couvercle verrouillé lorsque le spa n'est pas en utilisation.
- Faites attention au danger que représente une surface mouillée et de ce fait glissante. Soyez prudents en entrant et en sortant du spa.
- Faites appel à un électricien accrédité pour l'installation électrique finale du spa.
- Remplacez les fils électriques usés, frangés ou cassées.
- Maintenez le bon équilibre chimique de l'eau. La négligence à cet effet peut endommager votre spa ou ses composantes et comporte des risques pour la santé.
- Nettoyez le filtre chaque mois (voir Entretien du filtre, p.17) ou selon les besoins.
- Installez le spa à un endroit qui vous fournira suffisamment d'espace de chaque côté du spa pour faciliter l'entretien.
- Mettez un bonnet de bain si vous avez les cheveux longs.
- Référez-vous à la section sur l'hyperthermie à cette page.
- Utilisez uniquement des produits chimiques conçus spécifiquement pour assurer le bon rendement du spa et une bonne qualité de l'eau.

À éviter :

- Séjourner longtemps (plus de 30 minutes) dans le spa à 40 °C **Référez-vous à la section sur l'hyperthermie à cette page.**
- Utiliser une rallonge pour brancher le spa.
- Se tenir debout sur le couvercle du spa. Il n'est pas conçu pour un tel poids.
- Faire fonctionner le spa si le niveau d'eau est en dessous de celui indiqué sur l'écumoire.
- Faire fonctionner la pompe pendant des périodes prolongées, avec le couvercle en place. Ceci peut faire chauffer la pompe et affecter le fonctionnement.

Hyperthermie
Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie peuvent correspondre à la description suivante : L'hyperthermie se produit lorsque la température du corps atteint plusieurs degrés au-dessus de la normale 37°C ou. Les symptômes incluent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température du corps. Les effets secondaires se manifestent par (1) une insensibilité à la chaleur, (2) ne pas réaliser le besoin de sortir du spa, (3) une inconscience des risques encourus, (4) des dommages possibles au fœtus chez les femmes enceintes, (5) l'incapacité physique de sortir du spa, (6) l'évanouissement pouvant occasionner une noyade.
Mise en garde : la consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments peut grandement augmenter les risques d'hyperthermie qui peut être mortelle.

INSTALLATION DU SPA

Danger: Risque de choc électrique. Installez le spa à au moins 1,5 m de tout ce qui contient du métal.

Le système électrique de ce produit, doit être protégé par un disjoncteur adéquat, conforme aux prescriptions CAN1-B149. Selon les normes en vigueur, cette prise doit être en place et située à au moins 1,5 m (5 pi.) du spa pour répondre aux critères en vigueur. Les raccords électriques doivent respecter les articles 0,1 ou 0,2 des codes d'installation. Informez-vous sur les normes à respecter dans votre localité.

L'appareil doit être alimenté au moyen d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) de 30 mA maximum. Un disjoncteur doit être incorporé dans le câblage fixe conformément à la réglementation. Les parties comportant des composants sous tension, excepté celles alimentées à une très basse tension de sécurité ne dépassant pas 12 v, doivent être inaccessibles à une personne dans le bain. Les appareils mis à la terre doivent être branchés en permanence à un câblage fixe.

Site et emplacement
Installez le spa sur une fondation ou une base solide. Certains modèles, lorsque plein, pèsent 2 tonnes et plus. Si vous avez des doutes sur la capacité de la base à supporter un tel poids, adressez-vous à un architecte ou à un entrepreneur en construction. La base doit

pouvoir supporter le poids de façon égale. Si vous installez votre spa à l'extérieur, nous vous conseillons une fondation en ciment de 2,5 m x 2,5 m x 10 cm. **Une base qui n'est pas de niveau peut endommager la structure et annuler la garantie.**

Le spa doit être installé de façon à avoir aisément accès à l'équipement ainsi qu'aux quatre côtés du spa pour l'entretien; de ce fait, il n'est pas recommandé d'installer le spa sous le niveau du sol.

Installation à l'extérieur

Si votre spa se trouve à l'extérieur, prenez également en considération les facteurs suivants :

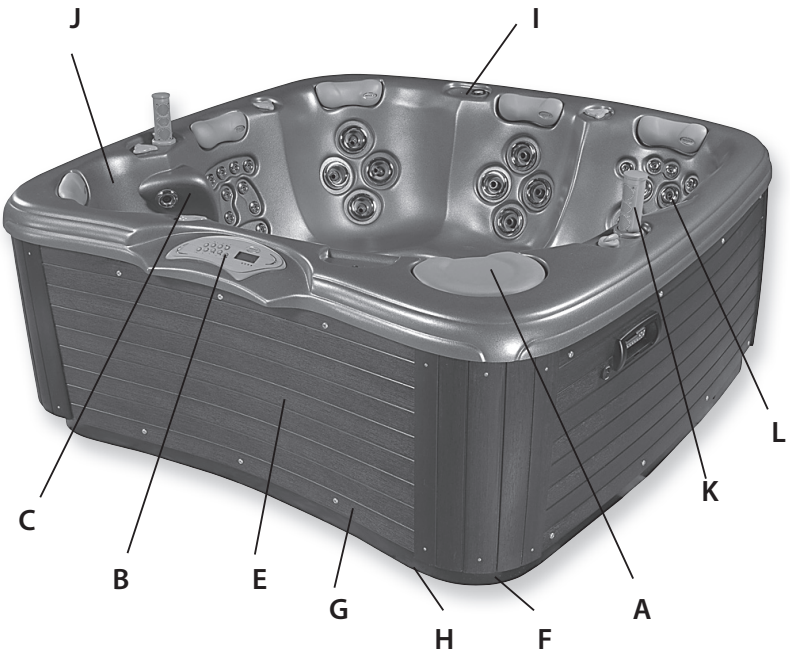
1. Les règlements municipaux sur la nécessité d'avoir une clôture ;
2. Les normes en vigueur concernant la plomberie et l'électricité ;
3. La visibilité de la maison ;
4. La direction des vents ;
5. L'ensoleillement ;
6. L'emplacement du spa par rapport aux arbres (chutes de feuilles et ombre) ;
7. L'emplacement d'une salle d'habillage et des toilettes ;
8. Un espace de rangement pour les outils et produits chimiques ;
9. La localisation pour la supervision efficace par un adulte ;
10. L'aménagement paysager et l'éclairage de nuit ;
11. L'accès à l'équipement ;
12. L'emplacement du circuit électrique et la circulation piétonnière.

Installation à l'intérieur

Si votre spa se trouve à l'intérieur, prenez également en considération les facteurs suivants:

1. Tout spa situé à l'intérieur augmente de beaucoup le taux d'humidité. Il faut alors prévoir un déshumidificateur de forte capacité ou des ventilateurs. Consultez votre détaillant à cet effet.
2. Il faut des drains au sol autour du spa afin de prévenir les risques de chute sur une surface mouillée et/ou les dommages attribuables à l'eau.
3. Le plancher doit être au niveau avec un revêtement antidérapant. La pose de tapis n'est pas recommandée.
4. Les murs, plafonds et boiseries doivent être en matériaux acceptant un fort taux d'humidité (cèdre ou séquoia).
5. Il faut s'assurer que le plancher peut supporter le poids du spa lorsque plein.
6. Le spa devrait être vérifié à nouveau avant l'installation et s'assurer qu'il est exempt de fuites de façon à éviter les dommages attribuables à l'eau. L'installation du détaillant peut inclure ce service.
7. Dans les serres ou verrières, la chaleur tend à s'accumuler. Si votre spa se trouve dans un tel endroit, les cycles de filtration de plus de 4 heures par jour sous ces conditions NE SONT PAS RECOMMANDÉS.

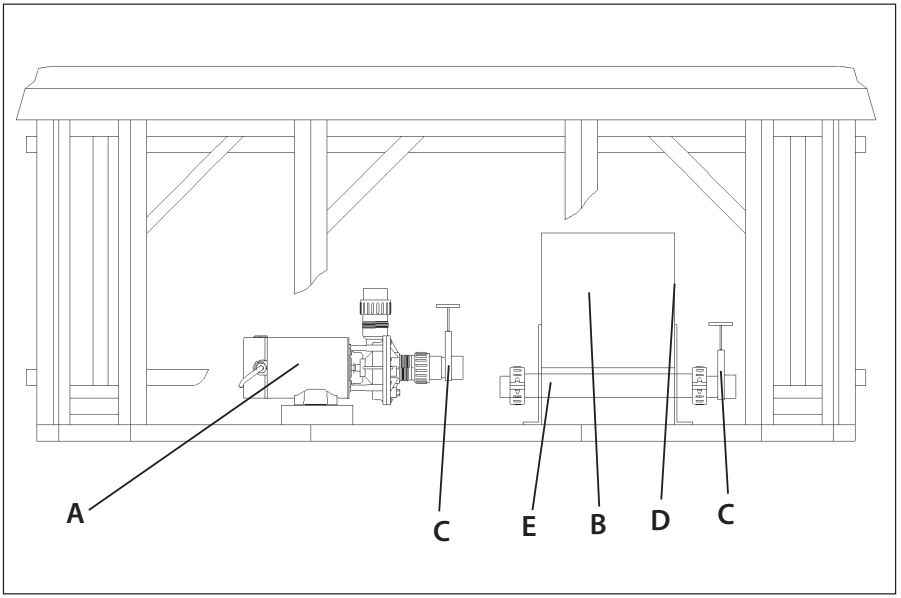
COMPOSANTES DU SPA



A. Ecrémeur filtre/Porte déversoir : élimine les résidus flottant à la surface de l'eau, fournit une voie de retour d'eau vers l'appareil et comporte un filtre d'eau.
B. Panneau de commande face supérieure : réglage de la température, actionnement de la pompe pour les jets et lumière.
C. Commande d'air : augmente ou réduit l'air alimentant les jets. Fermer pendant le chauffage pour une efficacité maximale.
E. Panneau de maintenance de l'équipement (pièces non réparables par l'utilisateur) : équipement annexe du spa comportant une ou deux pompes, élément chauffant et commandes électriques associées (non montré).
F. Drain (à côté du panneau de maintenance de l'équipement) : robinets de vidange du spa.
G. Éclairage numérique/à fibre optique: lumière.
H. Étiquette signalétique du fabricant : données d'identification pour la garantie (numéro de série, modèle, etc.) et données électriques (tension nominale et tension exigée).
I. Commande auxiliaire : utilisée pour la commande des pompes depuis le poste de massage Full-body Massage Seat™.
J. Poste de massage complet Full-body Massage Seat™.
K. Haut-parleurs
L. Commande du séquenceur.

COMPOSANTES DES SYSTÈMES

A titre de référence seulement. L'équipement ne correspond pas toujours aux illustrations.



A. Pompes (Une pompe ou deux dépendamment des modèles) : La basse vitesse assure une circulation adéquate au moment de filtrer et de chauffer l'eau ; la haute vitesse procure une intensité optimale des jets. Les fonctions pour les pompes sont activées à partir du panneau de commandes.
B. Plaque signalétique : Contient les renseignements sur les mesures de sécurité et d'installation.
C. Valves à guillotine : Permettent d'interrompre la circulation d'eau pour effectuer des réparations. Le nombre de valves à guillotine varie dépendamment du modèle. Elles doivent être ouvertes normalement.
D. Compartiment électrique : Contient les prises et raccords électriques. Les raccords sont effectués en usine et ceux-ci doivent être intacts.
E. Système de chauffage : Contrôlé par un thermomètre et doté d'un mécanisme d'arrêt en cas de surchauffe.

JETS, ET CONTRÔLE D'AIR

Jets
Chaque type de jets des spas procure un hydro-massage spécifique. Selon le modèle choisi, votre spa aura la combinaison de jets suivants :

Jets thérapeutiques
(« XL Cyclone », « LS Cyclone », « Cyclone»):
Ces jets, précisément positionnés pour masser dos et les épaules, procurent un massage en profondeur en propulsant beaucoup d'eau. Chaque jet est réglable, ce qui permet de diriger le courant à l'endroit désiré.

Jets cyclone « turbo rotatif »
(« XL Cyclone », « LS Cyclone », « Cyclone ») :
Ils produisent un courant qui tourbillonne et offrent un massage par pulsations tout en douceur, ce qui est tout indiqué pour dissiper les tensions musculaires. Chaque jet est réglable, ce qui permet de diriger le courant à l'endroit désiré.

Jets tourbillons :
La position de ces jets polyvalents à haut volume d'eau, produit une circulation rapide de l'eau et produit un grand tourbillon dans le spa.

Jets Euro :
Ces jets sont placés à la base du spa et conçus pour résorber la tension, plus spécifiquement aux pieds. Ils sont aussi la porte de sortie de l'ozone lors des cycles de filtration et ne sont pas réglables.

Remarque : la production d'ozone est suspendue lorsque les autres fonctions sont activées par l'utilisateur.

Tous les jets sont ajustables de façon à augmenter ou à fermer le débit d'eau. **NE JAMAIS** FERMER SIMULTANÉMENT TOUS LES JETS DE GROS CALIBRE !

Nettoyage ou remplacement des jets
L'eau dure peut causer une accumulation de calcium/minéraux pouvant affecter la performance des jets. Un jet est composé d'une buse et d'une façade. Tournez ces pièces hebdomadairement et retirez-les pour les nettoyer à tous les mois.

Remarque : Il n'est pas nécessaire de vider le spa pour nettoyer ou retirer les jets.

Tourner la façade du jet et la buse
- Tourner la façade du jet à gauche et à droite (ouverture et fermeture).
- Placer la façade du jet en position d'ouverture.
- Mettre en fonction les jets à la puissance maximale.
- Tourner la buse à gauche et à droite.
- Tourner la buse dans son emplacement.

Remarque : Si la pièce se détache de la coquille du spa, référez-vous aux étapes de réinstallation ci-bas.

Nettoyage des jets
Pour retirer le jet, servez-vous de la paume de votre main pour exercer une pression sur la façade du jet. Tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le jet « clic ». Retirez délicatement le jet de son emplacement. Pour nettoyer le jet et son emplacement, utilisez un boyau d'arrosage. Faites tremper le

jet dans une solution nettoyante, puis rincez. Essuyez l'intérieur de la pièce afin de retirer tous les débris.

Pour **replacer** le jet, insérez-le dans son emplacement. Appuyez la paume de votre main sur la façade du jet tout en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que le jet soit replacé et qu'un « clic » se fasse entendre.

Remarque : Dans tous les modèles de base, le collier de massage thérapeutique n'est pas muni de valve sélectrice adjacente.

Contrôles d'air

L'intensité des jets peut être réglée en modifiant la quantité d'air propulsé dans l'eau via les jets. Votre spa est muni de 2 à 4 dispositifs de contrôles d'air situés sur le rebord supérieur de la coque du spa. Chaque bouton est relié à certains jets, ce qui permet de créer différentes combinaisons et d'ajuster l'intensité à votre guise. Tournez la commande dans le sens antihoraire pour désactiver l'air et tournez dans le sens horaire pour activer l'air.

Remarque : Pour un rendement énergétique optimal, les contrôles d'air devraient être fermés lorsque le système de chauffage est installé.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Mise en garde : Risque de choc électrique. Lire et suivre toutes les instructions.

Mesures importantes de sécurité
Tous les branchements électriques DOIVENT être effectués par un électricien accrédité, conformément au code national CAN1-B149 ou des codes locaux en vigueur au moment de l'installation.

Remarque : Avant d'effectuer toute réparation des mécanismes du spa, fermez le courant à l'aide du disjoncteur du circuit d'alimentation.

Il faut ensuite enlever le panneau de l'armoire électrique située dans le centre de commandes. Pour y avoir accès, il suffit d'enlever le panneau du cabinet. Pour l'installation électrique, il faut suivre le diagramme placé à l'intérieur du centre de commandes.

Seuls les **fils en cuivre sont adéquats** pour tout raccord. Tant le cordon d'alimentation que les fusibles ou disjoncteurs doivent être du calibre requis pour l'ampérage maximal indiqué sur la plaque signalétique, situé sur le panneau extérieur avant du spa. Le spa exige un courant alternatif de 50Hz et 230 volts.

Remarque : Toutes les connexions doivent être solides et toutes les valves à guillotine doivent être verrouillées en position ouvertes avant de remplir le spa la première fois de même qu'en tout temps! Pour maintenir les valves à guillotine en position ouvertes, utilisez les attaches en plastique à cet effet. Faites fonctionner le spa et surveiller les fuites avant de remettre le panneau.

Mise à la terre et disjoncteur
Des entrées défonçables sont prévues dans la base du boîtier afin de guider la conduite vers le compartiment d'appareillage. Si vous désirez une entrée électrique complémentaire de service, il peut être nécessaire de percer un trou supplémentaire.

DÉMARRAGE

Suivez toutes les recommandations sur le site du spa et sur l'installation électrique. Le niveau d'eau indiqué sur l'écumoire est le niveau prescrit.

1. Remplissez le spa avec de l'eau du robinet par l'ouverture du filtre jusqu'à ce que le niveau atteigne l'endroit indiqué sur la porte de l'écumoire.
   Ne jamais utiliser d'eau purifiée. Elle peut débalancer l'équilibre chimique et mener à la dégradation des composantes métalliques de la plomberie.
2. Mettez le courant à l'aide du disjoncteur du circuit électrique.
3. Utilisez les contrôles d'air et réglez l'intensité des jets de forte à faible. L'eau devrait sortir des jets des sièges thérapeutiques. Si jamais il n'y a pas de circulation, fermez les jets et reportez-vous à la section démarrage de votre spa (voir sur cette page).
4. Ajoutez les produits chimiques. Voir la section sur le traitement chimique et la propreté de l'eau.

Suivez les instructions sur le fonctionnement convenant à votre modèle de spa et réglez la température au degré désiré. Lors de votre prochain remplissage, il faut de 12 à 14 heures sur une installation de 240 volts avant que l'eau soit chaude. Mettez le couvercle thermique et fermez les contrôles d'air pour que l'eau se réchauffe plus rapidement.

Important : Ne pas faire fonctionner le spa si la circulation d'eau n'est pas continue.

Démarrage de votre spa
Lors du premier remplissage ou après une vidange, vous pouvez avoir le besoin d'évacuer l'air du système. Si vous avez un problème de circulation d'eau « Flow » enlevez le filtre, insérez un boyau d'arrosage dans le trou central du filtre aussi loin que possible sans employer la force. Maintenir le boyau en place tout en faisant couler l'eau. La force de l'eau dans la pompe devrait permettre l'évacuation de l'air.

PANNEAU DE COMMANDES





Le panneau de commandes assure un contrôle ultimement parfait. L'écran à diode électroluminescente (DEL) ou «Liquid Crystal Display » (LCD), mis en relief par l'éclairage sous-adjacent, indique la température de l'eau, la température programmée, l'heure et le statut des commandes activées. Il suffit de presser sur la touche appropriée pour qu'une fonction soit en marche. Au moment du démarrage, dès que l'installation électrique est terminée, les commandes s'activeront comme suit : mode « **Standard** », température réglée à 38°C et une période de filtration de 2 heures. De façon à maximiser les possibilités du panneau de commandes, il est impératif de savoir régler la température, d'utiliser les pompes et les lumières, d'ajuster les commandes activées et de savoir changer les cycles de filtration.

Remarque : Dans le cas éventuel d'une panne de courant électrique, le panneau de commande gardera en mémoire toutes les programmations déjà entrées à l'exception de l'heure. Si jamais quelques programmations se perdent ou s'effacent, il suffira de reprogrammer de nouveau suivant les instructions décrites plus haut ou de contacter votre détaillant.

Panneau de commandes numériques
Les touches sont les boutons situés sur le panneau de commande du dessus et sont employées pour programmer les diverses fonctions du spa (c.-à-d., allumer les lumières, ajuster la température, etc.). Le tableau suivant définit les différentes touches.

 Set Up	Increase temperature Change time settings
 Set Down	Decrease temperature Change time settings
 Blower	OPTIONAL Turns blower system on of off
 Lights	Turns lighting system on or off
 Mode/Prog	Set or lock/unlock temperature Set or lock/unlock panel settings Switch modes Set time and filtration cycles
 Jets 1	Activate primary filtration pump
 Jets 2	Activate therapy pump
 Jets 3	Activate therapy pump
 Time	Change time of day settings or Change set times of spa cycles
 Invert	Flip display for easy reading from outside or inside spa

Commande de température
La température maximale est de 40 °C et la température minimale est de 27 °C. La température de l'eau, ou si la pompe ne fonctionne pas, deux tirets s'afficheront. Vous devrez, dans ce cas, appuyer sur **JETS 1**. Attendre que la température de l'eau apparaisse (environ 2 minutes).

La température de votre spa peut facilement se régler à l'aide des touches **SET UP** ou **SET DOWN**. Lorsque touché, la température sera affichée sur l'écran. Chaque fois que vous enfoncez l'une ou l'autre de ces touches, la température
augmente ou diminue de quelques degrés (0,5°C). Après 3 secondes, la nouvelle donnée s'affiche à l'écran.

Si le spa est au mode « **Standard** » ou dans un cycle de filtration, le réglage de la température pourrait activer le système de chauffage. Lorsque ce dernier fonctionne, l'icone d'un thermomètre apparaît sur l'écran.

JETS 1
Appuyez sur cette touche pour activer la première pompe de filtration. La séquence de fonctionnement est la suivante :

Appuyez une fois : jets basses vitesses
Appuyez deux fois : jets hautes vitesses
Appuyez 3 fois : arrêt

JETS 2
Appuyez sur cette touche pour activer la première pompe de filtration. La séquence de fonctionnement est la suivante :

Appuyez une fois : jets basses vitesses
Appuyez deux fois : arrêt

JETS 3
Appuyez sur cette touche pour activer la troisième pompe thérapeutique. La séquence de fonctionnement est la suivante:

Appuyez une fois : jets basses vitesses/ forts modèle M
Appuyez deux fois : jets hautes vitesses/ arrêt modèle M
Appuyez 3 fois : arrêt

La circulation à basse vitesse de la pompe 1 est automatiquement interrompue après 2 heures de fonctionnement. La circulation à haute vitesse de la pompe 1, pompe 2 et pompe 3 sont synchronisées pour s'arrêter automatiquement après 15 minutes.

Remarque : La pompe 1 fonctionne automatiquement à basse vitesse même si le système de chauffage est en marche et que le cycle de filtration est activé. La basse vitesse de la pompe 1 ne peut alors être fermée. Toutefois, toutes les autres fonctions peuvent être activées.

Verrouillage de la température
Une fois que vous avez ajusté la température de l'eau, vous avez le choix de verrouiller cette dernière pour prévenir tout changement non autorisé : Appuyez sur les touches **SET UP** ou **SET DOWN**, ensuite appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et **SET DOWN** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran affichera: « TL », lorsque la température est verrouillée.

Déverrouillage de la température
Pour déverrouiller la température appuyez sur une ou l'autre des touches **SET UP** ou **SET DOWN**, ensuite appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et **SET DOWN** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran n'affichera plus : « TL », lorsque la

température est déverrouillée.

Verrouillage du panneau
Pour verrouiller le panneau et prévenir les utilisations non autorisées :
Appuyez sur les touches **TIME**, **JETS 1** et **SET UP** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran affichera : « PL », lorsque le panneau de contrôle est verrouillé. Toutes les touches du panneau sont désactivées à l'exception de la touche TIME.Le spa fonctionne normalement lorsque le verrouillage du panneau est activé, mais les fonctions ne peuvent être modifiées.

Déverrouillage du panneau
Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et **SET DOWN** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran n'affichera plus : « PL », lorsque le panneau de contrôle est déverrouillé.

Les Modes d'Opération
Votre spa est munie de 3 modes primaires d'opération. Le mode « Standard », le mode « Economy » et le mode « Sleep » (veille).
Si le mode « **Standard** » est activé, la basse vitesse de la pompe 1 et le système de chauffage se mettent en marche de façon à maintenir l'eau à la température désirée. Remarquez que la dernière température affichée sur l'écran n'est valide que si la pompe 1 est activée durant au moins 2 minutes. L'icône « Standard » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode est sélectionné.

Si le spa est en mode « **Economy** », le système de chauffage fonctionne SEULEMENT pendant les cycles de filtration. L'icône « Economy » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode est sélectionné. Lorsque vous utilisez le mode Economy et en appuyant sur la touche JETS 1, votre spa se retrouvera en mode « Standard-In-Economy » il fonctionnera exactement de la même façon que le mode « Standard » et retournera au mode « Economy » après 1 heure. Vous pouvez retourner au mode « Economy » en tout moment en appuyant sur la touche MODE/PROG.

Si le spa est en mode de veille « **Sleep** », le système de chauffage et les pompes fonctionnent pendant les cycles de filtration afin de maintenir la température de l'eau à 11°C en dessous de la température programmée. L'icône « Sleep » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode sera sélectionné.

Changement de mode
Pour changer le mode d'opération appuyer sur la touche MODE/PROG. Le mode d'opération sera alors affiché sur l'écran et clignotera. Appuyez sur la touche SET DOWN pour sélectionner le mode d'opération désiré et appuyez sur la touche MODE/PROG pour confirmer la sélection. En appuyant sur la touche SET UP ou SET DOWN et JETS 2 mettra le spa en mode « **Standby** ». Lors de ce mode toutes les fonctions du spa seront temporairement suspendues pour permettre un changement de filtre ou toutes autres taches à effectuer. Appuyez sur n'importe quelle touche pour sortir de ce mode.

L'Heure et les Cycles de filtration
Le système de contrôle de votre spa à été conçue pour opérer correctement et sans risque à 40°C (104 °F) et sera complètement fonctionnel après avoir connecté correctement les fils du spa à sa source de mise à terre. Afin d'activer les possibilités de cette commande, il est impératif de régler l'heure et le cycle de filtration.

Paramètres pour la durée
Lorsque l'heure n'a pas été programmée l'icône « TIME » clignotera sur votre écran. Appuyez sur la touche TIME et ensuite, MODE/PROG. Pour avancer l'heure, appuyez sur la touche WARM ou COOL les heures monteront ou descendront. Appuyez sur MODE/PROG pour régler l'heure.
Les minutes clignoteront sur l'écran. Appuyez sur la touche WARM ou COOL, les minutes monteront ou descendront. Appuyez sur MODE/PROG pour régler les minutes. Maintenant vous pouvez procéder au réglage des Cycles de Filtration tel que décrit dans la section « Changement de Cycles de Filtration » ou appuyez sur la touche TIME pour sauvegarder et sortir de la programmation.

Cycles préétablis de filtration
Après avoir effectué le réglage de l'heure, votre spa se filtrera automatiquement pour une période de 2 heures à chaque 12 heures. Le premier cycle de filtration est préprogrammé, pour fonctionner de 8h00 à 10h00 et le deuxième cycle de filtration est préprogrammé, pour fonctionner de 20h00 à 22h00. L'icône « F1 » sera alors affiché sur l'écran lorsque le spa sera dans le premier cycle de filtration et l'icône « F2 » sera alors affiché sur l'écran lorsque le spa sera dans le deuxième cycle de filtration. Durant les cycles de filtration la pompe 1 fonctionne à basse vitesse et ne peut être arrêtée à moins que le spa soit mis en mode « Standby ». Au début de chacun des cycles de filtration tous les équipements sont activés pour 30 secondes pour bouger l'eau dans le système de la plomberie.

Changement de cycles de filtration
Le système de contrôle de la série 460 Powerworks® de votre spa à été conçu pour vous permettre d'ajuster la durée de chaque cycle de filtration. Il peut être réglé selon votre volonté. Le temps nécessaire pour filtrer votre spa dépend de l'utilisation que vous en faites et des conditions ambiantes mais il est fortement recommandé de filtrer votre eau pour une période de 4 hrs par jour pour maintenir une eau propre et claire.

Si vous programmez vos cycles de filtration en continuation de l'heure, référez-vous au paragraphe suivant. Pour commencer la programmation pour les cycles de filtration, appuyez sur TIME, MODE/PROG, MODE/PROG et MODE/PROG dans un intervalle de 3 secondes. Vous devriez voir « PROGRAM », « FILTER 1 » et « START TIME » sur l'écran. Les heures de l'horloge clignotera sur l'écran. Appuyez sur la touche SET UP ou SET DOWN pour changer l'heure et régler le début du Filtre 1. Appuyez sur la touche MODE/PROG pour confirmer. Les minutes de l'heure clignoterons sur l'écran. Appuyez sur la touche SET UP ou SET DOWN pour changer les minutes, en groupe de 5 minutes et régler le début du Filtre 1. Appuyez sur la touche MODE/PROG pour confirmer SET FILTER 1. Vous devriez voir « PROGRAM », « FILTER 1 » et « END TIME » sur l'écran. Programmer les heures et les minutes pour la fin du cycle de filtration de la même façon que décrite ci-haut. Après avoir appuyé sur la touche MODE/PROG, pour entrer l'heure d'arrêt du premier cycle de filtration, vous devriez voir « PROGRAM », « FILTER 2 » et « START TIME » sur l'écran. Programmez les heures et les minutes pour le début du deuxième cycle de filtration de la même façon que décrite ci-haut.
Après avoir appuyé sur la touche MODE/PROG, pour entrer l'heure de départ du deuxième cycle de filtration, vous devriez voir « PROGRAM », « FILTER 2 » et «END TIME » sur

l'écran. Programmez les heures et les minutes pour le début du deuxième cycle de filtration de la même façon que décrite ci-haut.
Après avoir appuyé sur la touche MODE/PROG, pour entrer l'heure de d'arrêt du deuxième cycle de filtration, les temps pour les cycles de filtration seront sauvegardés et vous pourrez sortir de la programmation de la filtration. L'écran devrait afficher la température actuelle de l'eau. En appuyant sur la touche TIME durant la séquence de programmation ci-haut mentionnée, le système devrait sauvegarder les données déjà entrées et sortir de la programmation de la filtration. Pour programmer les cycles de filtration de façon continue entrez les mêmes heures de début et de fin de filtration.

Cycle de nettoyage
Lors de période de forte utilisation, vous pouvez activer manuellement un cycle de nettoyage en activant la pompe 1 à « Low Whirlpool » pour une période de 2 heures et l'éteindre ensuite automatiquement. Le dispositif de chauffage fonctionnera aussi pendant cette période si les commandes sont réglées sur le mode Standard.

Système Digital de Fibres Optiques (DOL)
sont munis d'un système Digital de Fibres Optiques (DOL). Ce système possède différentes programmations de couleur qui agrémenteront votre expérience. En appuyant la touche FIBER OPTIC, le système DOL se mettra en marche et débutera une séquence de couleurs différentes.

Accès à différents modes de couleurs
Pour modifier la programmation, appuyez sur la touche LIGHT en alternant avec la touche OFF/ON pendant 5 secondes. La lumière changera jusqu'à la prochaine séquence de couleurs. Arrêtez votre choix sur la couleur désirée.

Ozone
Tous les modèles de la série 700 sont munis d'un système de traitement de l'eau CleanZoneTM de MAAX® Spas pour aider à maintenir une bonne qualité de votre eau. Le système a été conçu pour fonctionner conjointement avec un système d'injection d'ozone pour maximiser les effets sanitaires en se mélangeant dans un courant d'eau continu. Le système CleanZoneTM produira l'ozone seulement lors des cycles de filtration. Durant les cycles de filtration, l'activation de tout autre équipement suspendra la production d'ozone pour 30 minutes.

Assainisseur UV
Le modèle 780 & 781 de la gamme MAAX Collection est doté du système d'assainissement de l'eau CleanZoneIITM équipant les spas MAAX. Le système intègre non seulement toutes les caractéristiques du système CleanZone TM initial, mais aussi un compartiment d'assainissement aux ultraviolets.
L'eau de la pompe de filtration primaire passe d'abord par le compartiment en acier inoxydable de l'unité d'assainissement où elle est traitée par lumière ultraviolette haute fréquence. A sa sortie de l'unité d'assainissement, l'eau s'écoule à travers le système CleanZoneTM initial avant d'être réintroduite dans le spa.
Comme le système initial, CleanZoneIITM ne fonctionnera que lorsque le spa est en cycle de filtration temporisé. L'activation d'autres fonctions pendant le cycle de filtration suspendra l'opération pendant 30 minutes.
Note : l'activation de la pompe 1 de basse

vitesse pour un cycle de nettoyage démarrera la filtration, mais non pas le système CleanZoneIITM, à moins que le spa soit mis en cycle de filtration temporisé durant les 2 heures de l'opération de nettoyage.
Note : pour une performance optimale, il est recommandé de remplacer l'ampoule UV du compartiment d'assainissement une fois par an. Contactez votre revendeur pour une assistance lors du remplacement de l'ampoule.

Turbopression d'air
Le modèle 781 de la gamme MAAX Collection est équipé d'un turbosystème d'air pour accroître la performance et l'action thérapeutique des jets. Pour activer et désactiver le turbosystème d'air, appuyez sur le bouton BLOWER.
Note : le turboventilateur d'air s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes.
Note : au démarrage d'un cycle de filtration, le ventilateur est activé afin de purger les conduits et garantir une filtration intégrale. Assurez-vous qu'au moins une soupape de régulation d'air soit totalement ouverte.

Séquenceur de thérapie
Le modèle 781 de la gamme MAAX Collection est équipé d'un système séquenceur de jets qui ouvre et ferme quatre robinets électromagnétiques, fournissant un massage thérapeutique séquentiel. Le panneau de commande du système vous permet de démarrer ou arrêter le séquenceur, de changer de programme et de vitesse, ou de mettre le système en pause à n'importe quel moment du programme.



Remarques : L'activation de la pompe 1 à basse vitesse pour un cycle de nettoyage activera le cycle de filtration mais sans production d'ozone a moins que le spa entre dans un cycle de filtration durant la période de 2 heures.

Remarques : La télécommande sans fils est résistante à l'eau mais non imperméable. Voyer à utiliser la télécommande avec précaution dans votre spa. Ne pas submerger la télécommande sans fils.

Démarrer le séquenceur
Pour amorcer le système de séquence, appuyez sur le bouton JETS3 du panneau de commande. Une fois amorcé, le séquenceur ouvre les 4 robinets électromagnétiques, alimentant en eau tous les jets ouverts. Deux lignes pointillées s'affichent sur l'écran LCD. Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF. L'écran LCD affiche maintenant la mention "On", indiquant que le système est activé. Toutefois, aucun changement ne se produira tant qu'un programme n'est pas sélectionné.

Programmes de séquence
Pour démarrer un programme de séquence, appuyez une fois sur le bouton PROGRAM. L'écran LCD affiche momentanément "P2", puis en alternance "P2" et "S1". Le système exécute maintenant le programme 2 et la vitesse de séquence 1. Pour changer de programme, appuyez à nouveau sur le bouton PROGRAM.

L'écran LCD affichera momentanément le programme sélectionné (P3, P4, P5, etc.), puis en alternance le programme sélectionné et la vitesse de séquence. Le tableau ci-dessous indique l'ordre dans lequel les robinets s'ouvrent et se ferment dans chaque programme.

Vitesse de séquence
A l'amorçage, le programme de séquence se mettra automatiquement sur la vitesse par défaut "S1". Pour modifier la vitesse de séquence, appuyez sur le bouton SPEED.

L'écran LCD affiche momentanément la vitesse sélectionnée (S1, S2 ou S3), puis en alternance le programme et la vitesse de séquence en cours.

Pause
Pour mettre le système séquenceur en pause à n'importe quel moment, appuyez simplement sur le bouton PAUSE. Le fonctionnement des robinets sera suspendu jusqu'à ce que la séquence soit redémarrée ou que le système soit mis hors tension. L'écran LCD affiche en alternance "PA" et le numéro du programme

Therapy Sequencer

Program #	Valve	Sequence											
P1	V1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V3	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Default	V4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
P2	V1	X				X				X			
	V2		X				X				X		
	V3			X				X				X	
	V4				X				X				X
P3	V1	X						X					
	V2		X				X		X				X
	V3			X		X				X		X	
	V4				X						X		
P4	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P5	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P6	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4	X		X		X		X		X		X	
P7	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P8	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P9	V1	X					X			X			
	V2			X					X			X	
	V3		X			X					X		
Random	V4				X			X					X

en cours. Appuyez à nouveau sur PAUSE pour le redémarrer.

Système audio
Le modèle 780 & 781 de la gamme MAAX Collection est équipé d'un système audio conçu pour une expérience détente ultime. Le système audio s'allume au démarrage du spa, pour être toujours prêt quand vous voulez en profiter.
Consultez le guide d'utilisation fourni avec le coffret du propriétaire MAAX Collection pour les instructions de programmation et d'utilisation du système audio. Lisez avec attention toutes les instructions avant d'utiliser le système audio. CONSERVEZ LE GUIDE D'UTILISATION.

Le système comprend une télécommande câblée et une télécommande sans fil. Pour actionner la télécommande câblée, appuyez simplement sur la touche de fonction voulue du pavé. Pour actionner la télécommande sans fil, pointez-la sur la paroi latérale du spa où est située la stéréo ou sur le récepteur infrarouge sur le rebord intérieur du spa. Consultez le guide d'utilisation du système audio pour des instructions détaillées sur l'utilisation des télécommandes.

Remarques : la télécommande sans fil est résistante à l'eau, mais non pas étanche. Elle doit être utilisée avec précaution à l'intérieur du spa. Ne jamais mettre la télécommande sans fil sous l'eau.

ATTENTION : Risque de décharge électrique. Ne laissez pas la porte du compartiment stéréo ouverte.
ATTENTION : Risque de décharge électrique. Remplacez les composants uniquement avec des composants identiques.

ATTENTION : Risque de décharge électrique. N'utilisez pas les commandes audio/vidéo alors que vous êtes dans le spa.
ATTENTION : Risque de décharge électrique. En cas de connexions d'alimentation électrique ou de fils électriques endommagés, de contact du compartiment audio/vidéo ou du compartiment de l'équipement électrique avec de l'eau, de signes de détérioration des écrans ou parois de protection ou signes d'autres endommagements de l'appareil, mettez l'appareil hors tension et adressez-vous à un réparateur qualifié.
ATTENTION : Prévenir les risques d'électrocution. Ne branchez pas de composants supplémentaires (câble, haut-parleurs additionnels, casque d'écoute, composants audio/vidéo additionnels, etc.) sur le système.
ATTENTION : Prévenir les risques d'électrocution. Ces appareils ne sont pas fournis avec une antenne extérieure, Si fournie, l'antenne extérieure doit être installée conformément à l'article 810 du National Electric Code, ANSI/NFPA 70.
ATTENTION : Prévenir les risques d'électrocution. Ne procédez pas vous-même à la réparation de cet appareil. Vous risquez de vous exposer à des tensions dangereuses ou autre risque de blessure en ouvrant ou enlevant les couvercles. Adressez-vous pour toute réparation à un électricien qualifié.
ATTENTION : Prévenir les risques d'électrocution. Cet appareil doit être révisé périodiquement (tous les trois mois par exemple) afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement.

Lecture inversée
Le panneau de commande de la série 460 Powerworks® inclut l'inversion des panneaux de commande pour la lecture facile, à partir de l'intérieur ou l'extérieur du spa. Pour inverser : appuyez sur la touche WARM ou COOL suivit de la touche BLOWER. Pour annuler l'inversion, répétez la séquence.

Panneau de commande auxiliaire
Les modèles sélectionnés dans les séries « MAAX Collection Series » sont équipés d'un panneau de commande auxiliaire vous permettant d'actionner les trois pompes et l'éclairage interne sans quitter le confort du siège de massage Full-Body Massage Seat™.



JETS 1
Appuyez sur cette touche pour activer la première pompe de filtration. La séquence de fonctionnement est la suivante :
Appuyez une fois : jets basses vitesses
Appuyez deux fois : jets hautes vitesses
Appuyez 3 fois : arrêt

JETS 2
Appuyez sur cette touche pour activer la première pompe de filtration. La séquence de fonctionnement est la suivante :
Appuyez une fois : jets basses vitesses
Appuyez deux fois : arrêt
Appuyez 3 fois : arrêt

JETS 3
Appuyez sur cette touche pour activer la troisième pompe thérapeutique. La séquence de fonctionnement est la suivante:
Appuyez une fois : jets basses vitesses
Appuyez deux fois : jets hautes vitesses
Appuyez 3 fois : arrêt

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Mise en veille automatique
Le panneau de commande est muni de plusieurs dispositifs de sécurité afin de protéger les utilisateurs et les mécanismes. Afin de réduire l'utilisation inutile des pompes et des lumières, le dispositif d'arrêt automatique désactive les accessoires suivants :

Accessoires	Mode	Se Désactive en
Pompe 1	basse vitesse	2 heures
Pompe 3	basse vitesse	15 minutes
Pompe 1	haute vitesse	15 minutes
Pompe 2	haute vitesse	15 minutes
Pompe 3	haute vitesse	15 minutes
Soufflerie à Air		15 minutes
Lumière DOL		1 heure

Affichage des messages de sécurité à l'écran DEL:

Si léçran affiche	Signifie...	Ce qui ce produit...	Causes Possibles...	Actions Correctives
OHH	Surchauffe - un des capteurs a détecté une températieure à 48°C à l'intérieur du chauffe-eau	Le chauffe eau va automatiquement arrêter de fonctionner jusqu' à ce que la température descende en dessous de 42°C	- La pompe 1 à basse vitesse a fonctionné pour une longue période de temps - Erreur de programmation causant une filtration continue - Pompe défective	- Ouvrez les valves à guillotines - Reprogrammez pour être certain que les cycles de filtration ne s'entrecroisent pas - Contactez votre détaillant
OHS	Surchauffe - un des capteurs a détecté une température de l'eau entrant dans le du chauffe-eau supérieur à 43°C	Le chauffe eau va automatiquement arrêter de fonctionner jusqu' à ce que la température descende en dessous de 42°C	- La pompe 1 à basse vitesse a fonctionné pour une longue période de temps - Erreur de programmation causant une filtration continue	- Ouvrez les valves à guillotines - Reprogrammez pour être certain que les cycles de filtration ne s'entrecroisent pas - Contactez votre détaillant

Si l'écran affiche	Signifie...	Ce qui ce produit...	Causes Possibles	Actions Correctives
HFL	Problème de débit d eau dans le chauffe-eau	Le chauffe eau va automatiquement arrêter de fonctionner, cepandant le spa vas continuer de fonctionner	- Valves fermées - Filtreur trop sale - Niveau d'eau trop bas Dans le spas	- Ouvrir les valves - Enlevez le filtre et le nettoyer - Ajoutez de l'eau - Contactez votre détaillant
LF	Problème du débit de l'eau - Problème du débit de l'eau persistent.	Le chauffe-eau va automatiquement arrêter de fonctionner, cependant le spa vas continuer de fonctionner.	- Filtre trop sale - Eau basse dans le spa	- Enlever le filtre et nettoyer - Ajoutez de l'eau - Contactez votre détaillant
drY	Absence d'eau dans le chauffe-eau	Les fonctions du spa s'arrêterons	- Manque d'eau	- Ajoutez de l'eau - Contactez votre détaillant
Dr	Manque d'eau dans le chauffeau	Le chauffe-eau va automatiquement arrêter de fonctionner, cependant le spa vas continuer de fonctionner	- Manque d'eau	- Ajoutez de l'eau - Contactez votre détaillant
SnT	Capteur A du chauffe-eau ne functionne pas	Le spa va automatiquement arrêter de fonctionner	- Capteur non-fonctionnel	- Contactez votre détaillant pour changer le capteur
SnH	Capteur B	Le spa va automatiquement arrêter de fonctionner	- Capteur non-fonctionnel	- Contactez votre détaillant pour changer le capteur

Si l'écran affiche	Signifie...	Ce qui ce produit...	Causes Possibles	Actions Correctives
Sns	Les capteurs du chauffe-eau ne functionne pas			- Contactez votre détaillant

Affichage de messages à l'écran DEL

Le tableau suivant définie les messages les plus fréquents s'affichant sur votre écran

Message	Affiche	Significations
Pr	Priming mode (démarrage)	le spa est en mode démarrage des pompes
SLP	Mode Sleep mode (veille)	le spa est en mode de veille
Ecn	Mode Economy	le spa est en mode Economy
Std	Mode Standard	le spa est en mode Standard
ICE	Conditions de gel	le système de chauffage gardera l'eau au-dessus de 7,2°C
--	Température de l'eau	température de l'eau n'est pas mesurée

ENTRETIEN

Équilibre chimique de l'eau
L'équilibre de l'eau est un facteur très important. Les produits chimiques sont utilisés pour nettoyer l'eau et contrôler le pH. La combinaison de la chaleur et d'une baisse du niveau d'eau sont à surveiller de près. Il est recommandé que vous achetiez seulement des produits d'entretien recommandés de votre détaillant pour un meilleur résultat et conserver un équilibre chimique de votre eau pour des années d'utilisation.

Entretien sanitaire
L'entretien sanitaire a pour but d'éliminer les matières organiques pouvant être nocives; il fait en sorte que votre spa soit sécuritaire pour la santé. Les produits sanitaires les plus employés sont le chlorure et le brome, jumelés à la diffusion d'ozone. Il faut ajouter le chlorure et le brome à l'eau. L'ozone est un gaz produit par l'ozonateur et injecté dans l'eau. Il est important de ne pas enlever les résidus de produits chimiques. La température élevée de l'eau, l'air ambiant et un usage fréquent du spa augmentent la nécessité d'utiliser des produits sanitaires.
En plus de conserver les résidus, il faut faire un «traitement choc» périodiquement et après un fort usage du spa. L'ajout d'une forte quantité de produits sanitaires purifie l'eau et élimine les matières organiques non filtrables. Il faut toujours attendre que la teneur chimique revienne à la normale avant d'utiliser le spa. Faites aussi un cycle de nettoyage (page 12) après usage répété du spa pour améliorer la filtration.
Il faut effectuer des tests chaque jour. Maintenez le taux des résidus de chlorure et de brome entre 3 et 5 ppm

Niveau de pH
Le pH est l'équilibre entre l'acidité et l'alcalinité de l'eau. Maintenir un pH adéquat a de l'importance sur la propreté de l'eau, votre confort et la prévention de corrosion des équipements.
Mise en garde : Ne jamais mélanger les deux produits chimiques.
Mise en garde : Ne jamais entreposer les produits chimiques dans le compartiment abritant les mécanismes.
Mise en garde : Ne jamais employer d'acide muriatique pour rétablir le pH; ceci peut endommager la surface de la coquille du spa et les mécanismes.

Niveaux recommandés

pH :	7,2 à 7,6 (Idéal 7,4 à 7,6)
Résidus de produits sanitaires :	3,5 à 5,0 ppm
Solides dissous :	100 à 200 ppm
Apport de produits sanitaires :	3,0 à 5,0 ppm
Total d'alcalinité :	80 à 100 ppm idéal pour dichlorure, trichlorure et brome.

Remarque : Les agents servant aux tests chimiques doivent être renouvelés souvent. Les accessoires pour les tests devraient être rangés dans un endroit sombre et frais. Vérifier avec le manufacturier pour connaître la date d'expiration.

Propreté de l'eau avec le système « CleanZone™ »
Munir votre spa d'un système CleanZone™ de MAAX® Spas incluant un ozonateur

Powerwork™ est un choix gagnant. L'ozone, combiné aux produits chimiques, rend l'eau plus propre et plus saine, réduit l'utilisation de produits chimiques et protège votre peau contre les irritations.

Propreté avec l'ozone
La grosseur des spas varie, tout comme l'usage que l'on en fait. C'est pourquoi vous devez établir un programme d'entretien de l'eau en fonction de votre usage. Avant même d'injecter de l'ozone, il faut s'assurer de son équilibre chimique. Un spa avec ozonateur doit fonctionner au moins six heures par jour. Mais, il y a d'autres facteurs à considérer. Si vous utilisez souvent votre spa, il faut faire fonctionner l'ozonateur plus longtemps. La production d'ozone fonctionne seulement durant les cycles de filtration.
La quantité des résidus de produits sanitaires (chlorure ou brome) varie également selon l'usage du spa. Il est recommandé de la maintenir entre 3,0 et 5,0 ppm. Périodiquement, il faut effectuer un « traitement choc », en plus d'ajouter des produits sanitaires.

Remarque : Vous pouvez effectuer une filtration supplémentaire en actionnant manuellement le cycle de nettoyage. La pompe 1 devra alors être en basse vitesse et opérer pendant 4 heures pour ensuite s'arrêter automatiquement. En mode Standard, le système de chauffage fonctionnera simultanément.

Produits chimiques particuliers
Bien que l'ozone rende moins nécessaire l'ajout de produits chimiques spécialisés (chlorure et brome), il n'est pas un substitut. Tous les paramètres chimiques devraient être régulièrement surveillés, spécialement en période de fortes utilisations et lors du changement de l'eau ou du remplissage du spa.

Drainage du spa

Remarque : Fermez toujours le courant et le système de chauffage avant de vider le spa. Ne pas remettre le système de chauffage en marche avant que les jets ne fonctionnent à pleine capacité et ce, pendant plusieurs minutes.

Il peut y avoir une concentration élevée d'impuretés en raison de l'évaporation, des huiles pour le corps, parfums et autres contaminants qui ne peuvent pas être évacués via le filtre. Aussi, il est conseillé de vider le spa aux six à huit semaines, et plus souvent, si vous l'utilisez beaucoup.

Tous les spas sont munis de deux drains : un à l'intérieur, l'autre à l'extérieur. Le drain situé à l'extérieur est utilisé pour vider le spa. Le drain à l'intérieur sert à enlever l'eau des tuyaux internes lors de l'hivernage (page 18) ou s'il advenait que l'eau soit fortement contaminée.

Remarque : Utilisez un boyau d'arrosage pour diriger l'eau à un endroit approprié.

Le drain extérieur est situé au coin à la base du spa. Pour l'utiliser enlever le bouchon de sécurité noir et branchez le boyau d'arrosage. Tournez la valve dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête, ensuite, tirez pour ouvrir la valve. L'eau commencera à couler. Lorsque le débit s'arrêtera, poussez la valve et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Retirez le boyau d'arrosage et replacez le bouchon de sécurité.

Le drain **interne** est situé derrière le panneau d'accès. Retirez les vis et le panneau et localisez les drains d'évacuation. Afin d'utiliser ces drains, enlevez le(s) bouchon(s) qui recouvre(nt) l'extrémité et branchez-y un boyau d'arrosage. Tournez la valve dans le sens anti-horaire de 90 degrés. L'eau commencera à couler. Lorsque l'eau sera complètement évacuée, tournez la valve dans le sens horaire jusqu'à ce que le débit arrête. Enlevez le boyau d'arrosage et replacez les bouchons de sécurité. Répétez pour chaque vidange interne.

Remarque : N'utilisez pas les pompes afin de vidanger le spa.

Remarque : Il est impératif de replacer et refermer les bouchons sur tous les drains avant de remplir le spa.

Remarque : Lorsque vous remplissez le spa, vous pouvez avoir à purger l'air du système. Référez-vous à la section Démarrage du spa (page 8).

Entretien du filtre

Remarque : Il n'est pas nécessaire de vidanger le spa afin de nettoyer le filtre.

Le filtre amovible se trouve dans le cylindre de l'écumoire. Ce filtre doit être inspectée au moins une fois par mois au cours de la période d'usage, et possiblement davantage si vous utilisez le spa souvent.
Votre système de filtration peut également inclure le pré filtre, un filtre additionnel qui est placé dans le panier d'écumoire et qui est maintenu en place. Ce pré filtre ramasse les matières organiques, les débris, les cheveux, de résidu de savon et de sécrétions cutanées microscopiques et les huiles de corps. Pour nettoyer ce pré filtre, enlevez, rincez ou faites tremper dans un nettoyant tel qu'indiqué et le réinstaller. Lorsque le pré filtre n'est plus blanc suite à un nettoyage, remplacez avec un nouveau pré filtre que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant.

Conservez le pré filtre toujours propre!
Le nettoyer au minimum une fois tous les 90 jours. S'il est trop sale, il affectera le fonctionnement des mécanismes et la qualité de l'eau.

Pour nettoyer le filtre, suivez ces étapes :
1. mettez la pompe en arrêt;
2. enlevez le couvercle de l'écumoire sur le dessus du spa;
3. enlevez le panier;
4. sortez le filtre du cylindre de l'écumoire en le soulevant par la bordure;
5. faites-la tremper dans un produit nettoyant-dégraissant disponible chez votre détaillant et rincez-le avec un boyau d'arrosage ou remplacez-le;
6. replacez le filtre dans le panier. Lorsque le spa est vide, l'écumoire peut bloquer le panier du filtre. Vous devez alors la tenir à l'écart pendant que vous réinstallez le filtre. Lorsque le spa est remplie, la porte flotte, donc, vous aurez un accès facile pour l'installation du filtre.
7. après, remettez le panier en place et refermez la soupape de l'écumoire;
8. faites redémarrer la pompe;

Nous vous suggérons de remplacer le filtre chaque année. L'entretien de ce filtre dépend de l'utilisation du spa.

Hivernage
Dans les régions où survient du gel, il faut des mesures spéciales pour prévenir des dommages possibles aux équipements du spa.
Si vous prévoyez utiliser votre spa durant les mois froids, vérifiez si la pompe et le système de chauffage sont en état pour bien fonctionner. La coquille du spa est isolée, ce qui permet un fonctionnement adéquat dans les régions froides.

Remarque : Si vous choisissez de ne pas vidanger votre spa et habitez dans une région où les températures peuvent aller sous le point de congélation de façon prolongée, il est préférable de démarrer le système de chauffage à la température maximum 40°C, particulièrement s'il y a une menace de panne de courant. Ceci empêchera l'eau du spa de geler rapidement en cas de panne de courant.

Si vous ne comptez pas utiliser votre spa durant les mois d'hiver et qu'il y a risque de gel, il faut hiverner votre spa en procédant ainsi :

1. fermez le courant électrique;
2. vidangez le spa et les tuyaux de l'eau en utilisant les instructions pour drainage du spa (voir page 17). Ouvrez toutes les connexions et enlevez le bouchon de drain de la pompe. Si vous êtes incapable d'éliminer totalement l'eau (en particulier des tuyaux), ajoutez un antigel pour piscine dans l'ouverture à la base de l'écumoire et des jets.

Remarque : Avant d'effectuer un remplissage, évacuez tout l'antigel du spa et des tuyaux en utilisant les instructions pour drainage du spa (voir page 17). Vérifiez soigneusement qu'il n'y a plus de présence d'antigel avant l'utilisation de produits chimiques.

3. purgez également le filtre; enlevez le filtre et nettoyez-le;
4. vérifiez qu'il n'y ait pas d'eau dans le cylindre des éléments chauffants.
5. nettoyez le spa en suivant les consignes énumérées précédemment;
6. recouvrez le spa avec une housse imperméabilisée;
7. pour plus de renseignements sur la vidange des tuyaux et sur la mise en hivernage, communiquez avec votre détaillant;

Entretien du cabinet
Les cabinets de la série 700 sont faits en DuraMaaxTM, une matière synthétique qui remplace le bois et qui est pratiquement sans entretien, n'exigeant ainsi aucun récurage, scellage, ou cirage.

Ne jamais employer un produit nettoyant abrasif.

Pour nettoyer le cabinet du spa, enlevez les saletés et la poussière régulièrement à l'aide d'un boyau d'arrosage. Pour éliminer les taches rebelles et atténuer les décolorations légères, employez de l'eau chaude et un détergent doux.

Entretien et nettoyage de la coquille
La surface de la coquille de votre spa est en acrylique. Vous aurez à consacrer un minimum d'effort pour l'entretien et le nettoyage de la surface de votre spa afin de conserver une apparence neuve pendant des années. Utilisez un produit nettoyant conçu pour

un spa afin d'éliminer tout résidus et amas verdâtre au niveau de l'eau. Il faudra peut-être abaisser le niveau d'eau de 5 à 7 cm avant le nettoyage afin de ne pas polluer l'eau. Un nettoyant peut être appliqué avec un linge doux. Employez un produit ménager nonabrasif pour nettoyer la ou un détergent à vaisselle doux. Bien rincez bien et asséchez avec un linge propre.

Remarque : Il ne faut pas que la surface de la coquille en acrylique soit en contact avec des produits à base d'acétone (vernis et dissolvant à ongles, dissolvant à peinture, essence, huile de pin, etc.).

Enlevez la poussière et les saletés avec un linge doux et humide. Éliminez la graisse, l'huile, les taches de peinture ou d'encre avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction). Faites attention à l'usage de lames de rasoir et autres instruments coupants qui peuvent égratigner la surface de la coquille.

Pour protéger la surface de la coquille, laissez toujours le couvercle en place lorsque vous n'utilisez pas le spa.

Ampoules électriques
Vous pouvez changer l'ampoule de la lumière du spa à partir du cabinet. Enlevez le panneau latéral et l'isolant qui protège l'ampoule. Trouvez les crochets de fixation. Tournez à 90 degrés le support noir qui retient l'ampoule dans le sens anti-horaire et tirez les crochets de fixation. Changez l'ampoule. Réinsérez le support noir dans les crochets et tournez dans le sens horaire.

GUIDE DE DÉPANNAGE POUR L'EAU

Problème	Cause	Solution
Eau brouillée	• Mauvaise filtration/filtre sale • Excès d'huiles/problème organique • Mauvais entretien sanitaire/ bactéries • pH et/ou alcalinité élevé • Particules en suspension/ Problèmes organiques • Trop de solides dissous	• Vérifiez si le filtre fonctionne bien nettoyer le filtre. • Faites un traitement choc au chlorure et brome ou autres produits de traitement choc. • Augmentez la quantité de produits à cette fin; au besoin, un traitement choc. • Rétablir l'équilibre; ajoutez du bisulfate de sodium. **NOTE : si vous utilisez un générateur d'ozone, « CleanZone™ »n'employez pas les purificateurs à base de polymère** • Utilisez un nettoyant. • Selon l'ampleur, enlevez la moitié de l'eau du spa et remplissez ou enlevez toute l'eau, Nettoyer la coque et remplissez à nouveau le spa.
Eau odorante	• Problème organique/trop de chloramines, pas assez de chlorure dissous • Mauvais entretien sanitaire • Mauvaise filtration • pH bas	• Faites un traitement choc au chlorure et brome ou autres produits de traitement choc. • Augmentez la quantité de produits à cette fin; au besoin, un traitement choc. • Vérifiez si le filtre fonctionne bien; nettoyez le filtre. • Augmentez le pH avec produit à base de bicarbonate de soude.
Odeur de chlore	• pH basTrop de chloramines - pas assez de chlorure dissous • pH bas	• Faire un traitement choc avec produits sanitaire au chlorure ou autre produits de traitement choc. • Augmentez le pH avec un produit à base de bicarbonate de soude.
Odeur de brome / Eau jaune	• pH bas	• Ajuster le pH avec produit à base de bicarbonate de soude.

Problème	Cause	Solution
Odeur de moisi	• Bactéries ou algues	• Faites un traitement choc au chlorure et brome ou autre de choc. Si problème visible, videz, nettoyez, remplissez le spa, puis équilibrez l'eau.
Écume/ saletés/spa saleté au pourtour	• Huiles et lotions pour le corps, amas de savon ou détergents	• Enlevez l'écume à l'aide de votre puise ou videz le spa et le remplissez le de nouveau.
Algues	• Déséquilibre de pH • Faible concentration de chlorure ou brome	• Ajuster le pH. • Faites un traitement choc au chlorure et brome
Irritation aux yeux	• pH bas • Pas assez de chlorure dissous	• Augmentez le pH avec un produit à base de bicarbonate de soude • Faites un traitement choc avec chlorure ou autre produit de traitement de choc.
Irritation cutanée Démangeaisons	• Eau non sanitaire ou polluée • Immersion trop prolongée • produits chimiques non équilibrés, quantité d'ozone excessive	• Maintenez la quantité adéquate de résidus de produits sanitaires en tout temps ou faites un traitement choc sans chlorure. • Réduisez les séances de spa à 15 minutes. • Corrigez la quantité de produits chimiques.
Dépôt calcaire	• Trop de calcium dissout, pH et alcalinité trop élevée	• Ajoutez un produit régulateur. Ajustez l'alcalinité et le pH avec un bisulfate de sodium approprié; pour les dépôts de calcaire durci, drainez le spa et gratter le dépôt, remplissez le spa et équilibrez l'eau.
Tests inégaux de pH/couleur inusitée de test du pH	• Taux de produits sanitaires trop élevé • Jauge de pH usée	• Faites le test de pH lorsque le taux des produits sanitaires est inférieur à 5 ppm. • Remplacez la jauge du pH.

Problème	Cause	Solution
Produits sanitaires se dissolvant trop vite	• Excès de matières organiques	• Augmentez la quantité de produits de traitement choc; ajoutez des produits sanitaires; prennez une douche avant d'entrer dans le spa.
	• Température de l'eau trop élevée	• Réduisez la température.
	• pH bas	• Augmentez le pH avec un produit à base de bicarbonate de soude.
	• Corrosion des installations en métal	•Employez un agent pour métaux; maintenez le pH entre 7,2 et 7,6.
	• Taux de calcium trop bas	• Maintenez un niveau de calcium au minimum : 150-200ppm.
	• Taux d'alcalinité trop bas	• Employez un agent pour métaux; maintenez un taux d'alcalinité approprié aux produits sanitaires utilisés.

REMARQUE : si votre eau a une forte teneur en métal ou en minéraux, un produit chimique spécial devrait être employé pour éviter la souillure ou l'accumulation des dépôts.

Ces directives couvrent les problèmes les plus courants reliés à l'eau pour les spas fonctionnant à l'ozone. Contactez votre détaillant pour de plus amples informations pour des contrôles chimiques.

GUIDE DE DÉPANNAGE POUR L'ÉQUIPEMENT

Problème	Cause	Solution
Système inopérant	• disjoncteur sauté ou circuit d'alimentation à « OFF »	• ré-enclenchez le disjoncteur ou le courant
Chauffage inopérant	• niveau d'eau trop bas • mode de chauffage non-programmé • pas de courant • système de chauffage défectueux	• ajoutez de l'eau pour atteindre la ligne • voir instructions page 15 • vérifiez disjoncteur du circuit d'alimentation • s'adresser au distributeur
Eau sale	• prise d'aspiration à la base du spa ou écumoire bouché • filtre bloqué (sale) • mauvais équilibre chimique • durée de filtration trop courte • entretien inadéquat • teneur en solides trop élevée	• la ou les nettoyer. Enlevez le colmatage • nettoyez ou remplacez • voir section à cet effet, page 23-27 • prolongez les cycles ou s'adresser au distributeur • voir section à cet effet, page 23-27 • utilisez un produit clarifiant ou videz et remplissez le spa
Diminution anormale de l'eau	• évaporation excessive et/ou trop d'éclaboussures	• mettrez le couvercle du spa et remplissez si nécessaire.
Surchauffe	• température ambiante élevée	• s'adresser au distributeur
Débit des jets réduit	• filtration à basse vitesse, mode « Filter » • prise d'aspiration à la base du spa ou écumoire bouché • filtre sale • jets fermés « Off » • valves sélectrices fermées	• jets à haute vitesse sélectionnez mode « Hi speed » • la ou les nettoyer. Enlevez le colmatage • nettoyez ou remplacez • ouvrez les jets • ouvrez les valves

Problème	Cause	Solution
Aucun débit d'eau des jets	• pompe désamorcée • jets en position « Off » • disjoncteur sauté ou aucun courant • pompe ou moteur défectueux • surtension des pompes • valves fermées « Off »	• voir démarrage, page 12 • ouvrez les jets • redémarrez le disjoncteur • s'adresser au distributeur • vérifiez le niveau dans l'écumoire • Ouvrez les valves « On »
Pompe ou moteur bruyant	• prise d'aspiration au bas du spa ou écumoire bouché • niveau d'eau trop bas • raccords usés ou brisés	• la ou les nettoyer • ajoutez de l'eau jusqu'au niveau indiqué sur l'écumoire (6 pouces en dessous du bord) • s'adressez au distributeur
Fuites d'eau sous le spa	• vérifiez les raccords	• fermez ou resserrez les raccords ou vidangez les boyaux
Absence d'air dans les jets	• contrôle d'air fermé • tête de jets mal installée • tête de jets manquante	• ouvrez contrôle • vérifiez les jets • vérifiez les jets et remplacez au besoin
Moteur inopérant	• disjoncteur sauté ou fermé • câblage inadéquat ou défectueux ou problème de courant • jauge de température indiquant surchauffe le moteur;	• redémarrez le disjoncteur • s'adresser au distributeur • laissez refroidir et redémarrez s'adresser au distributeur si problème fréquent
Non « Standard » interruption de fonction-nement du spa	• poursuite du chauffage • cycle de filtration en marche • mode « Standard » en fonction	• réajustez température en mode « standard » • normal; aucun correctif • vérifiez le réglage.

CONSIGNES D'IMMERSION

1. Les personnes souffrant de problèmes cardiaques, de diabète, d'hyper ou d'hypotension ou d'une maladie sérieuse ainsi que les femmes enceintes ne devraient pas faire usage du spa sans d'abord consulter un médecin.

2. Les personnes ayant un problème cutané, aux oreilles ou autres troubles de nature infectieuse, une plaie ou blessure ouverte, ne devraient pas utiliser un spa en raison de la possibilité de contagion.

3. Avant d'entrer dans le spa, vérifiez la qualité de l'eau. L'eau brouillée, la présence d'écume et une forte odeur de chlore indiquent la nécessité de traiter l'eau. Si vous entrez dans le spa sans d'abord l'assainir, vous risquez d'avoir une irritation cutanée. Demandez conseil à votre détaillant.

4. Prenez une douche avec savon, avant et après l'usage du spa. Le fait de prendre une douche avant élimine bon nombre de bactéries ainsi que les lotions, crèmes, anti-sudorifiques, etc. La transpiration et les lotions diminuent l'efficacité des produits sanitaires et le rendement du filtre.

5. Entrez dans le spa lentement, avec prudence. Surveillez vos gestes et laissez votre corps s'habituer graduellement à la température de l'eau. Sortez du spa sans vous presser car, les muscles de vos jambes peuvent être détendus au point de créer un manque d'équilibre. Vous pouvez aussi avoir des étourdissements.

6. Une immersion de très longue durée occasionne chez certaines personnes des nausées, des étourdissements et même un évanouissement. Ne restez pas dans le spa à une température de 40°C trop longtemps. Si vous aimez faire des séances prolongées à des températures élevées, sortez du spa, aux 15 minutes; prenez une douche et un peu de temps pour vous rafraîchir; puis, retournez dans le spa pour une autre brève séance. À des degrés plus proches de la température normale du corps (37°C), la plupart des gens peuvent faire des séances prolongées qui ne comportent pas de risques. Si vous avez des doutes à cet effet, parlez-en à votre médecin.

7. Vérifiez la température avant d'entrer dans le spa et également lorsque vous y êtes.

8. Ne jamais utiliser le spa si vous avez consommé de l'alcool.

9. Si vous prenez des médicaments, informez-vous auprès de votre médecin sur les effets néfastes possibles de la combinaison de ces médicaments et d'une immersion dans l'eau chaude.

10. **N'utilisez pas le spa si vous êtes seul(e) et ce, pour des raisons de sécurité.**

11. **Ne permettez pas aux enfants ou personnes âgées d'utiliser le spa sans surveillance.**

SCHÉMA DE CÂBLAGE SÉRIE 460E – MODÈLE 705

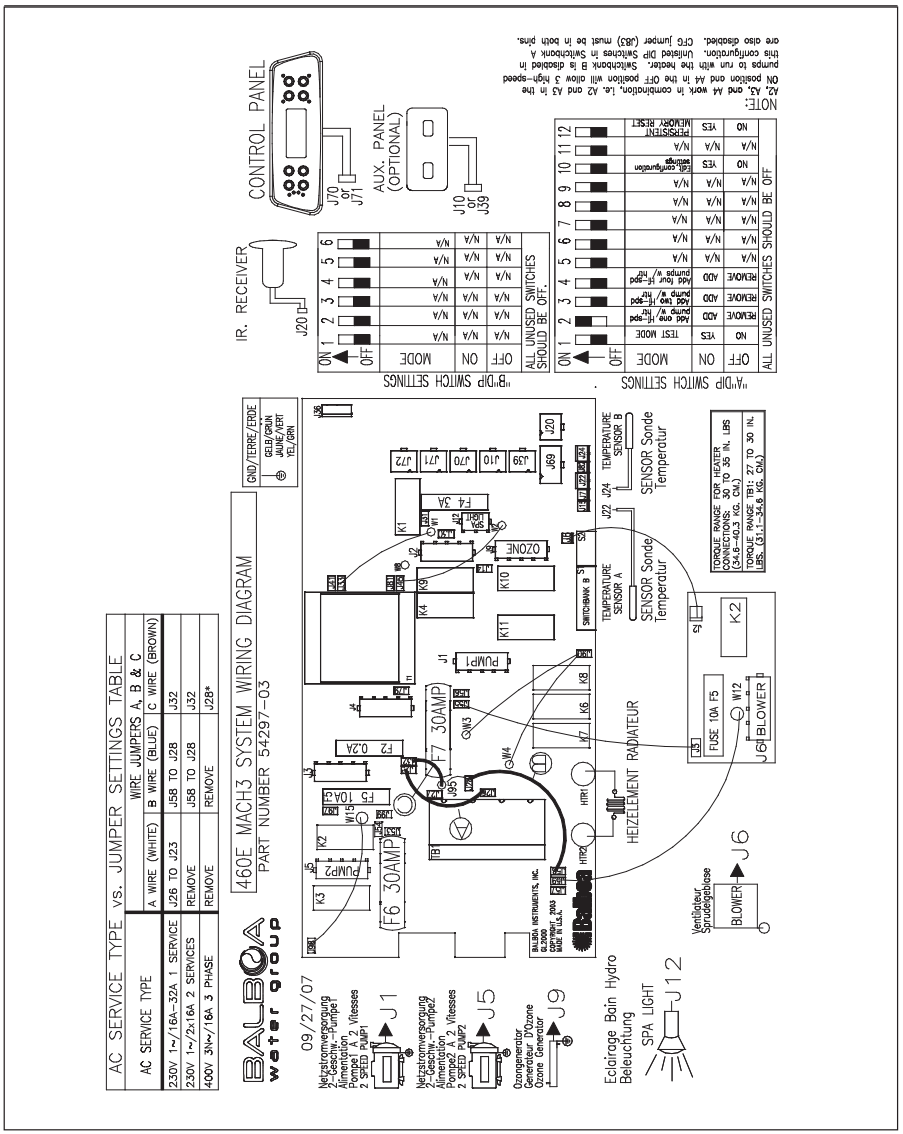
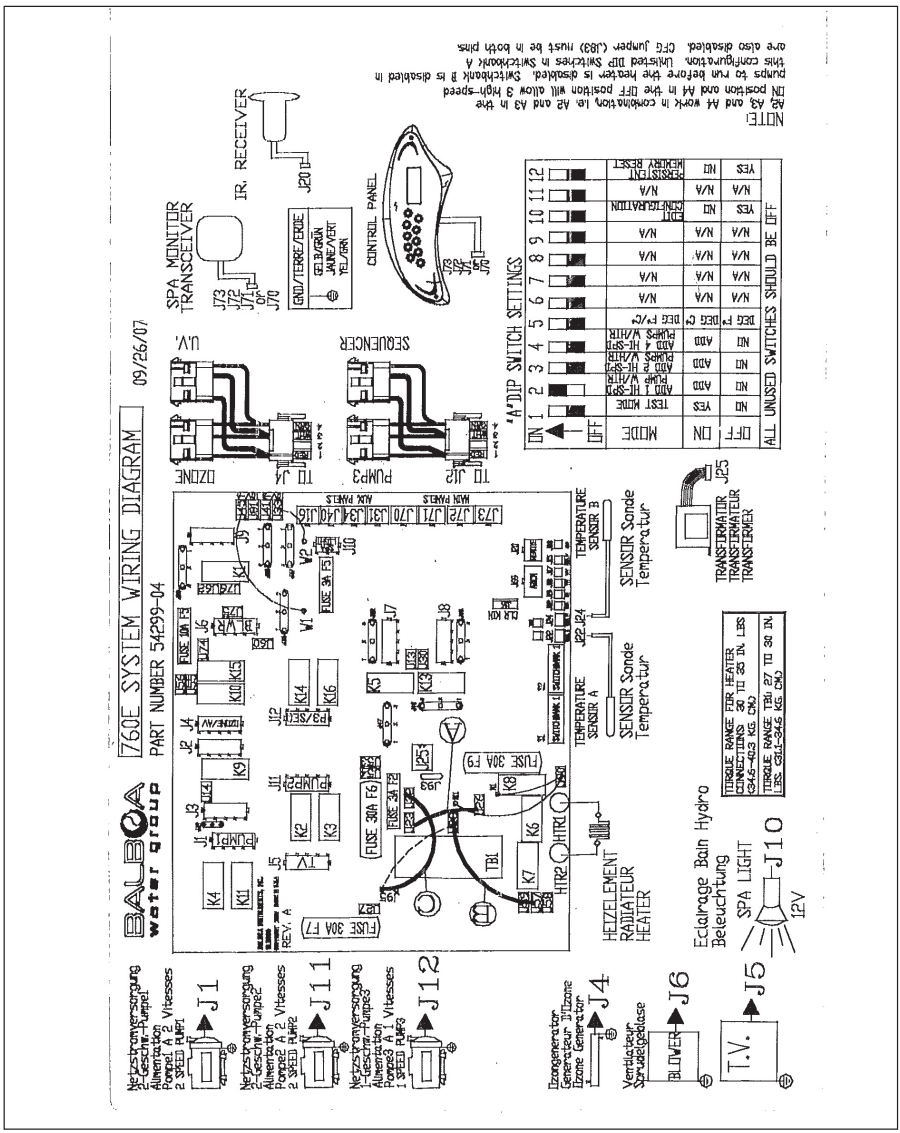


SCHÉMA DE CÂBLAGE
SÉRIE 760E – MODÈLE 780 & 781



SIGNALISATIONS DE SÉCURITÉ

Les plaques de signalisations de sécurité, inclus dans ce guide, devraient être installées en permanence dans un endroit visible par tous les utilisateurs du spa. Ces plaques peuvent être collés (adhésif à l'arrière) ou ils peuvent être installées à l'aide des 4 vis fournies. Il est très important que vous révisiez ces signalisations avant d'utiliser votre spa. Il est aussi important d'en aviser toutes les personnes qui utilisent votre spa. Vous pouvez obtenir de nouveaux panneaux en vous adressant à :

USA: MAAX® Spas Industries Corp.
Customer Service
25605 South Arizona Avenue
Chandler, Arizona 85248
www.maaxspas.eu

Europe: Interhiva BV
Hanzeweg 17
3771 NG Barneveld
The Netherlands
www.maaxspas.eu

RÉSUMÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

Pour plus de détails, veuillez lire le Certificat de garantie qui accompagne votre spa. Afin d'obtenir un service rapide, il est très important de retourner ce certificat en mentionnant le modèle et le numéro de série, à MAAX® Spas Industries Corp. dès que l'installation est terminée. MAAX® Spas Industries Corp. offre une garantie limitée à ses clients. Elle couvre la structure, la coquille, la plupart des éléments de tuyauterie, la pompe, le système de chauffage, la soufflerie à air et les panneaux de commandes. Certaines restrictions s'appliquent. Elles concernent un entretien inadéquat, une mauvaise installation, un usage erroné ou abusif, un accident, un feu, l'usure normale, un bris normal et un entretien de l'eau inadéquat. Tout changement apporté au spa peut annuler la garantie. Les frais associés au remplacement d'une pièce, soit le transport, enlever la pièce et en installer une autre sont à la charge du propriétaire du spa. Ce manuel fait référence uniquement aux modèles de l'an 2007 MAAX® Spas Industries Corp. Se réserve le droit d'apporter des changements au design ou aux matériaux de ses produits en tout temps. Cette garantie limitée ne s'adresse qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable.

MARQUES DE COMMERCE ET DROITS RÉSERVÉS

© Marques de commerce de MAAX® Spas Industries Corp., 2009. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, de conserver en fichier ou de transmettre de quelque façon ou sous quelque forme (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autres) toute partie de ce document, sans permission écrite.

Horizon®, Spectrum®, California Cooperage®, Journey™, Powerworks®, Comfort Collar™, Thermo-Lock®, Foot Relief Zone™, CleanZone®, DuraMaax®et GRIP® sont des marques de MAAX® Spas.

Mention:

Au meilleur de notre connaissance, les renseignements fournis dans ce guide sont exacts. MAAX® Spas Industries Corp. ne peut être tenu responsable des erreurs ou omissions, ni de tout dommage relié aux renseignements contenus dans le présent document.

Nous vous félicitons d'avoir fais l'acquisition d'un spa de MAAX® Spas. Ce Guide de l'utilisateur contient des consignes sur l'installation, le fonctionnement et l'entretien de votre spa. Veuillez les lire et les conserver à titre de référence.

Conservez ces instructions
Renseignements pour vos dossiers

Date d'achat :

Magasin :

Responsable de l'installation :

No de série : Modèle :

CERTIFICAT DE GARANTIE

Applications de la garantie
Cette garantie s'applique à tous les spas de MAAX® Spas fabriqués par MAAX® Spas et vendus et installés par ses revendeurs agréés en Europe. Cette garantie s'applique au premier acheteur et prend fin au premier transfert de propriété. Cette garantie ne couvre pas le matériel stéréo, les télévisions ou les magnétoscopes qui sont couverts par une garantie séparée. Cette garantie ne s'applique pas au revêtement isolant ni à un article (ou accessoire) fixé ou installé sur le spa après la date de fabrication (en ce compris les systèmes de filtration de l'eau qui peuvent être couverts par d'autres garanties). Les installations à usage commercial sont exclues de toute forme de garantie.

Couverture de la garantie
En cas de défaut couvert par les conditions de cette garantie, il appartient à l'acheteur de prévenir son revendeur autorisé MAAX® Spas. L'acheteur est tenu de faire tout son possible pour protéger son spa contre tout endommagement supplémentaire. Un représentant de MAAX® Spas répare le spa conformément aux conditions inclues dans cette garantie. La garantie couvre les coûts de pièces relatifs à la réparation du défaut; des coûts d'œuvre et de transport raisonnables peuvent cependant être facturés pour la visite de service. Si MAAX® Spas détermine que les réparations ne sont pas réalisables par suite d'un défaut fonctionnel, nous nous réservons le droit de livrer un spa de remplacement à la place de la réparation. MAAX® Spas remplace alors le spa par un spa dont la valeur est égale à celle de l'achat d'origine. Dans un tel cas, les coûts raisonnables liés à l'enlèvement du spa défectueux, à la livraison et à l'installation du spa de remplacement sont à la charge du propriétaire. MAAX® Spas se réserve le droit d'effectuer une inspection sur place par l'intermédiaire de son représentant autorisé.

Exclusions de la garantie
Cette garantie ne s'applique pas si le spa de MAAX® Spas est endommagé par le gel ou par l'utilisation d'une eau dont la composition physique et/ou chimique est impropre. Cette garantie ne s'applique pas par suite de modification, de négligence, d'utilisation impropre ou de mauvais usage du spa de MAAX® Spas, ou lorsque des réparations ont été réalisées par un représentant autre qu'un représentant autorisé de MAAX® Spas, ou lorsque la panne a été provoquée par un accident, une catastrophe naturelle ou autres choses qui échappent au contrôle de MAAX® Spas. On entend par changements, les changements effectués au niveau de la plomberie, des transformations électriques ou des ajouts d'équipements de filtration supplémentaires (autres que l'ozoneur Powerworks® ou d'autres systèmes de filtration d'eau agréés) ou de systèmes de chauffage qui contribuent aux pannes au niveau des composants ou du système. On entend par négligence, une utilisation impropre ou un mauvais usage, toute installation, commande ou entretien du spa autre que celui indiqué dans le mode d'emploi ou toute utilisation à laquelle le spa n'est pas destiné, entre autres les dommages provoqués par l'utilisation du spa avec des températures d'eau en dehors de la zone de 0°C à 49°C, les dommages causés par des cartouches de filtre sales, bouchées ou entartrées, les dommages à la surface du

spa provoqués par une utilisation impropre de produits chimiques à l'origine d'un contact entre des produits de nettoyage pour spas non dissous et la surface, les dommages causés par un mauvais équilibre de pH ou autre chimie impropre de l'eau. Les dommages provoqués par une assise au sol insuffisante et/ou irrégulière du spa sont considérés comme des mauvais usages et peuvent annuler cette garantie. Les éraflures, décolorations et altérations des panneaux latéraux DuraMaax™ par suite d'une exposition directe à la lumière solaire sont considérées comme des phénomènes d'usure normaux et ne sont pas couvertes par cette garantie.

Clause de non-responsabilité
MAAX® Spas ou ses agents autorisés ne sont pas responsables des dommages corporels ou des pertes liés à l'utilisation du spa ou de tout autre coût, dépense ou dommage consécutif ou incident, en ce compris entre autres l'enlèvement d'un revêtement ou d'un habillage permanent ajoutés au spa. MAAX® Spas ne sera en aucun cas responsable, pour quelque raison que ce soit, pour une somme qui excède la somme payée pour le produit. Aucunes autres garanties, tacites ou verbales, ne s'appliquent. Aucun agent, revendeur, distributeur, aucune entreprise de service après-vente ou autre partie n'est habilité à changer, transformer ou étendre les conditions de cette garantie de quelque manière que ce soit. Dans certains pays, l'exclusion ou la limitation de dommages consécutifs ou incidents n'est pas autorisée, il est donc possible que les restrictions ou exclusions mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas à l'acheteur.

Droits reconnus par la loi
Cette garantie accorde certains droits reconnus par la loi à l'acheteur et il est possible que l'acheteur dispose encore d'autres droits qui varient en fonction des pays.

MAAX® Spas garantit le châssis en acier Galvalume® contre la rouille, la corrosion et les fissures. Ceci s'applique à la durée de vie du spa sur la base d'une "utilisation normale". Cette garantie exclut expressément les dommages éventuels causés lors de la manutention, de la livraison et/ou du transport du spa ou autre cas de force majeure qui échappe au contrôle de MAAX® Spas.

90 Jours de garantie sur les appuie-têtes, le couvercle de filtre et les diviseurs de pressions
MAAX® Spas garantit les appuie-têtes, le couvercle de filtre et les diviseurs de pressions contre les matériaux défectueux et/ou les défauts de fabrication pendant 90 jours à partir de la date d'achat.
Des dommages par suite de l'utilisation impropre des produits chimiques pour la correction d'eau ne sont pas comprises dans cette garantie.

10 Ans de garantie sur la construction
MAAX® Spas garantit le spa contre les fuites d'eau dues à des défauts de la cuve en fibre de verre causés par l'utilisation de matériaux défectueux ou des défauts de fabrication et le châssis interne contre les matériaux défectueux et les défauts de fabrication pendant dix ans à partir de la date d'achat.

7 Ans de garantie sur la surface de la cuve
MAAX® Spas garantit la surface interne du spa contre l'écaillage, les fendillements ou le délaminage causés par l'utilisation de matériaux défectueux et/ou des défauts de fabrication pendant une période de sept ans à partir de la date d'achat. Des dommages par suite d'une exposition prolongée à la lumière solaire ne sont pas comprises dans cette garantie.

5 Ans de garantie limitée sur la plomberie & et les équipements
MAAX® Spas garantit votre spa, contre les fuites d'eau provenant des jets, des contrôles d'air, des raccords fixes ainsi que les équipements (incluant pompes, le système de contrôle Powerworks®, la soufflerie et le système de chauffage) contre tout dommage causé par une défectuosité, dans le matériel ou la main d'œuvre pour une période de cinq (5) ans, à compter de la date d'achat de l'acheteur initial.

1 An de garantie sur les façades de jet en acier inoxydable, CleanZone II, le moniteur émetteur/récepteur, l'ozonateur, la télécommande flottante et les composantes du système de sons
MAAX® Spas garantit les jets en acier inoxydable cgarantit les façades de Jet en acier inoxydable, CleanZone II, le moniteur émetteur/récepteur, l'ozonateur, la télécommande flottante et l'unité principale du système de sons, la basse intégrée, l'alimentation électrique et les haut-parleurs contre tout dommage causé par une défectuosité, dans le matériel ou la main d'œuvre pour une période de un (1) an, à compter de la date d'achat de l'acheteur initial.

3 Ans de garantie sur les jets plastiques
MAAX® Spas garantit les jets plastiques contre les matériaux défectueux et les défauts de fabrication pendant trois ans à partir de la date d'achat.

2 Ans de garantie sur l'outillage
MAAX® Spas garantit les systèmes en fibre de verre (entre autres éclairage et faisceaux de fibre de verre, lampes non comprises), les ozonateurs montés en usine (entre autres générateurs, transformateurs et injecteurs) contre les défauts pour une période de trois ans à partir de la date d'achat.

2 Ans de garantie sur les panneaux latéraux
MAAX® Spas garantit les panneaux latéraux DuraMaax™ contre les fendillements, l'écaillage, les fentes, les déformations et le délaminage et contre les matériaux défectueux et les défauts de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat.

Moment de livraison
MAAX® Spas garantit les lentilles pour lampes colorées des spas, les plombs, les lampes et les cartouches de filtre contre les matériaux défectueux et les défauts de fabrication au moment de la livraison à l'acheteur d'origine.

La garantie ne s'explique pas si l'étiquette avec le numéro de série du spa de MAAX® Spas fait défaut ou si le bon de garantie n'a pas été retourné dans les délais indiqués. Pour valider votre garantie, retournez le bon ci-dessous sous 30 jours à compter de la date d'achat dans une enveloppe timbrée au revendeur chez que vous avez acheté votre spa.

Nom .....

Addresse .....

Code postal ..... Ville .....

Pays .....

Numéro de téléphone ..... Numéro de mobile .....

Date d'achat ..... Prix d'achat .....

Informations Achat

Nom du revendeur .....

Ville ..... Pays .....

Modèle ..... Numéro de série .....

O j'ai lu et accepté les conditions de garantie

Signature ..... Date .....

NOTES

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

WAARSCHUWING:
Kinderen mogen geen gebruik van de spa of hot tub maken zonder toezicht van een volwassene.

WAARSCHUWING:
Gebruik geen spa's of hot tubs voordat alle zuigkappen zijn geïnstalleerd om het verstrikken van lichaam en haar te voorkomen.

WAARSCHUWING:
Mensen die medicatie gebruiken en/of een medische geschiedenis hebben, moeten een arts raadplegen voordat ze een spa of hot tub gebruiken.

WAARSCHUWING:
Mensen met besmettelijke ziektes mogen geen spa of hot tub gebruiken.

WAARSCHUWING:
Wees voorzichting bij het in- en uitgaan van de spa om letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING:
Gebruik geen drugs of alcohol voor of tijdens het gebruik van de spa of hot tub om bewusteloosheid en mogelijke verdrinking te voorkomen.

WAARSCHUWING:
Zwangere, of mogelijk zwangere, vrouwen moeten een arts raadplegen alvorens ze de spa of hot tub gebruiken.

WAARSCHUWING:
Watertemperatuur boven de 38°C kan nadelig zijn voor uw gezondheid.

WAARSCHUWING:
Alvorens u de spa of hut tub in gaat, moet u eerst de watertemperatuur met een nauwkeurige thermometer meten.

WAARSCHUWING:
Gebruik de spa of hot tub niet meteen na inspannende oefeningen.

WAARSCHUWING:
Langdurig onder water blijven in de spa of hot tub kan nadelig zijn voor uw gezondheid.

WAARSCHUWING:
Plaats geen elektrische toestellen (zoals verlichting, telefoon, radio of televisie) binnen 1,5 meter van de spa of hot tub.

WAARSCHUWING:
Onderhoud de chemische samenstelling van het water overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

WAARSCHUWING:
Het gebruik van alcohol of drugs kan de kans op fatale gevolgen door oververhitting in hot tubs en spas verhogen.

INHOUDSOPGAVE

Veiligheidswaarschuwingen **01**
Inhoudsopgave **02**
Belangrijke veiligheidsinstructies **03**
Wel en niet doen 04
Oververhitting 05
Installeren van de spa **05**
Locatie en plaatsing 05
Installatie buitenshuis 06
Installatie binnenshuis 06
Onderdelen spa systeem **07**
Onderdelen spa **08**
Jets- en air controls **09**
Jets 09
Jets reinigen of vervangen 09
Air Controls 10
Elektrische specificaties **11**
Belangrijke veiligheidsvoorschriften 11
Circuit onderbreker 11
Start procedures **12**
Spa in gebruik nemen 12
Bedieningsinstructies **13**
Tiptoetsen 13
Temperatuur 14
Temperatuur vergrendelen 14
Temperatuur ontgrendelen 15
Bedieningspaneel vergrendelen 15
Bedieningspaneel ontgrendelen 15
Standaard/Economy/Slaap stand 15
Instellen tijd 15
Vooraf ingestelde filtercycli 15
Filtercycli wijzigen 16
Reinigingscyclus 17
Digitale Fiber Optics (optie) 17
Ozonbehandeling 17
UV-zuiveringsinstallatie 17
Turbo Air Boost 17
Therapie-sequencer 18
Entertainment systeem 19
LCD-scherm omdraaien 20
Hulppaneel 20
Veiligheidsvoorzieningen apparatuur **22**
Automatische onderbreking 22
Foutmelding LCD-scherm 22
Veiligheidsmeldingen 20
Veel voorkomende LCD-meldingen 24
Onderhoud **25**
Chemische samenstelling van het water 25
Reiniging 25
pH-niveau 25
Wateronderhoud met het CleanZone™ Water Behandelingssysteem 26
Water zuiveren met ozon 26
Speciale chemische producten 26
Leegmaken van uw spa 26
Filteronderhoud 27
Klaarmaken voor de winter 28
Verzorging buitenkant van de spa 28
Verzorging binnenkant van de spa 29
Lampen 29
Veel voorkomende problemen met het spawater **30**
Algemene problemen met de apparatuur **33**
Tips voor het baden **35**
460 Serie systeemschakelschema **36**
760 Series systeemschakelschema **37**
Garantie **38**
Samenvatting beperkte garantie **38**
Auteursrechten en handelsmerken **39**
Garantiecertificaat **40**
Notities **44**

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Let op: kans op elektrische schok
Lees en volg alle instructies

1. Bewaar deze instructies

2. Laat kinderen **nooit** zonder blijvend grondig toezicht door een volwassene bij de spa of de spa gebruiken.
3. Sluit **nooit** aan op een stroomvoeding met ladingsregelaar.
4. Gebruik de spa **nooit** wanneer de zuigkappen gebroken zijn of missen.
5. Vervang de zuigfitting **nooit** door een zuigkap met een lagere snelheid dan de stroomsnelheid die op de originele zuigkap staat.

De zuigkappen in deze spa zijn op grootte gemaakt om de specifieke waterstroom die door de pomp wordt gemaakt aan te kunnen. Wanneer de zuigkappen of de pomp vervangen moeten worden, controleer dan of de stoomsnelheden verenigbaar zijn.

Voorkomen van/de kans verminderen op letsel en/of verdrinking:

1. De temperatuur van het water in een spa mag nooit hoger zijn dan 40 °C. Deze temperatuur wordt voor een gezonde volwassene als veilig beschouwd. Lagere watertemperaturen worden aanbevolen voor jonge kinderen en volwassenen op leeftijd en wanneer het gebruik van de spa langer duurt dan tien minuten. Raadpleeg uw arts of kinderarts over een veilige temperatuur. **AANTEKENING: zie de informatie over oververhitting op pagina 5.**
2. Aangezien een te hoge watertemperatuur een zeer grote kans op beschadiging van de vrucht tijdens de eerste maanden van de zwangerschap met zich meebrengt, moeten (mogelijk) zwangere vrouwen voordat ze een spa betreden eerst met hun arts overleggen.
3. Alvorens een spa te betreden, moet de gebruiker de temperatuur van het water met een goede badthermometer controleren, aangezien de tolerantie van temperatuurregulerende apparatuur voor water kan variëren.
4. Het gebruik van alcohol, drugs of medicijnen voor of tijdens het gebruik van de spa kunnen leiden tot verlies van bewustzijn met de kans op verdrinking.
5. Zwaarlijvige personen of personen met hartkwalen, problemen met de bloedsomloop of diabetes moeten een arts raadplegen voordat ze een spa gebruiken.
6. Personen die medicijnen gebruiken moeten een arts raadplegen voordat ze een spa gebruiken omdat sommige medicijnen slaperigheid kunnen veroorzaken terwijl andere medicijnen de hartslag, bloeddruk en bloedsomloop kunnen beïnvloeden.

De kans op een elektrische schok vermijden:

1. Gebruik voor het aansluiten van de aardedraad de aardklem op de control box. De koperen geleider moet minimaal 6 mm^2 zijn.
2. Installeer de spa op een afstand van ten minste 1,5 m van alle metalen oppervlakken. De spa mag wel binnen een straal van 1,5 m van een metalen oppervlak worden geïnstalleerd als elk metalen oppervlak permanent verbonden

is met een geleider van solide koper van ten minste 6 mm² bevestigd aan de aardeklem op de control box die voor dit doel is meegeleverd.

3. Gebruik geen elektrische apparaten, zoals lampen, telefoons, radio's of tv's binnen een straal van 1,5 m van een spa.

OPMERKING: Informeer bij uw energiebedrijf wat de veiligheidseisen met betrekking tot de installatie van dit product zijn. Laat het daadwerkelijke aansluiten van de elektrische verbindingen van de spa over aan een erkend installateur volgens de landelijk geldende normen.

De elektrische voeding van dit product moet beschikken over een juist ingestelde aardlekschakelaar of stroomonderbreker. De onderbrekingsvoorziening moet goed toegankelijk zijn voor bediening maar minimaal op 1,5 m van de spa worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale en geldende voorschriften.

4. Installeer de spa zodanig dat afwatering mogelijk is voor het compartiment met elektrische onderdelen.

Verdere informatie om jarenlang van uw spa te kunnen genieten:

Wat u wel moet doen:

- Bewaar deze instructies!
- Sluit de spa direct na gebruik af met de cover.
- Houd de cover gesloten wanneer de spa niet in gebruik is.
- Wees voorzichtig bij het betreden en verlaten van de spa; door het natte en gladde oppervlak kunt u gemakkelijk uitglijden.
- Laat de elektrische aansluitingen door een erkend installateur aanleggen.
- Vervang beschadigde elektriciteitssnoeren tijdig.
- Houd de balans van de samenstelling van het water goed in het oog. Onbehandeld water veroorzaakt niet alleen problemen voor uw spa en apparatuur, maar vormt ook een gezondheidsrisico.
- Reinig het filterelement maandelijks of zo vaak u dat nodig acht (zie onderhoud van het filter pagina 27).
- Plaats de spa zodanig dat alle zijden voor onderhoud toegankelijk zijn.
- Gebruik een badmuts als u lang haar hebt.
- Lees de informatie over oververhitting (deze pagina 5).
- Gebruik uitsluitend de officiële verzorgingsproducten voor uw spa zodat de spa in optimale staat en de samenstelling van het water in balans blijft.

Wat u niet mag doen:

- De spa meer dan 10 minuten achtereen op 40°C gebruiken. Zie oververhitting op deze pagina 5.
- Een verlengsnoer gebruiken voor de stroomvoorziening van uw spa.
- Toestaan dat iemand op de cover van de spa gaat staan. Het is niet bedoeld voor het dragen van gewicht.
- De stroomvoorziening van de spa aansluiten terwijl de spa niet tot het op de skimmer aangegeven peil gevuld is.
- De pomp gedurende langere tijd op hoge snelheid gebruiken terwijl de cover zich op de spa bevindt. Langdurig gebruik van de pomp kan warmteopbouw veroorzaken waardoor de spa niet goed functioneert.

Oververhitting
De oorzaken, symptomen en gevolgen van oververhitting kunnen als volgt worden omschreven: Oververhitting ontstaat wanneer de inwendige temperatuur van het lichaam een level bereikt van een aantal graden boven de normale lichaamstemperatuur van 37°C. De symptomen van oververhitting omvatten een toename van de inwendige lichaamstemperatuur, duizeligheid, sloomheid, slaperigheid en flauwvallen. De gevolgen van oververhitting zijn (1) niet in staat hitte op te merken, (2) niet in staat om de behoefte uit de spa of hot tub te gaan te herkennen, (3) onbewust van dreigend gevaar, (4) fatale schade bij zwangere vrouwen, (5) lichamelijk onvermogen om uit de spa of hot tub te gaan, en (6) bewusteloosheid waardoor het gevaar van verdrinking kan ontstaan.

Waarschuwing: Het gebruik van alcohol, drugs of medicijnen kan de kans op fatale gevolgen door oververhitting verhogen.

INSTALLEREN VAN DE SPA

Gevaarlijk: risico elektrische schok, installeer minstens 1,5 meter vanaf alle metalen oppervlaktes.

De elektrische voeding van dit product moet beschikken over een juist ingestelde aardlekschakelaar of stroomonderbreker in overeenstemming met de regionale voorschriften.
De onderbrekingsvoorziening moet goed toegankelijk zijn voor bediening maar minimaal op 1,5 m van de spa worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale en geldende voorschriften. Alle elektrische verbindingen moeten voldoen aan alle regionale voorschriften.

De installatie moet door een reststroomapparaat (rcd) worden voorzien van een nominale uitschakelstroom die de 30 mA niet overschrijdt. Middelen voor het verbreken van de verbinding moeten in de vaste bedrading worden geïntegreerd overeenkomstig de bedradingsregels. Onderdelen die onder spanning staande delen bevatten, behalve delen die zijn voorzien van een extra laag veiligheidsvoltage die de12 V niet overschrijdt, moeten ontoegankelijk zijn voor iemand die een bad neemt. Geaarde toestellen moeten permanent met vaste bedrading zijn verbonden.

Locatie en plaatsing
Kies voor de spa een stevige ondergrond die waterpas en vlak is en houd daarbij het gewicht van de gevulde spa in gedachten (sommige modellen wegen meer dan 2.000 kilo). Als u twijfelt over het draagvermogen van de door u gekozen plek,

kunt u het beste contact opnemen met een architect of aannemer. De totale omtrek van de spabehuizing en –bodem moet gelijkmatig ondersteund worden. Als uw spa buiten wordt geïnstalleerd, raden we u aan een stevige ondergrond te maken waarop de spa kan rusten. Als u verzuimt voor een waterpas oppervlak te zorgen, kan dit tot structurele schade aan uw spa leiden en is de garantie ongeldig. Bij het plaatsen van de spa moet rekening worden gehouden met het feit dat alle vier de zijden van de spa voor reparaties en onderhoud toegankelijk moeten zijn. Het laten verzinken van de spa wordt dan ook afgeraden.

Installatie buitenshuis

Als de spa buiten wordt geïnstalleerd dient met het volgende rekening te worden gehouden:

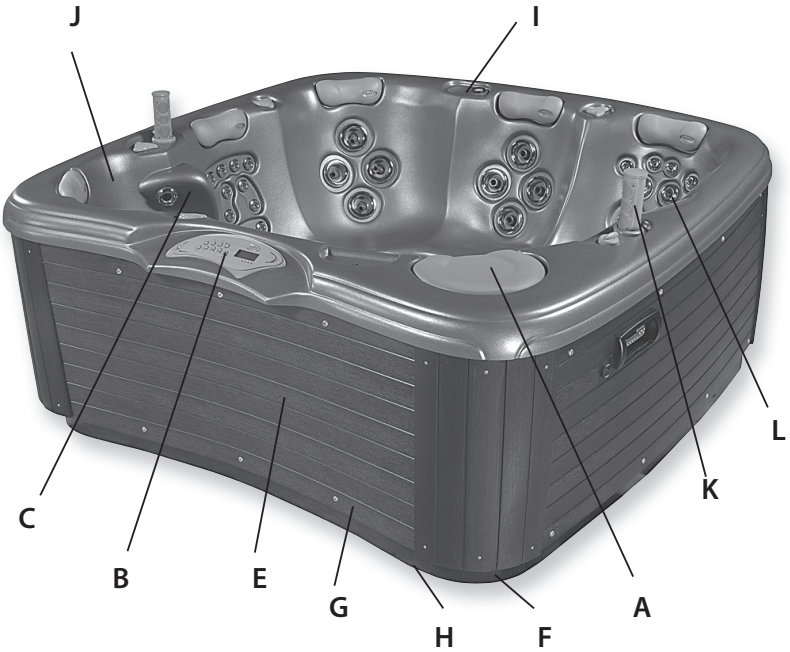
1. Lokale bepalingen ten aanzien van afrasteringen.
2. Lokale voorschriften voor elektrische installaties en leidingen.
3. Uitzicht vanuit uw huis.
4. Windrichting.
5. Blootstelling aan zonlicht.
6. Plaatsing ten opzichte van bomen (takken, bladeren en schaduw).
7. Ligging van garderobe en badkamer.
8. Opslagruimte voor onderhoudsapparatuur en chemische producten.
9. Plek vanaf waar volwassenen toezicht op kinderen kunnen houden.
10. Tuinaanleg en nachtverlichting.
11. Toegankelijkheid van apparatuur.
12. Locatie van stroomvoorziening en looproute.

Installatie binnenshuis

Als de spa binnen wordt geïnstalleerd dient met het volgende rekening te worden gehouden:

1. Een spa binnenshuis verhoogt de luchtvochtigheid aanzienlijk. U kunt de gevolgen hiervan beperken door ventilatoren of een ontvochtiger te gebruiken. Raadpleeg voor meer informatie uw leverancier.
2. In de buurt van de spa moeten afvoerputjes in de vloer worden geïnstalleerd om het water af te voeren dat anders een val en/of waterschade zou kunnen veroorzaken.
3. De vloer moet vlak zijn met een antislipafwerking. Tapijt wordt afgeraden.
4. De muren, plafond en het houtwerk moeten gemaakt zijn van zeer vochtbestendig materiaal.
5. Controleer of de vloer het geconcentreerde gewicht van de spa kan dragen.
6. De spa moet voor de installatie gecontroleerd worden op lekken ter voorkoming van mogelijke waterschade. Mogelijk valt deze service ook onder de installatieservice van uw leverancier.
7. Serres kunnen een hoge omgevings-temperatuur vasthouden, wat de watertemperatuur van de spa ook kan beïnvloeden. Onder deze omstandigheden wordt afgeraden om de filtercycli gedurende meer dan 6 uur per dag te laten uitvoeren.

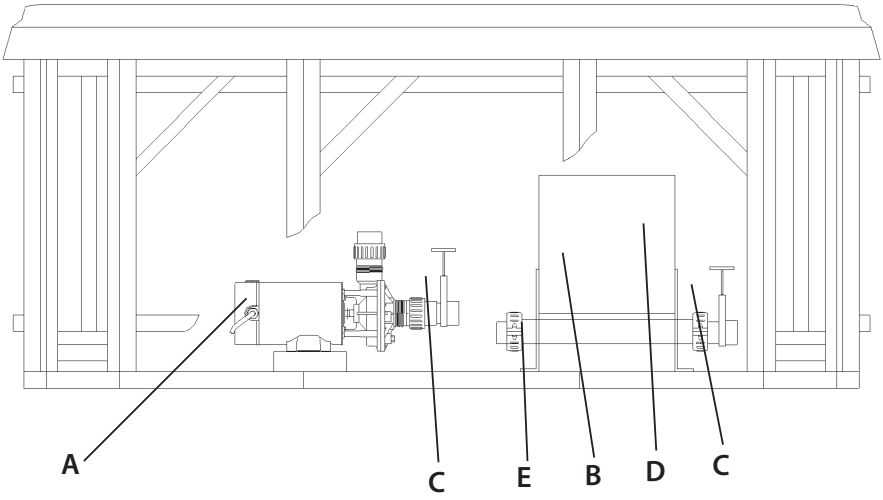
ONDERDELEN SPA SYSTEEM



A. Filter-'skimmer'/waterkeringdeur: verwijdert drijvend afval uit het water, voorziet in een terugloop voor het water naar de installatie en bevat een waterfilterelement.
B. Bedieningspaneel aan de bovenkant: gebruikt voor het bedienen van de temperatuurinstelling, de pomp voor de jets en het licht.
C. Luchttoevoercontrole: vermeerdert of vermindert de lucht die de jets binnenkomt. Sluit deze af tijdens het opwarmen voor maximale efficiency.
E. Uitrustingspakket servicepaneel (geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden): spasupportsysteem bestaande uit één of twee pompen, een verwarmingselement en daarmee samenhangende elektrische besturingsfuncties (niet getoond).
F. Toegang tot de afvoer (naast het uitrustingsservicepaneel): spa-afvoerkranen.
G. Digitale/optische vezelverlichting: licht.
H. Identificatielabel van de fabrikant: bevat identificatie-informatie voor de garantieservice (serienummer, modelnummer etc.) en elektrische informatie (ampère grenswaarde en ampère eisen).
I. Hulpbediening: gebruikt om de pompen van de Full-body Massage Seat™ te bedienen.
J. Full-body Massage Seat™.
K. luidsprekers.
L. Sequencerbediening.

ONDERDELEN SPA

Dient louter als referentie. Apparatuur kan in werkelijkheid van de afbeelding afwijken.



Geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden. We adviseren de spa alleen door een erkend installateur te laten onderhouden en repareren.

A. Pompen (drie): Lage snelheid voor efficiënte circulatie van water tijdens filteren en verwarmen; hoge snelheid voor maximale functie van de jets. De pompfuncties worden geactiveerd door de toetsen op het bedieningspaneel.
B. Waarschuwings- en installatielabel: Bevat belangrijke veiligheidsinformatie en installatie-instructies.
C. Schuifafsluiter: Wordt gebruikt om de watertoevoer van de spa naar de apparatuur af te sluiten tijdens het onderhoud. Het aantal varieert afhankelijk van het model. Bij normaal gebruik moeten alle kleppen open staan.
D. Elektrische aansluitingen: Bevat elektrische aansluitpunten voor het aansluiten van diverse stekkers. Deze elektrische aansluitpunten zijn tijdens de productie aangebracht.
E. Verwarmingsinstallatie: Wordt geregeld via de thermostaat en bevat een ingebouwde veiligheidsvoorziening die bij oververhitting de verwarmings-installatie automatisch uitschakelt.

JETS EN AIR CONTROLS

Jets
Alle jets zijn zodanig ontworpen dat ze individueel een unieke hydromassage geven. Afhankelijk van het model heeft uw spa een combinatie van de volgende jets:

Cyclone Therapeutic:
Geplaatst om te richten op de grote spiergroepen. Deze jets leveren een geconcentreerde, hoog volume stroom van water voor een diepe massage. Elke jet is volledig in te stellen, waardoor de gebuiker de waterstroom in kan stellen op de meest comfortabele stand. De inspuiter kan worden gedraaid om deze op de pijnlijke spieren te richten.

Cyclone Turbo Swirl Jets:
Geplaatst om te richten op spiergevoelige zones. Deze jets leveren een draaiend V-vormende waterstroom voor een zachte, pulserende massage. Iedere jet is volledig in te stelen, waardoor de gebruiker de waterstroom in kan stellen op de meest comfortabele stand.

Euro Jets:
Geplaatst in het voetengedeelte van de spa. Deze jets leveren een doordringende massage om de spanning in de onderbenen weg te nemen. Deze jet is het ingangspunt voor ozon dat geproduceerd wordt gedurende de automatische filtercyclus, en is, als zodanig, niet in te stellen.

LET OP: Ozonproductie wordt gestopt wanneer andere functies door de gebruiker van de spa worden geactiveerd via het bedieningspaneel.

Alle grote jets zijn instelbaar van een volledig open naar een gesloten stand. Het is erg belangrijk dat u **NOOIT** ALLE GROTE JETS TEGELIJK SLUIT!

Jets reinigen of vervangen
Hard water kan opeenhopingen van kalk /mineralen veroorzaken die de jets kunnen vernauwen of verstoppen. Een jet bestaat uit een flens en een spuitopening. Roteer deze onderdelen wekelijks en verwijder/reinig ze maandelijks zodat ze goed blijven bewegen.

OPMERKING: Als u een jet wilt reinigen of vervangen is het niet nodig het water uit de spa eerst weg te laten lopen.

De flens en de spuitopening van de jet draaien
- Draai de flens van de jet naar links en rechts (open en gesloten).
- Draai de flens weer geheel open.
- Stel de jets in op hoge snelheid.
- Draai de spuitopening naar links en rechts.
- Draai de spuitopening in de buis.

OPMERKING: Als het inzetstuk van de jet losraakt uit de spabehuizing volg dan de onderstaande procedure om de jet weer te installeren.

De jets reinigen
Om het jet inzetstuk te **verwijderen**, gebruikt u uw handpalm om druk uit te oefenen op de flens van de jet. Draai tegen de klok in totdat u een klik hoort. Haal de jet onderdelen voorzichtig uit de behuizing. Om het jet inzetstuk en de behuizing te **reinigen**, gebruikt u een spuitpistool/tuinslang en spuit u aan

de binnenkant van de jet. Laat de jet in een verdunde spa reinigingsoplossing staan en spoel deze vervolgens af. Veeg de binnenkant van de behuizing af om eventueel vuil te verwijderen. Om de jet **opnieuw te installeren** plaatst u de jet in de behuizing. Druk met uw handpalm de flens naar beneden terwijl u met de klok mee draait totdat de spuitopening weer op zijn plaats 'klikt'.

Air Controls
De kracht waarmee de jets water spuiten kan worden gereguleerd door de hoeveelheid lucht aan te passen die samen met het water door de jets wordt geïnjecteerd. Op de rand van de spa bevinden zich vijf Air Controls. Elke Air Control stuwt lucht naar bepaalde jets in de spa waardoor u al naar gelang uw eigen voorkeur verschillende combinaties en niveaus van jet-actie kunt maken. Draai de Air Control tegen de klok in om de luchttoevoer af te sluiten en met de klok mee om de luchttoevoer te openen.

OPMERKING: Voor een optimaal energieverbruik moeten de Air Controls tijdens het verwarmen gesloten blijven.

ELEKTRISCHE SPECIFICATIES

Let op: kans op elektrische schok.
Lees en volg alle instructies.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften
Alle elektrische aansluitingen van dit spa-systeem mogen UITSLUITEND worden uitgevoerd door een gekwalificeerde en erkend installateur, in overeenstemming met de gangbare normen die gelden ten tijde van de installatie.

OPMERKING: Alvorens u onderhouds-werkzaamheden aan de spa uitvoert, moet u de stroom bij de hoofdschakelaar of het voedingspaneel uitschakelen.

Om elektrische spa verbindingen te maken, moet u het toegangspaneel verwijderen, lokaliseer de control box, verwijder de afdekking van de control box en volg het bedradingssysteem aan de binnenkant van de afdekking van de control box. Verbindingen moeten gemaakt worden met gebruik van **alleen** koperen geleiders. Verbindingsdraden, hoofdschakelaars of zekeringen moeten allemaal gemaakt zijn om de totale ampere lading te voorzien zoals bepaald op het apparatuurlabel. Deze apparatuur is gemaakt om alleen te werken op 50Hz wisselstroom, met 230V, zoals vereist.

OPMERKING: Alle units moeten dicht zijn en alle schuifafsluiters moeten vergrendeld zijn in de OPEN positie vóór het vullen of opnieuw vullen van de pompen. Een clip is verschaft om het ventiel open te houden. Laat de spa lopen en check de unit op lekken voor het installeren van het frontpaneel.

Circuit-onderbreker
Een bevoegde elektricien zal de spa aansluiten op een stroomkring die beschermd is door een RCD of aardlekschakelaar.

LET OP: De heater kan alleen geactiveerd worden met de pomp in lage snelheid. Alleen het licht kan tegelijkertijd werkzaam zijn zonder de heater onbruikbaar te maken. Neem contact op met uw dealer om deze optie te selecteren.

Koperdraad is aanbevolen voor alle elektrische verbindingen.

START PROCEDURES

Volg de aanbevelingen voor locatie en elektrische aansluiting. De waterlijn op de spa is het niveau waarop het water gehouden moet worden.

1. Vul de spa met kraanwater via de filteropening tot de markering op de skimmerklep.
   Gebruik nooit onthard water in uw spa. Onthard water kan de chemische balans van het spawater beïnvloeden en leiden tot degradatie van metalen onderdelen.
2. Schakel de stroomtoevoer naar de spa in.
3. Open de Air Controls, die zich boven aan de rand bevinden en roteer de jets van boven naar beneden. Er hoort nu water uit de therapeutische jets te komen. Als dit niet het geval is, moeten de jets worden uitgeschakeld en moet u de hierna volgende alinea 'Uw spa in gebruik nemen' doornemen.
4. Voeg de chemische producten toe.
   Zie het gedeelte over het onderhoud van de waterkwaliteit .

Volg de gebruikersinstructies voor uw eigen model op om de gewenste temperatuur in te stellen. In het begin kan het 12 à 14 uur duren voordat een spa is opgewarmd. Houd de cover op de spa en sluit de Air Controls om het verwarmingsproces te bevorderen.

Belangrijk: gebruik de spa niet als het water niet krachtig uit de jets stroomt.

Uw spa in gebruik nemen

Wanneer u de spa voor het eerst vult, of nadat u de spa leeg hebt laten lopen en opnieuw hebt gevuld, kan het nodig zijn om het systeem te ontluchten. Mocht er een luchtbel in het systeem aanwezig zijn, verwijder dan de filtermand, steek een tuinslang zo ver mogelijk door de opening van het filter zonder hierbij kracht uit te oefenen. Houd de slang op zijn plaats en zet de kraan open. Hierdoor wordt water in en lucht uit de pomp gedreven.

BEDIENINGSINSTRUCTIES





Maax collectie series bedieningssysteem
Het Maax collectie bedieningssysteem biedt u een optimaal bedieningssysteem voor uw spa. De LCD met achtergrondverlichting geeft de feitelijke watertemperatuur weer, de ingestelde watertemperatuur, de tijd en gebruikersinstellingen. Elke systeemfunctie wordt geactiveerd door een tiptoets in het bedieningspaneel. U hoeft alleen maar op de juiste tiptoets te drukken om de gewenste functie te activeren. Bij het opstarten, wanneer de spa van stroom wordt voorzien, zal de bediening correct en veilig volgens de fabrieksinstellingen functioneren. De spa staat dan in de **Standaard stand**, de temperatuur is ingesteld op 37,5 °C en er is een filtercyclus van twee uur ingesteld. Om de unieke capaciteiten van het bedieningssysteem te benutten is het belangrijk om te weten hoe de temperatuur ingesteld moet worden, hoe de pompen werken, hoe het licht moet worden bediend, hoe de standen kunnen worden aangepast en hoe de filtercycli kunnen worden veranderd.

OPMERKING: In geval van stroomuitval zal het bedieningssysteem alle instellingen behouden, behalve de tijd. Als de instellingen verloren gegaan zijn, herprogrammeer alles via de instructies en neem contact op met u leverancier.

Tiptoetsen
De tiptoetsen zijn de knoppen die zich op het bedieningspaneel aan de bovenzijde van de spa bevinden. Hiermee kunt u diverse spa functies programmeren (bijv. verlichting aanzetten, temperatuur instellen). In de tabel op deze pagina worden de functies van de diverse toetsen toegelicht:

Toets	Gebruik
 Set Up	- temperatuur verhogen - duur filtercycli wijzigen
 Set Down	- temperatuur verlagen - duur filtercycli wijzigen
 Light	- optioneel - zet blowersysteem aan of uit
 Lights	- onderwaterverlichting van de spa in- of uitschakelen
 Mode/Prog	- temperaturen instellen of vergrendelen/ontgrendelen - paneelinstellingen vergrendelen/ ontgrendelen - andere stand kiezen - tijd en filtercycli instellen
 Jets 1	- filtratiepomp activeren
 Jets 2	- therapeutische pomp activeren
 Jets 3	- therapeutische pomp activeren
 Time	- tijdsinstellingen wijzigen of ingestelde tijden voor spa cycli wijzigen
 Invert	- draai het display voor gemakkelijk lezen in en buiten de spa

Temperatuur
De hoogste temperatuur die ingesteld kan worden is 40 °C en de laagste is 26 °C. Op het display wordt de feitelijke watertemperatuur weergegeven. Als de pomp niet gebruikt wordt, zijn er twee streepjes te zien. Als er streepjes worden weergegeven, moet u de pomp eerst starten door op de toets **JETS 1** te drukken. Daarna moet u wachten totdat de watertemperatuur wordt weergegeven (dit duurt ongeveer 2 minuten). De ingestelde temperatuur van uw spa kan op eenvoudige wijze op elk gewenst moment worden verhoogd of verlaagd met behulp van de toets **SET UP** of **SET DOWN**. Wanneer een van deze toetsen wordt aangeraakt, wordt de ingestelde temperatuur in het LCD-venster weergegeven. Door elke volgende aanraking van de toets wordt de temperatuur met 0,5 °C naar boven of naar beneden aangepast. Na drie seconden geeft het LCD-scherm automatisch de watertemperatuur of streepjes weer. Als de spa op de stand Standaard is ingesteld of zich in een filtercyclus bevindt, kan het aanpassen van de temperatuur leiden tot het activeren van de verwarmingsinstallatie. Wanneer de verwarmingsinstallatie actief is, wordt er een thermometer in het LCD-scherm weergegeven.

JETS 1
Druk op **JETS 1** om de hoofd filtratiepomp te activeren. De volgorde van de jet actie is:
1 keer aanraken = lage jets
2 keer aanraken = hoge jets
3 keer aanraken = uit

JETS 2
Druk op **JETS 2** om de 2e therapeutische pomp te activeren. De volgorde van de jet actie is:
1 keer aanraken = hoge jets
2 keer aanraken = uit

JETS 3
Druk op **JETS 3** om de 3e therapeutische pomp
te activeren. De volgorde van de jet actie is:
1 keer aanraken = lage jets / hoog voor 781
2 keer aanraken = hoge jets / uit voor 781
3 keer aanraken = uit

Het gebruik van pomp 1 op lage snelheid is zodanig getimed dat de pomp na vier uur automatisch afslaat. Het gebruik van pomp 1 op hoge snelheid en van pomp 2 en 3 op lage en hoge snelheid is zodanig getimed dat de pompen na 15 minuten afslaan.

OPMERKING: Pomp 1 zal automatisch in lage snelheid werken als de spa vraagt om een filtercyclus of verwarming. Als deze automatische activatering zich voordoet, kan de lage snelheid van pomp 1 niet uitgezet worden; echter alle andere functies kunnen geactiveerd worden.

Temperatuurfunctie vergrendelen
Wanneer u de gewenste watertemperatuur hebt ingesteld, kunt u de nieuwe instelling het beste vastzetten om te voorkomen dat de temperatuur van de spa, zonder dat u dat wilt, wordt gewijzigd.

Temperatuur
U kunt de ingestelde temperatuur als volgt vergrendelen:
Druk op **SET UP** of **SET DOWN** en vervolgens op **TIME** en **JETS 1** en **SET UP** binnen
3 seconden.

De "**TL**" indicator licht op als de temperatuur vergrendeld is.

Temperatuurfunctie ontgrendelen
Voor het ontgrendelen van de temperatuur, drukt u of op **SET UP** of **SET DOWN**, vervolgens op **TIME**, dan op **JETS 1** en tenslotte op **SET DOWN** binnen 3 seconden.

Het "**TL**" indicator licht gaat uit als het is ontgrendeld.

Bedieningspaneel vergrendelen
Om te voorkomen dat er gebruik wordt gemaakt van uw spa zonder dat u dat wilt, beschikt het regelsysteem over een uniek vergrendelingssysteem voor het bedieningspaneel. Als u het paneel wilt vergrendelen, drukt u op **TIME, JETS 1** en dan **SET UP** binnen 3 seconden.

Als het paneel vergrendeld is zal het licht van de "**PL**" indicator aan gaan. Alle toetsen op het paneel zijn nu gedeactiveerd, behalve **TIME**. Wanneer het bedieningspaneel vergrendeld is, werken alle automatische spa functies normaal, alleen kunnen ze dan niet gewijzigd worden.

Bedieningspaneel ontgrendelen
Als u het paneel wilt ontgrendelen, drukt u achtereenvolgens op **TIME**, **JETS 1**, **SET DOWN**. Het licht van de "**PL**" indicator zal uitgaan.

Standen
Uw MAAX spa heeft drie primaire standen.

Standaard stand houdt het water op de gewenste temperatuur. Let op dat de laatst gemeten temperatuur alleen getoond wordt als de pomp minstens 2 minuten heeft gelopen. Het LCD scherm zal kort **Standaard** tonen wanneer deze mode wordt geselecteerd.

Economy stand verwarmt het water alleen tijdens filtercycli tot de gewenste temperatuur. Het LCD scherm toont **Economy** als deze mode is geselecteerd en de temperatuur is niet de huidige temperatuur. Het LCD scherm wisselt tussen **Economy** en de temperatuur als het de huidige temperatuur is.

Slaap stand verwarmt de spa alleen tijdens filtercycli tot binnen 11°C van de ingestelde temperatuur. Het LCD scherm toont **Sleep** wanneer deze mode geselecteerd is en de temperatuur niet de huidige temperatuur is. Het LCD scherm wisselt tussen **Sleep** en de temperatuur als het de huidige temperatuur is.

De tijd instellen
Als de tijd nog niet geprogrammeerd is zal het **TIME** icoon knipperen op het LCD-scherm. Om de tijd in te stellen druk op **TIME**, vervolgens op **MODE/PROG**. Het uur knippert op het LCD-scherm, druk op **SET UP** of op **SET DOWN** om de tijd voor- of achteruit te zetten. Druk op **MODE/PROG** om het uur vast te zetten. Nu knipperen de minuten in het LCD-scherm, druk op **SET UP** of op **SET DOWN** om de minuten voor- of achteruit te zetten. Druk op **MODE/PROG** om de minuten vast te zetten. Nu kunt u doorgaan met het instellen van de filtercycli zoals beschreven in het stuk "filtercycli wijzigen" of druk op **TIME** om de instellingen te bewaren en het programmeren te verlaten.

Vooraf ingestelde filtercycli
Nu de tijd is ingesteld zal de spa het water elke 12 uur 2 uur lang automatisch filtreren. Wanneer een filtercyclus bezig is, wordt deze automatische filterprocedure op het LCD-scherm aangegeven als **Filter 1** of **Filter 2**.

Filter 1
De eerste filtercyclus wordt automatisch om 08.00 uur geactiveerd. Het filteren met de lage snelheidspomp wordt tot 10.00 uur uitgevoerd.

Filter 2
De tweede filtercyclus wordt om 20.00 uur automatisch geactiveerd, waarbij de lage snelheidspomp tot 22.00 wordt gebruikt. Tijdens een filtercyclus zal de hoofd filtratiepomp werken op lage snelheid en kan niet uitgedaan worden tenzij de spa in de Standby stand staat. Aan het begin van elk filtercyclus, zal de andere apparatuur aangaan voor 30 seconden om alle leidingen te reinigen en volledige filtratie mogelijk te maken.

Filtercycli wijzigen
Het Maax Collectie bedieningssysteem zorgt ervoor dat u de starttijd en duur van elk filtercyclus kunt aanpassen zoals het u uitkomt. De tijd die nodig is voor het filteren van uw spa is afhankelijk van het gebruik en de omgevingsomstandigheden, maar een minimale filtertijd van tenminste vier uur per dag wordt aangeraden om het water schoon te maken en te onderhouden.

Als u de filtercyli instelt als vervolg op de instelling van de tijd ga dan naar de volgende paragraaf. Om de programmering te starten van het wijzigen van de filtercycli druk op **TIME**, **MODE/PROG**, **MODE/PROG** en **MODE/PROG** binnen 3 seconden. Nu ziet u de iconen 'PROGRAM', 'FILTER 1' en 'START TIME' op het LCD-scherm. Druk op **SET UP** of **SET DOWN** om de uren voor- of achteruit te zetten voor de starttijd van Filter 1.

Bevestig het uur door op **MODE/PROG** te drukken. Nu knipperen de minuten in het LCD-scherm, druk op **SET UP** of op **SET DOWN** om de minuten voor- of achteruit te zetten. Druk op **MODE/PROG** om de minuten vast te zetten. Nu ziet u de iconen 'PROGRAM', 'FILTER 1' en 'END TIME' op het LCD-scherm. Pas de uren en minuten aan voor de eindtijd van de eerste filtercyclus zoals hierboven beschreven.

Na het drukken op **MODE/PROG** om de eindtijd van de eerste filtercyclus vast te zetten, verschijnen nu de iconen 'PROGRAM', 'FILTER 2' en 'START TIME' op het LCD-scherm. Pas de uren en minuten aan voor de starttijd van de tweede filtercyclus zoals hierboven beschreven.

Na het drukken op **MODE/PROG** om de starttijd van de tweede filtercyclus vast te zetten, verschijnen nu de iconen 'PROGRAM', 'FILTER 2' en 'END TIME' op het LCD-scherm. Pas de uren en minuten aan voor de eindtijd van de tweede filtercyclus zoals hierboven beschreven.

Na het drukken op **MODE/PROG** om de eindtijd van de tweede filtercyclus vast te zetten, de nieuwe filtratie tijden zullen bewaard worden in het systeem en het LCD-scherm zal terug gaan naar de watertemperatuur.

Door op TIME te drukken tijdens de programmering kunt u de waarden die tot dan toe vastgezet zijn bewaren en de programmering verlaten. Om de spa in te stellen op continue filtratie, dient u de start- en eindtijd van de eerste filtercylcus op hetzelfde tijdstip te zetten.

Reinigingscyclus
Na perioden van intensief gebruik kunt u handmatig een reinigingscyclus starten door pomp 1 op lage snelheid aan te zetten. De pomp werkt 4 uur en slaat dan automatisch uit. De verwarmingsinstallatie zal ook tijdens deze periode werken als de bedieningen in de standaard stand staan.

Digitale/Fiber optics licht (DOL)
De spa's van Maax Collection zijn voorzien van een digitaal optisch licht systeem, of DOL, bestaande uit interne en externe lichten. Dit systeem heeft verschillende kleuren om uw spa ervaring te verbeteren. Elke keer dat het DOL systeem is ingeschakeld door het drukken op de 'licht' toets, zal het beginnen met een andere kleur.

Om van stand te wisselen, drukt u binnen vijf seconden de toets Light of Fiber Optic uit en aan. De verlichting gaat door naar de volgende kleurvolgorde stand. Ga zo door tot de gewenste kleur geselecteerd is.

Ozonbehandeling
De modellen 705 zijn standaard uitgevoerd met een MAAX® Spas® CleanZone™ ozonator om het water zuiver te houden. Alle ozongenererende apparaten die in de fabriek worden geïnstalleerd zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met een injectiesysteem om een maximaal zuiverend effect te bereiken door volledige vermenging van de ozon met de waterstroom. CleanZone™ produceert alleen ozon wanneer een geprogrammeerde filtercyclus voor de spa is ingesteld. Tijdens de filtercyclus zal door het activeren van andere functies de productie van ozon gedurende dertig minuten worden uitgeschakeld.

UV-zuiveringsinstallatie
Het 780 - 781-model in de MAAX Collection serie is uitgerust met het jet MAAX® Spas' CleanZoneII™ waterzuiveringssysteem. Het systeem is ontworpen om alle voordelen van het originele CleanZone™-systeem te combineren, plus een in-line, ultraviolette zuiveringskamer.
Water uit de primaire filtratiepomp gaat eerst door de RVS kamer van de zuiveringsunit, waar het in contact komt met hoogfrequentie ultraviolet licht. Nadat de zuiveringsunit van stroom is voorzien, stroomt het water door het originele CleanZone™-systeem voordat het definitief terugloopt in de spa.
Net als met het originele systeem, zal CleanZoneII™ alleen werken als de spa in een getimede filtratiecyclus zit. Tijdens de filtercyclus zal het in gang zetten van andere functies de werking een half uur lang opschorten.
Let op: het in gang zetten van de lage snelheid van pomp 1 voor een schoonmaakcyclus zal de filtratie initiëren, maar niet de CleanZoneII™-operatie, tenzij de spa een getimede filtercyclus ingaat voor een tijdsduur van 2 uur.
Let op: om de optimale prestatie te handhaven, is het aan te bevelen de UV-lamp binnen in de zuiveringskamer jaarlijks te vervangen. Neem contact op met uw lokale dealer voor assistentie bij het vervangen van de lamp.

Turbo Air Boost
Het 781-model in de MAAX Collection serie is uitgerust met een Turbo Air systeem om de prestatie en de therapeutische werking van de jets te verbeteren. Om het Turbo Air systeem aan en uit te zetten, druk op de BLOWER toets. Let op: de Turbo Air blazer zal na 15 minuten

automatisch uitschakelen.
Let op: bij de start van een filtratiecyclus, wordt de blazer geactiveerd om de lijnen te zuiveren en een volledige filtratie te garanderen. Zorg er voor dat op zijn minst een luchtbedieningsklep volledig open staat.

Therapie-sequencer
Het 781 model in de MAAX Collection serie is uitgerust met een Jet Sequencer systeem dat een serie van vier relaiskleppen open en dicht doet om te zorgen voor een therapeutische opeenvolging van massages. Het bedieningspaneel voor het systeem geeft u de mogelijkheid de werking te starten of te stoppen, programma's te wijzigen, snelheden te veranderen of in het systeem op een willekeurig punt in het programma een pauze in te lassen.



OPMERKING: Het activeren van de lage snelheid van pomp 1 voor een reinings-cyclus zal filtratie starten, maar geen ozon produceren, tenzij de spa in een filtercyclus terecht komt van 2 uur.

Het starten van de sequencer
Om het systeem van opeenvolgende massages te starten, druk op de JETS3 toets van het hoofdbedieningspaneel. Als het eenmaal geactiveerd is, zal de sequencer alle vier 4 relaiskleppen openzetten en gaat er door alle open jets water stromen. Twee streepjes zullen in het LCD-venster worden getoond. Druk één keer op de **ON/OFF** toets en het de LCD-display zal nu "**ON**" laten zien. Dat geeft aan dat het systeem geactiveerd is, maar er zullen geen veranderingen optreden totdat een sequentieprogramma gekozen is

Sequencing Programs
Druk één keer op de **MODE/PROG** om het sequentieprogramma te starten. Het LCD-scherm laat kort "**P2"** zien, en dan afwisselend "**P2"** en "**S1"**. Het systeem laat nu programma 2 lopen met de sequentiesnelheid 1.
Om programma's te wijzigen, druk op **MODE/PROG** om door de programma's heen te lopen. Het LCD-scherm zal kort het geselecteerde programma (P3, P4, P5, etc.) tonen en dan afwisselend het geselecteerde programma met de sequentiesnelheid. Kijk naar het overzicht hieronder om de volgorde te zien waarin de kleppen voor elk programma open en dicht gaan.

Sequentiesnelheden
Als het systeem voor het eerst wordt geactiveerd, zal het sequentieprogramma automatisch naar de standaarsnelheid gaan, oftewel "**S1**". Om de sequentiesnelheden te veranderen, druk eenmaal op de **SPEED** toets. Het LCD-scherm zal kort de gekozen snelheid (S1, S2, of S3) weergeven en dan afwisselend het lopende programma en de sequentiesnelheid tonen.

Pauzeren
Om de opeenvolgende werking van het systeem op enig punt te onderbreken, druk simpelweg op de **PAUSE**. Dat zal de werking van de kleppen opschorten en ze vasthouden óf totdat de reeks wordt hervat óf totdat het systeem gedeactiveerd wordt. De LCD-display zal afwisselend "**PA**" en het lopende programmanumer tonen. Druk opnieuw op de **PAUSE** om de nomale werking te hervatten.

Het entertainment systeem
Het 780 - 781-model in de MAAX Collection serie is uitgerust met een audiosysteem bedoeld om de ultieme spa-entertainment-ervaring te bieden. De elektriciteit voor het entertainmentsysteem wordt geleverd bij het starten van de spa, dus is het altijd klaar voor uw plezier.
Ga naar de stereo 'Owner's Manual', die onderdeel is van het MAAX Collection Owner's pakket voor instructie over de programmering en het gebruik van het entertainment systeem. Lees alle instructies zorgvuldig voordat u het entertainment systeem gebruikt en BEWAAR DE INSTRUCTIES.

In het systeem zit zowel een vaste (met draad aangesloten) als een draadloze afstandsbediening. Om de vaste bediening te bedienen, druk gewoon op de gewenste functie op het toetsenpaneel. Om de draadloze afstandsbediening te bedienen, richt deze op het randpaneel van de spa, waar de stereo zit, of op de IR-ontvanger aan

Therapy Sequencer

Program #	Valve	Sequence											
P1	V1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V3	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Default	V4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
P2	V1	X				X				X			
	V2		X				X				X		
	V3			X				X				X	
	V4				X				X				X
P3	V1	X						X					
	V2		X				X		X				X
	V3			X		X				X		X	
	V4				X						X		
P4	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P5	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P6	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4	X		X		X		X		X		X	
P7	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P8	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P9	V1	X					X			X			
	V2			X					X			X	
	V3		X			X					X		
Random	V4				X			X					X

de binnenrand aan de voorkant van de spa. Raadpleeg de stereo 'Owner's Manual' voor nadere instructies over het gebruiken van de afstandsbedieningen.

Let op: De draadloze afstandsbediening is 'waterbestendig', niet waterdicht. Men moet er zorgvuldig mee omgaan bij gebruik binnen de spa. Laat de draadloze afstandsbediening niet onder water komen.

WAARSCHUWING: Risico van elektrische schok. Laat de deur van het stereocompartiment niet open.
WAARSCHUWING: Risico van elektrische schok. Vervang componenten alleen door identieke componenten.
WAARSCHUWING: Risico van elektrische schok. Zit niet aan de audio/video-bediening terwijl u in de spa zit.
WAARSCHUWING: Risico van elektrische schok. Als de verbindingskabel(s) van de elektriciteitsvoorziening beschadigd is (zijn); als water in het audio/video compartiment komt of in het elektrische uitrustingscompartiment; als de beschermende panelen of schotten tekenen van slijtage vertonen; of als er tekenen zijn van andere potentiële schade aan de unit, zet de unit dan uit en raadpleeg een gekwalificeerd servicemonteur.
WAARSCHUWING: Voorkom elektrocutie. Verbind geen enkele hulpcomponent (bijv. kabels, additionele speakers, koptelefoons, additionele audio/video componenten, etc.) met het systeem.
WAARSCHUWING: Voorkom elektrocutie. Deze units worden niet voorzien van een buitenantenne. Als die geleverd wordt, moet deze geïnstalleerd worden conform de gangbare normen die gelden ten tijde van de installatie.
WAARSCHUWING: Voorkom elektrocutie. Verricht zelf geen servicewerkzaamheden aan dit product, aangezien u door het openen of verwijderen van bedekkingen blootgesteld kunt worden aan gevaarlijk voltage of aan andere verwondingsrisico's. Neem voor alle servicewerkzaamheden contact op met gekwalificeerd personeel.
WAARSCHUWING: Voorkom elektrocutie. Deze unit zou een periodieke routineonderhoudsbeurt moeten ondergaan (bijvoorbeeld eens per 3 maanden) om er zeker van te zijn dat de unit goed werkt.

Het LCD-scherm omdraaien
Het bedieningssysteem beschikt over een draaifunctie waarmee het LCD-scherm niet alleen leesbaar is als u zich in de spa bevindt, maar ook als u buiten de spa bent. Om het LCD-scherm om te draaien, drukt u op de toets **INVERT**. Om het display weer om te draaien, drukt u opnieuw op **INVERT**.

Hulppaneel
Bepaalde modellen van de Maax Collection Series zijn uitgevoerd met een hulppaneel die ervoor zorgt dat u alle drie de pompen en het interne licht kunt bedienen zonder de comfortabele Full Body massage zitting te hoeven verlaten.



JETS 1
Druk op **JETS 1** om de hoofd filtratiepomp te activeren. De volgorde van de jet actie is:
1 keer aanraken = lage jets
2 keer aanraken = hoge jets
3 keer aanraken = uit

JETS 2
Druk op **JETS 2** om de therapeutische pomp te activeren. De volgorde van de jet actie is:
1 keer aanraken = lage jets
2 keer aanraken = uit

JETS 3
Druk op **JETS 3** om de therapeutische pomp te activeren. De volgorde van de jet actie is:
1 keer aanraken = lage jets
2 keer aanraken = hoge jets
3 keer aanraken = uit

VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN APPARATUUR

Automatische onderbreking
Uw spa is uitgerust met een automatische time out voorziening, ontworpen om de apparatuur en de gebruiker te beschermen. Voor uw veiligheid en om onnodig gebruik van de pompen en lampen te verminderen, sluit de time out voorziening de geselecteerde accessoires automatisch af, als volgt:

Accessoire	Mode	Wordt afgesloten binnen
Pomp 1	Laag	2 uur
Pomp 3	Laag	15 minuten
Pomp 1	Hoog	15 minuten
Pomp 2	Hoog	15 minuten
Pomp 3	Hoog	15 minuten
Blower		15 minuten
Licht		1 uur
Digitaal optic		1 uur

Foutmeldingen op het LCD-scherm
In de volgende tabel worden de meest voorkomende foutmeldingen, de mogelijke oorzaken en oplossingen beschreven:

Het LCD-scherm geeft aan	Dit betekent	Wat gebeurt er	Mogelijke oorzaak	Oplossing
OHH	Oververhitting - één van de sensoren heeft een water-temperatuur gedetecteeerd van meer dan 48 °C in de verwarmings-installatie.	Verwarmings-installatie wordt automatisch afgesloten totdat temperatuur onder 42 °C zakt.	- Lage snelheids-pomp staat te lang aan - Programmeerfout veroorzaakt voort-durende filtratie - Defecte pomp	- Controleer of de schuif-afsluiters open staan - Opnieuw programmeren zodat cycli elkaar niet overlappen - Neem contact op met leverancier als probleem blijft bestaan
OHS	Oververhitting - één sensor heeft in de verwarmings-installatie een watertemperatuur gedetecteerd van meer dan 42 °C	Verwarmings-installatie wordt automatisch afgesloten totdat temperatuur onder 42 °C zakt	- Lage snelheids-pomp staat te lang aan - Programmeerfout veroorzaakt voort-durende filtratie	- Controleer of de schuif-afsluiters open staan - Opnieuw programmeren zodat cycli elkaar niet overlappen - Neem contact op met leverancier als probleem blijft bestaan

Het LCD-scherm geeft aan	Dit betekent	Wat gebeurt er	Mogelijke oorzaak	Oplossing
HFL	Probleem met watertoevoer naar verwarmings-installatie	Verwarmings-installatie wordt afgesloten terwijl de spa normaal blijft functioneren	- Verstopte filter - Lage waterstand	- Filters verwijderen en reinigen - Water toevoegen - Contact opnemen met leverancier of onderhoudsmonteur
LF	Probleem met watertoervoer - hardnekkig probleem	Verwarmings-installatie wordt afgesloten terwijl de spa normaal blijft functioneren	- Verstopte filter - Lage waterstand	- Filter verwijderen en reinigen - Water toevoegen - Contact opnemen met leverancier of onderhoudsmonteur
drY	Tekort aan water naar verwarmings-installatie	Spa functies worden uitgeschakeld	- Onvoldoende water in spa	- Water toevoegen - Neem contact op met leverancier
Dr	Tekort aan water naar verwarmings-installatie	Verwarmings-installatie wordt afgesloten terwijl de spa normaal bijft functioneren	- Onvoldoende water in spa	- Water toevoegen - Neem contact op met leverancier
SnT	Verwarmingssensor A werkt niet	Spa wordt automatisch gedeactiveerd	- Niet-functionerende sensor	- Neem contact op met leverancier voor nieuwe sensor
SnH	Verwarmingssensor B werkt niet	Spa wordt automatisch gedeactiveerd	- Niet-functionerende sensor	- Neem contact op met leverancier voor nieuwe sensor
Sns	Verwarmings-sensoren zijn uit balans			- Neem contact op met leverancier

Veel voorkomende LCD-meldingen

In de volgende tabel worden de andere meldingen toegelicht die u veelvuldig op het LCD-scherm te zien krijgt:

Melding	Staat voor	Betekenis
Pr	Priming stand	Spa is ingesteld op normale ingebuiknemingsstand
Sleep	Slaap stand	Spa is ingesteld op normale slaap stand
Economy	Economy stand	Spa is ingesteld op normale stand voor laag verbruik
Standard	Standard stand	Spa is ingesteld op normale standaard stand
ICE	Vorst	Verwarming wordt ingeschakeld om water-temperatuur boven 7°C te houden
- -	Watertemperatuur	Watertemperatuur wordt niet gemeten

ONDERHOUD

Chemische samenstelling van het water
In een spa systeem is de chemische samenstelling van het water van essentieel belang. Een hoge watertemperatuur in combinatie met een klein volume aan water betekent dat nauwlettend moet worden toegezien op de chemische balans van het water. Wij raden u aan bij uw leverancier een startpakketje met chemische stoffen aan te schaffen evenals extra stoffen die nodig zijn om de juiste/optimale chemische balans te behouden.

Reiniging
Door het zuiveren van het water zorgt u ervoor dat schadelijke organismen vernietigd worden en dat uw spa veilig en gezond blijft. Drie veelgebruikte zuiverende of oxidatiemiddelen voor spa's zijn chloor, bromine en ozon. Chloor en bromine zijn een chemisch product die u aan het water toevoegt. Ozon is een gas dat door een ozonator geproduceerd wordt en vervolgens in het water geïnjecteerd wordt. Het is belangrijk dat er altijd een residu van het waterzuiverend middel in het water blijft. Door hoge watertemperaturen, ventilatie en regelmatig gebruik wordt de behoefte aan het waterzuiverend middel groter. Naast het behouden van een residu, dient het badwater ook regelmatig een extra zuiveringsbeurt te ondergaan. Dit geldt ook na intensief gebruik. Door het toevoegen van grote hoeveelheden shock wordt het water grondig ontsmet en worden organische residu's die niet gefilterd kunnen worden, geoxideerd. Laat het waterzuiverend middel, voordat u een nieuwe hoeveelheid toevoegt, terugvallen tot de residuaire hoeveelheid. Maak voor extra filtratie ook gebruik van de reinigingscyclus (zie pagina 17) nadat de spa intensief gebruikt is. U moet de waterkwaliteit **dagelijks** testen met uw testpakket. Chloor/bromine residu: vrije chloorwaarde minimaal 1,5 mg/l, gebonden chloorwaarde maximaal 0,2 mg/l.

pH-niveau
pH is de balans van zuurgraad en alkaliteit van het water. Het onderhouden van de juiste zuurgraad is belangrijk voor de effectiviteit van het door u gebruikte waterzuiverende middel, voor het comfort van de gebruikers en ter voorkoming van corrosie van de spa-apparatuur.

Opgelet: meng **nooit** verschillende chemische producten.

Opgelet: bewaar chemische producten nooit in het apparatuurvakje.

Opgelet: Gebruik nooit zoutzuur voor het balanceren van de zuurgraad, aangezien dit product het oppervlak van uw spa en de apparatuur zal beschadigen.

Aanbevolen gehalten

pH :	7,2-7,6 (ideaal is 7,4)
	(ideaal is 7,4)
Vrije chloorwaarde :	1,5 mg/l
Gebonden chloorwaarde :	0,2 mg/l
Totale alkaliniteit :	80-100 mg/l is ideaal voor trichloor

OPMERKING: Zorg ervoor dat u geen oude teststrips / chemicaliën gebruikt. Testpakketjes en testchemicaliën moeten worden bewaard op een koele, droge plek.

Controleer de houdbaarheidsperiode en vervaldatum.

Wateronderhoud met het CleanZone™ waterbehandelingssysteem
Uw spa is uitgerust met een MAAX® CleanZone™ systeem dat voorzien is van de Powerworks™ ozonator. CleanZone™ behandelt het water met een speciale ozontoepassing. Het gebruik van ozon in combinatie met waterzuiverende en -balancerende chemische producten resulteert in een schonere, gezonder spa, zorgt ervoor dat minder chemische middelen nodig zijn en het beschermt uw huid tegen irritatie veroorzaakt door chemische producten.

Water zuiveren met ozon
De grootte van spa's varieert, evenals de frequentie en omstandigheden van het gebruik ervan. U kunt uw zuiveringsschema dan ook het beste afstemmen op uw persoonlijke gebruik. Als u ozon gebruikt, moet u eerst de chemische samenstelling van het water uitbalanceren zoals u dat normaalgesproken doet. Een spa moet gedurende ten minste vier uur per dag aan staan en van ozon worden voorzien. Bij intensief gebruik van uw spa geldt dat u dit meer uren moet doen. Uw spa produceert de ozon tijdens de filtercycli (pagina 16). De hoeveelheid residuair waterzuiverend middel (chloor) in het water varieert ook afhankelijk van het gebruik. Aanbevolen wordt een residu te behouden van 0,2 mg/l.

OPMERKING: Extra filtratie kan worden toegepast door handmatig een reinigingscyclus te starten. Zet pomp 1 aan op lage snelheid. Er wordt nu gedurende twee uur gepompt, waarna de pomp automatisch wordt uitgeschakeld. Als de spa in de Standard stand is ingesteld, is het mogelijk ook de verwarmingsinstallatie tijdens deze periode van twee uur aan staan.

Speciale chemische producten
Hoewel door ozon het gebruik van speciale chemische producten (chloor) aanzienlijk wordt beperkt, vormt het geen substituut voor deze chemische middelen. Alle chemische producten moeten voortdurend worden gecontroleerd, vooral in perioden waarin de spa intensief wordt gebruikt en bij het vervangen of bijvullen van het water.

De spa leeg laten lopen

OPMERKING: Zorg ervoor dat u altijd de stroom uitschakelt wanneer u de spa laat leeglopen. Zet de verwarmingsinstallatie pas aan nadat het water gedurende enkele minuten krachtig uit de jets spuit.

In het water kunnen zich hoge concentraties vuil ophopen door verdamping van het water, lichaamsolie, parfums en andere vervuilende stoffen die niet uitgefilterd worden.
Het is dan ook verstandig uw spa één keer in de zes tot acht weken, of vaker, afhankelijk van het gebruik, leeg te laten lopen en met schoon water te vullen. Alle spa's zijn uitgerust met zowel externe als interne afvoerbuizen. De externe afvoer wordt gebruikt voor de afvoer van het water uit de spa. Met behulp van de interne buizen wordt het water uit de interne slangen verwijderd bij het klaarmaken van uw spa voor de winter (zie pagina 28) of als het water sterk verontreinigd is.

De klep van de **externe** afvoerbuis bevindt

zich onder in de spa onder het zijpaneel. Verwijder het buitenste zwarte kapje en sluit een tuinslang aan op de fitting. Draai de ring achterop de klep tegen de wijzers van de klok in totdat u niet verder kunt en open de klep door er aan te trekken. Het water stroomt er nu uit. Als al het water eruit is, drukt u de klep er weer in, draai de ring met de klok mee totdat u niet verder kunt, verwijder de slang en zet het kapje weer terug.
De **interne** afvoerslang(en) bevindt(en) zich achter het voorpaneel. Verwijder de schroeven van het toegangspaneel en het paneel zelf. Zoek de afvoerslang(en). Verwijder van elke afvoerslang het kapje van de klep, koppel de tuinslang aan en draai de handgrepen van de klep 90° tegen de wijzers van de klok in. Het water begint nu te stromen. Wanneer al het water is afgevoerd, draait u de handgreep van de klep met de klok mee totdat u niet verder kunt draaien. Verwijder de tuinslang en zet het kapje er weer op. Doe dit voor elke interne afvoerslang.

OPMERKING: Probeer NOOIT de spa te legen met behulp van een pomp.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u alle afvoerslangen afsluit voordat u de spa opnieuw vult.
OPMERKING: Bij het vervangen van het spawater moet u mogleijk het systeem ontluchten. Zie voor meer informatie 'De spa in gebruik nemen' op pagina 12.

Onderhoud van het filter

OPMERKING: Het is niet nodig het water uit de spa weg te laten lopen om de filters te reinigen.

Het uitneembare filterelement bevindt zich in de skimmer achter de skimmerklep.
Het filter moet bij normaal gebruik van de spa maandelijks gecontroleerd/gereinigd worden en vaker bij intensief gebruik van de spa. Mogelijk omvat het filtersysteem van uw spa ook een First Filter, een extra filter dat boven op de mand van de skimmer wordt geplaatst en daar wordt vastgedrukt. Met behulp van dit filter wordt microscopisch klein organisch stof verzameld, evenals vuil, haren, zeepresten en cosmetische oliën. Om dit filter te reinigen haalt u het los, spoelt het schoon of laat het weken in het reinigingsmiddel voor het filter volgens de aanwijzingen. Plaats het filter vervolgens terug. Wanneer een First Filter na het reinigen niet meer helemaal wit wordt, dient het vervangen te worden. De filters zijn verkrijgbaar bij de leverancier van uw spa.
Houd het filterpatroon schoon! Reinig het filterpatroon ten minste een keer per drie maanden. Een dichtgeslibd filter kan ertoe leiden dat de spa minder goed functioneert en tast de kwaliteit van het water aan. Het filterpatroon reinigen:

1. Zet de pomp uit.
2. Verwijder de deksel van de skimmer boven op de spa.
3. Verwijder de filtermand.
4. Verwijder het filterelement uit de skimmer door de bovenkant vast te pakken en deze omhoog te trekken.
5. Laat het filter weken in een commerciële filterreiniger / ontvetter (verkrijgbaar bij uw MAAX® Spas® leverancier) en volg daarbij de instructies van de fabrikant. Maak het filterelement schoon of vervang het indien nodig.
6. Plaats het filterelement terug in de skimmer. Wanneer de spa leeg is, kan de skimmer door de skimmerklep gehinderd worden. Houd het uit de weg tijdens het

terugplaatsen van het filterelement. Wanneer de spa vol is, drijft de skimmerklep zodat u het filterelement gemakkelijker terug kunt plaatsen.
7. Plaats de filtermand en het deksel van de skimmer terug.
8. Zet de pomp aan.

Voor het optimaal functioneren van de spa raden we u aan het filterelement jaarlijks te vervangen. Hoe vaak u het filter moet reinigen is afhankelijk van hoe intensief de spa gebruikt wordt.

Uw spa klaarmaken voor de winter

In koude klimaten met temperaturen onder het vriespunt is speciale zorg vereist om te voorkomen dat de spa en de toebehoren door vorst worden beschadigd. Als u van plan bent uw spa in de koude maanden te gebruiken, moet u zich ervan verzekeren dat pomp en verwarmingsinstallatie goed functioneren. De buitenkant van de spa is geïsoleerd zodat de spa in koude gebieden efficiënt werkt.

OPMERKING: Als u de spa niet wilt laten leeglopen en de temperatuur zal gedurende een langere periode onder het vriespunt zijn, kunt u de verwarmingsinstallatie het beste op de hoogste temperatuur instellen (tot 40 °C), vooral als er een kans is dat de stroom uitvalt. Hierdoor kan het water niet bevriezen bij eventuele stroomuitval.

Als u de spa tijdens de wintermaanden niet wilt gebruiken en er is kans op vorst, kunt u uw spa als volgt klaarmaken voor de winter:

1. Schakel de stroomvoorziening naar de spa uit.
2. Laat de spa en afvoerbuizen leeglopen volgens de aanwijzingen in de spa leeg laten lopen (pagina 26). Open alle eenheden en verwijder de afvoerstoppen uit de onderkant van de pompen. Als het u niet lukt om al het water te verwijderen (met name uit de buizen), kunt u via de onderkant van de skimmer en de jets antivriesmiddel aan het resterende water toevoegen. Als u dit doet, moet het antivriesproduct een propyleenglycol met vertragende werking zijn.

OPMERKING: Voordat u de spa opnieuw vult, moet alle antivries uit de spa en de buizen zijn gespoeld volgens de instructies onder 'De spa leeg laten lopen' op pagina 26. Controleer de chemische bestanddelen in het water nauwkeurig totdat alle restanten van het antivriesmiddel verdwenen zijn.

3. Laat het water door de filter lopen en verwijder en reinig het filterelement.
4. Controleer of de behuizing van het verwarmingselement geen water bevat.
5. Reinig uw spa volgens de aanwijzingen op de volgende pagina.
6. Dek uw spa af met een waterafstotende, ondoordringbare bedekking.
7. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie over het leeg laten lopen van de leidingen en procedures voor het klaarmaken voor de winter.

De buitenkant van de spa verzorgen

De Maax Collection Series panelen zijn gemaakt van DuraMaax™, een alternatief voor hout van hoge kwaliteit, dat praktisch onderhoudsvrij is, geen beits, verzegeling of was nodig heeft.

Gebruik nooit schuurmiddel.

Om de buitenkant schoon te maken, spoel vuil en stof regelmatig af. Om hardnekkig vuil, roet en milde verkleuring te verwijderen, was met een mild afwasmiddel en warm water.

De binnenkant van de spa verzorgen en reinigen

Het oppervlak van de spa is gemaakt van acryl. Wat betreft verzorging en schoonmaken stelt de spa minimale eisen om er jarenlang als nieuw uit te zien. Gebruik een speciaal spa reinigingsmiddel voor het verwijderen van opeenhopingen van residuen en kalk aan de binnenzijde van de spa ter hoogte van het waterpeil. Om te voorkomen dat u het water vervuilt, kunt u het waterpeil eventueel 5 tot 7,5 cm verlagen voordat u begint met schoonmaken. Breng het schoonmaakmiddel met een zachte doek op het acryl oppervlak aan en veeg het schoon. Gebruik een huishoudelijk, nietschurend reinigingsmiddel voor de binnenkant van de spa of een niet-agressief afwasmiddel. Goed afspoelen en drogen met een droge doek.

OPMERKING: Laat het acryl niet in contact komen met producten als aceton (nagellakverwijderaar), nagellak, chemische reiniging oplossing, thinner, benzine, dennenolie etc. Verwijder stof en vuil met een zachte, vochtige doek. Maak vet, olie, verf en inktvlekken schoon met alcohol.

Voorkom het gebruik van scheermesjes of andere scherpe voorwerpen die krassen kunnen veroorzaken.

Bescherm de afwerking van de spa, houd altijd de cover op de spa wanneer deze niet in gebruik is.

Lampen

De bij de spa behorende lampen kunnen via de behuizing vervangen worden. Verwijder het zijpaneel en de isolatie die zich het dichtst bij de verlichting bevindt. Zoek de armatuur met de lamp. Draai de zwarte houder 90° tegen de wijzers van de klok in en verwijder deze uit de armatuur. Trek de lamp eruit en vervang deze. Plaats de houder van de lamp terug in de armatuur en draai de houder vast door deze 90° met de klok mee te draaien.

VEEL VOORKOMENDE PROBLEMEN MET HET SPAWATER

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Troebel water	- Onvoldoende filtratie / vuil filter - Te veel oliën / organische stof - Ongeschikte zuiverings-methode / bacteriën - Hoge pH-waarde en/of hoge alkaliteit - Zwevende deeltjes / organische stof - Hoog gehalte opgeloste stoffen	- Controleer of het filter goed fuctioneert; reinig het filter met een speciale filterreiniger of ontvetter - Geef het water een shockbehandeling met een met chloor bevattend zuiveringsmiddel of met een ander product voor shockbehandeling - Breng de waterkwaliteit in evenwicht door het gehalte aan zuiveringsmiddelen te verhogen. Indien nodig shock-behandeling - Pas de pH-waarde aan; voeg geschikt natriumbisulfaat-product toe - Gebruik een clarifier. **OPMERKING: In verband met de ozongenerator en CleanZone™ mag u geen clarifiers op basis van polymeer gebruiken.** - Laat de spa, afhankelijk van de omstandigheden, half leeglopen en vul bij of reinig de sa en vervang de complete inhoud
Geur van het water	- Overmaat van organische stoffen of chlooraminen; zuiveringsmiddel is onvoldoende vrij beschikbaar - Ongeschikte zuiverings-methode - Onvoldoende filtratie - Lage pH-waarde	- Geef het water een shockbehandelling met een chloor-bevattend zuiveringsmiddel of met een ander product voor shockbehandeling - Breng de waterkwaliteit in evenwicht door het gehalte aan zuiveringsmiddelen te verhogen. Indien nodig shockbehandeling - Controleer of het filter goed functioneert; reinig het filter met een speciale filterreiniger of ontvetter - Verhoog de pH-waarde met een natriumbicarbonaat-product. Voeg chelator toe als er metalen aanwezig zijn
Chloorlucht	- Te veel chlooraminen; on-voldoende vrij beschikbaar zuiveringsmiddel - Lage pH-waarde	- Geef het water een shockbehandeling met een chloor-bevattend zuiveringsmiddel of met een product voor shockbehandeling zonder chloor - Pas de pH-waarde aan; verhoog de pH-waarde met een sodiumbicarbonaatproduct

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geel water	- Lage pH-waarde	- Pas de pH-waarde aan; verhoog de pH-waarde met een sodiumbicarbonaatproduct
Schimmelgeur	- Bacterie- of algengroei	- Geef het water een shockbehandeling met een chloorbevattend zuiveringsmiddel of met een vergelijkbaar product voor shockbehandeling. Als probleem zichtbaar is, spa reinigen, water verversen en uitbalanceren
Ring van schuim / vuil aan badwanden	- Opeenhoping van cosmetische oliën, lotions en chemicaliën afkomstig van zeep of reinigingsmiddelen	- Schuim met schepnet verwijderen of water verversen
Algen	- pH-waarde uit balans - Laag gehalte aan vrij beschikbare chloor	- pH-waarde aanpassen - Shockbehandeling met chloor
Oogirritatie	- Lage pH-waarde - Chloor niet voldoende beschikbaar	- pH-waarde verhogen met natriumbicarbonaatproduct - Shockbehandeling met chloorhoudend zuiveringsmiddel of ander product voor shockbehandeling
Huidirritatie / uitslag	- Vervuild water - Te lang in water gelegen - Chemische bestanddelen niet uitgebalanceerd, te veel ozon	- Houd u te allen tijde aan de aanbevolen hoeveelheden voor zuiveringsmiddelresiduen; pas intensieve chloorbehandeling toe of een chloorvrije shockbehandeling - Gebruik de spa niet te lang achtereen, bijv. niet langer dan 15 minuten - Corrigeer de chemische balans
Aanslag	- Overmaat aan calcium opgelost in water - pH-waarde en totale alkaliteit te hoog	- Voeg een product voor bestrijdeing van aanslag toe. Pas totale alkaliteit en pH-waarde aan door een geschikt natrium-bisulfaatproduct toe te voegen. - Gebruik bij aanwezigheid van metalen een chelaat: * Houd de pH-waarde op het juiste niveau (7,0 tot 7,5) *Houd een calciumhardheid aan van ten minste 150-200 mg/l - Houd de alkaliteit op het juiste niveau voor het type zuiveringsmiddel dat wordt gebruikt.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Onjuiste resultaten pH-test / ongebruikelijke kleur pH-test	- Te veel zuiveringsmiddel in water - pH-indicator is oud	- De pH mag alleen getest worden wanneer het gehalte zuiveringsmiddel lager is dan 5 mg/l - Vervang de pH-indicator
Zuiveringsmiddel verdwijnt te snel	- Excessieve organische groei in het water - Te hoge temperatuur - Lage pH - Lage pH-corrosie van metaalverbindingen - Lage calciumhardheid - Lage totale alkaliteit	- Verhoog shockdosering; voeg zuiveringsmiddel toe; vóór het gebruik van de spa eerst douchen - Verlaag de temperatuur - Verhoog pH met natriumbicarbonaat - Gebruik bij aanwezigheid van metalen een chelaat. Houd een calciumhardheid aan van ten minste 150-200 mg/l - Gebruik bij aanwezigheid van metalen een chelaat. Houd de alkaliteit op het juiste niveau voor het type zuiveringsmiddel dat worrdt gebruikt.

OPMERKING: Als het water in uw spa een hoog gehalte aan metalen of mineralen bevat, moet u een speciaal chemisch product gebruiken om vlekken of afzettingen te voorkomen. In deze richtlijnen worden de meest voorkomende problemen met het water beschreven bij gebruik van een spa met een ozonator. Raadpleeg uw leverancier als u verder nog vragen hebt over de kwaliteit van het water.

ALGEMENE PROBLEMEN MET DE APPARATUUR

Probleem	Meestal de oorzaak	Oplossing
Systeem werkt niet	- Stroom is uitgeschakeld	- Reset spa
Verwarming werkt niet	- Waterniveau te laag - Verwarmingsstand niet geselecteerd - Geen vermogen voor verwarming - Verwarming werkt niet	- Voeg water toe tot vullijn op skimmer - Zie functioneren temperatuur / verwarming op pagina 14 - Controleer de stroom - Neem contact op met dealer
Water niet schoon	- Verstopte of geblokkeerde wand suctions of skimmer - Filter verstops (vuil) - Slechte waterchemie - Onvoldoende filtertijd - Onjuist onderhoud - Veel vaste stoffen in het water	- Reinig wand suction / skimmer. Verwijder blokkering - Reinig of vervang - Zie onderhoud, pagina 25-29 - Laat filterstand langer draaien - Zie onderhoud, pagina 25-29 - Gebruik reiniger of maak spa leeg en vul opnieuw
Abnormaal watergebruik	- Zeer sterke verdamping en / of spatten	- Gebruik cover en vul indien nodig opnieuw
Lage waterstroom uit jets	- Draait in FILTER stand - lage snelheid - Verstopte of geblokkeerde want suctions of skimmer - Vuil filter - Jets staan in UIT-stand - Schuifafsluiters gesloten	- Kies High Speed jet - Reinig wand suctions / skimmer. Verwijder blokkade - Reinig en vervang - Open jets - Open schuifafsluiters
Geen waterstroom uit jets	- Pomp niet ontlucht - Instelbare jets uitgeschakeld - Stroom uitgeschakeld, systeem staat uit - Defecte pomp of motor - Pompschommelingen - Schuifafluiters gesloten	- Zie ontluchten op pagina 12 - Zet jets aan - Reset stroom - Neem contact op met dealer - Laag water. Controleer niveau op skimmerklep - Open schuifafsluiters

Probleem	Meestal de oorzaak	Oplossing
Lawaaierige pomp en motor	- Verstopte wand suctions of skimmer - Laag waterniveau - Beschadigd of versleten motorblok	- Reinig wand suctions / skimmer - voeg water toe tot normaal water-niveau - Neem contact op met dealer
Waterlekkage van onder spa	- Controleer aansluitingen en maak slangen leeg	- Sluit of draai leegloop indien nodig
Geen luchtstroom uit jets	- Luchtregeling niet open - Jet spuitopening niet goed vast - Jet spuitopening ontbreekt	- Open regeling - Controleer jet spuitopeningen - Controleer jets en vervang indien nodig
Motor functioneert niet	- Stroom uitgeschakeld - Onjuiste of gebrekkige bedrading of elektrische voeding - Schakelaar uitgeschakeld	- Reset stroom - Neem contact op met dealer - Auto reset nadat motor is afgekoeld
Het is niet mogelijk de spa uit te zetten	- Spa probeert op te warmen - Spa is in filtercyclus - Spa is in Standaard stand	- Controleer de temperatuur in Standaard stand - Normaal. Verandering niet nodig - Controleer instelling

TIPS VOOR HET BADEN

1. Personen met hartaandoeningen, diabetes, bloeddruk of vaatafwijkingen, een ernstige ziekte of zwangere vrouwen moeten eerst hun dokter om advies vragen.

2. Mensen met huid-, oor-, genitale of andere infecties, open zweren of wonden zouden de spa niet moeten gebruiken in verband met de kans op besmetting.
3. Voor u in de spa gaat, kijk naar het water in de spa. Als het troebel is, schuimt of als er een sterke chloorlucht aanwezig is, heeft het water een behandeling nodig. Correct onderhouden water zal mogelijke huiduitslag reduceren (pseudonomas) Vraag uw leverancier advies.

4. U moet zich zowel voor als na het gebruik van de spa wassen met water en zeep. Het douchen voordat u de spa gebruikt zorgt ervoor dat veel veelvoorkomende bacteriën, transpiratie, lotions, deodorants, crèmes, enz. verwijderd worden, zodat deze niet het effect teniet doen van het schoonmaakmiddel en het vermogen van de filter om efficiënt te werken. Het douchen ná het gebruik van de spa zorgt ervoor dat de kans op huidirritatie kleiner wordt die kan optreden nadat u in aanraking bent gekomen met de chemische bestanddelen van het spawater.

5. Neem langzaam en voorzichtig plaats in de spa. Kijk uit waar u uw voeten neerzet en laat uw lichaam geleidelijk aan de watertemperatuur wennen. Ga er ook weer langzaam uit aangezien uw beenspieren heel ontspannen zijn en u mogelijk licht in het hoofd bent.

6. Door te lang in de spa te blijven, kunnen sommige gebruikers misselijk, duizelig of licht in het hoofd worden. Als u in water met een hoge temperatuur wilt baden (40°C), kunt u de spa het beste na tien minuten verlaten, douchen, afkoelen om vervolgens nog even in de spa te zitten. Bij lagere watertemperaturen (37°C - normale lichaamstemperatuur) kunnen de meeste mensen gedurende langere tijd achtereen veilig en comfortabel in het water blijven. Mocht u vragen hebben over wat voor u, uw gezinsleden of gasten de meest geschikte temperatuur zou zijn, kunt u uw arts raadplegen.

7. Controleer de watertemperatuur voordat u de spa in gaat en terwijl u erin zit.

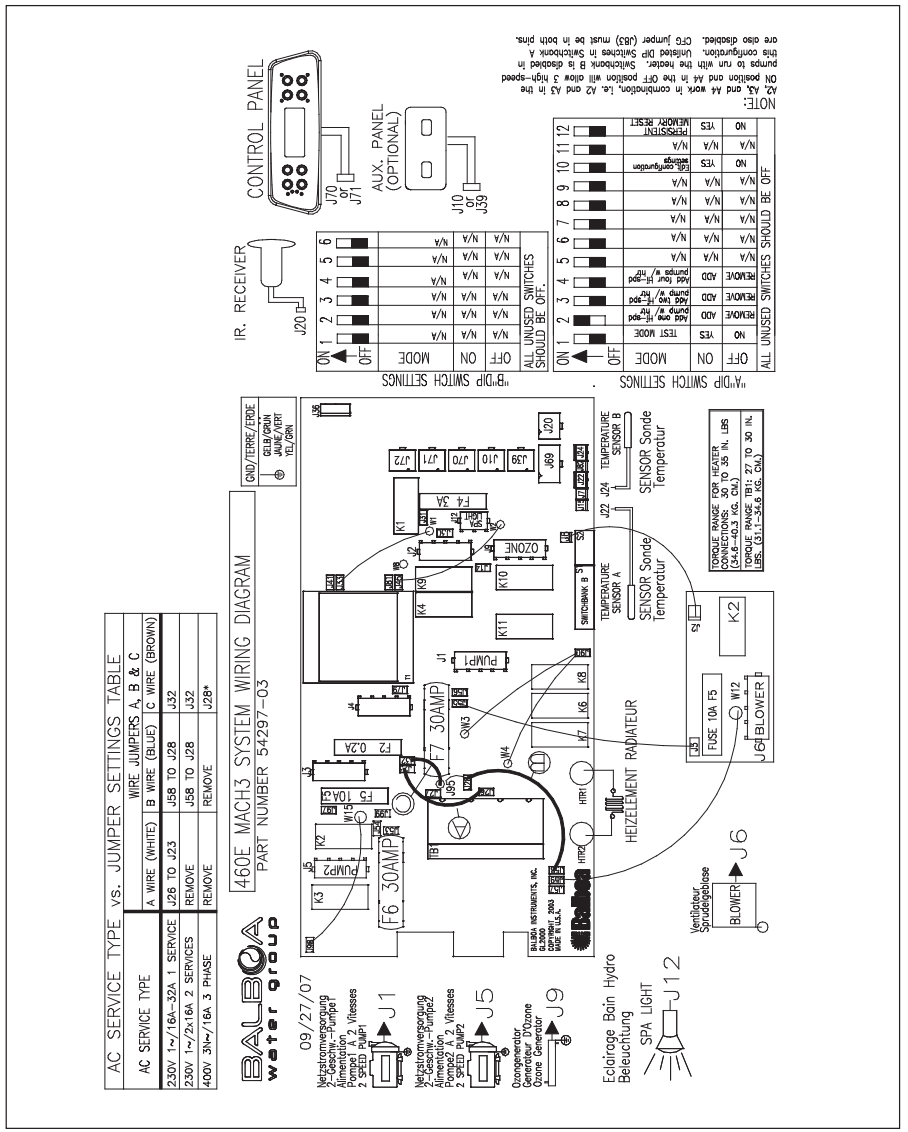
8. Gebruik de spa nooit onder invloed van alcohol.

9. Raadpleeg uw dokter over mogelijke schadelijke effecten van het gebruik van drugs of medicatie.

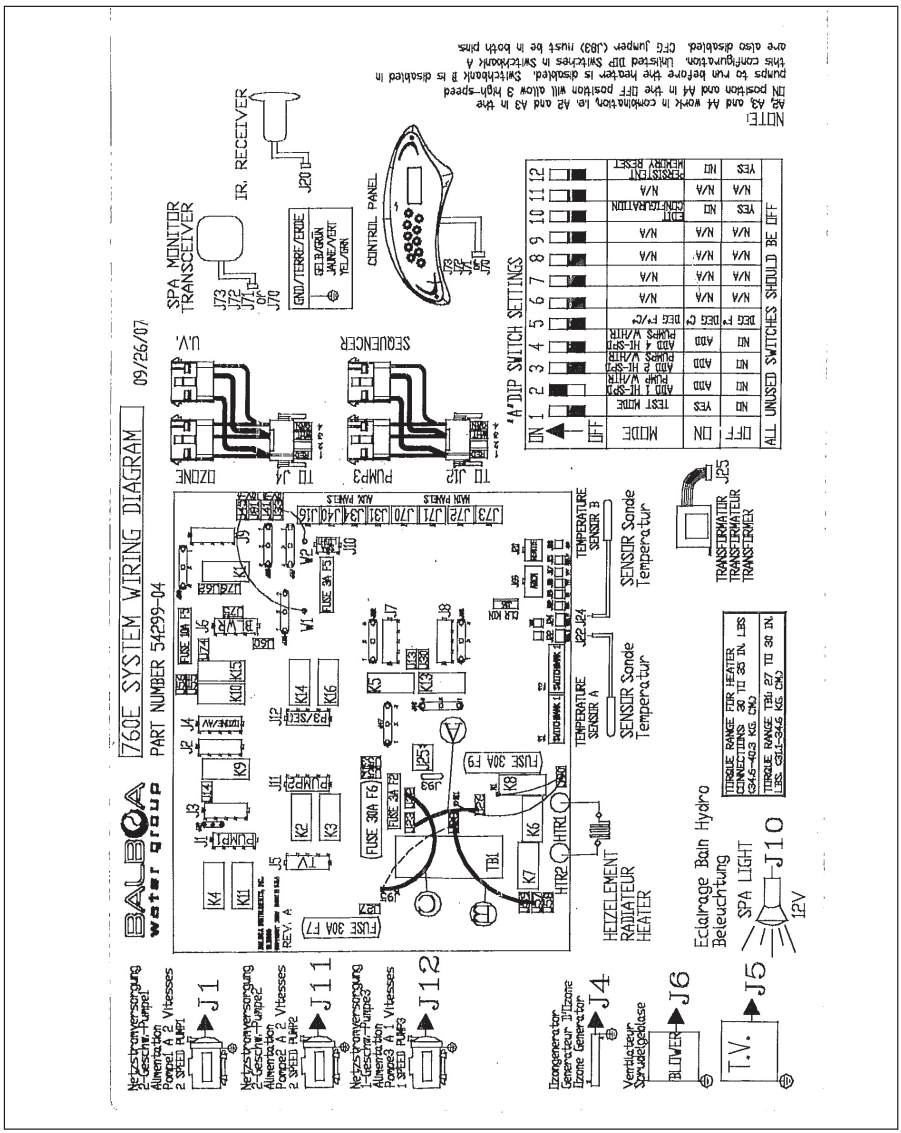
10. **Gebruik de spa nooit terwijl u alleen bent.**

11. **Sta nooit toe dat de spa zonder toezicht door kinderen of ouderen wordt gebruikt.**

460E SYSTEEM BEDRADINGSSCHEMA MODELLEN 705



760E SERIE SYSTEEM BEDRADINGS-SCHEMA MODEL 780 & 781



GARANTIE

Zie de garantiekaart bij uw product voor volledige garantie informatie. Om in aanmerking te komen voor snelle garantieservice moet u uw garantiekaart onmiddellijk na het voltooien van de installatie van de spa terugsturen naar uw dealer, met daarop vermeld het model en het serienummer. MAAX® Spas Industries Corp. verleent onze klanten een beperkte garantie. Deze is van toepassing op de structuur, het oppervlak, de kranen, de pompen, de verwarming, de blower en de regelknoppen. De beperkte garantie dekt geen schade die het gevolg is van onjuist onderhoud, onjuiste installatie, verkeerd gebruik, misbruik, ongeval, brand, normale slijtage of onjuist wateronderhoud.

USA: MAAX® Spas Industries Corp.
Customer Service
25605 South Arizona Avenue
Chandler, Arizona 85248
www.maaxspas.com

Europa: Interhiva BV
Hanzeweg 17
3771 NG Barneveld
The Netherlands
www.maaxspas.eu

SAMENVATTING BEPERKTE GARANTIE

Ongeautoriseerde wijzigingen aan de spa kunnen de garantie ongeldig maken. De vervangingskosten die te maken hebben met transport, verwijdering en herinstallatie zijn uitsluitend de verantwoordelijkheid van de eigenaar van de spa. Deze handleiding verwijst uitsluitend naar de spa modellen vanaf het jaar 2003. MAAX® Spas Industries Corp. behoudt zich het recht voor te allen tijde veranderingen aan te brengen in ontwerp of materiaal van haar producten zonder dat dit tot aansprakelijkheid leidt. Deze beperkte garantie is van toepassing op de eerste koper en eindigt bij elke eigendomsoverdracht.

AUTEURSRECHTEN EN HANDELSMERKEN

®Copyright 2009 MAAX® Spas Industries Corp. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of overgedragen, in enige vorm of op enige wijze (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of anderszins), zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Powerworks™, Comfort Collar™, Thermo-Lock™, Foot Relief Zone™, CleanZone™, DuraMaax™ en GRIP™ zijn geregistreerde handelsmerken van MAAX® Spas.

Disclaimer:
De informatie in deze handleiding is naar beste weten van MAAX® Spas Industries Corp. accuraat. MAAX® Spas Industries Corp. aanvaardt echter geen aansprakelijkheid voor fouten of verzuim. Evenmin aanvaardt zij aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het gebruik van de hierin verstrekte informatie. In deze gebruikershandleiding vindt u informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van uw MAAX Spa®. Lees de informatie goed door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Wij wensen u veel plezier toe met uw aankoop.

Bewaar deze handleiding goed
Informatie voor de eigenaar

Datum van aankoop :

Gekocht bij :

Telefoonnummer :

Geïnstalleerd door :

Serienummer : Model :

GARANTIECERTIFICAAT

Garantie
Deze garantie is van toepassing op alle MAAX® Spas hot tubs die gefabriceerd zijn door MAAX® Spas en worden verkocht en geïnstalleerd door haar geautoriseerde dealers in Europa. Deze garantie is van toepassing op de eerste koper en eindigt bij de eerste eigendomsoverdracht. Deze garantie geeft geen dekking voor de stereo-, televisie- of videoapparatuur, die gedekt wordt door een afzonderlijke garantie. Deze garantie geldt niet voor de isolerende afdekking of voor een artikel (of accessoire) dat aan of op de spa bevestigd of geïnstalleerd is na de datum van fabricage (waaronder waterreinigingssystemen, die door andere garanties gedekt kunnen zijn). Installaties die commercieel gebruikt worden, zijn uitgesloten van elke garantiedekking.

Garantiedekking
In het geval van een defect dat valt onder de voorwaarden van deze garantie dient u uw geautoriseerde MAAX® Spas dealer daarvan op de hoogte te stellen. Doe alles wat in uw vermogen ligt om uw spa tegen verdere schade te beschermen. Een vertegenwoordiger van MAAX® Spas herstelt de spa conform de voorwaarden die in deze garantie zijn opgenomen. Binnen de garantievoorwaarden gelden geen kosten voor onderdelen inzake het herstel van het defect, hoewel redelijke arbeids- en reiskosten voor het servicebezoek in rekening kunnen worden gebracht. Indien MAAX® Spas bepaalt dat reparaties niet haalbaar zijn als gevolg van een onherstelbaar defect, behouden wij ons het recht voor een vervangende spa te leveren in plaats van reparatie. MAAX® Spas vervangt de spa door een spa met een waarde die gelijk is aan die van de originele aankoop. In een dergelijk geval komen redelijke kosten voor het verwijderen van de defecte spa en levering en installatie van de vervangende spa voor rekening van de eigenaar. MAAX® Spas behoudt zich het recht voor een inspectie ter plaatse te laten verrichten door haar geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

Uitsluitingen
Deze garantie is ongeldig als de MAAX® Spas hot tub wordt beschadigd door vorst of door het gebruik van water met een onjuiste samenstelling. Deze garantie is ongeldig als de MAAX® Spas hot tub is veranderd, verwaarloosd, verkeerd gebruikt of misbruikt; of als reparaties zijn uitgevoerd door een ander dan een geautoriseerd servicevertegenwoordiger van MAAX® Spas; of als een storing is veroorzaakt door een ongeval, een natuurramp of andere zaken buiten de controle van MAAX® Spas. Veranderingen zijn veranderingen aan leidingen, elektrische conversies of toevoegingen van andere reinigingsapparatuur (anders dan de Powerworks® ozonator of ander waterreinigingssysteem) of verwarmingssystemen die bijdragen tot storingen in componenten of unit. Onder verwaarlozing, verkeerd gebruik en misbruik valt elke installatie, bediening of onderhoud van de spa anders dan aangegeven in de handleiding, of gebruik waarvoor de spa niet bestemd is. Daaronder valt onder meer schade die veroorzaakt wordt door gebruik van de spa bij watertemperaturen

buiten het gebied van 0°C tot 49°C, schade veroorzaakt door vuile, verstopte of verkalkte filterpatronen, schade aan het oppervlak van de spa veroorzaakt door onjuist gebruik van chemicaliën waardoor onopgeloste spareinigingsmiddelen in contact komen met het oppervlak, schade veroorzaakt door een verkeerd pH-niveau of andere onjuiste waterchemie. Schade veroorzaakt door het niet voldoende en gelijkmatig ondersteunen van de spa wordt beschouwd als misbruik en kan deze garantie ongeldig maken. Krassen alsmede verkleuring en verwering als gevolg van blootstelling aan direct zonlicht op de DuraMaax™ zijpanelen worden beschouwd als normale slijtage en worden niet door deze garantie gedekt.

Disclaimers
MAAX® Spas of haar geautoriseerde agenten zijn niet aansprakelijk voor letsel of verlies door gebruik van uw spa of andere incidentele of gevolgkosten, uitgaven of schaden waaronder onder meer de verwijdering van een permanente afdekking of bekleding. In geen geval zal MAAX® Spas aansprakelijk zijn, om welke reden of oorzaak dan ook, voor een bedrag dat het voor het product betaalde bedrag overschrijdt. Geen andere garanties, stilzwijgend of mondeling gegeven, zijn geldig. Geen agent, dealer, distributeur, servicebedrijf of andere partij is bevoegd tot het veranderen, wijzigen of uitbreiden van de voorwaarden van deze garantie op welke wijze dan ook. In sommige landen is het niet toegestaan incidentele of gevolgschade uit te sluiten of te beperken, dus is het mogelijk dat de bovengenoemde beperkingen of uitsluitingen niet op u van toepassing zijn.

Wettelijke rechten
Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en het is mogelijk dat u ook andere rechten hebt die van land tot land verschillen.

MAAX® Spas garandeert uw Galvalume® stalen frame tegen roest, corrosie en splijten. Dit geldt voor de levensduur van uw spa op basis van "normaal gebruik". Deze garantie sluit uitdrukkelijk schade uit die kan ontstaan bij het hanteren, leveren en/of vervoer van uw spa of andere overmacht buiten de controle van MAAX® Spas.

90 Dagen garantie op hoofdkussens, skimmerdeksel en wisselklep
MAAX® Spas garandeert dat de spa hoofdkussens, het skimmerdeksel en de wisselklep vrij zijn van materiaal- en/of fabricagefouten voor een periode van 90 dagen na de datum van aankoop. Schade ontstaan door onjuist gebruik van watercorrectie middelen valt niet onder deze garantie.

10 Jaar garantie op de constructie
MAAX® Spas garandeert dat geen waterverlies zal optreden door gebreken in de glasvezel schaalconstructie die veroorzaakt worden door materiaal- en/of fabricagefouten gedurende tien jaar vanaf de datum van aankoop.

7 jaar oppervlakte garantie
MAAX® Spas garandeert het binnenoppervlak van de spa tegen afbladderen, scheuren of delamineren door materiaal- en/of fabricage-fouten voor een periode van zeven jaar vanaf de datum van aankoop. Schade als gevolg van langdurige blootstelling aan zonlicht valt niet onder deze garantie.

5 jaar garantie op apparatuur en leidingen
MAAX® Spas garandeert dat er geen lekkage zal ontstaan vanuit de jets, luchtinjectors, gelijmde fittingen en apparatuur (inclusief pompen, blower, verwarming en het Powerworks® regelsysteem) door materiaal- en fabricagefouten, voor een periode van vijf jaar vanaf de datum van aankoop. Verkleuring van synthetische onderdelen zoals jets, luchtregelaars en waterregelaars als gevolg van langdurige blootstelling aan zonlicht valt niet onder deze garantie.

1 Jaar garantie op de roestvrij stalen jet inserts, de ozonator en de stereo onderdelen
MAAX® Spas garandeert dat de roestvrijstalegarandeert dat de roestvrij stalen jet inserts, CleanZone II, de spa monitor, de ozonator, de 'Easy Touch' afstandsbediening, de stereo unit, sub-woofer, stroomvoorziening en speakers vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van een (1) jaar vanaf de datum van aankoop.

3 jaar garantie op plastic jetinserts
MAAX® Spas garandeert dat de plastic jetinserts vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van drie jaar vanaf de datum van aankoop.

2 jaar garantie OP glas-vezelsystemen
MAAX® Spas garandeert dat de glasvezelsystemen (waaronder verlichting en LED verlichting, maar exclusief de lamp), in de fabriek geïnstalleerde ozongenerators (waaronder generator, transformator en injector) vrij zijn van gebreken voor een periode van drie vanaf de datum van aankoop.

2 jaar garantie op de zijpanelen
MAAX® Spas garandeert dat de Duramaax™ zijpanelen niet scheuren, bladderen, splinteren, kromtrekken of delamineren en vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop.

Moment van levering
MAAX® Spas garandeert dat de spa (gekleurde) verlichting lenzen, zekerin-gen, (gloei-)lampen en filterpatronen (welke bij de spa geleverd worden) vrij zijn van materiaal en/of fabricagefouten op het moment van levering aan de oorspronkelijke koper.

Garantie is ongeldig indien het serienummerlabel van de MAAX® Spas hot tub ontbreekt of als het garantiecertificaat niet binnen de aangegeven periode is geretourneerd. Om aanspraak te kunnen maken op uw garantie, dient u onderstaande bon binnen 30 dagen na aanschaf in een gefrankeerde envelop op te sturen naar de dealer waar u uw spa heeft aangeschaft.

Naam .....

Adres .....

Postcode ..... Woonplaats .....

Land .....

Telefoonnummer ..... Mobiel nummer .....

Datum van aankoop ..... Aankoopprijs .....

Aankoop informatie

Naam van de dealer .....

Plaats ..... Land .....

Model ..... Serienummer .....

O ik heb de voorwaarden gelezen en accepteer deze.

Handtekening ..... Datum .....

NOTITIES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA: No permita a menores usar el spa sin la supervisión de un adulto.

ADVERTENCIA: No use el spa a menos que todas las rejillas de protección de los puntos de succión estén colocadas en su sitio.

ADVERTENCIA: Personas que estén tomando algún medicamento y/o tengan algún problema de salud, deben consultar a su médico antes de usar el spa.

ADVERTENCIA: Personas con algún tipo de enfermedad infecciosa no deben usar el spa.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, tenga mucho cuidado al entrar y salir del spa.

ADVERTENCIA: No tome drogas ni alcohol antes o durante el uso del spa para evitar quedar inconsciente y un posible ahogamiento.

ADVERTENCIA: Mujeres embarazadas o que crean estarlo, deben consultar a su médico antes de usar el spa.

ADVERTENCIA: Una temperatura del agua superior a 38º C podría ser perjudicial para su salud.

ADVERTENCIA: Antes de entrar en el spa compruebe la temperatura del agua con la ayuda de un termómetro fiable.

ADVERTENCIA: No use el spa inmediatamente después de haber realizado algún ejercicio físico intenso.

ADVERTENCIA: El baño prolongado en un spa podría ser perjudicial para su salud.

ADVERTENCIA: No tenga aparatos eléctricos (bombillas, lámparas, teléfonos, radios, televisores, etc.) ubicados dentro de un radio de 1,5 metros del spa.

ADVERTENCIA: Mantenga la calidad del agua de acuerdo con las indicaciones del fabricante.

ADVERTENCIA: Tomar drogas o alcohol puede incrementar enormemente el riesgo de hipotermia mortal en spas.

CONTENIDO

Advertencias de Seguridad Importantes 1
Contenido 2
Instrucciones de Seguridad Importantes 3
Lo que SI debe hacer y lo que NO debe hacer 4
Hipotermia 5
Instalación del Spa 5
Lugar y ubicación 5
Instalación en Exterior 6
Instalación en Interior 6
Componentes del Sistema del Spa 7
Componentes del Spa 8
Jets, Reguladores de Aire e Inyectores de Aire 9
Jets 9
Limpiar o Sustituir Jets 9
Reguladores de Aire 10
Especificasiones Eléctricas 10
Instrucciones de Seguridad Importantes 10
Interruptor de Seguridad de Tierra del Circuito 11
Opciones de Instalación 11
Procedimientos de Inicio 12
Preparación de Su Spa 12
Sistemas de Control 13
Botones Pulsadores 13
Temperatura 14
Bloquear la Temperatura 14
Desbloquear la Temperatura 15
Bloquear el Panel de Control 15
Desbloquear el Panel de Control 15
Modos de Funcionamiento Standard/Economy/Sleep 15
Ajustar la Hora y los Ciclos de Filtrado 16
Ajustar la Hora 16
Ciclos de Filtrado Prefijados 16
Modificar los Ciclos de Filtrado 16
Ciclo de Limpieza 17
Iluminación Óptica Digital 17
Ozonizador 17
Desinfección UV 17
Turbo-inyección de Aire 18
Masaje Secuencial 18
Sistema de Sonido 20
Invertir Lectura Pantalla LCD 21
Panel de Mandos Auxiliar 21
Elementos de Seguridad del Equipo 22
Tiempos Desconexión Automáticos 22
Mensajes de Seguridad Sistema LCD 22
Mensajes de la Pantalla LCD 24
Mantenimiento 24
Parámetros químicos del Agua 24
Desinfección 24
Nivel de pH 24
Mantenimiento del Agua Con el Sistema de Tratamiento de Agua CleanZone™ 25
Desinfección Con Ozono 25
Productos Químicos 25
Vaciar su Spa 25
Mantenimiento del Filtro 26
Acondicionar el spa para el Invierno 27
Cuidado del Mueble del Spa 28
Cuidado y Limpieza de la Superficie del Spa 28
Luces 28
Problemas Frecuentes con el Agua 29
Problemas Frecuentes con el Equipo 31
Consejos Antes de Bañarse en un Spa 33
Diagrama Eléctrico Sistema Serie 460 34
Diagrama Eléctrico Sistema Serie 760 35
Indicación de Seguridad 36
Resumen de la Garantía Limitada 36
Derechos de Autor y Marcas Registradas 37
Certificado de garantla 38
Notas 42

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica. Lea y siga todas las instrucciones.

1. **Lea y siga todas las instrucciones.**
2. **Guarde estas instrucciones.**
3. Nunca permita a menores usar el spa a no ser que estén vigilados en todo momento por un adulto.
4. **Nunca** conecte la unidad a un suministro eléctrico con un controlador de carga.
5. **Nunca** use el spa si los accesorios de succión están rotos o no están colocados.
6. **Nunca** sustituya un accesorio de succión por otro de un flujo inferior al indicado en el accesorio original.

Los accesorios de succión en este spa están dimensionados para ajustarse al flujo de agua específico creado por la bomba. Si hubiera la necesidad de sustituir algún accesorio de succión o la bomba, asegúrese de que los índices de flujo de agua son compatibles.

Prevención/disminución del riesgo de lesión y/o ahogamiento:

1. La temperatura del agua en un spa nunca debe superar los 40º C. Esta temperatura se considera segura para una persona adulta sana. Temperaturas del agua inferiores se recomiendan para niños y adultos de avanzada edad, y cuando el tiempo de uso del spa supere los 10 minutos. Consulte a su médico o pediatra para determinar los límites sobre temperaturas seguras.
   NOTA: Lea la información sobre Hipotermia en la página 5.
2. Ya que temperaturas del agua excesivamente altas conllevan un elevado riesgo de dañar al feto durante los primeros meses de embarazo, mujeres embarazadas o que crean estarlo, deben consultar a su médico antes de usar un spa.
3. Antes de entrar en un spa, el usuario debe comprobar la temperatura del agua con un termómetro fiable, ya que la tolerancia de los instrumentos usados para medir la temperatura del agua puede variar.
4. El uso de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del spa puede ocasionar la pérdida de conciencia y la posibilidad de ahogamiento.
5. Personas obesas o con problemas cardíacos, de circulación o diabéticas, deben consultar a su médico antes de usar un spa.
6. Personas que tomen medicamentos deben consultar a su médico antes de usar un spa, ya que ciertos medicamentos pueden provocar somnolencia, mientras que otros pueden afectar al ritmo cardíaco, la presión arterial o la circulación.

Para evitar el riesgo descarga eléctrica:

1. Use exclusivamente la abrazadera en la caja de conexiones del spa para conectar a tierra -utilizando un cable de cobre de al menos 5 mm de sección- cualquier componente metálico, partes metálicas de equipos eléctricos, tuberías de agua metálicas o conducciones, que se encuentren dentro de un radio de 1,5 metros del spa.
2. Instale el spa a una distancia mínima de 1,5 metros de toda superficie metálica. El spa puede instalarse dentro de un radio de 1,5 metros de una superficie metálica si cada superficie metálica está perma-

nentemente conectada a tierra utilizando un cable de cobre sólido de al menos 5 mm de sección, fijado a la abrazadera suministrada para este fin dentro de la caja de conexiones.

3. No tenga aparatos eléctricos (bombillas, lámparas, teléfonos, radios, televisores, etc.) ubicados dentro de un radio de 1,5 metros del spa.
   NOTA: Infórmese en su compañía eléctrica sobre los requisitos de seguridad para la instalación de este producto. Encargue la instalación de las conexiones eléctricas del spa a un electricista cualificado y autorizado.
   La alimentación eléctrica de este producto debe disponer de un interruptor de circuito de tierra o diferencial de corriente, conforme al artículo 422-20 del Código Nacional sobre Conexiones Eléctricas (CNCE) ANSI. NFPA 70-1987.
   El diferencial debe ser fácilmente accesible y estar instalado al menos a 1,5 metros del spa. Todas las conexiones eléctricas deben cumplir el artículo 680-D del CNCE.
4. Instale el spa permitiendo el drenaje del compartimiento de componentes eléctricos.

Lo que SI debe hacer y lo que NO debe hacer
Para disfrutar durante muchos años de su spa tenga en cuenta lo siguiente:

Lo que SI debe hacer:
- **¡Guarde estas instrucciones!**
- Cubra el spa inmediatamente tras su uso.
- Mantenga la cubierta cerrada cuando el spa no se use.
- Tenga cuidado al entrar y salir del spa; puede resbalar fácilmente sobre la superficie mojada y deslizante.
- Deje que un instalador autorizado realice las conexiones eléctricas.
- Cambie inmediatamente los cables eléctricos desgastados, deshilachados o en mal estado.
- Mantenga en perfectas condiciones los parámetros químicos del agua. El agua sin tratar no sólo ocasiona problemas para su spa y su equipo, sino que también es un riesgo para la salud.
- Limpie los filtros al menos una vez al mes o cuando lo estime necesario (ver Mantenimiento del Filtro, pág. 26).
- Ubique el spa de tal modo que todos los lados estén accesibles para mantenimiento.
- Use un gorro de baño si tiene el pelo largo.
- Lea la información sobre Hipotermia.
- Use exclusivamente productos indicados para el mantenimiento de spas para asegurar un perfecto rendimiento y mantener el agua en óptimas condiciones.

Lo que NO debe hacer:
- Usar el spa durante más de 30 minutos seguidos a una temperatura de 40º C. Lea la información sobre Hipotermia en esta página.
- Usar un cable alargador para la alimentación eléctrica de su spa.
- Permitir que alguien se ponga de pie encima de la cubierta del spa. No está diseñada para soportar peso.
- Conectar la alimentación eléctrica del spa sin haberlo llenado de agua hasta el nivel indicado en la tapa del skimmer.
- Usar la bomba a velocidad alta durante un tiempo prolongado con la cubierta del spa puesta. El uso prolongado puede ocasionar la acumulación de calor e interferir en el funcionamiento del spa.

Hipotermia
Las causas, síntomas y efectos de la hipotermia pueden describirse como sigue: La hipotermia se produce cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza varios grados por encima de la temperatura normal del cuerpo (37º C). Los síntomas de la hipotermia incluyen somnolencia, letargo, un incremento de la temperatura interna del cuerpo y desfallecimiento.
Los efectos de la hipotermia incluyen (1) inconsciencia de un inminente peligro, (2) pérdida de la sensación de calor, (3) no percibir la necesidad de salir del spa, (4) incapacidad física para salir del spa, (5) daños al feto en mujeres embarazadas, (6) inconsciencia y peligro de ahogamiento.
Advertencia: El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar significativamente el riesgo de hipotermia mortal.

INSTALACIÓN DEL SPA

Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica. Instale el spa al menos a 1,5 metros de toda superficie metálica.

La alimentación eléctrica de este producto debe disponer de un interruptor de circuito de tierra o diferencial de corriente conforme al conforme al artículo 422-20 del Código Nacional sobre Conexiones Eléctricas (CNCE) ANSI. NFPA 70-1987. El diferencial debe ser fácilmente accesible y estar instalado al menos a 1,5 metros del spa. Todas las conexiones eléctricas deben cumplir el artículo 680-D del CNCE.

Este aparato debe ir conectado a un diferencial de seguridad independiente con una sensibilidad de 30 mA. El diferencial debe instalarse dentro de la caja de conexiones eléctricas del lugar de instalación. Cualquier tipo de aparato externo debe estar fuera del alcance de la persona que está dentro del spa.

Lugar y ubicación
Elija para el spa una base sólida, llana y nivelada, teniendo en cuenta el peso del spa lleno de agua (algunos modelos pesan más de 1.800 kilos). Si no está seguro de la capacidad de carga del lugar que ha elegido, póngase en contacto con un arquitecto o contratista. El contorno total del spa y de la base deben apoyar uniformemente. Si instala el spa en exterior, le recomendamos construir una base de concreto como soporte para el spa (2,5 mts x 2,5 mts x 10 cms de alto). No poner una superficie nivelada puede dañar la estructura del spa e invalidar la garantía. El spa debe ubicarse permitiendo el acceso a los cuatro lados para reparación y mantenimiento. Por esta razón, no recomendamos encastrar el spa en el suelo.

Instalación en Exterior

Si el spa se instala en exterior, tenga en cuenta lo siguiente:

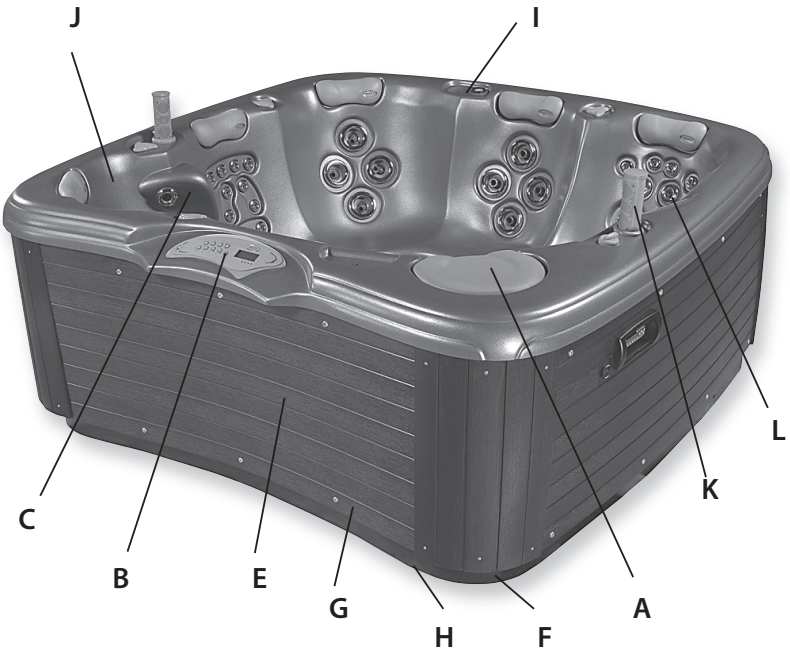
1. Normas locales relacionadas con vallados.
2. Normas locales sobre instalaciones eléctricas y cañerías.
3. Vista desde su casa.
4. Dirección del viento.
5. Exposición a la luz del sol.
6. Ubicación con respecto a árboles (ramas, hojas y sombra).
7. Ubicación del vestuario y cuarto de baño.
8. Lugar para almacenar herramientas de mantenimiento y productos químicos.
9. Lugar desde el que los adultos puedan vigilar a los niños.
10. Paisaje e iluminación nocturna.
11. Acceso al interior del equipo.
12. Suministro eléctrico y ruta del circuito.

Instalación en Interior

Si el spa se instala en interior, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Un spa en interior genera una humedad alta. Puede reducir el nivel de humedad usando ventiladores o deshumidificadores. Consulte a su distribuidor para más información.
2. Deben instalarse desagües en el suelo alrededor del spa para drenar el agua que de otra forma podría causar daños y/o caídas.
3. El suelo debe ser llano y con un acabado antideslizante. No se recomienda usar moqueta.
4. Paredes, techo y carpintería deben estar hechos de un material altamente resistente a la humedad.
5. Asegúrese de que el suelo puede soportar el peso concentrado del spa.
6. Antes de su instalación, el spa debe revisarse para detectar posibles fugas y prevenir daños por agua. Este servicio puede venir incluido en el servicio de instalación de su distribuidor.
7. Los invernaderos pueden mantener una temperatura ambiente elevada, lo cual también puede afectar a la temperatura del agua del spa. Bajo estas circunstancias NO se recomiendan ciclos de filtrado de más de 6 horas diarias.

COMPONENTES DEL SISTEMA DEL SPA



A. Skimmer/Filtro: Elimina los residuos flotantes de la superficie del agua, proporciona un conducto de paso del agua hacia el equipo, y aloja el elemento filtrante.

B. Panel de Mandos Principal: Se usa para controlar la temperatura, los ciclos de filtrado, las bombas y la iluminación.

C. Reguladores de Aire: Sirven para aumentar o disminuir la mezcla de aire en los jets. Mantenga los reguladores cerrados mientras se calienta el agua para asegurar un máximo rendimiento.

E. Equipo y Aparatos (excluidos del mantenimiento realizado por el usuario): Tres o cuatro bombas, calentador y controles eléctricos asociados (no mostrados).

F. Acceso al Desagüe (en el lado del panel de mantenimiento): Grifos para desagüe del spa, ubicados en la base.

G. Iluminación Fibra Óptica Digital/Luz.

H. Placa Identificativa del fabricante: Contiene datos de identificación para el servicio de garantía (número de serie, modelo, etc.) e información eléctrica (necesidades de amperaje y voltaje).

I. Panel de Mandos Auxiliar: Se usa para controlar las bombas desde el Full-Body Massage Seat™ (Asiento de Masaje de Cuerpo Entero).

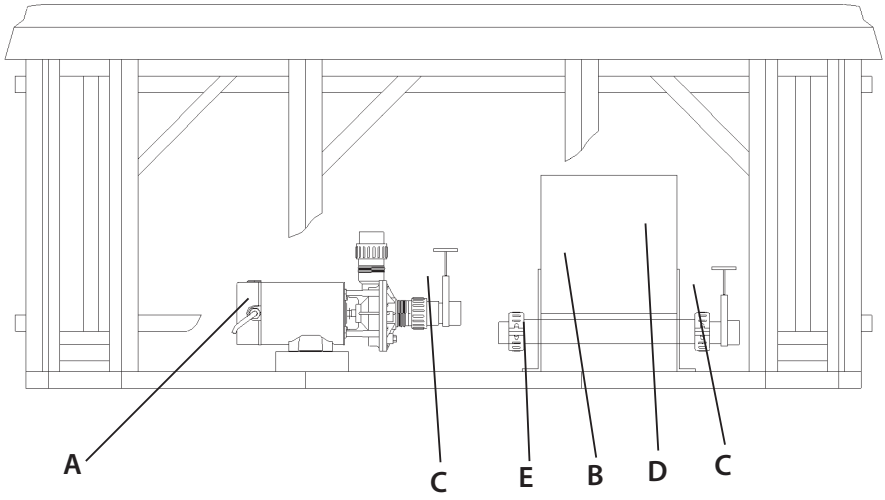
J. Full-body Massage Seat™.

K. Altavoces.

L. Control de Masaje Secuencial.

COMPONENTES DEL SPA

Componentes del Spa sólo como referencia. El equipo puede diferir de la ilustración.



NOTA: excluidos del mantenimiento realizado por el usuario. NO intente reparar ninguno de estos componentes. Póngase en contacto con su distribuidor para solicitar mantenimiento.

A. Bombas (tres): Velocidad baja para una circulación eficiente del agua durante el filtrado y el calentamiento; velocidad alta para un funcionamiento máximo de los jets. Las funciones de la/s bomba/s se activan mediante los botones del panel de mandos.
B. Etiqueta de precaución e instalación: Contiene importante información de seguridad e instrucciones de instalación.
C. Válvulas de cierre: Usadas para cortar el paso de agua del spa hacia el equipo durante el mantenimiento. Su número varía dependiendo del modelo. Deben estar todas abiertas durante el funcionamiento normal del spa.
D. Conexiones eléctricas: Contiene puntos de conexión eléctricos. Las conexiones se montan durante el proceso de fabricación del spa.
E. Calentador: Regulado a través de un termostato y con un dispositivo de seguridad integrado que desconecta el calentador si se sobrecalienta.

JETS Y REGULADORES DE AIRE

Jets
Todos los jets del spa están diseñados individual y específicamente para proporcionar un hidromasaje único. Dependiendo del modelo, su spa tendrá una combinación de los siguientes jets:

Cyclone Terapéutico
(Cyclone XL, Cyclone LS y Cyclone):
Ubicados para incidir en grandes grupos musculares, estos jets emiten un gran caudal de agua concentrado para proporcionar un masaje profundo. Cada jet es totalmente regulable, permitiendo a los usuarios ajustar el caudal de agua al nivel más confortable para cada uno. La boquilla puede girarse para dirigirla a zonas doloridas.

Cyclone Turbo Swirl Jets
(Cyclone XL, Cyclone LS y Cyclone):
Ubicados para incidir en zonas de tensión de los músculos, estos jets emiten un caudal de agua giratorio en forma de 'V' para proporcionar un masaje suave y vibrante. Cada jet es totalmente regulable, permitiendo a los usuarios ajustar el caudal de agua al nivel más confortable para cada uno.

Whirlpool:
Ubicados para generar una circulación de agua en todo el spa. Estos jets multiuso de gran volumen proporcionan una acción de hidromasaje en todo el spa.

Euro Jets:
Ubicados en la zona inferior del spa, proporcionan un masaje penetrante para eliminar la tensión de la parte baja de las piernas. Estos jets son el punto de entrada del ozono producido durante los ciclos de filtrado y, por lo tanto, no son regulables.

NOTA: La producción de ozono se suspende cuando el usuario activa otras funciones desde el panel de mandos.

Todos los jets grandes son regulables, desde una posición completamente abierta a otra completamente cerrada. ¡NUNCA CIERRE TODOS LOS JETS GRANDES SIMULTÁNEAMENTE!

Limpiar o Sustituir Jets
El agua dura puede causar la acumulación de cal y minerales, y puede estrechar o taponar los jets. Cada jet está compuesto de una base y una boquilla. Gire estos componentes semanalmente y retírelos/límpielos una vez al mes para preservar su movilidad.

NOTA: No es necesario vaciar el agua del spa para limpiar o sustituir los jets.

Girar la base y la boquilla del jet
- Gire la base del jet a derecha e izquierda (cerrado y abierto).
- Vuelva a girar la base a la posición de abierto completamente.
- Ponga en marcha los jets en velocidad alta.
- Gire la boquilla a derecha e izquierda.
- Haga girar la boquilla en la base.

NOTA: Si el jet se suelta del alojamiento del spa, siga las indicaciones descritas más abajo para volver a colocarlo en su sitio.

Limpiar los jets
Para **retirar** el jet, utilice la palma de la mano para ejercer presión sobre la base. Gire en dirección contraria a las agujas del reloj hasta oír un clic. Retire con cuidado el jet de su alojamiento.
Para **limpiar** el jet y su alojamiento, utilice una manguera a presión y rocíe el interior del jet. Remoje el jet en una solución limpiadora de spas diluida. Aclárelo. Pase un trapo limpio por el interior del alojamiento del jet para eliminar todo resto de suciedad.
Para **volver** a colocar el jet, introdúzcalo en el alojamiento. Presione con la palma de la mano mientras gira el jet en la dirección de las agujas del reloj hasta que quede fijado.

Reguladores de Aire
La intensidad de los jets puede regularse ajustando la cantidad de aire inyectado en el agua. Su spa está equipado con 2 a 4 reguladores de aire, ubicados en el borde del spa. Cada regulador inyecta aire a determinados jets, permitiéndole ajustar distintas combinaciones y niveles de intensidad conforme a sus preferencias. Gire el regulador en dirección contraria a las agujas del reloj para cerrar la entrada de aire y en la dirección de las agujas del reloj para abrirla.

NOTA: Los reguladores de aire deben cerrarse durante el calentamiento del agua para obtener un rendimiento energético óptimo.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica. Lea y siga todas las instrucciones.

Instrucciones de Seguridad Importantes
Todas las conexiones eléctricas a este spa DEBEN realizarse por un instalador autorizado, conforme al Código Nacional sobre Conexiones Eléctricas (CNCE) y a la normativa nacional vigente en el momento de la instalación.

NOTA: Antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento en el equipo del spa, deberá DESCONECTAR la corriente en el interruptor general o en el panel de alimentación.

Para hacer las conexiones eléctricas en el spa, retire el panel exterior frontal ubicado debajo del panel de mandos principal, localice la caja de conexiones y circuitos, retire la tapa de la caja y siga el diagrama de conexiones mostrado en el interior de la tapa.
Las conexiones deben hacerse utilizando exclusivamente cables de cobre. Tanto los cables como los diferenciales, interruptores o fusibles, deben tener la capacidad suficiente para soportar la carga de amperaje total especificada en la placa del equipo.
Este equipo está diseñado para funcionar sólo en corriente alterna de 50 Hz a 230 voltios

NOTA: ¡Antes de llenar o rellenar el spa debe comprobar y apretar con la mano todas las uniones de las tuberías, y asegurarse que las válvulas de cierre están bloqueadas en la posición de ABIERTO! La válvula lleva un clip de seguridad para asegurar que se mantenga siempre abierta.

Ponga en marcha el spa y compruebe que no existen escapes de agua en las uniones antes de volver a colocar el panel exterior.

Interruptor con Conexión a Tierra
Las conexiones eléctricas del spa deben realizarse exclusivamente por un electricista autorizado, y con una línea directa a un diferencial-automático independiente con conexión a tierra. Esta es una norma del artículo 680-42 del Código Nacional sobre Conexiones Eléctricas, y también conforme a Underwriter´s Laboratories Inc.

Opciones de Instalación
Puede necesitar hacer un agujero en la base del spa para pasar los cables de la conexión eléctrica. Todos los modelos deben conectarse sólo a una corriente de 230 voltios.

Instalación a 230 voltios
Conexión permanente

Modelos:
- Todos los modelos de la serie MAAX Collection, modelos 705, 780 y 781, deben conectarse sólo a una corriente de 230 voltios.

Necesidades Eléctricas:
- 230 voltios, 50Hz, monofásica, 32 amp., conexión de 3-cables de 5 mm de sección (fase, neutro y tierra)."

NOTA: Nota: El calentador del agua sólo se activa con la bomba en velocidad baja. Sólo la luz se puede activar al mismo tiempo sin desconectar el calentador.

Todos los modelos necesitan una conexión de 3-cables de 5 mm de sección, 32 amp., 230 voltios, en una manguera de plástico o tubo corrugado que llegue a la caja de conexiones dentro del spa (fase, neutro y tierra).

Un Terminal color verde (o clema marcada "G" o "GR" o "Grounding") se encuentra en la caja de conexiones. Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, debe conectar este terminal o clema al terminal de tierra de su cuadro de diferenciales usando un cable de cobre continuo aislado. Además, se suministra una segunda abrazadera dentro de la caja de conexiones, para poder conectar permanentemente el spa a tierra utilizando alguna de las superficies metálicas que se encuentren dentro de un radio de 1,5 metros del spa, usando un cable de cobre sólido de 5 mm de sección.
- **Se recomienda usar sólo cable de cobre para todas las conexiones eléctricas.**

NOTA: Todas las conexiones eléctricas a este spa DEBEN realizarse por un instalador autorizado, conforme al Código Nacional sobre Conexiones Eléctricas (CNCE) y a la normativa nacional vigente en el momento de la instalación.

PROCEDIMIENTOS DE INICIO

Siga las recomendaciones para la ubicación de su spa y conexiones eléctricas. La marca -Water Line- indicada en la tapa oscilante del skimmer es el nivel al que debe mantenerse siempre el agua.

1. Llene el spa con agua a través de la boca del filtro hasta la marca 'Water Line' en la tapa oscilante del skimmer.
   Nunca use agua 'ablandada' en su spa. El agua ablandada puede alterar el balance químico del agua del spa y causar la degradación de sus componentes metálicos.
2. Conecte el diferencial de alimentación eléctrica hacia el spa.
3. Abra los Reguladores de Aire, situados en el borde superior del spa y gire los jets de izquierda a derecha. El agua debe empezar a salir por los jets. Si esto no sucede, apague los jets y siga las instrucciones descritas en 'Preparar su spa' (en esta página).
4. Añada los productos de mantenimiento para spas. Vea la sección sobre Tratamiento Químico y Mantenimiento del Agua.

Siga las Instrucciones de Uso -para su propio modelo- para fijar la temperatura deseada. Inicialmente, pueden transcurrir de 12 a 14 horas hasta que su spa alcance la temperatura fijada. Para acelerar este proceso, coloque la cubierta del spa y cierre los Reguladores de Aire.

Importante: No use el spa si el agua no sale con fuerza por los jets.

Preparación de Su Spa
Cuando llene su spa por primera vez, o tras haberlo vaciado y llenado, puede ser necesario purgar el aire del sistema. En caso de que note una obstrucción de aire en el circuito, retire la cesta del filtro e introduzca una manguera por el hueco del filtro tan profundamente como pueda sin forzar. Sujete la manguera y abra el grifo. Esto introduce agua en la bomba y fuerza el aire hacia fuera.

SISTEMAS DE CONTROL





Sistema de Control de la serie MAAX Collection
El Sistema de Control le ofrece lo último en control de spas. La pantalla de cristal líquido (LCD) indica la temperatura actual del agua, la temperatura del agua fijada, la hora y las configuraciones de uso. Cada función del sistema se activa mediante un botón pulsador en el panel de control. Para activar la función deseada, pulse el correspondiente botón. En un primer momento, al conectar la corriente del spa, todas las funciones empiezan a funcionar conforme a las configuraciones de fábrica. El spa estará en el **Modo Standard**, con la temperatura fijada en 37,5º C y con un ciclo de filtrado de 2 horas. Para poder usar plenamente todas las funciones del sistema de control, es importante conocer cómo fijar la temperatura, activar y desactivar las bombas, encender la iluminación, ajustar los modos de funcionamiento y cambiar los ciclos de filtrado.

NOTA: Cuando no haya alimentación de corriente hacia el spa (desconexión o caída de corriente), el Sistema de Control de la serie MAAX Collection debe almacenar todas las configuraciones, excepto la hora. Si se perdiesen las configuraciones, tendrá que volver a fijar los ajustes siguiendo las instrucciones en este manual.

Botones Pulsadores
Los botones pulsadores son los botones que se encuentran en el panel de control en la parte superior del spa. Se usan para configurar diversas funciones del spa (p. ej. encender la luz, fijar la temperatura, etc.). En la siguiente tabla se explican las funciones de los distintos botones:

Set Up	• Subir la temperatura del agua • Ajustar la hora
Set Down	• Bajar la temperatura del agua • Ajustar la hora
Blower	Sólo 781 • Encender o apagar la bomba soplante
Lights	• Encender o apagar el sistema de iluminación
Mode/Prog	• Fijar o bloquear/desbloquear temperatura • Fijar o bloquear/desbloquear configuraciones panel • Seleccionar modos de funcionamiento • Fijar la hora y los ciclos de filtrado
Jets 1	• Encender o apagar la bomba de filtración primaria
Jets 2	• Encender o apagar la bomba terapéutica
Jets 3	• Encender o apagar la bomba terapéutica
Time	• Cambiar ajustes de la hora • Cambiar tiempos de los ciclos de filtrado
Invert	• Invertir la lectura de la pantalla para leer desde dentro o fuera del spa.

Temperatura
La temperatura máxima que puede fijarse es 40º C y la más baja 26º C. Si se acaba de conectar el spa y la bomba no ha estado activada, aparecerán dos líneas en la pantalla. Active la bomba presionando el botón **Jets 1**. Espere a que se visualice la temperatura del agua (aproximadamente 2 minutos).

La temperatura fijada puede subirse o bajarse fácilmente mediante los botones **Set Up** o **Set Down**. Cuando presiona uno de estos botones, la temperatura fijada aparece en la pantalla LCD. Cada pulsación sucesiva cambiará la temperatura fijada, hacia arriba o hacia abajo 0,5º C. Después de 3 segundos, la pantalla mostrará automáticamente la temperatura actual del agua o dos líneas.

Si el spa está en el Modo **Standard** o en medio de un ciclo de filtrado y fija una temperatura más alta, el calentador se activará. Por el contrario, si fija una temperatura más baja, el calentador se apagará. Cuando el calentador está funcionando, se ilumina el indicador luminoso en la pantalla LCD.

NOTA: Los spas no calientan cuando la Bomba 1 está activada en velocidad alta, o cuando la Bomba 2 ó la Bomba 3 están funcionando.

Jets 1
Pulse **Jets 1** para activar la bomba de filtración primaria. El orden de activación de los jets es:
1 pulsación = velocidad baja
2 pulsaciones = velocidad alta
3 pulsaciones = apagado

Jets 2
Pulse **Jets 2** para activar la segunda bomba terapéutica. El orden de activación de los jets es:
1 pulsación = velocidad alta
2 pulsaciones = apagado

Jets 3
Pulse **Jets 3** para activar la tercera bomba terapéutica. El orden de activación de los jets es:
1 pulsación = velocidad baja / alta en 781
2 pulsaciones = velocidad alta / apagado en 781
3 pulsaciones = apagado

La velocidad baja de la Bomba 1 está programada para que se apague automáticamente después de 2 horas de uso. La velocidad alta de la Bomba 1, la Bomba 2 y la Bomba 3, están programadas para que se apaguen automáticamente después de 15 minutos de uso.

NOTA: La Bomba 1 se activa automáticamente a velocidad baja cuando entra un ciclo de filtrado o es necesario calentar el agua. Cuando esto ocurre, la velocidad baja de de la Bomba 1 no puede desactivarse; sin embargo, todas las demás funciones sí pueden activarse.

Bloquear la temperatura
Una vez haya fijado la temperatura deseada del agua, puede bloquear la nueva configuración para prevenir que alguien modifique la temperatura sin que usted lo desee. Para bloquear la temperatura fijada: Presione **Set Up** o **Set Down**, a continuación presione **Time**, **Jets 1** y **Set Up** en un intervalo máximo de 3 segundos. En la pantalla aparecerá "TL" para indicar que la temperatura está bloqueada.

Desbloquear la temperatura
Para desbloquear la temperatura, presione **Set Up** o **Set Down**, a continuación presione **Time**, **Jets 1** y **Set Up** en un intervalo máximo de 3 segundos. En la pantalla dejará de aparecer "TL" para indicar que la temperatura está desbloqueada.

Bloquear el panel de control
Para prevenir que alguien use su spa sin que usted lo desee, el sistema de control dispone de un sistema de bloqueo único. Para bloquear el panel de control:
Presione **Time**, **Jets 1** y **Set Up** en un intervalo máximo de 3 segundos. En la pantalla aparecerá "PL" para indicar que el panel está bloqueado. Todos los botones estarán bloqueados excepto Time.
Cuando el panel de control está bloqueado, todas las funciones automáticas del spa se activarán con normalidad, pero no pueden modificarse.

Desbloquear el panel de control
Para desbloquear el panel de control, presione **Time**, **Jets 1** y **Set Down** en un intervalo máximo de 3 segundos. En la pantalla dejará de aparecer "PL" para indicar que el panel está desbloqueado.

Modos de Funcionamiento
Su Spa MAAX dispone de tres modos de funcionamiento.

El Modo **Standard** mantiene la temperatura fijada del agua. Recuerde que la temperatura indicada en la pantalla se refiere a la última medición tomada, por lo que ésta sólo se actualizará después de haber estado la bomba funcionando durante al menos 2 minutos. En la pantalla LCD aparecerá "STANDARD" cuando este modo esté seleccionado.

El Modo **Economy** calienta el agua hasta la temperatura fijada SÓLO durante los ciclos de filtrado. En la pantalla LCD aparecerá "ECONOMY" cuando este modo esté seleccionado. Mientras esté en el Modo Economy, puede pasar al Modo **Standard-En-Economy** presionando **Jets 1**. Este modo funciona igual al Modo Standard pero sólo durante 1 hora. Tras este tiempo, el spa volverá al Modo Economy. Si lo desea, puede volver a pasar en cualquier momento al Modo Economy, simplemente presionando el botón **Mode/Prog**.

El **Modo Sleep** calienta el agua durante los ciclos de filtrado, únicamente para mantener el agua dentro de una diferencia de 10º C de la temperatura fijada. En la pantalla LCD aparecerá "SLEEP" cuando este modo esté seleccionado.

Seleccionar los Modos de Funcionamiento
Para seleccionar el modo de funcionamiento, presione el botón **Mode/Prog**. El modo de funcionamiento aparecerá en la pantalla LCD. Presione el botón **Set Down** para pasar de un modo a otro y luego presione **Mode/Prog** para confirmar su selección. Si presiona **Set Up** o **Set Down**, e inmediatamente después presiona **Jets 2**, el spa pasará al **Modo Standby**. Mientras esté en este modo, todas las funciones del spa quedarán temporalmente suspendidas para poder sustituir el filtro de cartucho o realizar otras tareas rutinarias de mantenimiento. Presione cualquier botón para salir del Modo Standby.

Hora y Ciclos de Filtrado
El sistema de control de su spa ha sido diseñado para funcionar correctamente y sin ningún problema a 37,5º C tras haberlo conectado a la corriente eléctrica. Para poder

disfrutar plenamente de las funciones de su nuevo spa, antes debe ajustar la hora y configurar los ciclos de filtrado.

Ajustar la Hora
Si la hora no se ha ajustado, en la pantalla LCD aparecerá "TIME". Para ajustar la hora, presione el botón **Time** y después **Mode/Prog**. Los dígitos de la hora empezarán a parpadear. Presione el botón **Set Up** o **Set Down** para adelantar o disminuir las horas. Presione **Mode/Prog** para fijar la hora seleccionada. Los dígitos de los minutos empezarán ahora a parpadear. Presione el botón **Set Up** o **Set Down** para adelantar o disminuir los minutos. Presione **Mode/Prog** para fijar los minutos seleccionados. En este punto, puede continuar y configurar los ciclos de filtrado, tal como se describe a continuación en la sección "Modificar los Ciclos de Filtrado", o presionar el botón **Time** para almacenar los ajustes y salir del modo de configuración.

Ciclos de Filtrado Prefijados
Una vez que haya ajustado la hora, su spa empezará a filtrar automáticamente durante 2 horas cada 12 horas. El primer ciclo de filtrado está configurado de fábrica para que se active desde las 8:00 hasta las 10:00 de la mañana, y el segundo ciclo de filtrado está configurado de fábrica para que se active desde las 20:00 hasta las 22:00 horas. En la pantalla aparecerá "F1" cada vez que entre en funcionamiento el primer ciclo de filtrado. En la pantalla aparecerá "F2" cada vez que entre en funcionamiento el segundo ciclo de filtrado. Durante un ciclo de filtrado, la bomba de filtración primaria se activará en velocidad baja, y no puede apagarse a no ser que se seleccione el Modo Standby. Al comienzo de cada ciclo de filtrado, el resto del equipo del spa se activará durante 30 segundos para expulsar el agua de las tuberías y asegurar así una filtración completa.

Modificar los Ciclos de Filtrado
El Sistema de Control MAAX Collection le permite ajustar la hora de inicio y duración de cada ciclo de filtrado, según sus preferencias. El número de horas necesario para filtrar su spa dependerá del nivel de uso y de las condiciones ambientales, pero se recomienda un tiempo de filtrado diario de cuatro horas como mínimo, para limpiar y mantener el agua en óptimas condiciones. Si está ajustando los ciclos de filtrado a continuación de haber ajustado la hora, pase al siguiente párrafo. Para iniciar el modo de configuración de los ciclos de filtrado, presione **Time**, **Mode/Prog**, **Mode/Prog** y **Mode/Prog** en un intervalo máximo de 3 segundos.
En la pantalla LCD aparecerá "PROGRAM", "FILTER1" y "START TIME". Los dígitos de la hora empezarán a parpadear. Para fijar la hora de inicio del primer ciclo de filtrado -Filter 1-, presione el botón **Set Up** o **Set Down** para adelantar o disminuir las horas. Presione **Mode/Prog** para fijar la hora seleccionada. Los dígitos de los minutos empezarán ahora a parpadear. Presione el botón **Set Up** o **Set Down** para adelantar o disminuir los minutos en intervalos de 5 minutos. Presione **Mode/Prog** para fijar los minutos seleccionados.
En la pantalla LCD aparecerá "PROGRAM", "FILTER1" y "END TIME". Para fijar la hora de finalización del primer ciclo de filtrado -Filter 1-, presione el botón **Set Up** o **Set Down** para adelantar o disminuir las horas. Presione **Mode/Prog** para fijar la hora seleccionada. Los dígitos de los minutos empezarán ahora a parpadear. Presione el botón **Set Up** o **Set Down** para adelantar o disminuir los minutos en intervalos de 5 minutos. Presione **Mode/Prog** para fijar los minutos seleccionados.
En la pantalla LCD aparecerá "PROGRAM",

"FILTER2" y "START TIME". Ajuste las horas de inicio y finalización del segundo ciclo de filtrado -Filter 2-, siguiendo las instrucciones descritas para ajustar el primer ciclo de filtrado. Al finalizar este proceso y haber presionado Mode/Prog para fijar la hora de finalización del segundo ciclo de filtrado -Filter 2-, la nueva configuración de los ciclos de filtrado quedará almacenada en el sistema, y la pantalla LCD volverá a mostrar la temperatura actual del agua.
Si presiona el botón Time en cualquier momento durante el proceso de configuración de los ciclos de filtrado, se almacenarán los ajustes introducidos hasta ese momento y se saldrá del modo de configuración.
Para configurar un ciclo de filtrado continuo (24 horas al día), fije la misma hora de inicio y finalización para el primer ciclo de filtrado -Filter 1- (p. ej. hora de inicio a las 21:00 horas y hora de finalización a las 21:00 horas). También puede fijar la hora de finalización del primer ciclo a la misma hora de inicio del segundo ciclo, y la hora de finalización del segundo ciclo a la misma hora de inicio del primer ciclo.

Ciclo de Limpieza
Tras periodos de uso prolongado, puede aplicar un filtrado adicional iniciando manualmente un ciclo de limpieza. Active Jets 1 en Velocidad Baja. La bomba funcionará durante 2 horas y después se apagará automáticamente. El calentador también funcionará durante este tiempo si el spa está en el modo Standard.

Iluminación Óptica Digital
Todos los spas de la serie MAAX Collection están equipados con un Sistema de Iluminación por Fibra Óptica Digital (FOD). Este sistema tiene diferentes ajustes de colores (modos) con el fin de mejorar su experiencia de uso del spa y permitirle disfrutar de los beneficios de la cromoterapia. Cada vez que el sistema FOD se enciende al presionar el botón Light, empezará una secuencia de iluminación de colores diferentes.

Seleccionar Diferentes Modos de Iluminación
Para cambiar de Modo, apague y encienda la iluminación dentro de un intervalo de 5 segundos mediante el botón Light. La luz cambiará a la siguiente secuencia de iluminación de colores. Continúe hasta seleccionar la secuencia de iluminación de colores deseada.

Ozonizador
Todos los spas de la serie MAAX Collection están equipados con el sistema de tratamiento de agua mediante ozono CleanZone™ de MAAX® Spas, que ayuda en la desinfección del agua. Todos los ozonizadores instalados de fábrica, están diseñados para funcionar junto con un sistema de inyección para maximizar los efectos desinfectantes, mezclando totalmente el ozono en el flujo de agua. El sistema CleanZone™ produce ozono sólo cuando el spa está en uno de los ciclos de filtrado configurados. Si se activan otras funciones durante el ciclo de filtrado, se suspende la producción de ozono durante 30 minutos.

Desinfección UV
El modelo 780 - 781 de la Serie MAAX Collection está equipado con el sistema de desinfección de agua CleanZoneII™ de MAAX® Spas. Este sistema incorpora todas las cualidades del sistema original CleanZone™, además de una cámara en-línea de desinfección por ultravioleta.
El agua impulsada por la bomba de filtración primaria, pasa primero a través de la cámara de acero inoxidable de la unidad de desinfección, donde entra en contacto con

luz ultravioleta de alta frecuencia. Al salir de la unidad de desinfección, el agua circula a través del sistema CleanZone™ antes de volver a entrar en el spa.
Al igual que en el sistema original, CleanZoneII™ sólo se activa cuando el spa está dentro de un ciclo de filtrado programado. Si se activan otras funciones durante el ciclo de filtrado, el sistema quedará inactivo durante 30 minutos.
Nota: Si se activa la Bomba 1 en velocidad baja para iniciar un ciclo de limpieza, comenzará la filtración pero no el funcionamiento de CleanZoneII™, a no ser que el spa entre en un ciclo de filtrado programado dentro de las 2 horas que dura el ciclo de limpieza.
Nota: Para mantener un funcionamiento óptimo, se recomienda sustituir anualmente la lámpara UV de dentro de la cámara de desinfección. Contacte con su distribuidor para saber cómo cambiar la lámpara.

Turbo-inyección de Aire
El modelo 781 de la Serie MAAX Collection está equipado con un sistema de Turbo-inyección de Aire para mejorar el funcionamiento y acción terapéutica de los jets. Para encender y apagar el sistema de Turbo-inyección de Aire, presione el botón BLOWER.

NOTA: El sistema de Turbo-inyección de Aire se apagará automáticamente después de 15 minutos.

NOTA: Al iniciarse un ciclo de filtrado, el sistema de Turbo-inyección de Aire se activará con el fin de purgar las tuberías y asegurar así una filtración completa. Asegúrese de que al menos uno de los reguladores de aire esté completamente abierto.



Masaje Secuencial
El modelo 781 de la Serie MAAX Collection está equipado con un sistema de Masaje Secuencial que abre y cierra una serie de cuatro válvulas solenoide con el fin de proporcionar un masaje terapéutico secuencial. El panel de control permite encender y apagar el sistema, cambiar los programas, cambiar velocidades, o activar el modo pausa en cualquier momento.

NOTA: Si activa la Bomba 1 en velocidad baja para iniciar un ciclo de limpieza, comenzará la filtración pero no la producción de ozono, a menos que el spa entre en un ciclo de filtrado configurado, dentro de las 2 horas que dura el ciclo de limpieza.

NOTA: El mando a distancia es resistente al agua pero NO es sumergible. Debe tenerse cuidado al usarlo desde dentro del spa. No sumerja el mando a distancia.

Iniciar el Masaje Secuencial
Para activar el sistema secuencial, presione el botón JETS3 en el panel de control principal. Una vez activado, el sistema abrirá las 4 válvulas solenoide y el agua empezará a fluir a través de todos los jets abiertos. En la pantalla LCD del panel de control del sistema secuencial aparecerán dos líneas. Presione el botón ON/OFF una vez y "On" aparecerá en la pantalla LCD. Esto indica que el sistema se ha activado, pero no se verá ningún cambio hasta que se haya seleccionado alguno de los

Masaje Secuencial

Programa	Válvula	Secuencia											
P1	V1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	V3	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Por defecto	V4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
P2	V1	X				X				X			
	V2		X				X				X		
	V3			X				X				X	
	V4				X				X				X
P3	V1	X						X					
	V2		X				X		X				X
	V3			X		X				X		X	
	V4				X						X		
P4	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P5	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P6	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4	X		X		X		X		X		X	
P7	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2	X		X		X		X		X		X	
	V3	X		X		X		X		X		X	
	V4		X		X		X		X		X		X
P8	V1	X		X		X		X		X		X	
	V2		X		X		X		X		X		X
	V3		X		X		X		X		X		X
	V4		X		X		X		X		X		X
P9	V1	X					X			X			
	V2			X					X			X	
	V3		X			X					X		
Aleatorio	V4				X			X					X

programas secuenciales.

Programas Secuenciales

Para iniciar un programa secuencial, presione el botón PROGRAM una vez. En la pantalla LCD aparecerá momentáneamente "P2" para a continuación alternar entre "P2" y "S1". Esto indica que el sistema está ahora funcionando en el programa 2 en la velocidad secuencial 1. Para cambiar programas, presione el botón PROGRAM para pasar por los distintos programas. En la pantalla LCD aparecerá momentáneamente el programa seleccionado (P3, P4, P5, etc.) y luego alternará entre el número de programa y la velocidad secuencial elegidos. Consulte el cuadro de arriba para ver el orden en el que las válvulas se abrirán y cerrarán en cada programa.

Velocidades Secuenciales

Al activar el programa secuencial, éste empezará a funcionar automáticamente en la velocidad fijada por defecto, o "S1". Para cambiar la velocidad secuencial, presione el botón SPEED una vez.
La pantalla LCD mostrará momentáneamente la velocidad seleccionada (S1, S2, ó S3),

para a continuación alternar entre el número de programa y la velocidad secuencial actuales.

Modo Pausa
Para detener en cualquier momento la acción secuencial del sistema, simplemente presione el botón PAUSE. Esto suspenderá temporalmente el funcionamiento de las válvulas y las retendrá hasta que se reanude la secuencia o hasta que se desactive el sistema. La pantalla LCD mostrará "PA" alternando con el número del programa actual. Presione de nuevo el botón PAUSE para reanudar el funcionamiento normal.

Sistema de Sonido
El modelo 780 - 781 de la Serie MAAX Collection está equipado con un sistema de sonido diseñado para proporcionar la máxima experiencia de entretenimiento spa. El suministro eléctrico al sistema de sonido está ligado al del spa, por lo que en el momento de conectar el spa a la corriente, el sistema de sonido estará listo para disfrutarlo. Consulte el Manual de Instrucciones del estéreo, incluido en el paquete del propietario MAAX Collection, para saber cómo programar y usar el sistema de sonido. Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar el sistema de sonido y GUARDE LAS INSTRUCCIONES.

El sistema de sonido incluye un mando a distancia y un panel de control fijado al spa. Para accionar el panel de control, simplemente presione la función deseada. Para accionar el mando a distancia, diríjalo hacia el lado del spa donde está instalado el estéreo o hacia el receptor de IR ubicado en el interior de ese mismo lado. Consulte el Manual de Instrucciones del estéreo para saber cómo usar los mandos del sistema de sonido.

NOTA: El mando a distancia es resistente al agua, no sumergible. Debe tenerse cuidado al usarlo desde dentro del spa. El mando a distancia no debe sumergirse en el agua.

PRECAUCIÓN: Riesgo de descarga eléctrica. No deje abierto el compartimiento del estéreo.
PRECAUCIÓN: Riesgo de descarga eléctrica. Sustituya componentes sólo con otros idénticos.
PRECAUCIÓN: Riesgo de descarga eléctrica. No opere los mandos del audio/vídeo mientras está dentro del spa.
PRECAUCIÓN: Riesgo de descarga eléctrica. Si las conexiones eléctricas o cables están dañados; si el agua está entrando en el compartimiento del audio/vídeo o en la zona del compartimiento del equipo eléctrico; si las juntas o barreras protectoras muestran signos de deterioro; o si hay signos de otros daños potenciales a la unidad, apague la unidad y solicite su mantenimiento a un técnico cualificado.
ADVERTENCIA: Evite Electrocución. No conecte ningún componente auxiliar al sistema (por ejemplo cables, altavoces adicionales, auriculares, componentes adicionales de audio/video, etc.).
ADVERTENCIA: Evite Electrocución. Estas unidades no se suministran con antena exterior. En caso de suministrarse, debe instalarse de acuerdo a la normativa nacional vigente.
ADVERTENCIA: Evite Electrocución. No realice usted mismo ninguna operación de mantenimiento a este producto, como abrir o quitar las tapas del equipo. Existe riesgo de descarga eléctrica y otros riesgos de lesiones graves. Solicite cualquier tipo de mantenimiento a personal cualificado.
ADVERTENCIA: Evite Electrocución. Esta

unidad debe estar sujeta a un mantenimiento rutinario periódico (por ejemplo cada 3 meses) para asegurar su correcto funcionamiento.

Invertir la Lectura de la Pantalla LCD
El Sistema de Control de la serie MAAX Collection incorpora una función para poder invertir la lectura de la pantalla LCD y facilitar así su lectura desde dentro del spa. Para invertir la pantalla LCD presione el botón Invert. Vuelva a presionar Invert para devolver la lectura a su posición original.

Panel de Mandos Auxiliar
Todos los spas de la serie MAAX Collection están equipados con un panel de mandos auxiliar, que permite controlar las tres bombas y la luz interior del spa desde el Full-Body Massage Seat ™ (Asiento de Masaje de Cuerpo Completo).



Jets 1
Pulse Jets 1 para activar la bomba de filtración primaria. El orden de activación de los jets es:
1 pulsación = velocidad baja
2 pulsaciones = velocidad alta
3 pulsaciones = apagado

Jets 2
Pulse Jets 2 para activar la segunda bomba terapéutica. El orden de activación de los jets es:
1 pulsación = velocidad alta
2 pulsaciones = apagado

Jets 3
Pulse Jets 3 para activar la tercera bomba terapéutica. El orden de activación de los jets es:
1 pulsación = velocidad baja / alta en 781
2 pulsaciones = velocidad alta / apagado en 781

ELEMENTOS DE SEGURIDAD DEL EQUIPO

Tiempos de Desconexión Automáticos
Su spa está provisto de una función de Desconexión Automática diseñada para proteger tanto el equipo como al usuario. Con el fin de prevenir el uso innecesario de las bombas y la luz, la función de Desconexión Automática desconecta automáticamente algunos componentes, como sigue:

Componente	Modo	Se desactiva en...
Bomba 1	Velocidad Baja	2 horas
Bomba 3	Velocidad Baja	15 minutos
Bomba 1	Velocidad Alta	15 minutos
Bomba 2	Velocidad Alta	15 minutos
Bomba 3	Velocidad Alta	15 minutos
Blower		15 minutos
Luz FOD		1 hora

Mensajes de Seguridad Frecuentes del Sistema LCD
La siguiente tabla describe los mensajes de error más frecuentes, sus posibles causas y las acciones correctivas que podría tener que realizar:

Si la pantalla LCD muestra...	Indica...	Qué ocurre...	Posible causa...	Acción correctiva...
OHH	Sobrecalentamiento - Uno de los sensores ha detectado una temperatura del agua superior a los 48° C dentro de la instalación del calentador.	La instalación del calentador se desconecta automáticamente hasta que la temperatura esté por debajo de los 42° C.	- Bomba a velocidad baja funcionando durante tiempo prolongado. - Fallo de programación causando filtración continuada. - Fallo de la bomba.	- Asegúrese de que las válvulas de cierre están abiertas. - Reprograme los ciclos de filtrado y asegúrese que no se superponen. - Si el problema persiste contacte con su distribuidor.
OHS	Sobrecalentamiento - Uno de los sensores ha detectado una temperatura superior a los 43° C, del agua que entra en la instalación del calentador.	La instalación del calentador se desconecta automáticamente hasta que la temperatura esté por debajo de los 42° C.	- Bomba a velocidad baja funcionando durante tiempo prolongado. - Fallo de programación causando filtración continuada.	- Asegúrese de que las válvulas de cierre están abiertas. - Reprograme los ciclos de filtrado y asegúrese que no se superponen. - Si el problema persiste contacte con su distribuidor.
HFL	Problema de flujo de agua hacia la instalación del calentador.	La instalación del calentador se desconecta automáticamente. El spa sigue funcionando con normalidad.	- Filtro taponado. - Nivel de agua bajo.	- Retire y limpie el filtro. - Añada agua. - Contacte con su distribuidor o personal de mantenimiento.

Si la pantalla LCD muestra...	Indica...	Qué ocurre...	Posible causa...	Acción correctiva...
LF	- Problema de flujo de agua. - Problema persistente de flujo.	La instalación del calentador se desconecta automáticamente. El spa sigue funcionando con normalidad.	- Filtro taponado. - Nivel de agua bajo.	- Retire y limpie el filtro. - Añada agua. - Contacte con su distribuidor o personal de mantenimiento.
drY	No pasa agua hacia el calentador.	El spa se desconecta automáticamente.	- Válvulas de cierre en posición de cerrado. - Puntos de succión taponados. - Filtro/Skimmer taponado.	- Abra las válvulas. - Elimine la obstrucción. - Elimine la obstrucción. - Contacte con su distribuidor o personal de mantenimiento.
dr	Falta de agua hacia la instalación del calentador.	La instalación del calentador se desconecta automáticamente. El spa sigue funcionando con normalidad.	- Válvulas de cierre en posición de cerrado. - Puntos de succión taponados. - Filtro/Skimmer taponado.	- Abra las válvulas. - Elimine la obstrucción. - Elimine la obstrucción. - Contacte con su distribuidor o personal de mantenimiento.
SnT	El sensor A del calentador no funciona.	El spa se desconecta automáticamente.	Sensor no funciona.	- Contacte con su distribuidor para sustituir el sensor.
SnH	El sensor B del calentador no funciona.	El spa se desconecta automáticamente.	Sensor no funciona.	- Contacte con su distribuidor para sustituir el sensor.
SnS	Los sensores del calentador están descalibrados.			- Contacte con su distribuidor.

Mensajes Frecuentes de la Pantalla LCD
La siguiente tabla describe otros mensajes que verá frecuentemente en la pantalla LCD:

Mensaje	Qué representa...	Qué significa...
Pr	Modo Preparación	El spa está en modo de preparación para funcionar.
SLP	Modo Sleep	El spa está en modo de funcionamiento Sleep.
Ecn	Modo Economy	El spa está en modo de funcionamiento Economy.
Std	Modo Standard	El spa está en modo de funcionamiento Standard.
ICE	Modo Hielo	El calentador se activará para mantener el agua por encima de 7º C.
--	Temperatura	No hay lectura de la temperatura actual del agua.

MANTENIMIENTO

Parámetros químicos del Agua
Mantener los parámetros químicos del agua es esencial en un spa. Los productos químicos se usan para desinfectar el agua y regular el nivel de pH. La combinación de una temperatura alta del agua y un volumen de agua reducido, obliga a vigilar cuidadosamente los parámetros químicos. Se recomienda adquirir de su distribuidor un kit de mantenimiento para spas y productos químicos adicionales con el fin de mantener el agua en perfectas condiciones.

Desinfección
La desinfección del agua destruye organismos perjudiciales y mantiene su spa limpio y seguro. Tres de los agentes desinfectantes u oxidantes comúnmente más utilizados son el bromo, el cloro y el ozono. El bromo y el cloro son productos químicos que se añaden al agua. El ozono es un gas producido por un ozonizador e inyectado en el agua. Es importante que siempre haya un valor residual de agente desinfectante en el agua. La temperatura alta del agua, la mezcla de aire y el uso, aumentan la necesidad de un agente desinfectante. Además de mantener un valor residual, es importante someter al agua de su spa a un tratamiento de choque periódicamente y después de un uso intensivo. Al añadir grandes cantidades de agente desinfectante al agua, los residuos orgánicos no filtrables se oxidan. Deje que el nivel de agente desinfectante caiga hasta el valor residual que había antes de añadir estas cantidades. También haga uso del Ciclo de Limpieza después de un uso intensivo para un filtrado adicional.
Debe comprobar diariamente los parámetros químicos del agua con su kit de mantenimiento para mantener un valor residual de bromo o cloro de 3,5 a 5,0 ppm (Partes Por Millón).

Nivel de pH
El pH es el balance de acidez y alcalinidad en el agua. Mantener un nivel de pH adecuado es importante para asegurar la eficacia del agente desinfectante, para el confort de los usuarios y para prevenir la corrosión del equipo de su spa.

Advertencia: Nunca mezcle dos agentes desinfectantes.
Advertencia: Nunca guarde productos químicos dentro del mueble del spa.
Advertencia: Nunca use ácido muriático para regular el nivel de pH, ya que dañará la superficie y el equipo de su spa.

Niveles recomendados
pH: 7,2 - 7,6 (Ideal 7,4 - 7,6)
Valor Residual Agente Desinfectante:
3,5 - 5,0 ppm
Total Sólidos Disueltos (TDS): 100 - 200 ppm
Valor Residual Desinfectante Libre: 3,0 - 5,0 ppm
Alcalinidad Total: 80 - 100 ppm (Ideal para bromo, dicloro y tricloro)

NOTA: Asegúrese de usar tiras o productos de análisis nuevos. Las tiras y productos para el análisis del agua deben guardarse en un lugar fresco y seco. Revise las instrucciones del fabricante para determinar su duración y fecha de caducidad.

Mantenimiento del Agua con el Sistema de Tratamiento de Agua CleanZone™
La utilización de ozono en combinación con agentes desinfectantes para spas y productos que mantienen los parámetros químicos del agua, ayuda a mantener un spa más limpio y saludable, reduce el uso de productos químicos y protege su piel contra la irritación causada por estos productos.

Desinfección Con Ozono
Los spas varían en tamaño, y frecuencia y condiciones de uso. Por esta razón, deberá ajustar su programa de control y desinfección según su uso personal. Al utilizar ozono, debe empezar por regular los parámetros químicos del agua como lo haría normalmente. Un spa debe estar en funcionamiento y ozonizarse al menos durante seis horas al día. Si su spa se usa de manera intensiva, el número de horas deberá incrementarse. Su spa produce ozono durante los ciclos de filtrado. El valor residual de agente desinfectante (bromo o cloro) que mantenga en el agua también variará dependiendo del uso. Se recomienda mantener un valor residual de 3,5 - 5,0 ppm (Partes Por Millón). Periódicamente y después de periodos de uso intensivo, es necesario que someta al agua de su spa a un tratamiento de choque añadiendo grandes cantidades de agente desinfectante.

NOTA: Puede aplicar un filtrado adicional iniciando manualmente un ciclo de limpieza. Active la Bomba 1 a velocidad baja. La bomba funcionará durante 2 horas y después se apagará automáticamente. El calentador también funcionará durante este tiempo si el spa está en el modo Standard.

Productos Químicos
Aunque el ozono puede reducir considerablemente el uso de productos químicos (bromo y cloro), no es un sustituto de estos productos. Todos los parámetros químicos del agua deben seguir controlándose y regulándose, especialmente durante periodos de uso intensivo y cuando se cambie o rellene el agua del spa.

Vaciar Su Spa

NOTA: Asegúrese siempre de desconectar la corriente eléctrica de su spa antes de vaciarlo. No active el calentador hasta que el agua salga con fuerza por los jets durante varios minutos.

En el agua se pueden acumular altas concentraciones de residuos, por evaporación del agua, aceites corporales, perfumes y otras impurezas que no pueden filtrarse.

NOTA: Es aconsejable que vacíe su spa y lo llene con agua limpia cada seis u ocho semanas, o más a menudo dependiendo del uso.

Todos los spas están equipados con tuberías de desagüe, tanto externas como internas. El desagüe externo se usa para vaciar el spa. Las tuberías internas se usan para vaciar el agua de las tuberías del sistema cuando sea necesario acondicionar el spa para el invierno o si el agua está altamente contaminada.

NOTA: Use una manguera para dirigir el agua hacia un punto de desagüe adecuado.

La tubería de desagüe externa está en la base del spa, debajo del panel lateral frontal. Quite el tapón negro exterior y acople una manguera si fuera necesario. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga tope, la rueda negra de la válvula que está pegada a la base del spa, y tire de ella para abrir la válvula. El agua empezará a fluir. Cuando el agua deje de salir, cierre la válvula presionando la rueda y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope, quite la manguera y vuelva a poner el tapón negro exterior.

Las tuberías de desagüe internas se encuentran detrás del panel lateral frontal. Quite los tornillos del panel y retírelo. Localice las tuberías de desagüe. En cada tubería quite el tapón negro exterior, acople una manguera si fuera necesario y gire la válvula 90º en sentido contrario a las agujas del reloj. El agua empezará a salir. Cuando toda el agua haya sido evacuada, cierre la válvula girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope, quite la manguera y vuelva a poner el tapón negro exterior. Repita esta operación para cada tubería de desagüe interna.

NOTA: NO use la bomba para vaciar el spa por los jets.

NOTA: Asegúrese de poner los tapones exteriores y de cerrar las válvulas de todas las tuberías de desagüe antes de volver a llenar el spa.

NOTA: Cuando vuelva a llenar el spa puede necesitar purgar el aire del sistema. Para más información vea Preparación de Su Spa, pág. 12.

Mantenimiento del Filtro

NOTA: No es necesario vaciar el spa para limpiar el filtro.

El filtro de cartucho extraíble se encuentra en el hueco dentro del skimmer. El filtro debe revisarse/limpiarse una vez al mes con un uso normal y con mayor frecuencia con un uso intensivo. Su sistema de filtrado también puede incluir un First Filter, un filtro adicional que se coloca y fija en la cesta del skimmer. Este filtro ayuda a recoger materia orgánica microscópica, residuos, pelos, restos de jabón y aceites corporales. Para limpiar este filtro extráigalo, enjuáguelo o remójelo en agente limpiador de filtro siguiendo las instrucciones, y vuelva a colocarlo en su sitio. Cuando el First Filter deje de estar blanco después de limpiarlo, deberá sustituirlo por uno nuevo.

Puede adquirir los filtros a través de su distribuidor.

¡Mantenga limpio el filtro de cartucho!

Limpie el filtro de cartucho al menos una vez cada 3 meses. Un filtro obstruido puede disminuir el rendimiento de su spa y reducir la calidad del agua.

Para limpiar el filtro de cartucho:

1. Apague la bomba.
2. Retire la cubierta del skimmer.
3. Retire la cesta del skimmer.
4. Retire el filtro de cartucho del hueco dentro del skimmer sujetando la parte superior y tirando hacia arriba.
5. Remoje el filtro en un agente limpiador/desengrasante de filtro (puede adquirirlo a través de su distribuidor MAAX Spas®) y siga las instrucciones del fabricante. Enjuague el filtro de cartucho con una manguera o sustitúyalo por uno nuevo en caso de ser necesario.
6. Vuelva a colocar el filtro de cartucho en el hueco dentro del skimmer. Cuando el spa está vacío, la tapa oscilante puede obstruir el hueco dentro del skimmer. Apártela para facilitarle el acceso. Cuando el spa está lleno, la tapa oscilante del skimmer flotará y así podrá colocar el filtro en su sitio con mayor facilidad.
7. Vuelva a colocar la cesta y la cubierta del skimmer en su sitio.
8. Conecte la bomba.

Se recomienda sustituir el filtro de cartucho anualmente para asegurar un funcionamiento óptimo de su spa. La frecuencia de limpieza del filtro depende del uso del spa.

Acondicionar el spa para el Invierno

En climas fríos, donde las temperaturas llegan a helar, se necesita un cuidado especial para prevenir la posibilidad de dañar el spa y su equipo debido al hielo. Si tiene pensado usar su spa durante los meses de invierno, debe asegurarse de que la bomba y el calentador funcionan correctamente. El vaso y el mueble del spa están aislados del exterior para asegurar un funcionamiento óptimo en zonas de climas fríos.

NOTA: Si decide no vaciar su spa y la temperatura va a permanecer durante un periodo prolongado por debajo del punto de congelación, le recomendamos fijar la temperatura del spa a la máxima posible (40° C), especialmente si existe alguna posibilidad de corte de corriente eléctrica. Esto evitará que el agua se congele en caso de corte de corriente.

Si no va usar su spa durante los meses de invierno y existe la posibilidad de que hiele, siga las siguientes instrucciones para acondicionar su spa para el invierno:

1. Desconecte la corriente del spa.
2. Vacíe completamente el spa y las tuberías interiores siguiendo las indicaciones para Vaciar Su Spa (ver pág. 25). Abra todas las uniones de las tuberías, y quite los tapones de desagüe de la parte inferior de las bombas. Si no es capaz de extraer toda el agua (especialmente de las tuberías), añada anticongelante al agua que queda, a través del hueco del skimmer y de los jets. Si usa anticongelante, éste debe ser del tipo propilene glicol inhibidor.

NOTA: Antes de volver a llenar el spa, debe vaciar toda el agua mezclada con anticongelante que haya en el spa y las tuberías, siguiendo las indicaciones para Vaciar Su Spa (ver pág. 25). Controle el nivel

de sustancias químicas en el agua hasta que todo el anticongelante haya desaparecido.

3. Debe quitar el filtro de cartucho, limpiarlo y dejarlo secar.
4. Compruebe que no haya agua dentro de la tubería del calentador.
5. Limpie su spa siguiendo las indicaciones de mantenimiento ya descritas.
6. Cubra su spa con una cubierta aislante, impermeable e impenetrable.
7. Si necesita más información, contacte con su distribuidor.

Cuidado del Mueble del Spa
Los paneles exteriores de la Serie MAAX Collection están hechos de un material llamado Duramaax™, una alternativa de alta calidad a la madera, que prácticamente no necesita mantenimiento alguno y no se deteriora ni decolora.

Nunca use limpiadores abrasivos.

Para limpiar el mueble, aclare frecuentemente con agua la suciedad y el polvo. Para eliminar la suciedad resistente y las manchas, lave los paneles con un detergente suave y agua templada.

Cuidado y Limpieza de la Superficie del Spa
La superficie del vaso del spa está hecha de acrílico. Un cuidado y limpieza mínimos mantendrán su spa como nuevo durante años. Use un producto para limpieza de spas para eliminar la acumulación de residuos y cal en la zona del nivel de agua en el vaso del spa. Para evitar que el agua se contamine, haga descender el nivel unos 10 cm. antes de limpiar. Aplique el producto con un paño suave en la superficie acrílica y luego límpiela con un trapo limpio. Puede usar también un jabón no abrasivo o un lavavajillas suave para limpiar la superficie del spa. Aclare bien la zona y séquela con un paño limpio.

NOTA: No exponga la superficie acrílica al contacto de productos como acetona, quitaesmalte, laca de uñas, quitamanchas, productos para limpieza en seco, disolventes, gasolina, aceite de pino, etc.

Elimine el polvo y la suciedad seca con un paño suave y húmedo. Limpie la grasa, aceite, manchas de pintura y tinta, con alcohol. Evite el uso de cuchillas de afeitar u otros objetos afilados que pueden arañar la superficie del spa.

Proteja el acabado de su spa - ponga siempre la cubierta al spa cuando no lo esté usando.

Luces
Puede acceder a la bombilla de la luz del spa a través del mueble. Retire el panel lateral y el aislante más próximos a la luz. Localice el soporte que contiene la bombilla. Gire el soporte negro 90 grados en dirección contraria a las agujas del reloj y extráigalo de la carcasa. Quite la bombilla y cámbiela por una nueva. Vuelva a colocar el soporte de la bombilla en la carcasa y gírelo 90 grados en la dirección de las agujas del reloj para fijarlo.

PROBLEMAS FRECUENTES CON EL AGUA

Problema	Causa	Solución
Agua turbia	- Filtración insuficiente/filtro sucio - Demasiados aceites/sustancias orgánicas - Métodos de desinfección inadecuados - pH alto y/o alcalinidad elevada - Partículas orgánicas en suspensión - TDS alto (Total Sólidos Disueltos)	- Compruebe el correcto funcionamiento del filtro; limpie el filtro con un limpiador de filtro o desengrasante. - Aplique al agua un tratamiento de choque con bromo o cloro, u otro producto para tratamiento de choque. - Eleve el nivel de desinfectante para equilibrar el agua y aplique un tratamiento de choque en caso necesario. - Ajuste el pH; añada un producto reductor a base de bisulfato de sodio. - Use un aclarante. **NOTA: Si está usando un productor de ozono, consulte a su distribuidor antes de utilizar aclarantes con base de polímero.** - Dependiendo de la intensidad, vacíe el spa hasta la mitad y llénelo con agua limpia; o vacíelo totalmente, límpielo y vuelva a llenarlo con agua limpia.
Olor en el agua	- Exceso de sustancias orgánicas/cloraminas - Métodos de desinfección inadecuados - Filtración insuficiente/filtro sucio - pH bajo	- Aplique al agua un tratamiento de choque con bromo o cloro, u otro producto para tratamiento de choque. - Eleve el nivel de desinfectante para equilibrar el agua y aplique un tratamiento de choque en caso necesario. - Compruebe el correcto funcionamiento del filtro; limpie el filtro con un limpiador de filtro o desengrasante. - Ajuste el pH; añada un producto elevador a base de bicarbonato sódico. - Si hubiera presencia de metales, añada un agente quelante.
Olor a cloro	- Exceso de cloraminas - pH bajo	- Aplique al agua un tratamiento de choque con bromo o cloro, u otro producto para tratamiento de choque sin cloro. - Ajuste el pH; añada un producto elevador a base de bicarbonato sódico.
Olor a bromo/ Agua amarilla	- pH bajo	- Ajuste el pH; añada un producto elevador a base de bicarbonato sódico.
Olor a moho	- Formación de bacterias o algas	- Aplique al agua un tratamiento de choque con bromo o cloro, u otro producto para tratamiento de choque. Si el problema es visible, vacíe el spa, límpielo y vuelva a llenarlo con agua limpia.
Algas	- pH desequilibrado - Nivel bajo de bromo o cloro	- Ajuste el pH. - Aplique al agua un tratamiento de choque con bromo o cloro.

Problema	Causa	Solución
Marca de espuma en el contorno	- Acumulación de aceites corporales, lociones o sustancias químicas de restos de jabón o agentes limpiadores	- Elimine la espuma usando un colador para hojas, o vacíe el spa, límpielo y vuelva a llenarlo con agua limpia.
Irritación ocular	- pH bajo - Nivel bajo de bromo o cloro	- Ajuste el pH; añada un producto elevador a base de bicarbonato sódico. - Aplique al agua un tratamiento de choque con bromo o cloro, u otro producto para tratamiento de choque.
Irritación de la piel/ sarpullido	- Métodos de desinfección inadecuados - Demasiado tiempo en el agua - Parámetros químicos desequilibrados, exceso de ozono	- Eleve el nivel de desinfectante para equilibrar el agua y aplique un tratamiento de choque, en caso necesario, usando un producto sin cloro. - Use el spa menos tiempo, p. ej. no más de 15 minutos. - Equilibre parámetros químicos.
Sedimento	- Demasiada cal disuelta en el agua	- Añada un producto antical para spas. Regule la alcalinidad y pH alto, añadiendo un producto reductor a base de bisulfato de sodio. Para restos de sedimento pegados en el vaso del spa, vacíelo y pase un cepillo suave por las paredes, enjuague, elimine los restos de agua sucia y vuelva a llenarlo con agua limpia.
Test pH irregular Resultados/Color Test pH irregulares	- Nivel muy alto de desinfectante - Indicador de color pH caducado - Exceso de sustancias orgánicas en el agua	- Compruebe el pH cuando el nivel de desinfectante esté por debajo de 5 ppm. - Sustituya el indicador de color pH. - Aumente la dosis de tratamiento de choque; añada desinfectante; dúchese antes de usar el spa.
Desinfectante desaparece rápidamente	- Exceso de sustancias orgánicas en el agua. - Temperatura muy alta. - pH bajo. pH bajo - corrosión de elementos metálicos. - Dureza cálcica baja. - Alcalinidad total baja	- Aumente la dosis de tratamiento de choque; añada desinfectante; dúchese antes de usar el spa. - Baje la temperatura. - Ajuste el pH; añada un producto elevador a base de bicarbonato sódico. - Use un agente quelante si hay presencia de metales. Mantenga un nivel adecuado de pH (entre 7,2 y 7,6). - Use un agente quelante si hay presencia de metales. Mantenga un mínimo de dureza cálcica entre 150 y 200 ppm. - Use un agente quelante si hay presencia de metales. Mantenga un nivel adecuado de alcalinidad para el tipo de desinfectante que está usando.

Nota: Si el agua que está usando contiene un alto grado de metales o minerales, debe utilizar un producto químico especial para evitar manchas o acumulación de sedimentos. Estas indicaciones cubren los problemas más frecuentes con el agua al usar un spa con ozonizador. Contacte con su distribuidor para más información sobre el uso de productos químicos.

PROBLEMAS FRECUENTES CON EL EQUIPO

Problema	Causa habitual	Solución
El sistema no funciona	- Diferencial eléctrico apagado o haciendo tierra	- Reinicie el diferencial en el cuadro eléctrico del lugar de instalación.
El calentador no funciona	- Nivel de agua muy bajo - Modo para calentar no seleccionado - No llega electricidad al calentador - El calentador no funciona	- Añada agua hasta la marca 'Water Line'. - Consulte el funcionamiento del calentador/ temperatura. Vea instrucciones sobre el panel de mandos (pág. 13). - Compruebe el diferencial eléctrico. - Contacte con su distribuidor.
El agua no está limpia	- Punto de succión atascado u obstruido, o skimmer obstruido. - Filtro atascado o sucio. - Parámetros químicos desequilibrados. - Tiempo de filtrado insuficiente. - Mantenimiento inadecuado. - Contenido alto de sólidos en el agua.	- Limpie el punto de succión/skimmer y elimine la obstrucción. - Limpie el filtro o sustitúyalo. - Vea la sección sobre Mantenimiento (pág. 24). - Programe ciclos de filtrado más largos. - Vea la sección sobre Mantenimiento (pág. 24). - Use un aclarante o vacíe y vuelva a llenar el spa.
Consumo de agua anormal	- Evaporación y/o salpicaduras excesivas	- Use la cubierta del spa y rellene cuando sea necesario.
Sobrecalentamiento	- Temperatura ambiente alta	- Contacte con su distribuidor.
Baja corriente de agua de los jets	- Spa funcionando en modo de filtrado a velocidad baja. - Punto de succión atascado u obstruido, o skimmer obstruido. - Filtro atascado o sucio. - Jets en posición de cerrado. - Válvulas de cierre bajadas.	- Seleccione modo de velocidad alta. - Limpie el punto de succión/skimmer y elimine la obstrucción. - Limpie el filtro o sustitúyalo. - Abra los jets. - Abra las válvulas de cierre.
No sale agua de los jets	- Bomba no preparada. - Jets en posición de cerrado. - Diferencial eléctrico apagado o haciendo tierra. - Bomba defectuosa. - Bomba funciona de forma intermitente. - Válvulas de cierre bajadas.	- Vea sección sobre Preparación (pág. 12). - Abra los jets. - Reinicie el diferencial en el cuadro eléctrico del lugar de instalación. - Contacte con su distribuidor. - Nivel bajo de agua. Llene agua hasta la marca -Water Line-. - Abra las válvulas de cierre.

Problema	Causa habitual	Solución
Bomba ruidosa	- Punto de succión atascado u obstruido, o skimmer obstruido. - Nivel bajo de agua. - Cojinetes del motor dañados o desgastados.	- Limpie el punto de succión/skimmer y elimine la obstrucción. - Llene agua hasta la marca -Water Line-. - Contacte con su distribuidor.
Escape de agua bajo el spa	- Compruebe uniones y tuberías de desagüe.	- Cierre las válvulas o apriete si fuera necesario.
No sale aire de los jets	- Reguladores de aire cerrados. - Boquillas de jets mal colocadas. - Faltan boquillas de jets.	- Abra los reguladores. - Compruebe boquillas de los jets. - Compruebe los jets y sustituya si están defectuosos.
La bomba no funciona	- Diferencial eléctrico apagado o haciendo tierra. - Cableado inadecuado o defectuoso, o potencia eléctrica insuficiente. - Interruptor de Protección de Sobrecarga Térmica desactivado.	- Reinicie el diferencial en el cuadro eléctrico del lugar de instalación. - Contacte con su distribuidor. - Vuelva a conectar el spa cuando la bomba se haya enfriado. Contacte con su distribuidor si la bomba continúa fallando.
El spa no deja de funcionar	- El spa está calentando el agua. - El spa está en un ciclo de filtrado. - El spa está en el modo Standard.	- Compruebe la temperatura que ha fijado y si el spa está en el modo Standard. - Es normal. No necesita hacer nada. - Compruebe el modo de funcionamiento seleccionado.

CONSEJOS ANTES DE BAÑARSE EN UN SPA

1. Personas con problemas cardíacos, de circulación o diabéticas, o enfermedades graves, o mujeres embarazadas o que crean estarlo, deben consultar a su médico antes de usar el spa.
2. Personas con infecciones de piel, de oído, genitales, u otras infecciones corporales, o con heridas abiertas, no deben usar el spa ya que existe el riesgo de contagiar la infección a otras personas.
3. Antes de entrar en el spa debe comprobar el estado del agua. Si está turbia, tiene espuma sucia, o tiene un fuerte olor a cloro, el agua necesita tratamiento. El agua tratada adecuadamente reduce en gran medida el riesgo de aparición de erupciones cutáneas o sarpullidos. Consulte a su distribuidor si tiene dudas sobre el tratamiento del agua.
4. Dúchese con agua y jabón antes y después de usar el spa. Ducharse antes elimina muchas bacterias frecuentes en la piel, sudor, lociones, desodorantes, cremas, etc., que pueden reducir la efectividad del agente desinfectante usado en el spa y el rendimiento del filtro. Ducharse después de usar el spa ayuda a eliminar los restos de productos químicos del agua que pueden causar irritación en la piel.
5. Entre en el spa lentamente y con cuidado. Mire bien dónde pisa para no resbalar y deje que su cuerpo se acostumbre gradualmente a la temperatura del agua. Salga despacio para acomodar los músculos relajados de sus piernas y evitar posibles mareos.
6. Bañarse durante demasiado tiempo puede causar mareos o náuseas a algunas personas. Si desea bañarse en agua con una temperatura elevada (40° C), debe salir del spa después de 15 minutos, ducharse, refrescarse y entonces volver a entrar en el spa durante unos minutos más. En agua con temperaturas más bajas (37° C - temperatura normal del cuerpo) la mayoría de las personas pueden permanecer sana y confortablemente durante más tiempo de una sola vez. Si tiene dudas sobre la temperatura del agua adecuada para usted, su familia o sus invitados, consulte a su médico.
7. Asegúrese de comprobar la temperatura del agua antes de entrar en el spa y durante su uso.
8. Nunca use el spa si ha bebido alcohol.
9. Consulte a su médico sobre los potenciales efectos perjudiciales de tomar drogas o medicamentos mientras se baña en agua caliente.
10. Nunca use el spa cuando esté solo.
11. Nunca permita que niños o personas de avanzada edad usen el spa sin estar vigilados.

DIAGRAMA ELÉCTRICO SISTEMA SERIE 460E - MODELOS 705

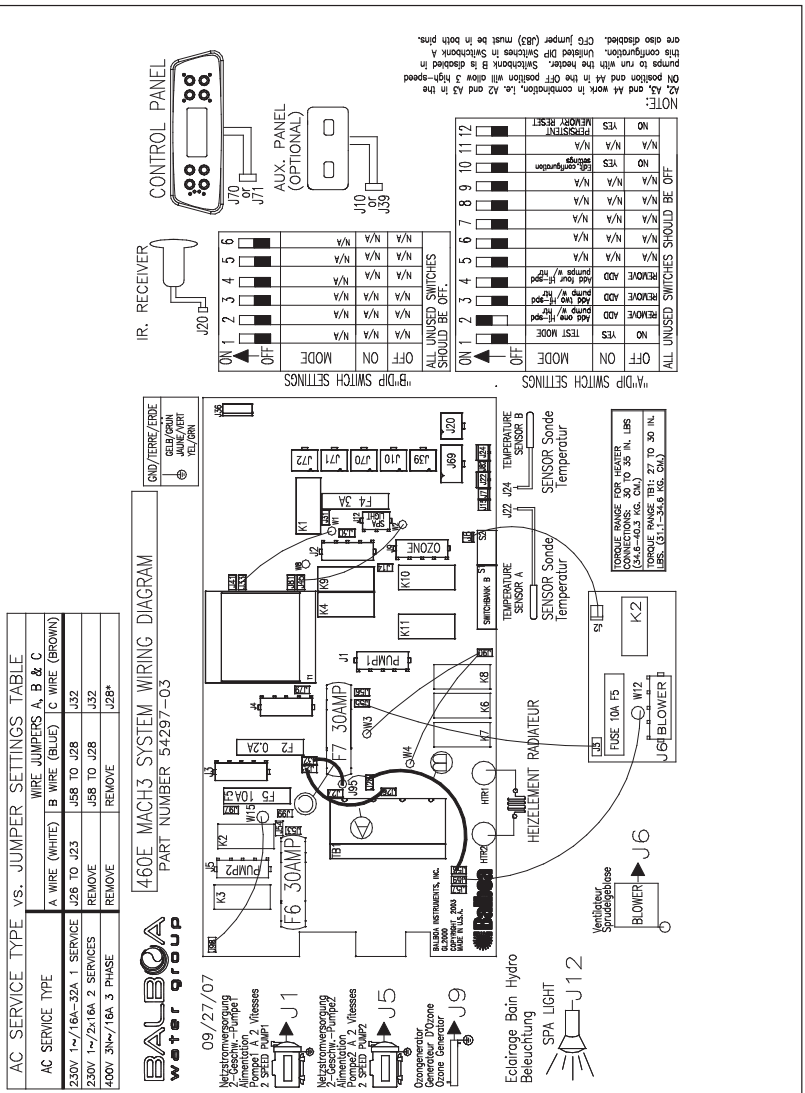
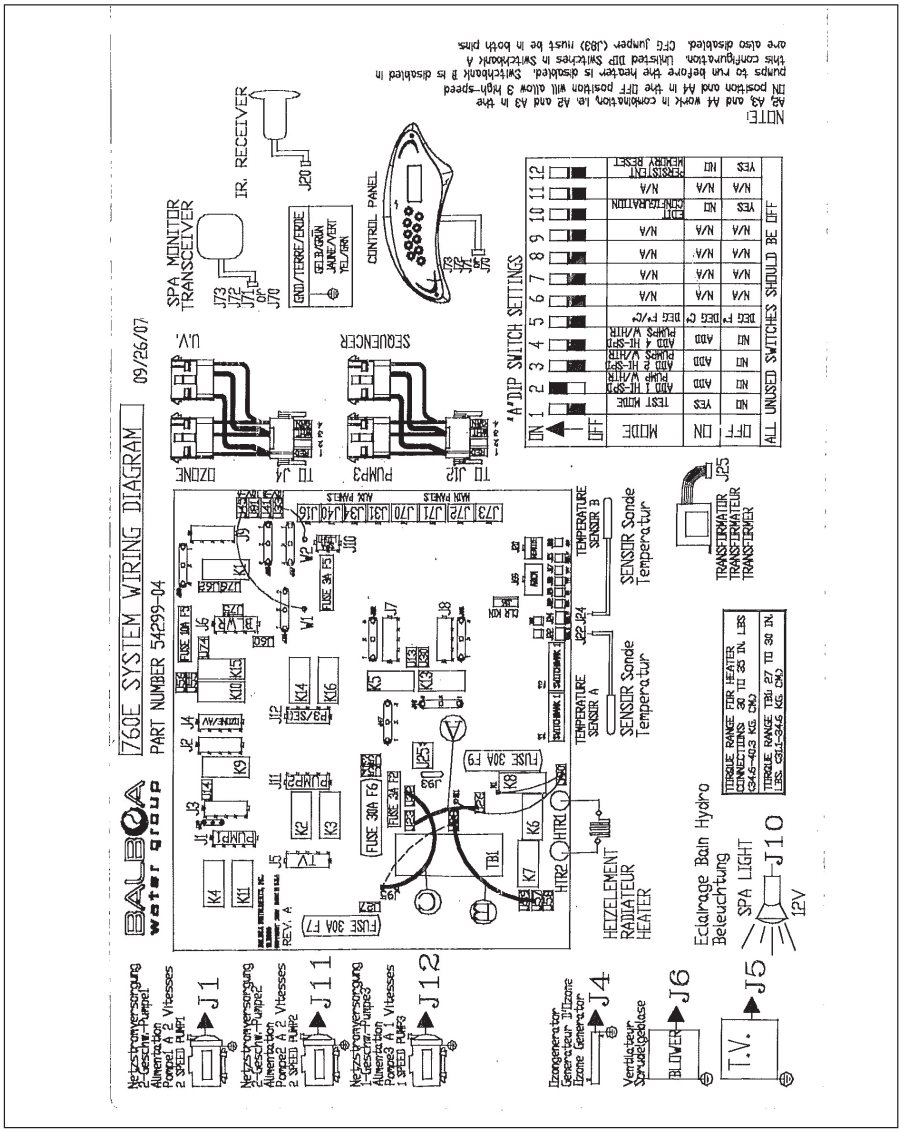


DIAGRAMA ELÉCTRICO SISTEMA SERIE 760E - MODELO 780 - 781



INDICACIÓN DE SEGURIDAD

La placa con la indicación de seguridad suministrada junto con el Manual de Instrucciones debe estar siempre en lugar visible a todos los usuarios del spa. La placa es autoadhesiva y también lleva cuatro tornillos para poder montarla en superficies rugosas. Es muy importante que usted, como propietario del spa, revise las indicaciones de seguridad antes de usar el spa. Es igualmente importante que instruya a todos los usuarios, incluso ocasionales, de las advertencias relacionadas con el uso del spa.

USA: MAAX® Spas Industries Corp.
Customer Service
25605 South Arizona Avenue
Chandler, Arizona 85248
www.maaxspas.com

Europa: Interhiva BV
Hanzeweg 17
3771 NG Barneveld
Holanda
www.maaxspas.eu

RESUMEN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Por favor, consulte la Tarjeta de Garantía incluida con su producto para una completa información sobre la garantía. Para poder recibir un servicio de garantía rápido, debe devolver la Tarjeta de Garantía cumplimentada con los números de modelo y serie, a su distribuidor inmediatamente después de la instalación del spa. MAAX® Spas Industries Corp. otorga una garantía limitada a sus clientes, que cubre la estructura del spa, superficie, tuberías, bombas, calentador, soplante y controles. La garantía limitada no cubre daños causados por un mal mantenimiento, instalación-conexión inadecuada, mal uso, abuso, accidente, incendio, desgaste natural, o mantenimiento inadecuado del agua. Las modificaciones o alteraciones del spa sin autorización previa pueden anular la garantía. Los gastos de sustitución asociados con transporte, traslado y reinstalación son responsabilidad única del propietario. Este manual se refiere únicamente a los modelos de spa fabricados a partir del año 2006. MAAX® Spas Industries Corp. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño o materiales de sus productos, en cualquier momento sin por ello incurrir en responsabilidad alguna. Esta garantía limitada cubre al primer comprador-usuario del spa y caduca con cualquier traspaso de propiedad.

DERECHOS DE AUTOR Y MARCAS REGISTRADAS

©Copyright 1993-2009 MAAX® Spas Industries Corp. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en fichero automatizado o transmitida en forma o medio alguno (electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma), sin consentimiento previo por escrito.
Spectrum™, Horizon™, California Cooperage®, Powerworks™, Comfort Collar™, Thermo-Lock™, DuraMaax™, y GRIP™ son marcas registradas de MAAX® Spas.

Limitación de Responsabilidad

La información contenida en este manual se entiende que es exacta. Sin embargo, MAAX® Spas Industries Corp. no asume responsabilidad alguna por errores u omisiones. Tampoco asume responsabilidad alguna por daños que resulten del uso de la información aquí contenida.

Guarde estas Instrucciones
Información para el Propietario

Fecha de compra :

Comprado a :

Número de teléfono :

Instalado por :

Número de serie : Modelo :

CERTIFICADO DE GARANTLA

Garantía
Esta garantía es aplicable a todos los spas MAAX® Spas que hayan sido fabricados por MAAX® Spas y vendidos e instalados a través de sus distribuidores autorizados en Europa. Esta garantía es de aplicación al primer comprador y caduca con el primer traspaso del título de propiedad. Esta garantía no cubre aparatos de estéreo, televisión o vídeo, los cuales están cubiertos por una garantía diferente. Esta garantía no es extensible a la cubierta aislante, ni a ningún artículo (o accesorio) que haya sido fijado o instalado en el spa después de la fecha de fabricación (incluyendo sistemas de purificación de agua, los cuales pueden estar cubiertos por otra garantía). Las instalaciones para uso comercial (no privado) están excluidas de la cobertura de esta garantía.

Cobertura de la garantía
En el caso de presentarse un defecto cubierto por las condiciones de esta garantía, deberá usted informar de ello a su distribuidor autorizado de MAAX® Spas. Haga todo lo que esté a su alcance para proteger el spa contra mayores averías. Un representante de MAAX® Spas reparará el spa conforme a las condiciones contempladas en esta garantía. Las condiciones de esta garantía contemplan los repuestos que estén relacionados con la reparación de la avería; sin embargo, podrá cargase a cuenta una suma razonable en concepto de gastos de desplazamiento y mano de obra por la visita a domicilio. En el caso de que MAAX® Spas entienda que la reparación no es viable, como consecuencia de un defecto de funcionamiento, nos reservamos el derecho de entregarle otro spa en lugar de realizar la reparación. MAAX® Spas reemplazará el spa por otro con un valor igual al de la compra original. En tal caso, los gastos razonables en que se incurra por retirar el spa averiado y la entrega e instalación de otro spa en su lugar correrán por cuenta del propietario. MAAX® Spas se reserva el derecho a que sus representantes realicen las inspecciones que estimen oportunas.

Excepciones
Esta garantía no tendrá validez si el spa MAAX® Spas se ha visto afectado por heladas o por el uso de agua con una composición inadecuada. Esta garantía no tendrá validez si el spa MAAX® Spas ha sido modificado, descuidado, o se ha hecho uso indebido o abusivo de él. Tampoco si se han efectuado reparaciones por personas que no sean representantes de MAAX® Spas; o si la avería fuese el resultado de un accidente, desastre natural o cualquier otra causa que esté fuera del alcance de MAAX® Spas. Como modificaciones se entienden las modificaciones efectuadas en la tubería, conversiones eléctricas, adiciones de otros aparatos de limpieza (diferentes del generador de ozono Powerworks® y otros sistemas de purificación del agua) o la utilización de sistemas de calefacción que contribuyan a originar las averías de los componentes o de la unidad. Por descuido, uso indebido y abusivo debe entenderse cualquier instalación, manejo o mantenimiento hecho al spa, diferente del indicado en el manual, o el uso del spa con fines distintos para los que ha sido destinado. Estos comprenden, entre otros, los daños producidos por el uso del spa con agua a temperaturas no comprendidas entre 0°C y 49°C, daños causados por suciedad, obstrucción o calcificación de los filtros, daños a la superficie del spa ocasionados

por el uso indebido de productos químicos por los que los productos para la limpieza de spas en forma pura pudiesen haber entrado en contacto con la superficie, daños producidos por un pH desquilibrado o una composición química del agua diferente. Los daños ocasionados por no apoyar suficiente y uniformemente el spa se consideran uso abusivo y pueden anular esta garantía. Los arañazos, así como también el decoloramiento y las alteraciones, consecuencia de la exposición de los paneles laterales DuraMaax™ a la luz solar directa se consideran como desgaste normal y no están cubiertos por esta garantía.

Cláusula de exención de responsabilidad
MAAX® Spas o sus agentes autorizados no son responsables por lesiones o imposibilidad de uso de su spa o por otros costes incidentales o indirectos, gastos o daños, incluyendo, entre otros, la retirada de una cubierta permanente o revestimiento. En ningún caso MAAX® Spas será responsable, bajo ninguna razón o motivo, por una suma que supere el importe pagado por el producto. Ninguna otra garantía, ni tácita, ni verbal, será válida. Ningún agente, distribuidor, empresa de reparación o cualquier otra parte estará facultada para cambiar, modificar o ampliar las condiciones de esta garantía en forma alguna. En algunos países no está permitido excluir o limitar daños incidentales o indirectos; en consecuencia, es posible que las limitaciones y excepciones mencionadas anteriormente no sean aplicables para usted.

Derechos legales
Esta garantía le otorga a usted derechos específicos, asimismo, es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un país a otro.

MAAX® Spas garantiza su armazón de acero Galvalume® contra el óxido, la corrosión y las grietas. Esta garantía es válida durante el ciclo de vida útil de su spa partiendo de un "uso normal" del mismo. Esta garantía excluye expresamente los daños que pudieran producirse durante la manipulación, entrega y/o transporte de su spa, o por cualquier otra causa de fuerza mayor que esté fuera del alcance de MAAX® Spas.

90 Dias de garantía almohadas, tapa del skimmer y regulador direccional
MAAX® Spas garantiza que las almohadas de spa, la tapa del skimmer y el regulador direccional no presenten deficiencia alguna ocasionada por imperfecciones del material y/o de la fabricación por un perio de 90 dias a partir de la fecha de compra. Daños causados por un uso incorrecto de productos para la limpieza del agua no están bajo esta garantía.

10 Años de garantía estructura
MAAX® Spas garantiza que no se producirán fugas de agua causadas por deficiencias en la fibra de vidrio de la bañera, como consecuencia de imperfecciones del material y/o de la fabricación y que el material y/o la fabricación del armazón interno no presentarán defectos por un periodo de diez años a partir de la fecha de compra.

7 Años de garantía superficie
MAAX® Spas garantiza la superficie interna del spa contra el cuarteado, las grietas y el desprendimiento de la lámina ocasionados por imperfecciones de los materiales y/o de la fabricación por un periodo de siete años a partir de la fecha de compra. Decolorización de componentes sintéticos como chorros, reguladores de aire y reguladores de agua a causa de una exposición prolongada a la luz de sol no está bajo esta garantía.

1 Año de garantía toberas de acero inoxidable, CleanZone II, Monitor de Spa, Ozonator, Mando a Distancia 'Easy Touch™ y Componentes Estéreo
MAAX® Spas garantiza que las toberas de acero inoxidable, CleanZone II, el Monitor de Spa, el Ozonator, y el Mando a Distancia 'Easy Touch™, el sistemo Estéreo-CD, el subwoofer, el suministro de corrientie y los altavoces no presenten deficiencia alguna ocasionada por imperfecciones del material y/o de la fabricación por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra.

5 Años de garantía equipos, montaje y tubería
MAAX® Spas garantiza que los equipos (incluyendo bombas, ventilador, calentador y el sistema de control Powerworks® y los componentes de la tubería (incluyendo toberas, inyectores de aire, reguladores de aire y accesorios fijados con pegamento) no presenten fuga alguna ocasionada por imperfecciones del material y/o de la fabricación por un periodo de cinco años a partir de la fecha de compra. Decolorización de componentes sintéticos como chorros,reguladores de aire y reguladores de agua a causa de una exposición prolongada a la luz de sol no está bajo esta garantía.

3 Años de garantía toberas de plastico
MAAX® Spas garantiza que las toberas de plástico no presenten deficiencia alguna ocasionada por imperfecciones del material y/o de la fabricación por un periodo de tres años a partir de la fecha de compra.

2 Años de garantía installación
MAAX® Spas garantiza que los sistemas de fibra óptica (incluida la iluminación y los cables, pero excluida la lámpara) y los generadores de ozono instalados en fábrica (incluido el generador, el transformador y el inyector) no presenten imperfecciones por un periodo de tres años a partir de la fecha de compra.

2 Años de garantía paneles laterales
MAAX® Spas garantiza que los paneles laterales DuraMaax™ no se agrieten, cuarteen, astillen, o curven, ni tampoco se les desprenda la lámina y no presenten defectos causados por imperfecciones del material y/o de la fabricación por un periodo de dos años a partir de la fecha de compra.

Momento de la entrega
Los cristales de colores para la iluminación, fusibles, las lámparas y los filtros no están incluidos en la garantía mencionada anteriormente, pero sí se garantiza que no presenten imperfecciones por razón del material y/o de la fabricación en el momento de la entrega al comprador original.

Esta garantía carecerá de validez si falta la etiqueta con el número de serie de MAAX® Spas o si el certificado de garantía no es devuelto dentro del plazo establecido. Envíe el certificado de garantía en un sobre debidamente franqueado al distribuidor donde ha adquirido su spa, en un plazo máximo de 30 días a partir de la fecha de compra.

Nombre y apellidos .....

Dirección .....

Código postal ..... Localidad .....

Provincia ..... País .....

Teléfono privado ..... Teléfono móvil .....

Fecha de compra ..... Precio de compra .....

Información sobre la compra

Nombre del distribuidor ..... Localidad .....

Provincia ..... País .....

Modelo ..... No de Serie .....

O Certifico que he leído y acepto las condiciones.

Firma ..... Fecha .....

NOTAS

Your MAAX Spas® dealer:

MAAX® SPAS

25605 South Arizona Avenue, Chandler, Arizona 85248
©1993-2010 MAAX Spas Industries Corp.
Interhiva BV, Hanzeweg 17, 3771 NG Barneveld, The Netherlands
www.maaxspas.eu

05-2010 108248

MEMBER
NATIONAL SPA & POOL INSTITUTE